



SAHITYA AKADEMI

(National Academy of Letters)



ANNUAL REPORT

————— 2022-2023



Sahitya Akademi
(National Academy of Letters)

Annual Report

2022-2023

President : Sri Madhav Kaushik
Vice-President : Prof. Kumud Sharma
Secretary : Dr K. Sreenivasarao

CONTENTS

Sahitya Akademi	5
Projects and Schemes	8
Highlights of 2022-2023	12
Awards	13
- Sahitya Akademi Award 2022	15
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2021	19
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2022	23
- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2022	27
- Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022	31
Programmes	35
- Unmesha	37
- Festival of Letters 2023	41
- Inauguration of the Akademi Exhibition	42
- Samvatsar Lecture	43
- Sahitya Akademi Bhasha Samman Presentation	44
Award Presentations	47
- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2021 Presentation Ceremony	47
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2021 Presentation Ceremony	50
- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2022 Presentation Ceremony	54
- Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022 Presentation Ceremony	58
- Sahitya Akademi Award 2022 Presentation Ceremony	62
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2022 Presentation Ceremony	67
- Sahitya Akademi Fellowship Presentation	69
Cultural Exchange Programmes	76
Seminars, Symposia, Writers' Meets, etc.	83
List of Programmes organized by Sahitya Akademi in 2022–2023	149
Executive Board, General Council, Finance Committee, Regional Board Meetings held in 2022–2023	176
Book Fairs / Book Exhibitions	177
Books Published	184
Annual Accounts	215

Sahitya Akademi gets its New President and Vice-President

The election for Sahitya Akademi's new President and Vice President was held during the Akademi's General Council meeting, on Saturday, March 11, 2023, at the Sahitya Akademi Auditorium. Sri Madhav Kaushik, eminent Hindi writer and poet, elected as the new President of Sahitya Akademi. Dr. Mallepuram Venkatesh, well-known Kannada litterateur, and Dr. Ranganath Pathare, eminent Marathi fiction writer and critic, were also contesting the election.



Sri Madhav Kaushik, born on November 1, 1954 in Bhiwani city of Haryana, is an eminent Hindi writer and poet. He has more than 30 publications to his credit including poetry collections, collections of short stories, criticism, children literature, translation and edited books. Some of his books and poems have been included in the curriculum at graduate and post graduate level in different universities. He is the recipient of Shiromani Sahityakar Samman, Mahakavi Surdas Samman, Subramania Bharati National Award of Kendriya Hindi Sansthan, Aajeevan Sahitya Sadhna Samman by Haryana Sahitya Akademi among others.

Prof. Kumud Sharma, eminent Hindi writer, elected as the new Vice-President of Sahitya Akademi. Sri C. Radhakrishnan, eminent Malayalam fiction writer, also contested the election for Vice-President. Prof. Kumud Sharma is Professor, Department of Hindi, University of Delhi. She has 13 published books on various subjects such as Media, Woman discourses and literature to her credit, besides many published articles in reputed newspapers and magazines. She has delivered more than 300 lectures in different Indian universities and important Social forums of national and international level. She has been the member of Executive Council, Atal Bihari Vajpayee Hindi Vishwavidyala Bhopal, Academic Council, Mahatma Gandhi Antar Rashtriya Hindi Vishwavidyalaya; Expert member of "Board of Studies" of Gautam Budh University, High Level Core Committee member of Prasar Bharati, member of Hindi Advisory Committee of Ministry of Civil Aviation, Govt. of India. She is the recipient of Sahitya Bhushan Samman, Bhartendu Harischandra Puraskar, Damodar Chaturvedi Smriti Samman, Sahitya Shree Samman.



SAHITYA AKADEMI

(National Academy of Letters)

Sahitya Akademi, India's premier Institution of Letters, preserves and promotes literature in 24 languages of India recognized by it. It organizes programmes, confers Awards and Fellowships on writers in Indian languages, and publishes books throughout the year in 24 recognized languages.

Over the past six decades, the Akademi has published more than 7000 books in 24 languages. The Akademi publishes original works and also works in translation – fiction, poetry, drama and criticism – covering classical, medieval, pre-modern and contemporary literature. The Akademi is also involved in promoting quality children's literature.

Akademi Awards are the most prestigious literary awards in India. Sahitya Akademi Award (awarded to the most outstanding book(s) of literary merit published in the 24 Indian languages recognized by the Akademi.) Bhasha Samman (given to writers / scholars / editors / collectors / performers / translators who have made considerable contribution to the propagation and enrichment of languages that have not been recognized by the Akademi in addition to stellar contributions to the research into classical and medieval literature of the country), Translation Prize (given to outstanding translations in all the 24 languages recognized by the Akademi), Bal Sahitya Puraskar (given to outstanding contributions to children's literature in 23 languages) and Yuva Puraskar (given to young Indian writers in 24 languages) are the awards instituted by the Akademi.

Every year the Akademi hosts at least 50 seminars at regional, national and international levels, more than 100 symposia and a large number of birth centenary seminars and

symposia, in addition to more than 400 literary gatherings, workshops and lectures. Meet the Author (where a distinguished writer talks about his / her works and life), Samvatsar Lectures (given by a distinguished writer / creative thinker who has a thorough understanding of Indian literature), Kavi-Anuvadak (provides opportunity for the audience to enjoy poetry in both the original language and in translation), People and Books (where distinguished persons from interdisciplinary areas deliver lectures), Kathasandhi (a programme where a novel in the process or recently published short stories are read and discussed), Kavisandhi (providing poetry lovers an opportunity to hear the poetry being read out by the poet herself/himself), Loka (a programme on folklore comprising lectures and performances), Nari Chetna (a programme to provide platform for women writers writing in Indian languages), Yuva Sahiti (a programme to encourage young writers writing in different Indian languages), Purvottari (a platform aimed at providing opportunities for writers from North-East to showcase their talent), Gramalok (Village Outreach Programme), Translation Workshops (bringing together translators from different parts of the country), Book Discussion (a platform where Akademi publications are discussed), Dalit Chetna (a platform devoted exclusively for the Dalit writers of India) and Bhashantara Anubhava (Multilingual poetry readings) are some of the popular programmes of the Akademi. The Akademi organizes Festival of Letters every year to celebrate Indian literature. Sahitya Akademi promotes Tribal and Oral Literature in the country through its Centre for Tribal and Oral Literature in Delhi and North-East Centre for Oral Literature in Agartala.

The Akademi also confers Fellowships on eminent Indian writers and foreign scholars who have served Indian literature. Ananda Coomaraswamy Fellowship for scholars from Asian countries to pursue literary projects and Premchand Fellowship for scholars doing research on Indian literature from SAARC countries are two other prominent Fellowships of the Akademi.

Monographs on Indian writers under Makers of Indian Literature (MIL) series, Encyclopedias and Anthologies are some of the major projects undertaken by the Akademi. The Ministry of Culture has also entrusted Sahitya Akademi with the Indian Literature Abroad project for translating, projecting and promoting Indian works of literature globally. Through this, Sahitya Akademi supports and facilitates the promotion of Indian literary heritage and translation of contemporary Indian literature into major foreign languages. The Akademi is also involved in Cultural Exchanges with different countries and sends and receives writers' delegations every year besides taking part in literary festivals and book fairs abroad.

The President

The first President of the Sahitya Akademi was Pt. Jawaharlal Nehru. He was re-elected in 1963. After his demise in May 1964, the General Council elected Dr. S. Radhakrishnan as the President of the Sahitya Akademi. Then, after the reconstitution of the General Council, Dr. Zakir Husain was elected as the President of the Sahitya Akademi in 1968. After his demise in May 1969, the General Council elected Dr. Suniti Kumar Chatterji as the President. He was re-elected by the General Council in February 1973. After his death in May 1977, Prof. K.R. Srinivasa Iyengar, Vice President, was designated as the Acting President. In February 1978, Prof. Umashanar Joshi was

elected as the President. In February 1983, Prof. V.K. Gokak was elected the President and in February 1988, Dr. B.K. Bhattacharyya was elected. Prof. U.R. Anantha Murthy became the President in 1993. Sri Ramakanta Rath was elected President in 1998, after whom Prof. Gopi Chand Narang became President in 2003. Sri Sunil Gangopadhyay was elected President in 2008. Prof. Vishwanath Prasad Tiwari was elected President in 2013. Dr. Chandrashekhar Kambar was elected President in 2018. The General Council was reconstituted for the term 2023–2028, and elected Sri Madhav Kaushik as its President in 2023.

The Constitution

The Sahitya Akademi was established by a resolution passed by the Government of India on 15 December, 1952, in which the Constitution of the Akademi was originally embodied. The Akademi functions as an autonomous organization and the power to amend its Constitution rests with the General Council of the Akademi. This power has been exercised from time to time.

Languages Recognized

Besides the twenty-two languages enumerated in the Constitution of India, the Sahitya Akademi has also recognized English and Rajasthani as languages in which its programmes are to be implemented. There are Language Advisory Boards, which have been constituted to render advice for implementing literary programmes and publications in the twenty-four languages recognized by the Akademi. The following are the languages recognized by the Akademi: Assamese, Bengali, Bodo, Dogri, English, Gujarati, Hindi, Kannada, Kashmiri, Konkani, Maithili, Malayalam, Manipuri, Marathi, Nepali, Odia, Punjabi, Rajasthani, Sanskrit, Santali, Sindhi, Tamil, Telugu and Urdu.

The Organization

Head Office : The Head Office of the Sahitya Akademi is housed in Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi. This building was constructed in 1961 to commemorate the birth centenary of Rabindranath Tagore, and houses all the three National Akademis, namely, the Sangeet Natak Akademi, the Lalit Kala Akademi and the Sahitya Akademi. The Head Office is responsible for publishing publications and organizing programmes in ten languages, Dogri, English, Hindi, Kashmiri, Maithili, Nepali, Punjabi, Rajasthani, Sanskrit and Urdu.

Regional Office, Kolkata : The Regional Office of Sahitya Akademi at Kolkata was set up in 1956 and is located at 4 D.L. Khan Road, Kolkata. The Regional Office of Kolkata is responsible for publications and programmes in Assamese, Bengali, Bodo, Manipuri, Odia and Santali, along with programmes in other North- East Indian languages. The Regional Office of Kolkata also maintains a library.

Regional Office, Bengaluru : The Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru was established in 1990. The Southern Regional Office was originally established in Chennai in 1959 and was later moved to Central College Campus, Dr B.R. Ambedkar Veedhi, Bengaluru in 1990. This Regional Office is responsible for the publications and programmes in Kannada, Malayalam and Telugu. This regional office also maintains a library.

Sub-Regional Office, Chennai : The Southern Regional Office was set up in Chennai in 1959 and was later converted to a Sub-Regional Office in 1990 with the shifting of Regional Office to Bengaluru. Chennai Sub-Regional Office is responsible for programmes and publications in Tamil and is located at Guna Complex, Main Building, (II Floor) Rear Side, 443 (Old No. 304) Anna Salai, Teynampet, Chennai.

Regional Office, Mumbai : The Regional Office of Sahitya Akademi at Mumbai was set up in 1972 and is located at 172, Mumbai Marathi Grantha Sangrahalaya Marg, Dadar, Mumbai. It looks after the publications and programmes in Gujarati, Konkani, Marathi and Sindhi. This regional office also maintains a library.

Sale of Publications : Sahitya Akademi's Sales Section is at "Swati", Mandir Marg, New Delhi. Its publications are also sold at its offices at Mumbai, Kolkata, Bengaluru, Chennai, Imphal, Agartala and Bhubaneshwar besides sales outlets in Kashmiri Gate and Vishwavidyalaya metro stations in New Delhi. It also started selling its books on Amazon (www.amazon.in) and Sahitya Akademi's website www.sahitya-akademi.gov.in. Akademi is about to ink a deal with Amazon to sell the electronic books. Akademi has also started online gateway payment to purchase its books.

Library : The Sahitya Akademi's Libraries are one of the largest multilingual libraries in India and has a rich collection of books on literature and allied subjects in the twentyfour languages recognized by the Sahitya Akademi. The libraries at the Regional Offices are being built up as centres for the concerned regional languages and are being envisaged as liaison institutions for language libraries in the regions. Sahitya Akademi's Website: www.sahitya-akademi.gov.in carries details of the genesis, objectives, role and history of the Sahitya Akademi, the complete catalogue of its books arranged language-wise, information about its journals, literary activities, special projects, details of Awards and Fellowships, a description of the Library, and an assessment of the achievements of the institution over the years. The Akademi website is regularly updated

Projects and Schemes

Archives Project

Considering the need for and the importance of documentation in the field of literature, Sahitya Akademi has launched a project, Archives of Indian Literature since March 1997. The Archives, when set up in a full-fledged way, will collect and preserve precious material connected with writers and literature like manuscripts, photographs, audio recordings, video recording and portraits, etc. would build up a solid basis for a museum of Indian Literature by collecting available video films all over India, manuscripts of writers, interesting letters among writers and available audio-recordings of interviews and reading, etc. The Archive has already initiated scanning and preserving in CD ROMS some of the most important photographs. Over a hundred photographs, after careful selection, have now been preserved in portfolio.

Sahitya Akademi already has a project of archives of films and the video recordings related to Indian writers and their writings. Video documentaries of the Akademi on the best of Indian writers attempted to document their images, voice, the momentous events that moulded their lives and vision and the contemporary response to the creative achievements. These video films archives will be the seed of a unique Indian literary museum of the future, a delight to the common reader and useful to literary researchers and historians. These films have been produced by directors who are creative artists in their own right. The Akademi has so far produced 169 films on the authors and CDs of some of these films are also on sale.

The correspondence with the Akademi has been reviewed and the important letters of Jawaharlal Nehru, S. Radhakrishnan, Krishna Kripalani, Zakir Husain, C. Rajagopalachari and other eminent personalities have been laminated and bound in book form for preservation. Digitization of all Master Beta films has been done. The work of accessioning, proper labelling and cataloguing of audio tapes have also been completed till 2013, after checking their authenticity.

As another major initiative, Sahitya Akademi has also signed an agreement with the Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA) for digitization of audio/video recordings of its archival materials. Accordingly, the work is under process

Centres for Translation

As translation lies at the core of Akademi's activities, Sahitya Akademi has established Centre for Translation in Bengaluru and an Eastern Region Translation Centre in Kolkata. These Centres are meant to bring out special series of books from the languages of the region translated into English and other languages.

Encyclopedia of Indian Literature

A major activity of the Sahitya Akademi is the preparation of an Encyclopedia of Indian Literature. The venture, covering twenty-two languages of India, is the first of its kind. Written in English, the

Encyclopedia gives a comprehensive idea of the growth and development of Indian literature. The entries on authors, books, literary genres and general topics have been tabulated by the concerned Advisory Boards and finalized by a Steering Committee. Hundreds of writers all over the country contributed articles on various topics. The Encyclopedia planned as a six volume project, has been brought out. Each volume of approx. 1000 pages is in demy quarto size.

The revision work of the encyclopedia project was taken up under the editorship of Prof. Ayyapa Panikar. Presently Prof. Indra Nath Choudhuri is associated with the project as its Chief Editor. The first, second, third and fourth volumes of revised version on 24 languages have been published. The work on the fourth volume is in progress at the Sahitya Akademi, Regional Office, Kolkata.

History of Indian Literature

It is a project of the Akademi meant to give a holistic account of the literary activities in India down the ages, in the various languages and under different social conditions. Three volumes covering the period from 500 to 1300, 1800 to 1910 and 1911 to 1956, authored by Prof. Sisir Kumar Das, have been published.

Bilingual Dictionary Project

In 2004, Sahitya Akademi initiated a project of compiling several bilingual dictionaries. In the first phase entries were taken up for Bengali-Assamese, Bengali-Odia, Bengali-Maithili, Bengali-Manipuri and Bengali-Santali dictionaries. Editorial boards were formed for each dictionary with eminent scholars, lexicographers and language experts of different languages. A central editorial board was also formed for setting up guidelines and general supervision work during the making of the manuscript and subsequent production.

It has been observed that in almost all the languages of Eastern India, mono and bilingual dictionaries with English as one language were more or less available, but bilingual dictionaries like Bengali-Manipuri or Manipuri-Assamese, etc. were almost absent. In its effort to increase the bond between the languages of neighboring states, Sahitya Akademi emphatically endeavored in translating literary works of one language into other languages. But non-availability of adequate dictionaries became a stumbling block and the translators could not be provided with reliable dictionaries to facilitate their work. At this juncture, Sahitya Akademi was constrained to take up the dictionary projects.

These dictionaries will be of moderate size containing 40000–45000 words and phrases as entries. In the description part, it was proposed to give pronunciation symbols in IPA (International Phonetic Association), sources, such as Sanskrit, Arabic, etc., parts of speech, descriptive meaning (more than one, if required) examples, derivatives, etc. The whole project is under the editorial guidance of Professor Ashoke Mukhopadhyay, an eminent lexicographer. The first dictionary of the project, Bengali-Maithili bilingual dictionary was released on 1 May 2012. The Bengali-Santali

bilingual dictionary was released on 14 August 2012. Dogri-Hindi-Rajasthani Dictionary was published in 2012. Bengali-Manipuri dictionary was published in 2014, Bengali-Assamese was also published in 2018. Kannada-Telugu bilingual dictionary was published in 2019. Compilation of the other bilingual dictionaries which are Bengali-Nepali, Santali-Odia, Maithili-Odia and Maithili-Assamese are in progress.

Centres for Tribal and Oral Literature

For the purpose of collecting, preserving and disseminating vast tribal and oral literature of India, Sahitya Akademi has established two centres, North-East Centre for Oral Literature (NECOL) in Agartala, Imphal and Centre for Oral and Tribal Literature (COTLIT) in New Delhi. The main objective of North-East Centre for Oral Literature is to collect and publish folk and modern oral literature. It organizes folk festivals, reading sessions of prose and poetry of oral literature, literary forums, seminars, symposia, workshops, etc. It translates from North-Eastern oral languages to other recognized Indian languages. It also helps to build up a relation through regular interaction between North-Eastern oral languages and other major Indian languages. It has already translated and published materials from languages like Lepcha, Kokborok, Mising, Bongcher, Garo and Mog into English. We have also a Sales Section in our Imphal and Agartala centres. COTLIT collects, preserves and promotes oral and tribal literature of the country through programmes and publications. The Centre is also actively engaged in the creation of the House of Voices, a digital archive platform for oral literature and Participate in different book exhibitions in North-East region.

Library

Sahitya Akademi Library is a multilingual library with a rich collection of books on Literature and allied subjects in 24 Indian languages including English. The library enjoys an active and appreciative readership (total 13,179 registered members) making it one of the widely used libraries in Delhi. During 2022–2023, the library enrolled 247 new members, and 1579 new books were added. The total collection has now crossed more than 2.3 lacs in H.O. library and 3.09 lacs (approx.) in all the libraries including regional office libraries. Akademi's Library web page has also been redesigned for the convenience of the users. The WebOPAC has been customized to make it more user-friendly. Library has also started a new service of 'Content Based Full Text Search System' which is very helpful for reference purpose. A digital library (Sahitya Sagar) has been created keeping in mind the requirements of the users as well as the staff members. The catalogue of all 24 language sections are fully computerized and can be searched online through WebOPAC on the Akademi's website, <http://www.sahitya-akademi.gov.in>. Current acquisitions of all the language books are being catalogued online. Automation of these sections has enabled the library to provide bibliographic service on demand at short notice. The editing work of prestigious project 'Who's Who of Indian Writers' has been completed by the library and is now available on Akademi's website on the link www.sahitya-akademi.gov.in/sahitya-akademi/SASearchSystem/sauser/. The authors who are willing to include their names in this directory may send their entries

via offline/online form given on the website. The compilation and editing work of second volume of Critical Inventory of North Eastern Tribal Literature has been completed which will be published by the Sahitya Akademi very soon.

Indexing of English language articles on Indian Literature, based on its journals receipts is also done by the library. The articles of Samakaleen Bharatiya Sahitya (Hindi), published by Sahitya Akademi, is also being indexed regularly. This database is also available to library users

The library is continuing services such as News Clips, Book Reviews and Current Contents which were started some years back for the benefits of the readers.

Books are added regularly in regional offices' libraries every year. Regional office libraries (Kolkata, Bengaluru and Mumbai) have also completed retroconversion/computerization of their collections. The catalogues of these libraries are also accessible through single window WebOPAC which provides information location-wise availability of books in a form of union catalogue.

Committee for Sexual Harassment of Women at Workplace

The Committee for Sexual Harassment of Women at Workplace under the provisions of the POSH Act continued in the Sahitya Akademi at Head Office New Delhi and Regional Offices at Mumbai, Kolkata and Bengaluru and also at Sub-Office Chennai. There was no complaint during the period.

Highlights of 2022-2023

- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2021 were presented.
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2021 were presented.
- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2022 were presented.
- Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022 were presented.
- Sahitya Akademi Award 2022 were presented.
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2022 were presented.
- Sahitya Akademi Bhasha Samman were presented.
- Sahitya Akademi's Fellowships were presented.
- Unmesha 2022 with 65 programmes was organized.
- Festival of Letters 2023 with 45 programmes was organized.
- A total of 690 programmes were organized across the country
- 08 Asmita, 01 Avishkar, 11 Award/Fellowships, 03 Bal Sahiti, 13 Book Discussion, 05 Cultural Exchange Programme, 04 Dalit Chetna, 53 Documentary Film Screening (Darpan), 41 Ek Bharat Shreshtha Bharat Series, 45 Festival of Letters 2023, 44 Gramalok, 01 Kathakari Anuvadak, 14 Kathasandhi, 19 Kavisandhi, 99 Literary Forum, 16 Meet the Author, 44 Miscellaneous programmes, 01 Language Convention, 04 Mulakat, 11 Multilingual Poets'/Writers Meet, 14 Nari Chetna, 01 People and books, 05 Poets' Meet, 04 Pravasi Manch, 04 Samvad, 16 Seminar (Birth Centenary), 28 Seminar, 13 Symposium (Birth Centenary), 66 Symposia, 12 Through My Window, 03 Translation Workshop, 65 Unmesha, 13 Writers' Meet, 9 Yuva Sahiti were organized.
- 124 Book Exhibitions/Book Fairs were organized and participated in 2022-2023.
- 406 Books including reprints were published.
- Sahitya Akademi sold its books worth 19.34 Crores.
- 1579 volumes were added to the existing collection of books in Sahitya Akademi libraries.
- Seven documentaries on eminent Indian Writers were produced taking tally of Sahitya Akademi documentaries to 169.
- 06 issues of Indian Literature, 06 issues of Samakaleena Bharatiya Sahitya and 05 issues of Samskrita Pratibha were published.

AWARDS

Sahitya Akademi Award 2022

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 22 December 2022 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar, approved selection of 24 books in 24 languages for the Sahitya Akademi Award 2022. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Awards on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Awards relate to books first published during the five years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2016 and 31 December 2020).

Recipients of Sahitya Akademi Award 2022

Assamese	Manoj Kumar Goswami, <i>Bhool Satya</i> (Short Stories)
Bengali	Tapan Bandyopadhyay, <i>Birbal</i> (Novel)
Bodo	Rashmi Choudhury, <i>Sansrini Modira</i> (Poetry)
Dogri	Veena Gupta, <i>Chhe Roopak</i> (Drama)
English	Anuradha Roy, <i>All The Lives We Never Lived</i> (Novel)
Gujarati	Gulam Mohammed Sheikh, <i>Gher Jatan</i> (Autobiographical Essays)
Hindi	Badri Narayan, <i>Tumadi Ke Shabd</i> (Poetry)
Kannada	Mudnakudu Chinnaswamy, <i>Bahutvada Bhaarata mattu Bouddha Taatvikote</i> (Collection of Articles)
Kashmiri	Farooq Ahmad (Farooq Fayaz), <i>Zael Dab</i> (Literary Criticism)
Konkani	Maya Anil Kharangate, Amrutvel (Novel)
Maithili	Ajit Azad, Pen-Drive Me Prithvi (Poetry)
Malayalam	M. Thomas Mathew, <i>Ashaante Seethayanam</i> (Literary Criticism)
Manipuri	Koijam Shantibala Devi, <i>Leironnung</i> (Poetry)
Marathi	Praveen Dashrath Bandekar, <i>Ujavya Sondechya Bahulya</i> (Novel)
Nepali	K.B. Nepali, <i>Saino</i> (Drama)
Odia	Gayatribala Panda, <i>Dayanadi</i> (Poetry)
Punjabi	Sukhjit, <i>Main Aynghosh Nahi</i> (Short Stories)
Rajasthani	Kamal Ranga, <i>Alekhun Amba</i> (Play)
Sanskrit	Janardan Prasad Pandey 'Mani' <i>Deepmanikyam</i> (Poetry)
Santali	Jagannath Soren (Kajli Soren), <i>Sabarnaka Balire Sanan' Panjay</i> (Poetry)
Sindhi	Kanhaiyalal Lekhwani, <i>Sindhi Sahit Jo Mukhtasar Itihas</i> (Literary History)
Tamil	M. Rajendran, <i>Kaala Paani</i> (Novel)
Telugu	Madhuranthakam Narendra, <i>Manodharmaparagam</i> (Novel)
Urdu	Syed Anis Ashfaq Abidi (Anis Ashfaq), <i>Khwab Saraab</i> (Novel)



Manoj Kumar Goswami



Tapan Bandyopadhyay



Rashmi Choudhury



Veena Gupta



Anuradha Roy



Gulammohammed Sheikh



Badri Narayan



Mudnakudu Chinnaswamy



Farooq Ahmad
(Farooq Fayaz)



Maya Anil Kharangate



Ajit Azad



M. Thomas Mathew



Kojam Shantibala Devi



Praveen Dashrath Bandekar



K B Nepali



Gayatribala Panda



Sukhjit



Kamal Ranga



Janardan Prasad Pandey



Jagannath Soren (Kajli Soren)



Kanhaiyalal Lekhwani



M. Rajendran



Madhuranthakam Narendra



Syed Anis Ashfaq Abidi
(Anis Ashfaq)

Jury Members of Sahitya Akademi Award 2022

ASSAMESE

Prof. Jyotsna Rout
Sri Kula Saikia
Dr. Pradip Jyoti Mahanta

BENGALI

Sri Goutam Ghoshdastidar
Sri Samarosh Majumder
Sri Himabanta Bandyopadhyay

BODO

Sri Birhashgiri Basumatary
Sri Lakshminath Brahma
Sri Ratneswar Narzary

DOGRI

Prof. Archana Kesar
Sri Chaman Arora
Sri Raj Rahi (Raj Kumar Sharma)

ENGLISH

Ms. Arshia Sattar
Prof. Kapil Kapoor
Prof. Mohammad Asaduddin

GUJARATI

Sri Ramesh Dave
Prof. Sitanshu Yashaschandra
Sri Udayan Thakker

HINDI

Sri Arun Kamal
Dr. Chander Trikha
Dr. Nand Kishore Acharya

KANNADA

Prof. C. Naganna
Dr. Chandrashekhar Vastrad
Sri Padmaraj Dandavati

KASHMIRI

Prof. Majrooh Rashid
Sri Mohd. Yousuf Taing
Sri Zareef Ahmad Zareef

KONKANI

Sri Devidas Kadam
Sri N. Shivdas
Sri Paresh Narendra Kamat

MAITHILI

Dr. Devkant Jha
Dr. Mantreshwar Jha
Dr. Shefalika Verma

MALAYALAM

Sri C. Radhakrishnan
Dr. M.M. Basheer
Sri Paul Zacharia

MANIPURI

Sri B.S. Rajkumar
Sri Konjengbam Hemchandra Singh
Prof. Rajen Toijamba

MARATHI

Sri Kumar Ketkar
Prof. Bhalchandra Nemade
Prof. Nitin Rindhe

NEPALI

Sri Bhawani Adhikari
Dr. Gokul Sinha
Dr. Pushpa Sharma

ODIA

Dr. Jayanti Rath
Sri Kshirod Parida
Dr. Sudarshan Acharya

PUNJABI

Prof. Harbhajan Singh Bhatia
Prof. Sunita Dhir
Ms. Bhupinder Kaur Preet

RAJASTHANI

Dr. Ghanshyam Nath Kachhava
Dr. Prakash Amrawat
Dr. Satyanarayan

SANSKRIT

Dr. H.V. Nagaraj Rao
Prof. Murali Manohar Pathak
Prof. Prafulla Kumar Mishra

SANTALI

Dr. Jitendra Murmu
Sri Mahadev Hansda
Sri Dasarathi Soren

SINDHI

Sri Mohan Gehani
Sri Nand Chhugani
Sri Nand Zaveri

TAMIL

Mrs. G. Thilakavathi
Sri Kalapria (T.K. Somasundaram)
Sri R. Venkatesh

TELUGU

Dr. C.L.L. Jayaprada
Dr. Nandini Siddha Reddy
Prof. P. Kusuma Kumari

URDU

Sri Jayant Parmar
Sri Nizam Siddiqui
Ms. Shabnam Hameed

Sahitya Akademi Prize for Translation 2021

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 24 June 2022 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar, approved selection of 24 books in 24 languages for the Sahitya Akademi Prize for Translation 2021. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Translation Prizes on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Prizes relate to books first published during the five years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2015 and 31 December 2019).

Recipients of Sahitya Akademi Prize for Translation 2021

- Assamese* Pori Hiloidari, **Danti Paror Manuh**, The Legends of Pensam (Novel), English, Mamang Dai
- Bengali* Neeta Sen Samarth, **Yugant, Yugant** (Play), Marathi, Mahesh Elkunchwar
- Bodo* Indira Boro, **Hirimba**, Hirimba (Novel), Assamese, Jayanti Gogoi
- Dogri* Neelam Sarin, **Pakistan Di Hakikat Kanne Ru-Ba-Ru**, Pakistan Ki Hakikat Se Ru-Ba-Ru (Travelogue), Hindi, Satish Verma
- English* Shanta Gokhale, **Smritichitre : The Memoirs of a Spirited Wife**, Smritichitre (Memoir), Marathi, Lakshmbai Tilak
- Gujarati* Sonal Parikh, **Baa : Mahatmani Ardhangani**, The Forgotten Woman (Biography), English, Arun Gandhi & Sunanda Gandhi
- Hindi* Dharanendra Kurkuri, **Jwalamukhi Par**, Jwalamukhiya Mele (Novel), Kannada, Basavaraj Kattimani
- Kannada* Guruling Kapse, **Ondu Putada Kathe**, Eka Panachi Kahani (Autobiography), Marathi, V. S. Khandekar
- Kashmiri* Piarey Hatash, **Tawi Aend Peak**, Dogri Kahaniyan (Short Stories), Dogri, Various Authors
- Konkani* Geetha Shenoy, **Bahujihwa Bharathik Ikyatachaya Aarathi**, Vichara Krantige Ahvana (Collection of Essays), Kannada, K.V. Puttappa (Kuvempu)
- Maithili* (Late) Shikha Goyal, **Smarangatha**, Smarangatha (Novel), Marathi, G.N. Dandekar
- Malayalam* Sunil Naliyath, **Bashai Tudu**, Operation Bashai Tudu (Novel), Bengali, Mahaswetha Devi
- Manipuri* M.M. Ahmad, **Umrao Jan Ada**, Umrao Jan Ada (Novel), Urdu, Mirza Muhammad Hadi Ruswa
- Marathi* (Late) Kumar Nawathe, **Sea of Poppies**, Sea of Poppies (Novel), English, Amitav Ghosh
- Nepali* Sanjib Upadhyaya, **Babu-Chhora**, Pita-Putra (Novel), Assamese, Homen Borgohain
- Odia* Gourahari Das, **Kalyani**, Chheli Chareibara Dina, Aadujeevitham (Goat Days) (Novel), Malayalam, Benyamin
- Punjabi* Bhajanbir Singh, **Pratinidhi Kahaniyan**, Pratinidhi Kahaniya (Short Stories), Hindi, Uday Parkash
- Rajasthani* Sanjay Purohit, **Heli Rai Maany**, Inside the Haveli (Novel), English, Rama Mehta
- Sanskrit* Shatavadhani R. Ganesh and B.N. Shashi kiran, **Mahaabraahmanah**, Mahabrahmana (Novel), Kannada, Devudu Narasimha Shastri
- Santali* Damayanti Beshra, **Shreegeetagovinda**, Shreegeetagovinda (Classic Poetry), Sanskrit, Jayadeva
- Sindhi* Meena Gope Rupchandani, **Aju-Subhane-Parheen**, Aaj- Kal- Parson (Short Stories), Hindi, Rajmohan Jha
- Tamil* Maalan (V. Narayanan), **Oru Pinanthookkiyin Varalaatru Kurippugal**, Chronicle of a Corpse Bearer (Novel), English, Cyrus Mistry
- Telugu* K. Sajaya, **Ashuddha Bhaarith**, Adrishya Bharat (Non Fiction), Hindi, Bhasha Singh
- Urdu* Arjumand Ara, **Bepanah Shaadmaani Ki Mamlakat**, The Ministry of Utmost Happiness (Novel), English, Arundhati Roy



Pori Hiloidari



Neeta Sen Samarth



Indira Boro



Neelam Sarin



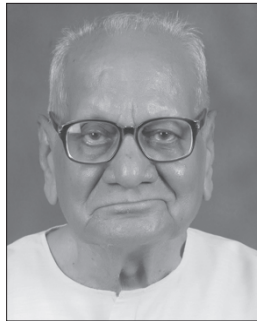
Shanta Gokhale



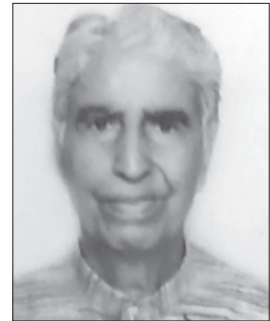
Sonal Parikh



Dharanendra Kurkuri



Guruling Kapse



Piarey Hatash



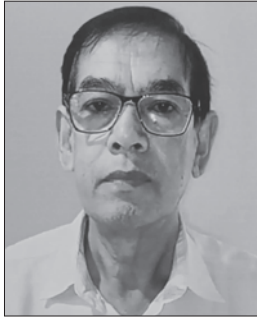
Geetha Shenoy



(Late) Shikha Goyal



Sunil Naliyath



M.M. Ahmad



(Late) Kumar Nawathe



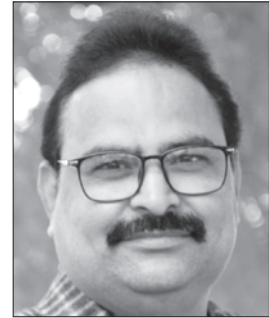
Sanjib Upadhyaya



Gourahari Das



Bhajanbir Singh



Sanjay Purohit



Shatavadhani R Ganesh



B.N. Shashi Kiran



Damayanti Beshra



Meena Gope Rupchandani



Maalan (V. Narayanan)



K. Sajaya



Arjumand Ara

Jury Members of Sahitya Akademi Prize for Translation 2021

ASSAMESE

Dr. Balendra Kr Das
Sri Utpal Datta
Dr. Swati Kiran

BENGALI

Dr. Esha Dey
Prof. Somdatta Mandal
Sri Pratul Mukhopadhyay

BODO

Ms. Dhanshri Swargiary
Dr. Bhupen Narzaree
Dr. Bihung Brahma

DOGRI

Sri Gian Singh Pagoch
Sri Mohan Singh
Sri Shiv Doblia

ENGLISH

Sri Arunava Sinha
Dr. Rakhshanda Jalil
Prof. M. Sridhar

GUJARATI

Dr. Alok Kumar Gupta
Sri Prasad Brahmabhatt
Dr. Ranjana Harish

HINDI

Prof. A. Achuthan
Prof. Chakradhar Tripathi
Prof. Gopeshwar Singh

KANNADA

Sri B.R. Lakshmana Rao
Dr. Basavaraj Kalgudi
Sri H K Subbaiah (Subbu Holeyar)

KASHMIRI

Sri Autar Krishen Pandita (Autar Hugami)
Sri Farooq Nazki
Dr. R.L. Talashi

KONKANI

Dr. Chandrashekar Shenoy
Sri Mukesh Thali
Sri Ramesh G. Lad

MAITHILI

Dr. Amarnath Choudhuri
Prof. Basukinath Jha
Dr. Madhuri Jha

MALAYALAM

Prof. C.G. Rajagopal
Prof. K.Satchidanandan
Prof. V.D. Krishnan Nampiar

MANIPURI

Sri Waikhom Ibotombi Mangang
Sri Ngangom Iboton Singh
Sri Kshetrimayum Rajen Singh (Kshetri Rajen)

MARATHI

Sri Avinash Sapre
Dr. Megha Pansare
Sri Milind Champanerker

NEPALI

Ms. Bina Hangkhim
Sri Durga Khatiwada
Smt. Garima Rai

ODIA

Dr. Ajoy Kumar Patnaik
Prof. Sangamitra Mishra
Dr. Tuhinamsu Rath

PUNJABI

Prof. Rawail Singh
Dr. Manjinder Singh
Sri Gurtej Koharwala

RAJASTHANI

Dr. Ajay Kumar Joshi
Dr. Dhananjaya Amrawat
Dr. Laxmikant Vyas

SANSKRIT

Dr. T.V. Sathyanarayana
Prof. Vindhreshwari Prasad Mishra 'Vinay'
Dr. Saroj Kaushal

SANTALI

Sri Jadumani Besra
Sri Sadananda Hansdah
Dr. Naku Hansdah

SINDHI

Prof. Hasso Dadlani
Dr. Kamla Goklani
Dr. Jagdish Lachhani

TAMIL

Sri Ponneelan
Sri Pavai Chandran
Mrs. Sivasankari

TELUGU

Prof. S. Sesharatnam
Sri Y. Mukunda Ramarao
Dr. Gumma Sambasiva Rao

URDU

Dr. Abdus Samad
Sri Rahman Abbas
Sri Saifi Saronji

Sahitya Akademi Prize for Translation 2022

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 22 December 2022 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhkar Kambar, approved selection of 24 books in 24 languages for the Sahitya Akademi Prize for translation 2022. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Translation Prizes on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Prizes relate to books first published during the five years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2016 and 31 December 2020).

Recipients of Sahitya Akademi Prize for Translation 2022

- Assamese** Juri Dutta, *Kocharethi : Araya Nari, Kocharethi* (Novel), Malayalam, Narayan
- Bengali** Saubhik De Sarkar, *Amar Baba Baliah, My Father Baliah* (Autobiography), English, Y.B. Satyanarayana
- Bodo** Devojit Brahma (Raja Devojit Basumatary), *Kabuliwalani Bangali Biji*, Kabuliwalari Bangali Bou (Novel), Bengali, Sushmita Bandyopadhyay
- Dogri** Nirmal Vinod, *Dehra Ch Ajj Bi Ugade N Saarhe Boohte*, Our Trees Still Grow in Dehra (Short Stories), English, Ruskin Bond
- English** N. Kalyan Raman, *Poonachi or The Story of a Black Goat*, Poonachi (Novel), Tamil, Perumal Murugan
- Gujarati** Vijay Pandya, *Ayodhyakandam, Valmiki Ramayane Ayqodhyakandam* (Epic Poetry), Sanskrit, Valmiki
- Hindi** Gauri Shankar Raina, *Kashmiri Ki Pratinidhi Kahaniyan*, Kashmiri Short Stories (Short Stories), Various Authors
- Kannada** Padmaraj Dandavati, *Sita Ramayanada Sachitra Maru Kathana*, Sita - An Illustrated Retelling of Ramayana (Fiction), English, Devdutt Pattanaik
- Kashmiri** Shabnam Tilgami, *Gitanjali*, Gitanjali (Poetry), Bengali, Rabindranath Tagore
- Konkani** Manikrao Rama Nayak Gaunekar, *Sri Ramakrishna Amrutwani (Volume 1 & 2 in 3 parts each)*, Sri Sri Ramakrishna Kathamrita, (Essays), Bengali, Mahendra Nath Gupta
- Maithili** Ratneshwar Mishra, *Azaadi*, Azadi (Novel), English, Chaman Nahal
- Malayalam** Chathanath Achuthanunny, *Vamanacharyante Kavyalankarasutravriithi*, Kavyalankarasutravriithi (Indian Poetics), Sanskrit, Vamanacharya
- Manipuri** Salam Tomba, *Angouba Kei*, The White Tiger (Novel), English, Aravind Adiga
- Marathi** Pramod Mujumdar, *Salokhayache Pradesh : Shodh Sahishnu Bhartacha*, In Good Faith (Non fiction), English, Saba Naqvi
- Nepali** Purna Kumar Sarmah, *Shantanukulanandan, Shantanukulanandan* (Novel), Assamese, Purabi Bormudoi
- Odia** Kamala Satpathy, *Suneli Badala*, Vendi Megham (Novel), Telugu, Syed Saleem
- Punjabi** Bhupinder Kaur Preet, *Nagaare Wang Vajde Shabad*, Nagde Ki Tarah Bajde Shabad (Poetry), Hindi, Nirmala Putul
- Rajasthani** Madan Gopal Ladha, *Akhoot Tasalo*, Akhepatar (Novel), Gujarati, Bindu Bhatt
- Sanskrit** Gopabandhu Mishra, *Amrutaphalam*, Amruta Phala (Novel), Odia, Manoj Das
- Santali** Laxman Kisku, *Merom Gupi Din*, Aadu Jeevitham (Novel), Malayalam, Benyamin
- Sindhi** Bhagwan Atlani, *Kiliyun Te Tangiyal Shakhs*, Khuntiyon Par Tange Log (Poetry), Hindi, Sarveshwar Dayal Saxena
- Tamil** K. Nallathambi, *Yaad Vashem*, Yaad Vashem (Novel), Kannada, Nemichandra
- Telugu** Varala Anand, *Akupacha Kavithalu*, Haree Kavithayein (Poetry), Hindi, Gulzar
- Urdu** Renu Behl, *Suno Radhika*, Suno Radhika (Poetry), Hindi, Madhav Kaushik



Juri Dutta



Saubhik De Sarkar



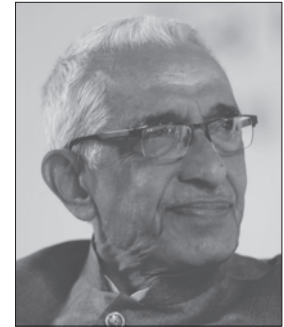
Devojit Brahma



Nirmal Vinod



N. Kalyan Raman



Vijay Pandya



Gauri Shankar Raina



Padmaraj Dandavati



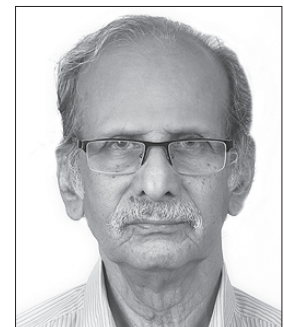
Shabnam Tilgami



Manikrao Rama Nayak Gaunekar



Ratneshwar Mishra



Chathanath Achuthanunny



Salam Tomba



Pramod Maujumdar



Purna Kumar Sarmah



Kamala Satpathy



Bhupinder Kaur Preet



Madan Gopal Ladha



Gopabandhu Mishra



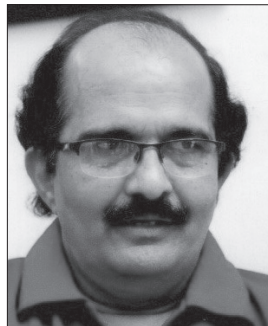
Laxman Kisku



Bhagwan Atlani



K. Nallathambi



Varala Anand



Renu Behl

Jury Members of Sahitya Akademi Prize for Translation 2022

ASSAMESE

Sri Suresh Sharma
Sri Jiban Roy
Sri Manoj Kr Goswami

BENGALI

Dr. Chaitali Brahma
Sri Bhagirath Mishra
Dr. Debabrata Chakrabarti

BODO

Dr. Daimalu Brahma
Dr. Anjali Daimari
Dr. Surath Narzary

DOGRI

Sri Desh Bandhu Dogra Nutan
Sri Shiv Dev Singh Susheel
Dr. Yash Raina

ENGLISH

Ms. Ameena K. Ansari
Prof. Nilufer Bharucha
Prof. Jagdish Kumar Sharma

GUJARATI

Sri Harsh Brahmabhatt
Dr. Yagnesh Dave
Sri Param Pathak

HINDI

Prof. A. Aravindakshan
Sri Sudarshan Vashishth
Prof. Rekha Sethi

KANNADA

Sri Jagdish Koppa N.
Dr. Kamalakar Bhat
Dr. A. Mohana Kuntar

KASHMIRI

Sri Brij Nath Betab
Sri Mushtaq Ahmad Tantray
Dr. Satish Vimal

KONKANI

Sri Ramesh Babai Komarpant
Dr. G Sandhya Nayak
Prof. (Dr.) S.M. Tadkodkar

MAITHILI

Dr. Sabita Jha Soni
Dr. Mitranath Jha
Smt. Nirja Renu

MALAYALAM

Dr. K. C. Ajayakumar
Sri K.S. Venkitachalam
Dr. Sunil P. Elayidam

MANIPURI

Dr. M. Priyobrata Singh
Dr. K Nayan Chand Singha
Sri L. Upendro Sharma

MARATHI

Ms. Aparna Velankar
Smt. Prabha Ganorkar
Ms. Neeraja

NEPALI

Sri K. B. Nepali
Sri Nar Bahadur Dahal
Sri Birbhadra Karkidholi

ODIA

Sri Amarendra Khatua
Sri Asit Mohanty
Ms. Susmita Rath

PUNJABI

Prof. Avtar Singh
Dr. Shinderpal Singh
Dr. Amia Kunwar

RAJASTHANI

Sri Deen Dayal Sharma
Sri Madhav Nagda
Sri Rameshwar Sharma (Ramu Bhayia)

SANSKRIT

Dr. Archana A. Trivedi
Prof. E.M.Rajan
Prof. Mridula Tripathi

SANTALI

Dr. Gumda Mardi
Sri Hajam Baskey
Sri Lakhai Baskey

SINDHI

Mrs. Roma Prakash Jaisinghani
Dr. Ravi Prakash Tekchandani
Prof. Vishu Bellani

TAMIL

Sri R Manavalan
Prof. V. Jayadevan
Dr. T. Vishnu Kumaran

TELUGU

Prof. Alladi Uma
Dr. L. R. Swamy
Sri Nalimela Bhaskar

URDU

Sri Asad Raza
Sri Janki Prasad Sharma
Sri Iqbal Masood

Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2022

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 24 August 2022 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar, selected 23 writers for the year 2022 Bal Sahitya Puraskar on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned language in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Awards on the basis of unanimous/majority vote by the Jury. The Awards relate to books first published during the five years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2016 and 31 December 2020). No Award in Punjabi this year. However, during the initial ten years i.e. from 2010 to 2019, the award was given to an author based on his/her total contribution to Children Literature if no book is considered suitable for the award.

Recipients of Bal Sahitya Puraskar 2022

Assamese	Diganta Oza, <i>Dangor Manuhor Sadhu</i> (Essays)
Bengali	Joya Mitra, <i>Char Panch Jon Bondhu</i> (Short Stories)
Bodo	Dewbar Ramchiary, <i>Langwnani Bokhali Gotho</i> (Novel)
Dogri	Rajeshwar Singh 'Raju', <i>Sikh-Mat</i> (Short Stories)
English	Arshia Sattar, <i>Mahabharata for Children</i> (Fiction Mythology)
Gujarati	Kirit Goswami, <i>Khiskoli Ne Computer Chhe Levu</i> (Poetry)
Hindi	Kshama Sharma, <i>Kshama Sharma ki Chuninda Baal Kahaniyan</i> (Short Stories)
Kannada	Tammanna Beegar, <i>Bavali Guhe</i> (Novel)
Kashmiri	Qamer Hamidullah, <i>Daiel</i> (Poetry)
Konkani	Jyoti Kunkolienkar, <i>Mayuri</i> (Novel)
Maithili	Birendra Jha, <i>Uran Chhoo</i> (Short Stories)
Malayalam	Sethu (A. Sethumadhavan), <i>Chekkutty</i> (Novel)
Manipuri	Naorem Lokeshwore Singh, <i>Tomthin Amsung Khuji</i> (Short Stories)
Marathi	Sangeeta Barve, <i>Piyuchi Vahi</i> (Novel)
Nepali	Meena Subba, <i>Kopilaka Rangharu</i> (Poetry)
Odia	Narendra Prasad Das, <i>Kolahala Na Halahala</i> (Short Stories)
Rajasthani	Vishwamitra Dadhich, <i>Machhlyan Ra Aanshu</i> (Poetry)
Sanskrit	Kuldeep Sharma, <i>Sachitram Prahelikasatkam (Abhinavsanskritprahelikah)</i> (Poetry)
Santali	Ganesh Marandi, <i>Hapan Mai</i> (Poetry)
Sindhi	Manohar Nihalani, <i>Anokhiyun Aakhaniyun</i> (Stories)
Tamil	G.Meenakshi, <i>Malligavin Veedu</i> (Short Stories)
Telugu	Pattipaka Mohan, <i>Baalala Taataa Baapuji</i> (Poetry)
Urdu	Zafar Kamali, <i>Hauslon Ki Udan</i> (Poetry)

*No award in Punjabi this year.



Diganta Oza



Joya Mitra



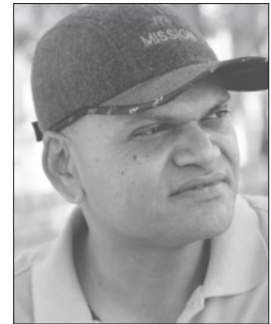
Dewbar Ramchiary



Rajeshwar Singh 'Raju'



Arshia Sattar



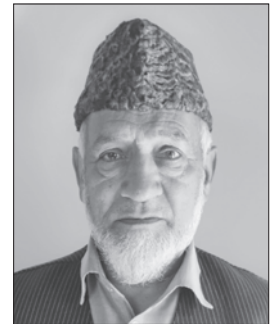
Kirit Goswami



Kshama Sharma



Tammanna Beegara



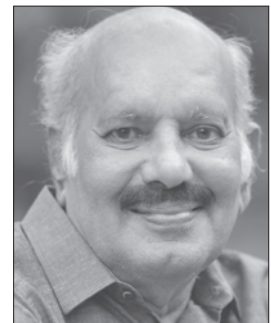
Qamer Hamidullah



Jyoti Kunkolienkar



Birendra Jha



Sethu (A. Sethumadhavan)



Naorem Lokeshwore Singh



Sangeeta Barve



Meena Subba



Narendra Prasad Das



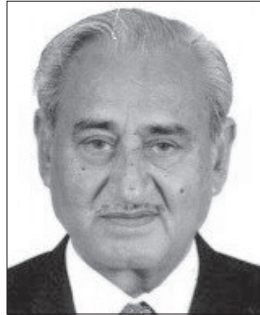
Vishwamitra Dadhich



Kuldeep Sharma



Ganesh Marandi



Manohar Nihalani



G. Meenakshi



Pattipaka Mohan



Zafar Kamali

Jury Members of Bal Sahitya Puraskar 2022

ASSAMESE

Dr. Porag Kr. Thakur
Dr. Pranay Phukan
Dr. Nirajana Mahanta Bezborah

BENGALI

Sri Sunirmal Chakraborty
Dr. Jibanmoy Dutta
Sri Sukanta Gangopadhyay

BODO

Shri Gobinda Narzary
Dr. Jogen Boro
Sri Uthrisar Khungur Basumatary

DOGRI

Shri Narsingh Dass
Sri Tara Chand Kalandri
Sri Vijay Sharma

ENGLISH

Dr. G. S. Jayasree
Dr. Usha Bande
Dr. C.N. Srinath

GUJARATI

Sri Dhirendra Mehta
Sri Natwar Patel
Sri Rajendra Patel

HINDI

Smt. Anamika
Prof. Hari Mohan
Smt. Mamta Kalia

KANNADA

Dr. Lohit D. Naikar
Dr. K. Shivalingappa Handihal
Dr. Nagaraju M H

KASHMIRI

Sri Abdul Khaliq Shams
Sri Zameer Ansari
Sri Kanwal Krishin Lidhoo

KONKANI

Sri Dutta Damodar Naik
Dr. Harischandra Nagvenkar
Ms. Kolambkar Sheela Tukaram

MAITHILI

Sri Bhairav Lal Das
Sri Dukhmochan Jha
Sri Munindra Kumar Jha

MALAYALAM

Sri Alankode Leelakrishnan
Dr. K. Jayakumar
Sri U.K.Kumaran

MANIPURI

Sri Gojendra Lamabam
Prof. H. Nanikumar Singha
Dr. Thokchom Ibohanbi Singh

MARATHI

Sri Bharat Sasne
Prof. Pravin D Bandekar
Sri Premanand Gajvee

NEPALI

Sri Chandramani Adhikari
Shri Gyalpo Lama
Sri Pempa Tamang

ODIA

Prof. Adikanda Sahoo
Dr. Prafulla Kumar Mohanty
Ms. Gayatri Saraf

RAJASTHANI

Shri Bulaki Sharma
Shri Laxmandan Kaviya
Dr. Suman Bissa

SANSKRIT

Prof. Gangadhar Panda
Dr. Ram Shankar Avasthi
Prof. Shreenivas Varkhedi

SANTALI

Sri Gangadhar Hansda
Sri Rabindra Nath Murmu
Ms. Swapna Hembram

SINDHI

Sri Arjun Chawla
Dr. Suresh Bablani
Dr. Dayal K.Dhameja "Asha"

TAMIL

Sri Sella Ganapathy
Dr. Velu Saravanan
Dr. V.Kattalaikailasam

TELUGU

Sri Belagam Bheemeswara Rao
Dr. N. Gopi
Sri Chokkapu Venkataramana

URDU

Prof. Shafey Kidwai
Prof. Syed Shah Haseen Ahmad
Dr. Zakir Khan Zakir

*No award in Punjabi this year.

Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 24 August 2022 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar, approved selection of 24 books for the Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned language in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Awards on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Awards relate to books published by an author of the age of 35 years and below as on 1st January of the year of the award..

Recipients of Yuva Puraskar 2022

<i>Assamese</i>	Pradyumna Kumar Gogoi, <i>Choki Aru Anyanya Galpa</i> (Short Stories)
<i>Bengali</i>	Suman Patari, <i>Likhe Kichu Hoy Na</i> (Poetry)
<i>Bodo</i>	Alangbar Muchahary, <i>Gang Fujanay Mase Dau</i> (Short Stories)
<i>Dogri</i>	Ashu Sharma, <i>Kathputali</i> (Short Stories)
<i>English</i>	Mihir Vatsa, <i>Tales of Hazaribagh : An Intimate Exploration of Chhotanagpur Plateau</i> (Non-Fiction/ Travel/ Memoir)
<i>Gujarati</i>	Bharat Kheni, <i>Raja Ravi Varma</i> (Biography)
<i>Hindi</i>	Bhagwant Anmol, <i>Pramey</i> (Novel)
<i>Kannada</i>	Dadapeer Jyman, <i>Neelakurinji</i> (Short Stories)
<i>Kashmiri</i>	Shaista Khan, <i>Brande Baras Peth</i> (Short Stories)
<i>Konkani</i>	Fr. Myron Jeson Barreto, <i>Tallo</i> (Essays)
<i>Maithili</i>	Navkrishna Aihik, <i>Khurchanbhaik Kachhmachchhi</i> (Satire)
<i>Malayalam</i>	Anagha J. Kolath, <i>Mezhukuthrikku Swanthan Theeppetti</i> (Poetry)
<i>Manipuri</i>	Sonia Khundrakpam, <i>Loiyumba</i> (Novel)
<i>Marathi</i>	Pawan Nalat, <i>Mi Sandarbha Pokhartoy</i> (Poetry)
<i>Nepali</i>	Roshan Rai 'Chot', <i>Deshko Anuhar</i> (Poetry)
<i>Odia</i>	Dillip Behera, <i>Lanthan</i> (Short Stories)
<i>Punjabi</i>	Sandhu Gagan, <i>Panjteele</i> (Poetry)
<i>Rajasthani</i>	Aashish Purohit, <i>Aainnan</i> (Poetry)
<i>Sanskrit</i>	Shruti Kanitkar, <i>Shreemati Charitram</i> (Epic Poetry)
<i>Santali</i>	Salge Hansdah, <i>Janam Disom Ujarog Kana</i> (Novel)
<i>Sindhi</i>	Hina Aswani, <i>Sindhiyat Jee Surhanni</i> (Poetry)
<i>Tamil</i>	P. Kalimuthu, <i>Thanithirukkum Aralikalin Mathiyam</i> (Poetry)
<i>Telugu</i>	Pallipattu Nagaraju, <i>Yaalaipoodsindi</i> (Poetry)
<i>Urdu</i>	Maqsood Aafaque, <i>Giryah</i> (Poetry)



Pradyumna Kumar Gogoi



Suman Patari



Alangbar Muchahary



Ashu Sharma



Mihir Vatsa



Bharat Kheni



Bhagwant Anmol



Dadapeer Jyman



Shaista Khan



Fr. Myron Jeson Barreto



Navkrishna Aihik



Anagha J. Kolath



Sonia Khundrakpam



Pawan Nalat



Roshan Rai 'Chot'



Dillip Behera



Sandhu Gagan



Ashish Purohit



Shruti Kanitkar



Salge Hansdah



Hina Aswani



P. Kalimuthu



Pallipattu Nagaraju



Maqsood Aafaque

Jury Members of Yuva Puraskar 2022

ASSAMESE

Sri Anubhav Tulasi
Ms. Anuradha Sarma Pujari
Dr. Paramananda Rajbongshi

BENGALI

Sri Devarshi Sarogi
Prof. Himadri Lahiri
Sri Tapan Badyopadhyay

BODO

Dr. Devakanta Ramchiary
Smt. Dhirjyu Jyoti Basumatary
Dr. Hemanta Muchahary

DOGRI

Sri Chuni Lal Sharma
Sri Inderjit Kesar
Smt. Usha Kiran 'Kiran'

ENGLISH

Prof. G.J.V. Prasad
Ms. Mitra Phukan
Prof. Mala Renganathan

GUJARATI

Sri Balvant Jani
Ms. Bindu Bhatt
Sri Sejal Shah

HINDI

Prof. Awadhesh Pradhan
Prof. Surya Prakash Dixit
Dr. Satyakaam

KANNADA

Prof. N.S. Gundur
Sri Nagaragere Ramesh
Dr. Sa. Usha

KASHMIRI

Mr. Wali Mohammad Aseer
Sri Ayoub Sabir
Mrs. Ruksana Jabeen

KONKANI

Mrs. Kiran Mhambre
Sri S.M. Krishna Rao
Sri Shailendra Mehta

MAITHILI

Sri Keshkar Thakur
Sri Rajan Kumar Singh
Premlata Mishra 'Prem'

MALAYALAM

Dr. Joy Vazhayil (Dr. V.P. Joy, IAS)
Dr. K. Muthulakshmi
Dr. K. M. Anil

MANIPURI

Prof. Th. Ratankumar Singh
Dr. K. Nayan Chand Singha
Dr. Mongsatabam Tuleshwari Devi

Marathi

Shri Datta Bhagat
Shri Ramesh Warkhede
Shri Vitthal Wagh

NEPALI

Sri Chandra Kumar Rai
Smt. Meena Subba
Dr. Indu Prava Devi

ODIA

Sri Bhagaban Jaysingh
Ms. Gayatribala Panda
Sri Debabrata Madanray

PUNJABI

Sri Amarjit Garewal
Dr. Gunwant Kaur Brar
Prof. Gurpreet Kaur Gill

RAJASTHANI

Prof. Kalyan Singh Shekhawat
Sri Omprakash Tanwar
Sri Shribhagwan Saini

SANSKRIT

Prof. Dayanand Bhargava
Prof. K. P. Kesawan
Dr. Kamdev Jha

SANTALI

Sri Badal Hembram
Sri Bishnu Kumar Murmu
Sri Thakura Charan Marndi

SINDHI

Sri Arun Babani
Dr. Hundraj Balwani
Ms. Sangeeta Khilwani

TAMIL

Dr. R. Rajendiran
Dr. T. Periyasami
Dr. M. Vaanmathi

TELUGU

Prof. Anumandla Bhoomayya
Prof. Challapalli Swarooparani
Dr. Penna Sivaram Krishna

URDU

Prof. Ateequllah
Sri Fay Seen Ejaz
Sri Moien Shadab

PROGRAMMES



UNMESH

International Literature Festival

16-18 June 2022, Shimla



Jagadguru Ramanandacharya Swami Rambhadracharya inaugurating the Festival

On the occasion of Azadi Ka Amrit Mahotsav, Sahitya Akademi and the Ministry of Culture, Government of India organized a Festival, titled Unmesha – the Festival of Expression, the country's largest International Literature Festival from 16-18 June 2022 in Shimla, the capital of Himachal Pradesh.

The colourful launch of the International Literary Festival Unmesha took place in the main auditorium of Gaiety Heritage Complex. Honourable Minister of State for Culture, Government of India, Sri Arjun Ram Meghwal and Shri Govind Singh, Minister of Education, Language and Culture, Government

of Himachal Pradesh were the Chief Guests of this function and Jagadguru Ramanandacharya Swami Rambhadracharya was present as the special guest. This international literary festival was inaugurated with a colourful accompaniment to the folk music of Himachal, traditional Indian drumming and conch sound. Honourable Union Minister of State Arjun Ram Meghwal in his inaugural address said that on the occasion of Azadi Ka Amrit Mahotsav, we have chosen Shimla 'first' for this big event which represent our Indian culture. There are plans to organize similar festivals at other places in the country as well. Hon'ble Minister

for Language and Culture of Himachal Pradesh, Govind Singh said that Shimla is “Devbhoomi” and we feel proud in organizing the first International Literature Festival here. We warmly welcome all the guests from all over the country and abroad and hope that all of you will always remember our hospitality. Jagadguru Ramanandacharya Swami Rambhadracharya, while explaining in detail about literature, stated that literature stems for the country’s culture and the literary creations of the society reflect the culture and the Dharma of the time and land. The first lady of Himachal Pradesh and former Governor of Uttar Pradesh, Hon’ble Ram Naik, Smt. Uma Nanduri, Joint Secretary, Ministry of Culture, Government of India, First Secretary, Sri R.D. Nazim, Himachal Pradesh, were also present on the occasion. Altogether 74 programmes were organized at six different places in the festival which included discussions and sessions on “Literature and Women Empowerment”, “What Literature Means to Me?”, “Challenges Confronting

LGBTQ Writers”, “Cinema and Literature”, “What Poetry Means to Me?”, “Ecocriticism in India”, “Indian Classics and World Literature”, Multilingual Poetry/Short Story Readings, “Literature of North East”, “Current Literary Trends in Tribal Writings”, “Oral Epics in Unrecognized Languages”, “Literature & Indian Independence Movement”, “Exploring Literary Aesthetics in Film Songs”, “Indian Diaspora: Literary Expressions”, “Uniting Cultures through Translation”, “Literary Classics of the World & Indian Writings”, “Media, Literature and Independence Movement” besides cultural programmes and screening of documentary films on eminent Indian writers - Bholabai Patel, Khushwant Singh and Kunwar Narain.

Approximately 300 writers from 24 Indian languages besides 32 LGBTQ writers, 40 writers of tribal languages, 25 writers from North-Eastern part of the country, 09 Non-resident Indian writers, 09 foreign writers participated in this Festival.

Programmes Organised

S. No.	Date	Time	Event
1.	16-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Inaugural Session
2.	16-June-22	12.00 noon – 1.30 p.m.	Discussion on “Literature and Women Empowerment”
3.	16-June-22	12.00 noon – 1.30 p.m.	Discussion on “Cinema and Literature”
4.	16-June-22	12.00 noon – 1.30 p.m.	Discussion on “Ecocriticism in India”
5.	16-June-22	12.00 noon – 1.30 p.m.	Jugalbandi: Punjabi & Hindi Poets
6.	16-June-22	12.00 noon – 1.30 p.m.	Multilingual Poetry Readings
7.	16-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	What Literature Means to Me?
8.	16-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Discussion on “What Poetry Means to Me?” & Readings
9.	16-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Discussion on “Indian Classics & World Literature”

10.	16-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	From the Land of Rising Sun: Discussion on “Literature of North East”
11.	16-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Discussion on “Current Literary Trends in Tribal Writings & Readings”
12.	16-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Darpan: Screening of Documentaries
13.	16-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Discussion on “Challenges Confronting LGBTQ Writers”
14.	16-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Discussion on “Literature and Cinema”
15.	16-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Multilingual Poetry Readings
16.	16-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Importance of Mother Tongues
17.	16-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Multilingual Poetry Readings
18.	16-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Songs of the Soil: Readings from Tribal Languages
19.	17-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Discussion on “Challenges before the Tribal writers” & Readings
20.	17-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Multilingual Poetry Readings
21.	17-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Discussion on “Uniting Cultures through Translation”
22.	17-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Multilingual Short Story Readings
23.	17-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Multilingual Poetry Readings
24.	17-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Readings by LGBTQ writers
25.	17-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Oral Epics in Unrecognised Languages
26.	17-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Asmita: Women Writers’ Meet
27.	17-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Discussion on “Literary Classics of the World & Indian Writings”
28.	17-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Rise of Young India: Yuva Sahiti
29.	17-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Folk Songs of Himachal Pradesh
30.	17-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Shadows & Reality: A Celluloid Journey : Ratnottama Sengupta in conversation with Deepti Naval
31.	17-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	LGBTQ: Discussion on “My First Writing Experience” & Readings
32.	17-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Exploring Literary Aesthetics in Film Songs : Vishal Bhardwaj in conversation with Gulzar
33.	17-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Multilingual Short Story Readings

34.	17-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Singing the Faith: Bhakti Literature in India
35.	17-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Celebrating the Legacy: Discussion on “The Saga of Indian Folklore”
36.	17-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Multilingual Poetry Readings
37.	17-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Literature & Indian Independence Movement
38.	17-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Indian Diaspora: Literary Expressions
39.	17-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Discussion on “Media, Literature and Independence Movement”
40.	17-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Multilingual Poetry Readings
41.	17-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Discussion on “The Role of Books in Indian Independence Movement”
42.	17-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Multilingual Short Story Readings
43.	18-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Why Do I write?
44.	18-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Discussion on “Future of Poetry” & Readings
45.	18-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	What Freedom Means to Me?
46.	18-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Discussion on “World Classics and Indian Readers”
47.	18-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Multilingual Poetry Readings
48.	18-June-22	10.00 a.m. – 12.00 noon	Multilingual Poetry Readings
49.	18-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Readings by Young Writers
50.	18-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Discussion on “Women’s Writing in Indian Languages”
51.	18-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Multilingual Poetry Readings
52.	18-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Discussion on “Fantasy & Science Fiction in India”
53.	18-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Why Do I write?
54.	18-June-22	12.30 p.m. – 1.30 p.m.	Multilingual Short Story Readings
55.	18-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Mulakat: Young Writers’ Meet
56.	18-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Singing the Faith: Bhakti Literature in India
57.	18-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Discussion on “Transcending Barriers through Translation”
58.	18-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Discussion on “What Poetry Means to Me?” & Readings
59.	18-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Emerging Trends in Northeastern and Northern Literature

60.	18-June-22	2.30 p.m. – 4.00 p.m.	Darpan: Screening of Documentaries
61.	18-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	The New Harvest: Yuva Sahiti
62.	18-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Indian Literature in Foreign Languages
63.	18-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Multilingual Short Story Readings
64.	18-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Discussion on “Publishing in Indian Languages”
65.	18-June-22	4.30 p.m. – 6.00 p.m.	Songs of the Soil: Readings from Tribal Languages

Festival of Letters 2023



Sahitya Akademi organizes the Festival of Letters every year. This year, the Akademi holds its biggest Festival for the literature lovers of Delhi and NCR. The Festival includes about 40 programmes and the participation of more than 400 writers and scholars representing around 60 languages. The Festival of Letters begin with the Exhibition of Sahitya Akademi’s activities and achievements in 2022. Sri Arjun Ram Meghwal, Hon’ble Minister of State for Culture, Govt. of India, inaugurate the Exhibition on 11 March at 10 a.m. Sahitya Akademi Award presentation ceremony, the main event of the Festival, is scheduled to be held at the Kamani Auditorium at 5.30 p.m. Upamanyu Chatterjee, distinguished English writer and scholar, was the Chief Guest at the ceremony. Justice Dipak Misra, former Chief Justice of India, delivered the prestigious Samvatsar Lecture. Other events include seven Writers’ Meets, 15 programmes

of Literary Readings, and 13 Symposia, besides Narichetna, Asmita, Kathasandhi, Meet the Author and People and Books programmes were also scheduled. Spina- Tale, a programme especially for children and cultural programmes such as Braj ki Holi, Qawwali, Sahitya evam Abhinaya: Text to Performance was part of the Festival.

This year the Festival of Letters was centered on ‘Indian Literature and Unity of Cultures’. Apart from the programmes like Purvottari, Tribal Writers’ Meet, Yuva Sahiti, Spin-a-Tale, LGBTQ Writers’ Meet and a National Seminar, this year there was new additions such as All India Poets’ Meet, focusing on the G20 theme - One Earth One Family One Future, besides panel discussion on Education and Creativity, Diplomacy and Literature and Literature and Women Empowerment.

The topic of the National Seminar was

“Memories of Epics, Indian Independence Movement and Nation Building”. Vishwanath Prasad Tiwari, eminent Hindi poet, critic, and Fellow of Sahitya Akademi, inaugurate the Seminar, and Ashis Nandi, eminent social theorist and critic, delivered the keynote address. Highlighting the significance of mother tongues, there was a panel discussion on Importance of Mother tongues. Also panel discussion on Epics of Tribal Communities of India, Sanskrit Language and Indian Culture, Art of Translation: Challenges in Cultural Context, World of Letters and My Art, Playwriting, Publication in Digital World, Cinema and Literature, Media, New Media and Literature. Some other significant programmes include talks by Kailash Satyarthi, eminent social reformer and Nobel laureate, and by Sunilkant Munjal, eminent entrepreneur and author, at People and Books programme, Abdus Samad, eminent Urdu fiction writer, read out from his writings at Kathasandhi programme, and Ushakiran Khan, eminent Maithili and Hindi writer, read out from her writings and interact with the audience at Meet the Author programme. Cultural programmes included Braj ki Holi, Qawwali, and Sahitya evam Abhinaya. A delegation of Kazhak writers was present during the entire Festival. Indo- Kazak Writers’ Meet and a panel discussion on Indian Literature Abroad was also part of the Festival. There was an exhibition of Sahitya Akademi publications and their sale on attractive discount during the week, daily from 10 am to 7 p.m. Some of the distinguished litterateurs, publishers, actors, directors and the media personalities took part in the Festival were Surjit Patar, Leeladhar Jagoori, Ashish Nandy, Sheen Kaaf Nizam, Abhiraj Rajendra Mishra, Y.D. Thongchi, Arjun Deo Charan, Mohan Agashe, Ketan Mehta, Dayaprakash Sinha,

Sonal Mansingh, Jatin Das, Mrinal Miri, Atul Tiwari, Ved Pratap Vaidik, Alok Mehta and Asoke Ghosh, etc.

Inauguration of the Akademi Exhibition

11 March 2023, New Delhi



Sri Arjun Ram Meghwal inaugurating the Exhibition

The Sahitya Akademi’s Festival of Letters 2023 began with the Akademi Exhibition 2022, at 10 am. on Saturday, 11 March 2023, showcasing activities and programmes organized by the Akademi during 2022. The Exhibition was inaugurated by Sri Arjun Ram Meghwal, Hon’ble Minister of State for Culture. Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, in his welcome address, informed that the theme for this year’s Festival of Letter is “One Earth. One Family. One Future” to highlight the universal aspirations of Indian literary creations aligning with the age-old dictum of Vasudaiva Kutumbakam. He further talked about the significant activities and programmes organized by the Akademi during 2022. He said that the Akademi has organized 579 programmes across the country; 10 literary programmes under Azadi Ka Amrit Mahotsav & 41 programmes under Ek Bharat Shrestha Bharat scheme; published 465 books including

reprints; produced 10 Documentaries Films on eminent writers, besides organizing 107 Book Exhibitions and Fairs during the period. The Akademi has also brought out as many as 465 books including reprints during the year. The inauguration of the Akademi Exhibition formally marks the commencement of the Festival of Letters every year. On this occasion Sri Arjun Meghwal said that we have to create such positivity which would help our country in achieving the title of a developed nation instead of a developing one. Citing the example of ancient saint poets like Kabir, Guru Nanak, Tiruvallur, he said that these saints were not only poets but litterateurs of great thinking and vision which taught us to love Nature. Praising the work being done by the Akademi, he said that it is the responsibility of all art and literary institutions to create a constructive and positive environment in the society. Referring to the G20, Mr. Meghwal also said that Indian culture and tradition are based on these three principles, “One earth, One family and One future”. We can achieve our goals only through such big events.

Samvatsar Lecture

12 March 2023, New Delhi



Justice Dipak Misra delivering Samvatsar Lecture

The annual lecture of Sahitya Akademi, known as Samvatsar Lecture, is delivered by a distinguished writer and a creative thinker. This lecture reflects a deep concern for values and open up new vistas of thinking regarding a literary movement, current literary trends. In the Festival of Letters 2023, former Chief Justice of India, Justice Dipak Misra, delivered the Samvatsar Lecture, on “Myths from the Ancient Epics and Texts: Modern Interpretation having nexus with Law and Life” on Monday, 12 March 2023. Justice Misra began his lecture with a quote of Simone Weil, French philosopher, “In the intellectual order, the virtue of humility is nothing more nor less than the power of attention.” Talking about myth he said that he does not mean how it stands in contradistinction to reality, but he adopts a conjoint concept of character and incident or, to put differently, event and action. According to him, the concepts of ancient epics and conception of texts have no chronological or specific reference. They are fundamentally ‘event-interest’ centric and are also potentially understandable legal connectivity and attract the pearl of empathy towards the characters from many a spectrum. Justice Misra, in his lecture, discussed some important incidents from the Mahabharata relating to Ekalavya, Devavrata, the son of Ganga, Karna and so on. Concluding his lecture Justice Misra recollected few lines from Louise Gluck, the Nobel Prize-winner, 2020: “Then suddenly the sun was shining/ and time went on, / Even when there was almost none left. / And the perceived became the remembered/ the remembered, the perceived.”

Sahitya Akademi Bhasha Samman Presentation

13 March 2023, New Delhi



President, Vice President and Secretary, Sahitya Akademi with Bhasha Samman Awardees

Bhasha Samman, instituted by Sahitya Akademi in 1966, is given to writer, scholar, editor, collector, performer or translator who has made considerable contribution to the propagation, modernization or enrichment of the language concerned.

During the Festival of Letters, the Bhasha Samman Presentation Ceremony began at 5.00 p.m., at Valmiki Sabhagar, on 13 March 2023. Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the Bhasha Samman Awardees, literary dignitaries and the literature lovers.

Bhasha Samman 2022 were presented to Sri Dayanand Bhargava, for Classical & Medieval Literature 2019-Northern Region, Sri Mohammed Azam, for Classical & Medieval Literature 2019-Western Region, Sri Satyendra Narayan Goswami, for Classical & Medieval Literature 2019-Eastern Region, Sri Uday

Nath Jha, for Classical & Medieval Literature 2019-Eastern Region and Horsing Kholar (Tiwa). Sri Ashok Dwivedi and Anil Kumar Ojha (Bhojpuri) were awarded Bhasha Samman jointly. Dr. A. Dakshinamurthy, and Sri Anil Kumar Ojha, could not attend the presentation function.

Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, in his address, urged all the language lovers to take necessary steps for the protection of their mother tongues. In her concluding remarks, Prof. Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi, appreciated the committed literary contribution of all the Bhasha Samman Awardees for the upliftment of Indian society and culture.

A. Dakshinamurthy has penned seven books, 32 translations from Tamil to English and two edited volumes of classical literature,

besides several research papers, etc. Some of his publications are Tamilar Nakarikamum Panpatum, Canka Ilakkiyam – Paripatal, Akananuru – The Akam Four Hundred Manimitai Pavalam (3 volumes), Kuruntokai – An Anthology of Classical Tamil, Perumail Tirumozhi, Paratitacan's The Darkened Home, Kamban- A New Perspective. He is the recipient of Thamizh Nayakar Viruthu, Tolkappiyar Award, Na. Mu. Venkatasamy Nattar Award, Kalaignar Porkili Award, Thiru. V. Kalyanasundaranar Award, Nalli-Thisai Ettum Translation Award, Vallal Pandithithurai Thevar Award, Bharathidasan Award, etc.

Dayanand Bhargava has 31 publications to his credit, besides two hundred research papers chief among which are Richa Rahasya, Sankhyakarika : Yuktideepika-Bhashya, Vyomavad, Vedaviganavakyamala, Bhriguvansha, Srimadbhagvatgeeta: Vipula Bhashya, Jain Parampara, Who Am I, Philosophy of Non-Violence, Jain Ethics and Studies in Jaina Agamas. He is the recipient of Acharya Hastimal Prize, Preksha Prize and the Highest honour for scholarship of Sanskrit, Certificate of Merit for Sanskrit Scholarship by President of India.

Mohammad Azam has a number of publications to his credit. He has scholarly been writing on religion in general and on Sufism and literature in Dakhani language in particular. Few of his significant publications include Sufiwad aani Tulanatmak Dharmashtra, Sufi Tattwadnyan: Swarup aani Chintan and Adamji Padamji. His writings on religions, Sufism, philosophy have highly been acclaimed. He presided over the 10th All India Muslim Marathi Sahitya Sammelan held in 2013 at Jalgaon, Maharashtra. He is the recipient of number of prestigious awards, some of which are Padma Bhushan Balasaheb Bharde 'Shabdagandha'

Vaicharik Puraskar, Shreshthata Paritoshik, Padma Shri Dr Vitthalrao Vikhe Patil Utkrushta Sahitya Puraskar, Shahir Amar Sheikh Puraskar, Maharashtra State Government Award, Na. Go. Nandapurkar Sahitya Gaurav Puraskar, etc.

Ashok Dwivedi has penned more than 13 books and edited some magazines for the promotion of the Bhojpuri language. Some of his publications are Ghananand Aur Unki Kavita, Ramji Ke Sugna, Gaon Ke Bheetar Gaon, Phootal Kirin Hazar, Ramjiyavandas 'Bhawla, Bhojpuri Rachana Aa Alochana. He is the recipient of Sahitya Shree, Lokpurush Samman, Lok Kavi Samman, Setu Samman and Bhasha Patrakarita Samman is felicitated by many Bhojpuri organizations.

Anil Kumar Ojha has penned seven books and edited some magazines for the promotion of the Bhojpuri language. Some of his important works are Maati Ka Diya, Veer Sipahi Mangal Pandey, Guru Dakshina, Kahat Kabir, Acharya Jeevak. He is the recipient of Ram Nagina Samman, Abhayanand Samman, Prof. Kalyanmal Lodha Satat Sahitya Sadhna Samman, Pati Akshar Samman and Dr. Rameshwar Singh Kashyap Samman. Many a Bhojpuri organisation have felicitated him.

Satyendra Narayan Goswami has written, translated many books, made three dictionaries and edited a Grammar book in Assamese. Some of his publications are Assamiya Sahityar Katha, Nibandha Guccha, Ram Saraswati Ashwakarna Badh, Sachitya Axamiya Abhidhan, The Festivals of North East India, Lind Johnson, Pali Dharmapad and Bharatiya Shreshtha Kahaniya. He is the recipient of Kalicharan Brahma Award, Sahitya Mahiyan, Indira Gandhi National Fellowship, UGC Senior Research Fellowship and Post Graduate Merit Scholarship of UGC, Gauhati University.

Udaya Nath Jha has 77 publications to his credit. He has been industriously and scholarly writing in Maithili, Sanskrit, Hindi, English, Bengali and Odia. Some of his publications are Smrititattvamrit, Sarisab Vaibhav, Sanskrit Kavyashastra ka Itihaas, Saat Sitare, Mahishi ke Mandan, Prabandha Manjusha, Shaktivicharah, Gonu-Vinod, A Brief Survey of Sanskrit Scholar's in Maithila and Taankar Gharare. He is the recipient of Yuva Sahityakar Samman, Sanskritsevi Samman and Samman from All

India Oriental Conference and Rashtriya Sanskrit Sansthan.

Horsing Kholar has published eight books and also helped in compiling dictionaries like 'Lingual Dictionary of Bodo, Deori, Dimasa, Garo, Karbi, Missing, Rabha, Tiwa, Assmese, English and Hindi'. Some of his works include Plangsi, Sigarune Sunjuli, Adla re Thendone Sadra, Kharai Muthungaraw and Panat Shala. He is honoured by Tiwa Autonomous Council in 2013.

Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2021 Presentation Ceremony

30 July 2022, Kolkata



Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Sri Sirshendu Mukhopadhyay and the Awardees

On 30 July 2022, Sahitya Akademi organized its Presentation Ceremony of Bal Sahitya Puraskar 2021 to the distinguished writers in 22 Indian languages at 5.00 p.m. at Bhasha Bhavan Auditorium, National Library, Belvedere, Alipore, Kolkata. Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi, presented the Puraskar to the awardees in the form of a casket containing an engraved copper-plaque and an amount of Rs.50,000/- each at the grand function.

The Bal Sahitya Puraskar Presentation Ceremony began with the invocation “Anandadhara Bohiche Bhubone” by Ms Kankana Mitra, Associate Professor, Department of Vocal Music, Rabindra Bharati University along with her troupe. The invocation song was based on “Trital” and raag “Mishra Malkosh”.

The welcome address was delivered by Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. In the very beginning, he welcomed the dignitaries, award winners and the audience. He lauded the role played by Bengali intellectuals in enriching Indian culture and heritage. He referred to eminent Indian scholars from different intellectual traditions as well. He opined that children’s literature is not merely entertainment and preaching but is of great significance as a source of wisdom as well. Children’s literature encompasses oral traditions as well. He also informed the audience about Sahitya Akademi’s other activities in uplifting children’s literature.

Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi was in the chair of this presentation ceremony. He opined that it is high time for writers of children literature to

come forward and show the right path to the younger generation through writing. India has a rich heritage of children's literature which is embodied in the works like *Panchatantra* or *Jatak*. He also informed the audience of various challenges faced by writers of children's literature now-a-days.

After the presidential address, Dr. K. Sreenivasarao read out the citations which was followed by the presentation of the Puraskars to the awardees by Sri Madhav Kaushik. They were garlanded by the Chief Guest Sri Sirshendu Mukhopadhyay, eminent Bengali writer and Fellow of Sahitya Akademi as well. The 2021 Bal Sahitya Puraskar Awardees are:

Dr. Mrinal Chandra Kalita (Assamese), Sri Sunirmal Chakraborty (Bengali), Sri Ratneswar Narzary (Bodo), Sri Narsingh Dev Jamwal (Dogri), Ms. Anita Vachharajani (English), Sri Devendra Mewari (Hindi), Dr. Basu Bevinagidad (Kannada), Sri Majeed Majazi (Kashmiri), Mrs. Sumedha Kamat Dessai (Konkani), Dr. Anmol Jha (Maithili), Sri Raghunath Paleri (Malayalam), Sri Ningombam Jadumani Singh (Manipuri), Sri Sanjay Wagh (Marathi), Sri Sudarshan Ambatay (Nepali), Dr. Digaraj Brahma (Odia), Ms. Kirti Sharma (Rajasthani), Ms. Asha Agarwal (Sanskrit), Ms. Sova Hansda (Santali), Sri Kishin Khubchandani "Ranjayal" (Sindhi), Sri M. Murugesh (Tamil), Dr. Devaraju Maharaju (Telugu) and Sri Kausar Siddiqui (Urdu). Among the Awardees, Dr. Digaraj Brahma, Sri Kishin Khubchandani "Ranjayal" and Sri Kausar Siddiqui were absent in the ceremony due to health related issues. In place of Dr Brahma, his wife Smt Jyotsnarani Brahma received the award and Sri Soheb Ahmad, grandson of Sri Kausar Siddiqui, received the award in place of his grandfather.

Sri Sirshendu Mukhopadhyay, eminent Bengali writer and Fellow, Sahitya Akademi, graced the occasion as the Chief Guest. In his speech, he opined that a child's mind is highly imaginative and it can be easily moulded. One must cautiously speak with a child as he/she is going to believe whatever is said. Stories have hypnotic spells on children. He concluded by saying that there is child in all of us and we must not let him/her grow old ever.

Awardees' Meet

31 July 2022, Kolkata



Sri Madhav Kaushik, presiding over the meet

On the next day, Awardees' Meet held at 10.30 am at Sahitya Akademi Auditorium, 4, Debendra Lal Khan Road, Kolkata, in which the Award-winning writers shared their creative experiences. Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi, presided over the Awardees' Meet. Sahitya Akademi also organized Bal Sahiti on Sunday, 31st July 2022 at Sahitya Akademi Auditorium, Kolkata. The inaugural session started at 2.30 p.m.

wherein eminent Bengali poet Dr. Subodh Sarkar delivered his introductory address. Sri Balaram Basak, eminent Bengali children's writer, graced the occasion and delivered his inaugural address. Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi, delivered presidential address. The first session under the title 'Children's Literature in Indian Languages' started at 4.00 p.m. under the chairmanship

of Prof. Sanjukta Dasgupta, eminent English poet. Sri Santanoo Tamuly (Assamese). Ms. Dipanwita Roy (Bengali), Ms. Madhurima Vidyarthi (English), Sri Divik Ramesh (Hindi), Dr. Yallappa K.K. Pura (Kannada), Ms. Swati Raje (Marathi), Sri Birendra Mohanty (Odia) and Dr. Pattipaka Mohan (Telugu), well-known children litterateurs presented papers in their respective languages.

Sahitya Akademi Prize for Translation 2021 Presentation Ceremony

30 September 2022, Thrissur, Kerala



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Sri Ranjit Hoskote and the Award Winners

Sahitya Akademi, India's premier literary institution, conferred Sahitya Akademi Translation Prize for the year 2021 on 18 eminent translators at a glittering ceremony held at the Kerala Sangeetha Nataka Academy Hall in Thrissur on 30 September 2022.

The winners who received the Prize which included a Plaque, citation and the amount of ₹50,000 are: Dr. Pori Hiloidari (Assamese), Dr. Indira Boro (Bodo), Dr. Neelam Sarin (Dogri), Prof. Dharanendra Kurkuri (Hindi), Dr. Guruling Kapse (Kannada), Sri Piarey Hatash (Kashmiri), Dr. Geetha Shenoy (Konkani), Sri Sunil Naliyath (Malayalam), Sri M.M. Ahmed (Manipuri), wife of (Late) Sri Kumar Nawathe (Marathi), Dr. Sanjib Upadhyaya (Nepali), Dr. Gourahari Das (Odia), Sri Bhajanbir Singh (Punjabi), Sri Sanjay Purohit (Rajasthani), Prof. Damayanti Beshra (Santali), Sri Maalan (V. Narayanan) (Tamil), Smt. Kakarla Sajaya (Telugu), Prof. Arjumand Ara (Urdu). Prize

winners, Smt. Neeta Sen Samarth (Bengali), Smt. Shanta Gokhale (English), Smt. Sonal Parikh (Gujarati), representative of (Late) Smt. Shikha Goyal (Maithili), Dr. R. Ganesh & Sri Shashi Kiran B. N. (Sanskrit) and Smt. Meena Gope Rupchandani (Sindhi) could not attend the ceremony.

In his welcome address, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, talked about how translation unites various cultures and promote social harmony.

In his Presidential address, Dr Chandrashekhhar Kambar, President, Sahitya Akademi, talked about the long and rich tradition of anuvada in Indian languages and the Translation Prize of Sahitya Akademi is Akademi's way of honouring those traditions apart from the Prize winners.

Sri Ranjit Hoskote, distinguished poet, curator, critic, writer and scholar, was the Chief Guest at the Ceremony, congratulated Sahitya

Akademi for carrying the torch of translation for over six decades. He highlighted the key role translators play in widening the horizons of everyone and also talked about how much translation and knowledge traditions influenced the culture of Thrissur.

In his concluding remarks, Sri Madhav Kaushik, Vice President of Sahitya Akademi talked about the impact of translations in all the Indian languages on the life of literary community and masses.

At the end of the ceremony, Dr K. R. Shyama, eminent Carnatic vocalist, along with her troupe, presented a Carnatic vocal performance.

Translators' Meet

01 October 2022, Thrissur



Sri Madhav Kaushik, presiding over the meet

Sahitya Akademi, India's premier literary institution, organized a Translators' Meet as part of Sahitya Akademi Translation Prize programme at the Kerala Sahitya Akademi Auditorium in Thrissur on 1 October 2022. The award-winning translators shared their experiences in translating, especially the

awardwinning title. Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed the participants and audience. Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi, chaired the Meet and spoke briefly about the creative process of translation. In her speech, Pori Hiloidari, Translation Prize winner in Assamese, shared the challenges she faced while translating the work from Arunachal Pradesh and quoted Salman Rushdie, "We are all translated beings; we translate culture, not merely language." In her speech, Indira Boro, Translation Prize winner in Bodo said it is not possible for people to learn all the languages and therefore to expand our knowledge base and our horizons, translations are needed, not only in literature but in other areas also. Neelam Sarin, Translation Prize winner in Dogri, talked about how translation enriches the translator and also the literary milieu in both the source and target languages. She also shared some of her experiences in translating the work. Dharanendra Kurkuri, Translation Prize winner in Hindi talked about how translation unites various cultures but observed that translation is not an easy task but a hard work. In his speech, Guruling Kapse, Translation Prize winner in Kannada, talked about how learning more than one language and translating from one to another helped him to appreciate various cultures and also gave satisfaction of bringing home various cultures through translation. Piarey Hatash, Translation Prize winner in Kashmiri, shared his journey as a writer and translator and appreciated the contribution of writers and translators in keeping the languages and literature alive. Geetha Shenoy, Translation Prize winner in Konkani, stated that translation is an art, a parallel creation but not the easy one and no dictionary can ever be a fully adequate guide in translating. She

added that the translator's role is by no means a passive and a mechanical one. Sunil Nilayath, Translation Prize winner in Malayalam, stated that the long tradition of lending reading room culture prevalent in Kerala contributed to the popularity of translated literature in Malayalam impacted him and added that for his translation remains the most gratifying activity in life. M. M. Ahmed, Translation Prize winner in Manipuri, shared the challenges he faced while translating the Prize-winning work and added that translation helped him to understand various languages and cultures better. Sanjib Upadhyaya, Translation Prize winner in Nepali, talked about the role of translation is enabling and empowering people by increasing their knowledge levels and also shared some of his experiences he had while translating the Prize-winning work. In his speech, Gourahari Das, Translation Prize winner in Odia, observed that translation is a vital part of national and international communication and day in and day out we depend on it. He further added that translation is not merely the work of transferring the meaning of words but the transplantation of one culture into another soil. In his speech, Bhajanbir Singh, Translation Prize winner in Punjabi, talked about the art of translation, status of translation in Punjabi culture, how translation of the Prize-winning work helped him. He also shared some of his experiences in translating various works. Sanjay Purohit, Translation Prize winner in Rajasthani, shared the levels of impact during the act of translating the Prizewinning work, how it challenged him to bring into Rajasthani cultural milieu, to find suitable and relatable words in Rajasthani and finally how it helped him to grow as a writer and translator. Damayanti Beshra, Translation Prize winner in Santali, talked about how difficult the art of translation whether it is from one's

mother tongue or from some foreign language into some other language. She shared how translating the Prize-winning work enabled her to grow as a writer and person. Maalan, Translation Prize winner in Tamil, stated that his principle in picking works for translation is that the work should open a window in him, the work that should unfold before him a life that he has not heard of, the work that throws question on his face and the work that leads him through the cultural corridor but enable him to empathize with humans beyond their cultural contexts. Kakarla Sajaya, Translation Prize winner in Telugu, stated that no translation can ever be limited to the issue of language alone and the translation has to take into account the context, theme and overall framework of what has been written and added that translation cannot be carried without the solidarity and empathy towards the original text and culture. Arjumand Ara, Translation Prize winner in Urdu, talked about the culture of translation, the early impact of translation on her, challenges before the translators and the status of translated works in the country. She also shared some of her experiences she had while translating the Prize-winning work.

Abhivyakti

1 October 2022



Sri Vinod Joshi delivering the speech

Sahitya Akademi organized “Abhivyakti” programme at the Kerala Sahitya Akademi Auditorium in Thrissur on 1-2 October 2022. In the inaugural session on 1 October 2022, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and spoke briefly about what Abhivyakti means and outlined various Abhivyakti programmes organized by Sahitya Akademi. Sri Prabha Varma, Convener, Malayalam Advisory Board, delivered the introductory remarks and talked about various aspects of translation, how translation brings new knowledge and also unites variegated communities and cultures in India. He added that India is a multicultural and multilingual society and without translation, any transaction of knowledge is not possible. Sri C. Radhakrishnan, eminent Malayalam writer and critic, in his inaugural address talked about the power of translation to bring together cultures, cited various examples of how translations empowered the cultures and added that translation and unity through translation is the path towards establishing long lasting peace across the world. Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi, in his Presidential address, talked about how all the literary engagements and programmes are different ways of Abhivyakti, blossoming of literary thoughts. In the inaugural session, three eminent poets, Pikumoni Dutta (Assamese), Anant Mishra (Hindi) and B. R. Lakshmana Rao (Kannada) read their poems. In the second session devoted to “Translation: Uniting the Cultures” and chaired by Prof K. Satchidanandan, eminent bilingual writer and

scholar, four eminent scholars, Kalyan Kumar Das (Bengali), Laksmisree Banerjee (English), Dillip Borkar (Konkani), Arsu (Malayalam) and Bijayanand Singh (Odia), presented various perspectives on how translation unites various cultures. In his address, Prof K. Satchidanandan observed that translation brings languages close, it empowers languages and cultures, brings new knowledge, provides the platform of equality and enables cultures to counter hegemony of all kinds. He added that translation is a creative art, just like writing poetry or plays or stories. Kalyan Kumar Das, in his speech talked about various factors surrounding the act of translation, unconscious prejudices impacting the translation right from choosing the text and language to translating and publishing. In her speech, Laksmisree Banerjee observed that translators are the ideal literary practitioners who build bridges between cultures and communities. This is what the conflict ridden and violent filled world needs and translators who are artists need to be promoted. In his speech, Arsu, talked about how translation offers tools to bond or unite the world. He also gave several examples. Speaking on the occasion, Sri Dilip Borkar, observed that commonalities of various cultures of the country running through as a thread is what unites the country and translations provide bridges connecting these cultures even though they are written in different languages. In his speech, Bijayanand Singh stated that for everyone the medium to gain knowledge is translation and the best medium to exchange ideas and emotions is translation.

Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2022 Presentation Ceremony

14 November 2022, New Delhi



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Sri Prakash Manu and the Award Winners

On Monday, 14 November 2022, Sahitya Akademi presented its Bal Sahitya Puraskar for the year 2022 at a glittering ceremony at 5.00 p.m. at Triveni Auditorium, New Delhi to 23 children writers in various Indian languages from across the country. The names of the awardees are – Diganta Oza (Assamese), Joya Mitra (Bengali), Dewbar Ramchiary (Bodo), Rajeshwar Singh 'Raju' (Dogri), Arshia Sattar (English), Kirit Goswami (Gujarati), Kshama Sharma (Hindi), Tammanna Narayana Komar (Tammanna Beegar) Kannada, Hamidullah Wani (Qamer Hamidullah) (Kashmiri) Jyoti Kunkoliekar (Konkani), Birendra Jha (Maithili), A. Sethumadhavan (Sethu) (Malayalam), Naorem Lokeshwore Singh (Manipuri), Sangeeta Rajeev Barve (Marathi), Meena Subba (Nepali), Narendra Prasad Das (Odia), Vishwamitra Dadhich (Rajasthani), Kuldeep Sharma (Sanskrit), Ganesh Marandi (Santali),

Manohar Nihalani (Sindhi), G. Meenakshi (Tamil), Pattipaka Mohan (Telugu) and Zafar Kamali (Urdu).

At the outset, in his welcome address, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi said that the importance and relevance of children's literature in society has increased manifold in today's society. It is a well-known fact and well documented that every society that has children who are creative and strong physically and mentally, are the vital assets to any civilization. It is high time that children literature becomes main stream literature in all the languages in the country. Sahitya Akademi has been working on many significant projects for children. Dr. Chandrashekhar Kambar, President, Sahitya Akademi in his brief speech said that children are full of energy, enthusiasm and curiosity. They are the seeds of our environment which grow into huge trees. So proper care of their

childhood is very important. Sri Prakash Manu who was the Chief Guest at the award presentation ceremony recalled his childhood experiences. He said if there is God, it is in children, in their smile and in their innocence. He said when he sits to write for children, he feels his soul has purified. When a children writer brings smile on their face, he is doing what has been left incomplete by the God. Sri Madhav Kaushik, Vice-President, Sahitya Akademi in his concluding remarks congratulated all the award winners and said that it has been a long tradition of writing for children in India. If we create children's literature, then our writing becomes pure. Creating children literature is a big challenge, particularly, in the changing society and children writers must write to give new direction to children. The award carried an amount of Rs.50,000/- and a plaque.

Awardees' Meet

15 November 2022, New Delhi



Sri Madhav Kaushik, presiding over the meet

The Akademi also organized an Awardees' Meet in which the Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar winners shared their literary experiences. Sri Diganta Oza, (Awardee in Assamese) said that the children are the most harassed folk under the Sun. The physical and mental oppression of them in homes, schools and other social functions have become simple phenomena. We are the victims as well as perpetrators of this heinous, inhuman convention. Ms Joya Mitra (Awardee in Bengali), said childhood is the most beautiful and promising part of human life. The children possess the capacity to be happy under all kinds of circumstances. They have the natural power to believe and to react if they are given the slightest support. Hence, they should culturally be exposed to most positive thoughts and experiences. Sri Dewbar Ramchiary (Awardee in Bodo) said that he had great faith that the children literature is a weapon of the new generation which can uplift their talents. The development of all kinds of talents begins from childhood. The future of the country depends on the quality of talent of students. So, the granary of children literature should be rich. Sri Rajeshwar Singh 'Raju', (Awardee in Dogri), said that he enjoyed a lot while writing stories. he became a father, a story-teller and a kid at the same time. It was a beautiful feeling to step into childhood again. Sri Kirit Goswami, (Awardee in Gujarati) said that the new generation of children should be given new subjects, new imagery, new instruments, new fantasy poetry and by doing so we can spread love and happiness among them. Smt. Kshama Sharma (Awardee in Hindi), sharing her childhood memories said that actually, we all keep running towards our childhood throughout our life, but it flaunts, always goes ahead, and we can never catch it up.

Sri Tammanna Beegar (Awardee in Kannada), in his speech stressed that his efforts are centred around opening the realities of the world of children living around him. His stories, novels, poems, and short works carry the same broad theme with different layers. It is my intention and wish that such writings should propel the growth of children into a responsible citizen. Sri Qamer Hamidullah (Awardee in Kashmiri) said that the children do not like poems containing direct advice and instructions. They like poems which appeal their imagination. They are delighted with poems about natural objects, natural beauty and about the environment. But they do not like the lengthy poems and the poems written in tough language. Ms. Jyoti Kunkoliekar (Awardee in Konkani) said that through her novel, she wants to tell that only book studies are not enough, it is necessary for a child to have physical, mental, emotional development. There should also be love for the environment and animals and birds. Sri Birendra Jha, (Awardee in Maithili) said that children's literature should be in accordance with child's interest, psychology and desire. It is necessary to have children's literature to be short, simple, juicy and interesting. The purpose of children's literature is to increase knowledge in sports along with entertainment. Sri Naorem Lokeshwar Singh, (Awardee in Manipuri), said that he would consider his efforts fruitful if his message to the young ones to love their age-old traditions and customs is delivered.

Ms. Sangeeta Rajeev Barve (Awardee in Marathi), said that she considers her duty to encourage children to try to write in their mother tongues, because now in Maharashtra, reading and writing in her mother tongue Marathi is declining. Ms. Meena Subba (Awardee in Nepali) said that in today's situation, we have to

work towards making the family environment child-friendly and connecting with our roots as well as inculcating modern thinking to face the future challenges. Sri Narendra Prasad Das (Awardee in Odia) said that writing for adults and writing for children are completely different. Children's literature as already told, has to inform, entertain and persuade its readers making them creative and imaginative. Sri Vishwamitra Dadhich (Awardee in Rajasthani) wanted to convey his point to every class of people the suffering of aquatic creatures through fish and tears. Through his book he made it clear that in the present scientific era, we have to inculcate the values towards the environment in the child's mind. Sri Kuldeep Sharma (Awardee in Sanskrit) spoke on his awarded book and said that his book is based on the principles of children and educational psychology. The justification for all the answers is also given in the appendix of the book.

Sri Ganesh Marandi (Awardee in Santali) said that children literature of each language has an important role in the development of language, literature and culture. It gives a completeness to a literature of a particular language.

Sri Manohar Nihalani (Awardee in Sindhi) said that writing children's literature is a difficult task with a lot of responsibility because while writing, the writer has to write each sentence, each paragraph after thinking it, because it has a direct effect on the soft heart and mentality of the children. Ms. G. Meenakshi (Awardee in Tamil) said that she loves writing stories for children. Although she has worked on numerous short stories and articles for adults, she feels an overwhelming joy in narrating stories for children, which just cannot be described in words. Sri Pattipaka Mohan (Awardee in Telugu) referring to his

awardedbook said that his book is in two parts. The first part includes Gandhi's songs and the second part is Gandhi's lyrical story. Children can read and sing the songs in metrical rhythm themselves. The songs have been composed in simple and soft Telugu words that not only inform the children about Gandhianism, but also reveal Gandhi's philosophy, his personality, his religion, his leadership in the freedom struggle. Sri Zafar Kamali (Awardee in Urdu) said that he feels, even at the age of

63, that there is an innocent child hidden in his heart, which jumps and laughs at him with an innocent expression, compels him to write. Dr. Arshia Sattar (Awardee in English) and Sri A. Sethumadhavan (Awardee in Malayalam) could not attend.

Sri Madhav Kaushik, Vice-President, Sahitya Akademi, concluding the Meet, thanked all the awardees and the literary lovers who were present on this occasion.

Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022 Presentation Ceremony

27 December 2022, New Delhi



Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Smt. Mamta Kalia and the Award Winners

Sahitya Akademi presented its Yuva Puraskar 2022 to 24 young Indian writers at a splendid ceremony at Triveni Kala Sangam, Tansen Marg, New Delhi on 27 December 2022.

At the outset, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the dignitaries, award winners, media personalities and the impressive gathering of eminent literary connoisseurs. He expressed that National Youth Day is fast approaching and it is Swami Vivekananda who said youth is the best phase of life. It is the young people who are the harbingers of prosperity and innovation. He further stated that Sahitya Akademi is very much active to promote and encourage young writers in all the 24 Indian languages recognized by it. The Yuva Puraskar is one of the initiatives to encourage the young writers. Apart from this, the Akademi also has schemes and projects

to encourage young writers of India such as the Yuva Sahiti programme, Navodaya Scheme, Travel Grant to young writers and others.

In the absence of Dr. Chandrashekhar Kambar, President of Sahitya Akademi, Sri Madhav Kaushik, Vice-President of the Akademi, while delivering the presidential address said that the Akademi by its Yuva Puraskar honours those young writers who have to build the future of our culture through their creative writings. He expressed today's young writers are mostly multilingual. They use technology which adds value to new diction, new language, new potential and new creative power. The day is not far when the Indian youth will be acknowledged at the international platform.

Dr. Sreenivasarao read out the citations and Sri Madhav Kaushik presented Yuva Puraskar

to the awardees on behalf of the President, Sahitya Akademi. award Presentation Sahitya Akademi.

Smt. Mamta Kalia, renowned Hindi writer, who was the Chief Guest at the ceremony, stated that during the past decades, the young writers were not given much attention. However, today, all the institutions have recognized the need of giving importance to the youth and the Akademi has done a commendable work in this regard by conferring its Yuva Puraskar to the young writers under the age of 35 years. Today's young writers are multi-talented and have more options when compared with the past. They bring with them experiences from different arenas of life which are beautifully reflected in their writings. Their language and style are extremely vibrant and able to deal aptly with the challenges of present times.

The Yuva Puraskar 2022 were presented to Pradyumna Kumar Gogoi (Assamese), Suman Patari (Bengali), Alangbar Muchahary (Bodo), Ashu Sharma (Dogri), Mihir Vatsa (English), Bharat Kheni (Gujarati), Bhagwant Anmol (Hindi), Dadapeer Jyman (Kannada), Shaista Khan (Kashmiri), Fr. Myron Jeson Barreto (Konkani), Navkrishna Aihik (Maithili), Anagha J. Kolath (Malayalam), Sonia Khundrakpam (Manipuri), Pawan Nalat (Marathi), Roshan Rai 'Chot' (Nepali), Dillip Behera (Odia), Sandhu Gagan (Gagandeep Singh) (Punjabi), Aashish Purohit (Rajasthani), Shruti Kanitkar (Sanskrit), Salge Hansdah (Santali), Hina Aswani (Sindhi), P. Kalimuthu (Tamil), Pallipattu Nagaraju (Telugu) and Maqsood Aafaque (Urdu).

Awardees' Meet

28 December 2022, New Delhi



Sri Madhav Kaushik, presiding over the meet

Sahitya Akademi, India's premier literary institution, continued its Yuva Puraskar 2022 Presentation Ceremony for the second day by organizing Awardees' Meet where the Award winners in 24 Indian languages shared their creative experiences at Sahitya Akademi Auditorium in New Delhi on 28 December 2022. Sri Madhav Kaushik, Vice-President, Sahitya Akademi, presided over the Meet.

Pradyumna Kumar Gogoi, award winner in Assamese, said that creativity is a childlike condition. It is innocent with so much violent sensuality that it takes a creator's life for eternal purpose.

Suman Patari, awardee in Bengali, expressed that poem is something which describes the observations of the poet and what he or she learns from the earth. Further, he told that his poems have become his ultimate shelter.

Alangbar Muchahary, award winner in Bodo, shared his happiness over receiving the Puraskar and considered it as a great achievement for any young writer. He said it is an honour not only to his mother tongue, Bodo, but an honour to all the Indian languages.

Ashu Sharma, award winner in Dogri, spoke about her award winning collection of short stories *Kathputali* which she started writing almost a decade back. She said that a creative work is not an outcome of a single day, it involves a time-consuming exercise of the mind, gets matured and then comes into words.

Mihir Vatsa, English awardee, talked about his award winning book *Tales of Hazaribagh* which deals with the love story of a young man who created a particular type of space in his homeland in Jharkhand. He said that just like stories are written by those who have had enough education to employ language creatively, similarly stories of retreat are also told by those who can afford to retreat.

Bharat Kheni, award winner in Gujarati, reminisced about his journey of writing the award winning biography of a famous painter, Raja Ravi Varma. He said he got deeply impressed with the paintings of Ravi Varma and decided to write on this great painter.

Bhagwant Anmol, awardee in Hindi, talked about the actual meaning of literature. He said that a piece of writing which does not deal with the welfare of the society cannot be called literature. It is the duty of the writer to think about the welfare of the society and put forward in his literary work.

Dadapeer Jyman, Kannada awardee, expressed his belief that during the vulnerable moments of his life, it was his stories that had held his hands with all the love. He further said that “Stories have untangled so many secrets I had buried in my heart”.

Shaista Khan, awardee in Kashmiri, stated that as a writer, she personally feels that one can be more expressive in prose rather than in poetry that is why she preferred to write short story as it is based on real facts/issues.

Fr. Myron Jeson Barreto, Konkani awardee, talked about his writing experiences and said that his passion for writing and desire to be the ray of hope among the people through his thoughts, ideas and morals drew him towards writing. He writes because it gives words to his emotions, words to his tears, bliss to his soul, and rescues him from the dark world. The more he writes the more he is at peace.

Navkrishna Aihik, awardee in Maithili, talked about his award winning collection of satires, *Khurchanbhaik Kachhmachchhi*. The protagonist, Khurchanbhai, who represents the common man, speaks with a satirical tone on any topic and also puts forth his unabashed opinion on different incidents, behaviours and thoughts.

Anagha J. Kolath, Malayalam awardee, shared that creativity is the special conversation between past and future. That is how writing finds its realm in the spatial and temporal scale of culture. A writer's progress can be in metaphors, ideology and language. But the writing habits and disciplines are same with logical ideas and scattered thoughts.

Sonia Khundrakpam, award winner in Manipuri, said that she has got immense courage by receiving the Yuva Puraskar and also shared her literary experiences. She spoke about her firm decision to dedicate her life to the development of Manipuri literature.

Pawan Nalat, Marathi awardee, stated that he started writing early and tried his hands on the varied forms of poetry. He said that he believes writing poetry is making available something of one's inner-being to the poetry.

Roshan Rai 'Chot', Nepali awardee, talked about his literary journey which started during his school days. He also said that in the beginning he wrote literature without knowing

it but over a period of time he got to understand it and could write with literary understanding.

Dillip Behera, award winner in Odia, said that the wide spectrum of life and its happenings have been brought under strict scrutiny and have been meticulously captured in the creative lens of a keen observer of Life.

Sandhu Gagan (Gagandeep Singh), Punjabi awardee, began his speech with a question 'Why do I write?' and considered it as the most difficult question for a writer to answer. He further said that he does not write a poem but a poem writes him but at the same time agreed that some thoughts come to his mind which he wants to share with the readers, and therefore, he writes.

Aashish Purohit, awardee in Rajasthani, shared his views that well-balancing between courage and hesitation is the test for any creative writing. The writer should be reluctant but at the same time more courageous in his literary work.

Shruti Kanitkar, award winner in Sanskrit, said that qualities excel only when you are amongst those who know how to appreciate them. She spoke about her award winning book *Shreemati Charitram* and shared her literary expedition as a poet.

Salge Hansdah, Santali awardee, spoke about her award winning book, *Janam Bisom Ujarog Kana*, where she has intensely described

the conditions of the tribal residing in semi urban area. She stated that in this work she has endeavoured to awaken the youth and refrain them from various social addictions.

Hina Aswani, award winner in Sindhi, in her speech said that her foremost emphasis is on exploring, carrying forward and preserving the 'Sindhayat'. She meticulously explained to the Sindhi people, especially the youth, that no matter how high they reach in their life, their mother tongue 'Sindhi' along with its culture must be preserved and one should feel proud in saying 'Yes, I am a Sindhi'.

P. Kalimuthu, awardee in Tamil said "I have developed a sense of looking at the mundane things from a new perspective. This has changed my entire experience in life as a creator with a quest for innovation. My poems dwell upon the issues of commoners, social realities, cultural oppressions and other problems of life".

Pallipattu Nagaraju, Telugu awardee, shared his belief that living among people from different walks of life is also learning. He felt amazed by the knowledge and memory of the uneducated people. They are the libraries that broadened his mind. He further said that in his opinion any poet should be the voice of the times in which he lives. Maqsood Aafaque, award winner in Urdu, said in his speech that poetry is a matter of emotion in which the poet narrates all his experiences. He also stated that as a poet he can establish a deep connection between dream and reality.

Sahitya Akademi Award 2022 Presentation Ceremony

11 March 2023, New Delhi



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Sri Upamanyu Chatterjee and the Award Winners

The Sahitya Akademi Awards 2022 were presented to 23 writers at an august function held on 11 March 2023 at Kamani Auditorium, Copernicus Marg, New Delhi.

The Award Presentation Ceremony began with the invocation by Ms. Sangeeta Khanna. Dr. K. Sreenivasarao welcomed Sri Madhav Kaushik, newly elected President of Sahitya Akademi, and Prof. Kumud Sharma, newly elected Vice-President of Sahitya Akademi. He then requested Sri Madhav Kaushik to welcome Sri Upamanyu Chatterjee, Chief Guest at the Award Presentation Ceremony. Dr. K. Sreenivasarao before his welcome address, called upon the gathering to applause Dr. Chandrashekhar Kambar, the outgoing President of the Akademi and distinguished Kannada litterateur, for his outstanding contribution to Indian literature and his notable association with Sahitya Akademi. He said that an award, in fact, is a token of respect to the writers as well as the literary traditions the

writers belong to. He pointed out that it is the typically rare worldview of a writer that relates him/her to world literature. Talking about the Festival of Letters, Dr. K. Sreenivasarao, said that this year's Festival is the 39th edition and includes almost 40 programmes and more than 400 writers, and hence, is the biggest event till now. He informed that a delegation of Kazakh writers is also present at the Award Presentation Ceremony, and there will also be Indo-Kazakh Writers' Meet in the Festival. He warmly welcomed the delegation and heartily congratulated all the Award Winners again. Concluding his speech, Dr. K. Sreenivasarao thanked the Indian writers' community for their continued patronage and support since the inception of the Akademi.

Sri Madhav Kaushik, in his presidential address, said that Sahitya Akademi is the largest publishing organization in the world, and it celebrates the plurality of our country. He further said that the awardees sitting from

the left corner of the stage to the right corner quintessentially represent our entire nation. All these award winners voiced the pain and suffering of the common man and captured the very essence of the life of the common man. He added that a writer expresses the pain of the society and is inspired also by the invisible power, and is self-schooled. Hence, in felicitating the writers, it is in fact all of us are being felicitated. He concluded that the literature, warmth, and culture in India are as vibrant as it was 5000 years ago. He summed up congratulating all the award winners.

Dr. K. Sreenivasarao read out the citations and Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, conferred the Awards on the awardees.

Sri Upamanyu Chatterjee, the distinguished English writer and scholar, and the Chief Guest at the occasion, in his address, said that literature is an exhausting business. One struggles hard with pain to find the exact way to express oneself. Congratulating all the Awardees, he said that the Awardees are the Chief guests at this ceremony as they are the principal reason for this august assembly, and this is perhaps the most extraordinary felicitation of literature in the world. Nowhere in the world 24 languages are celebrated at the same time and it is indeed a great achievement and a sign of pluralism, he added.

Prof. Kumud Sharma, Vice President of Sahitya Akademi, in her concluding remarks, said that this is a highly prestigious honour. The beauty and affluence of 24 Indian languages spread on one platform is an extraordinary cultural phenomenon in itself, she added. She further said that it is true that we all differ in our customs, fashions, styles, etc. but we

are united culturally and this is Indianness. Concluding her address, she congratulated all the Award winners and thanked all.

Writers' Meet

12 March 2023, New Delhi



Prof. Dr Kumud Sharma, Vice President of Sahitya Akademi chairing the meet

Sahitya Akademi Award-winners of the year 2022 participated in the Writers' Meet held on 12 March 2023 at Valmiki Sabhagar, Rabindra Bhavan Lawns, Sahitya Akademi New Delhi, in which they shared their literary experiences. Prof. Kumud Sharma, Vice President, Sahitya Akademi, presided over the function.

Sri Manoj Kumar Goswami, Sahitya Akademi Award-winner in Assamese said that he ventured into writing short fiction four decades ago. According to him, there are writers around chronicling love, hatred, smiles, and tears, penning many mores of the world of politics and society at large. The journalist in him reminded his presumptuous writer self of an old adage.

Sri Tapan Bandyopadhyay, Sahitya Akademi Award-winner in Bengali said that he thought, writing only poems would not be enough to share my experiences with the readers. So he began to write short stories and fiction.

Ms. Rashmi Choudhury, Sahitya Akademi Award-winner in Bodo, said that she began

using words as a means to express the pain she was going through. It brought her the opportunity to participate as a Bodo poet in various programmes.

Smt. Veena Gupta, Sahitya Akademi Awardwinner in Dogri, sharing her experiences said that she had read the whole of the Dogri literature published until that period. So, along with the linguistic study of the language she enjoyed a lot the study of Dogri fiction and drama in particular and poetry and other genres in general.

Gulammohammed Sheikh, Sahitya Akademi Award-winner in Gujarati, in his speech reminisced about his past and quoted some excerpts from the English translations of Gher Jataan rendered by (late) Mala Marwah. He said that as life unfolded its secrets and exposed him to unexpected events, he found stories about his grandfather, mother, brother, and a lonely wall in front of his lane.

Badri Narayan, Sahitya Akademi Awardwinner in Hindi, said that any award not only honors us and our creative journey but also creates new challenges for our creativity. Our biggest challenge is not to allow creation to turn into things and not to allow our creations to be included in this Maya bazaar. Because without poetry, the life of the poet and the society is to live as if not to live.

Mudnakudu Chinnaswamy, Sahitya Akademi Award-winner in Kannada, briefed about his award-winning book and said that it deals with contextualizing present India with the grandeur of the past in a philosophical sense. The essays are mostly influenced by Francis Bacon's narratives of high significance in short essays.

Farooq Fayaz, Sahitya Akademi Awardwinner in Kashmiri, said that the written literary tradition in the Kashmiri language is

almost stretched over one thousand years. He further said that from Lal Ded onwards till the end of the 19th Century, poetry with diverse thematic and formalistic experimentation remained the predominant mode of creative expression in the Kashmiri language.

Maya Anil Kharangate, Sahitya Akademi Award-winner in Konkani, said that when the Portuguese ruled Goa for 450 years, they tried a lot to destroy the Konkani language, but the people of Goa did not allow their language to be destroyed and did not stop writing. As a result of this, after the independence of Goa, the Konkani language started to flourish completely.

Ajit Azad, Sahitya Akademi award-winner in Maithili, said that today the earth is facing many kinds of crises, there is neither pure air to breathe nor pure water to drink, and it is becoming increasingly difficult to maintain relations. My aim is to save it and that's why while trying to save the earth, sometimes I write love and sometimes resistance. Love and resistance are the origins of my poems. To fight against ironic situations and to inspire tired people to fight is the aim of my poems.

M. Thomas Mathew, Sahitya Akademi Award-winner in Malayalam, said that the first cry of a newborn baby coming out of the coziness of its mothers' womb is its declaration that how hostile the world in which it is destined to live. Attempts of an offspring to twins around the mother's body and clinging on to her dress is its affirmation that the umbilical cord is never broken. The primary function of language is the same affirmation. Language is inseparable from the humanness of man, and that is why man is defined as Language Animal.

Koijam Shantibala Devi, Sahitya Akademi Award-winner in Manipuri, expressed that

being a lover of poetry, the beauty within poetry has always mesmerized her. She believes poetry is the sweetest rendering of the heart and poetry provides a connection between souls. In poetry, one finds devotion, worship, sacrifice, and faith.

Pravin Dasharath Bandekar, Sahitya Akademi Award-winner in Marathi, contemplating over the roots of his writing, said that the place where we are born, its culture, and the transformations taking place over the years influence our writing. As far as he is concerned, his sensibility has been deeply rooted in his soil, and therefore, at the outset, it is inevitable to speak about it. K.B. Nepali, Sahitya Akademi awardwinner in Nepali, said that he is impressed by Mahakavi Lakshmi Prasad Devkota's Munna Madan, he got attached to literature from the year 1955-56 and started writing some works, then his works started being published in many magazines and books from 1960 and 1965. Inspired and encouraged by the readers, he got fully involved in writing literature and started writing.

Gayatribala Panda, Sahitya Akademi Award-winner in Odia, opined that an award is not meant for a writer but for literary creation. She further said that poetry does not aspire to change society overnight. It is also not the responsibility of the poet to resolve issues. It, however, can shake the conscience of the reader, can effect limited change, and impact society to that extent.

Sukhjit, Sahitya Akademi Award-winner in Punjabi, shared his experiences emphasizing his childhood spent amongst farmers in rural places. He said that it was his parents' songs and fables that inspired him to write and brought him close to life.

Janardan Prasad Pandey 'Mani', Sahitya Akademi award-winner in Sanskrit, said that

the Sanskrit language is the oldest language in the world. Even in the present century, Sanskrit is being written in various genres. Where scriptures have been written in Sanskrit, literature has also been written. The overall anomalies, coherences, and situations of the world nation and society are being reflected in Sanskrit literature and are happening because Sanskrit poet is beyond limitations. Sanskrit is being written in all the genres of today's era.

Jagannath Soren (Kajli Soren), Sahitya Akademi Award-winner in Santali, remembering his childhood, said that during the early 1960s when the cultural movement towards conservation and preservation of Santali language and literature was brewing among the indigenous community, poets and songwriters, such as Guhiram Hembram, Sarada Prasad Kisku, and many others used to travel from one village to the other, empowering young minds to take pride in their cultural heritage. Like many others, he had also been influenced during these times and had started writing songs from a young age.

Kanhaiyalal Lekhwani, Sahitya Akademi award-winner in Sindhi, said that Sindhi is a major developed language of the Indian subcontinent. It is a very rich language from the point of view of literature, which has a history of more than a thousand years. At the beginning of each period of the development of Sindhi literature, the political and cultural conditions have been described in detail, due to which in the particular period literary conventions can easily be understood.

M. Rajendran, Sahitya Akademi Awardwinner in Tamil, spoke about his awardwinning book Kala Pani. He said that in his book he has narrated the 66-day ship voyage to Penang and Sumatra islands. He further stated that while writing a historical

novel, a writer has to face two challenges: one is, he has to write the known facts which may not be liked by some people, and the second to save a historical novel turning out to be a compilation of names, years and incidents.

Madhuranthakam Narendra, Sahitya Akademi Award-winner in Telugu, said that he had found a never-ending competition between life and literature. By the time a writer captures a truth, the same truth would be transformed and might have taken a different and unexpected shape and thus the life scoffs at literature. He further said that a writer should modernize himself by learning and adopting new methods.

Anis Ashfaq, Sahitya Akademi Award-winner in Urdu, remembered his literary journey which began at the tender age of 15,

acknowledging his mother as his first teacher. He said that he firmly believes in traditional tools formed by our own theorists rather than Western principles which are often so confusing and overlapping. So modernism, postmodernism, deconstruction, etc. do not have much importance to me. My sole principle to judge any piece of creative writing is (not what to say) or how to say it.

Anuradha Roy, Sahitya Akademi award-winner in English, and Sri Kamal Ranga, Sahitya Akademi award-winner in Rajasthani, could not attend the Writers' Meet. Their papers were distributed among the audience. Prof. Kumud Sharma concluded the Meet and thanked all the awardees and the literary lovers present on this occasion.

Sahitya Akademi Prize for Translation 2022 Presentation Ceremony

25 – 26 March 2023, Panaji, Goa



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Sri Damodar Mauzo and the Award Winners

Sahitya Akademi, India's premier literary institution, presented Sahitya Akademi Translation Prize 2022 to the winners at the ceremony held at 5.00 p.m. on Saturday, 25 March 2023 at Institute Menezes Braganza, Panaji, Goa-403 001. The Prizes carried a casket containing an engraved copper-plaque and an amount of Rs.50,000/-.

For the year 2022, there were 24 winners in 24 languages. On 25 March 2023, twentyfour winners were present to receive the Prize. Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, presented Prizes to the winners and Sri Damodar Mauzo, distinguished Konkani writer, was the Chief Guest at the ceremony. Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivered the welcome address.

Annual Report 2022-2023

Translators' Meet

26 March 2023, Panaji, Goa



Prof. Dr Kumud Sharma, presiding over the meet

On 26 March 2023, Sahitya Akademi organized Translators' Meet at 10.00 a.m. at Institute Menezes Braganza, Panaji, Goa – 403 001. Prof. Kumud Sharma, Vice President, Sahitya

Akademi, chaired the Translators' Meet wherein the Prize winners shared their journey as translators and also about the creative process of translation.

The 2022 Translation Prize Winners were : Dr. Juri Dutta (Assamese), Sri Saubhik De Sarkar (Bengali), Sri Devojit Brahma (Raja Devojit Basumatary) (Bodo), Dr. Nirmal Vinod (Dogri), Sri N. Kalyan Raman (English), Prof. Vijay Pandya (Gujarati), Dr. Gauri Shankar Raina (Hindi), Dr. Padmaraj Dandavati (Kannada), Sri Ab Majeed Mir (Shabnam Tilgami) (Kashmiri), Sri Manikrao Rama Nayak Gaunekar (Konkani), Dr. Ratneshwar Mishra (Maithili), Dr. Chathanath Achuthan Unny (Malayalam), Sri Salam Tomba (Manipuri), Sri Pramod Mujumdar (Marathi), Sri Purna Kumar Sarmah (Nepali), Smt. Kamala Satpathy (Odia), Smt. Bhupinder Kaur Preet (Punjabi), Dr. Madan Gopal Ladha (Rajasthani), Dr. Gopabandhu Mishra (Sanskrit), Sri Laxman Kisku (Santali), Sri Bhagwan Atlani (Sindhi), Sri K. Nallathambi (Tamil), Sri Varala Anand (Telugu), Dr. Renu Behl (Urdu).

The prize in respect of Malayalam translation prize winner Dr. Chathanath Achuthan Unny was received by his daughter in his absentia.

Abhivyakti

26 March 2023, Panaji, Goa



Dignitaries at the inaugural session

Sahitya Akademi, New Delhi organized the multilingual poetry reading programme Abhivyakti on 26 March 2023 at Institute Menezes Braganza, Panaji, Goa. The inaugural session began at 2.30 p.m. Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivered the welcome address. Sri Melvyn Rodrigues, eminent Konkani poet, and Convener of Konkani Advisory Board made introductory remarks. Sri Jerry Pinto, Sahitya Akademi award winning eminent Indian English writer delivered the inaugural address. He emphatically pointed out the importance of translation saying that translations bridge cultures.

Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi chaired the session and delivered the presidential address. The concluding remarks were made by Prof. Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi.

After the inaugural session, a multilingual poetry reading session was held. It was chaired by Dr. Chandrakant Patil, eminent Marathi poet and translator. Eminent poets from various Indian languages from across India took part in the programme. Sri Nilim Kumar (Assamese), Sri Ranajit Das (Bengali), Sri Brian Mendonca (English), Dr. Yagnesh Dave (Gujarati), Sri Ekant Shrivastava (Hindi), Dr. Purnanand Chari (Konkani), Ms. Vijayalakshmi (Malayalam), Dr. Yashodhara Mishra (Odia), Ms. Mandarapu Hymavathi (Telugu) recited poems in their respective languages along with English translations.

FELLOWSHIP PRESENTATION

to

**Tejwant Singh Gill, eminent Punjabi writer and scholar
followed by Samvad programme**

27 April 2022, Chandigarh



Sri Madhav Kaushik, Vice President, Sahitya Akademi, conferring fellowship to Dr. Tejwant Singh Gill

Sahitya Akademi felicitated eminent Punjabi writers and scholar, Dr. Tejwant Singh Gill with its Fellowship which is its highest honour on Wednesday, 27th April, 2022 at Dr. M.S. Randhawa Auditorium of Punjab Arts Council, Sector 16-B, Chandigarh 160015.

Dr K. Sreenivasarao, Secretary Sahitya Akademi welcomed the gathering and read out the citation. He said that Akademi is glad to present Fellowship to Tejwant Singh Gill and it is also a matter of happiness that this ceremony is being held under the patronage of Punjab Arts Council. Sri Madhav Kaushik, Vice-President, Sahitya Akademi formally conferred the Fellowship on Dr. Tejwant Singh Gill by presenting him the Fellowship plaque, shawl

and a flower bouquet. In his speech, he referred to the English translations of Tejwant Singh Gill along with his contribution to Punjabi literature and said that he has worked like a bridge between Punjabi, English and other languages. While accepting the honour Tejwant Singh Gill said that this fellowship was earlier awarded to famous authors like Gurbax Singh 'Preetlari', Amrita Pritam and Kartar Singh Duggal and now he feels, his responsibilities towards the service to mother tongue is rather increased.

The presentation ceremony was followed by a Samvad programme in which Dr. Surjit Patar, eminent Punjabi poet and also the Chairman, Punjab Arts Council, Dr. Vanita and Prof. Indu Banga spoke on the life and works of Dr. Gill.

Dr. Surjit Patar said that today is a day of pride for Punjabi world that during the last sixty years' history of Sahitya Akademi, Dr. Gill has the honour to become the sixth Punjabi litterateur to receive this Fellowship. Dr. Vanita while expressing her happiness on presentation of Fellowship to Tejwant Singh Gill, said that Dr. Gill is a simple person but a thinker & translator of his class. Prof. Indu Banga referred his books in her address.

Dr. Lakhwinder Johal, Secretary, Punjabi Arts Council moderated the programme.

Eminent writers, Dr. Manmohan, Swarajbir, Gulzar Singh Sandhu, Dr. Harish Puri, Gurdev Singh Brar, Sri Ram Arsh, Dr Nirmal Jaura, Rachhpal Kaur Gill, Rajpal Kaur, Deepak Charnarthal, Shabdeesh, Subhash Bhaskar, President Punjabi Lekhak Sabha and theatre artist Balkar Sidhu, Hamir Singh, Amar Jyoti, Narinder Nasreen, Jagdeep Nurani, Simarjeet Grewal, Baltej Singh, Sukhraj Kaur, Ranjeet Kaur, Artist Darshan Patli and Balbir Gill and Ninder Ghugianvi, Co-ordinator, Punjab Arts Council were also present in the function.

FELLOWSHIP PRESENTATION

to

**Sirshendu Mukhopadhyay, eminent Bengali writer and scholar
followed by Samvad programme**

25 June 2022, Kolkata



Dr Chandrashekhar Kambar, President, Sahitya Akademi, conferring fellowship on Sri Sirshendu Mukhopadhyay

Sahitya Akademi conferred its “Fellowship” on eminent Bengali writer Sri Sirshendu Mukhopadhyay on 25 June 2022 at its Regional

Office, Kolkata. The welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He presented a brief sketch

of the multifaceted life of Sri Sirshendu Mukhopadhyay. He also spoke high of the Bengali intelligentsia while speaking of the rich tradition of Bengali writers. After that he read out the citation before the august audience. Professor Chandrashekhar Kambar, President, Sahitya Akademi conferred the Fellowship on Sri Mukhopadhyay and spoke about his place among the eminent Indian litterateurs. He spoke on the versatile aura of Sri Mukhopadhyay's writings which influenced the contemporary Indian writers. He opined that Sirshendu Mukhopadhyay is a master of world literature due to his variety and excellence of writing.

In his acceptance speech, Sri Sirshendu Mukhopadhyay expressed his gratitude towards Akademi for the fellowship. He also spoke in brief about his literary career as well as the upheavals he faced in his life and the issues which influenced his life and literature. He spoke of his contemporary writers like Sunil Gangopadhyay and Shakti Chattopadhyay and how they came from lower-middle class backgrounds. He opined that this background proved a boon in disguise as it helped him to easily interact with people connected to grass-root level. Sirshendu has travelled a lot as well which contributed his vast reservoir of experiences. He always wanted to know whether his feelings, his love towards the people, the nature and the world are being conveyed properly to his readers.

In the Samvad programme, the three speakers - Sri Pracheta Gupta, Sri Smaranjit Chakraborty and Sri Ullas Mallick focused on various aspects of the life and literature of Sri Sirshendu Mukhopadhyay. Dr Subodh Sarkar, Convener, Sahitya Akademi's Bengali Advisory Board, chaired the session. He introduced the speakers to the audience.

Dr Sarkar also mentioned about the other eminent Bengali writers who received Sahitya Akademi's Fellowship, earlier. Sirshendu became a household name in India as well as Bangladesh. While referring to the morbidity and melancholic atmosphere of Sirshendu's *Ghunpoka*, he pointed towards Sirshendu's confessions in interviews regarding his feelings of loneliness. He also referred to Sirshendu's *Parthibo*, *Manabjainin*, *Parapar* etc. While terming Sirshendu as a transnational writer like Pamuk of Coetzee, Dr Sarkar also opined that Sirshendu's hilarious writings make his melancholy more disorienting.

In his speech, Sri Pracheta Gupta focused on the influence of Sirshendu's writings on modern Bengali writers. He explored the ways in which Sirshendu is preparing his readership. He also traced the development of his literary techniques. Sri Ullas Mallick stressed on the use of imagery as well as the coinage of new words in Sirshendu's writings. He focused on the narrative techniques employed by Sri Mukhopadhyay. Beside Sirshendu's experimental writings, the distinctiveness as well as the modernity of his prose was highlighted by Sri Mallick. Sri Smaranjit Chakraborty, while focusing on Sirshendu's novels, referred to the indifferent attitude found in the characters developed by him. He also stressed on the theme of love in the writings of Sri Mukhopadhyay. The carnivalesque joy and self-mockery arising out of the pains of common people has found its way in Sirshendu's writings. He also explored the traces of Sirshendu's own childhood which emerged in disguises in his writings. The programme was compered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi, who proposed the vote of thanks as well at the end.

FELLOWSHIP PRESENTATION

to
M. Leelavathy, eminent Malayalam writer and scholar

29 September 2022, Kochi



Dr Chandrashekhhar Kambar, President, Sahitya Akademi, conferring fellowship on Dr M.Leelavathy

Sahitya Akademi conferred its “Fellowship” on eminent Malayalam writer Dr. M. Leelavathy on 29 September 2022 at the Seminar Auditorium, Department of Hindi, Cochin University of Sciences and Technology, South Kalamassery, Ernakulam, Kochi 682022. Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed the dignitaries and the guests and read out the citation in which he introduced Dr. Leelavathy’s contributions to Malayalam and English Literature in detail. He said that her series of articles published in Mathrubhumi weekly on elegies in Malayalam and English received wide acclaim. Her work has been highly revered and taken as strongly instrumental in enriching criticism in Malayalam. The welcome speech was followed by the presidential address given by Sahitya Akademi President, and eminent Kannada writer Dr. Chandrashekhhar Kambar. He presented the Fellowship to Dr. M Leelavathy. “The simplicity and humility she

maintained throughout, is exemplary” opined Dr. Chandrashekhhar Kambar in his presidential address. He added that Dr. M Leelavathy, a leading critic and writer in Malayalam, was sincere in all fields and such people are rare. Dr. M Leelavathy in her acceptance speech said “My first Guru in life was my mother, who loved poetry. She copied and kept the poems of great poets in notebooks, and great poets like Shakespeare, Vallathol and Sankaran Nambiar instilled the taste for literature and determined my life’s destiny”. She remembered her teachers and well-wishers whom she encountered in her journey of life & also her late husband Dr. C.P Menon and her children in her speech. During her address, she remembered the first Jnanpith award given to Mahakavi G Sankara Kurup in 1965. She also mentioned her predecessors who have been honoured with fellowship, Balamani Amma and Thakazhi Sivasankara Pillai. Dr. M Leelavathy shared that her

profession as a teacher ignited her interest in literary evaluation. Addressing the audience she added “I take this as a recognition given to Malayalam literary traditions and not as a personal achievement”. Akademi’s Malayalam Advisory Board Convener and Sahitya Akademi award winner Sri. Prabha Varma delivered the concluding remarks. He said that Dr. M Leelavathy is a critic who has combined science and art through her literary works. He compared Dr. M Leelavathy with Alexander Pope because of the similarities in their writing career. Both of them started writing at the age of 19 and both adopted the classical and modern outlooks for critical analysis and both are creative writers and critics. On behalf of Cochin University of Science and Technology,

Vice Chancellor Dr. K.N. Madhusoodanan honored Dr. M Leelavathy and other honorable chief guests present in the function. Many people including eminent literary persons participated in the function. Former Kerala Sahitya Akademi Secretary & Sangeet Natak Akademi Secretary Dr. P. V. Krishnan Nair, Novelist Dr. C.V.Radhakrishnan, writer Dr. S.K. Vasanthan, writer A.S. Priya, Lathalakshmi, Translator Vaikom Murali, Sri. Balachandran Vadakkedath, Critic & Professor Thomas Mathew, Cochin University Vice Chancellor Dr. K.N. Madhusoodhanan and Pro Vice Chancellor Dr. P.G Sankaran was also present at the function alongside other distinguished guests and participants.

FELLOWSHIP PRESENTATION

to

**Bhalchandra Nemade, eminent Marathi writer and scholar
followed by Samvad programme**

26 February 2023, Mumbai



Dr Chandrashekar Kambar, President, Sahitya Akademi, conferring fellowship to Prof. Bhalchandra Nemade

Sahitya Akademi conferred its highest honour - the Sahitya Akademi Fellowship - on Prof Bhalchandra Nemade. The ceremony was held on 26.2.2023 at

Surendra Gavaskar Hall of Mumbai Marathi Granth Sangrahalaya, Dadar, Mumbai. The Fellowship Presentation Ceremony was followed by Samvad programme at which Sri Pradeep Gopal Deshpande and Dr Prachi Gurjarpadhye spoke of Nemade and his literary contribution, and Dr Rangnath Pathare chaired.

At the outset, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed Prof. Nemade, the guest speakers and audience. He gave a brief on the Fellowship being conferred upon Prof Nemade and said that it was an honour of Sahitya Akademi presenting the Fellowship to such a towering Indian litterateur. He also memorized the decades long association of Nemade with Sahitya Akademi and he being a guiding force. After this, Dr K. Sreenivasarao read out the Fellowship citation on, and Prof. Kambar presented the Fellowship plaque to Prof. Nemade. Nemade, in his acceptance speech thanked the Akademi for acknowledging his work time and again. He also shared as to how the new programmes were introduced to the Akademi during his two

tenures as Convener of Marathi Advisory Board. He also stated that innumerable languages exist in India and this creates our rich culture. Dr Chandrashekar Kambar, President, Sahitya Akademi, while presenting the Fellowship to Nemade also remembered his long alliance with the Akademi.

At the Samvad programme, Sri Pradeep Gopal Deshpande, a distinguished translator and critic, threw the light on literary works of Prof. Nemade, his contribution to society and how a tiny happening in nature motivated Nemade to write his experiences. He also added that Nemade's prose many a time achieve poetic heights. Dr Prachi Gurjarpadhye, a noted scholar, who also happened to be a student of Prof. Nemade under whom she completed her Ph.D., shared how she learned a lot about life and literature under his able guidance. Dr Rangnath Pathare, a distinguished Marathi fiction writer, chaired the session. He said that Nemade always used the local folk language which helped the Marathi language to expand its boundaries which also celebrated the multi-culture diversity.

HONORARY FELLOWSHIP PRESENTATION

to

**Prafulla Mohanti, eminent writer and scholar
in English (from U.K.)**

15 November 2022, New Delhi



Dr Chandrashekhkar Kambar, President and Sri Madhav Kaushik, Vice President of Sahitya Akademi, conferring fellowship to Sri Prafulla Mohanti

Sahitya Akademi conferred its Honorary Fellowship on Sri Prafulla Mohanti, Eminent writer and scholar in English on Tuesday, 15 November 2022, at a splendid function at the Rabindra Bhavan Lawns, New Delhi. The function was organized during Pustakayan–Sahitya Akademi Book Fair 2022.

In the beginning of the programme, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the audience and dignitaries. He read out the citation of Sri Mohanti's life and works and his contribution to Indian Literature in English. He also appreciated Sri Mohanti's works as a painter.

Prof. Chandrashekhkar Kambar, President, Sahitya Akademi, in his Presidential Address, heartily congratulated Sri Mohanti and formally conferred the Sahitya Akademi Honorary Fellowship with a shawl and a copper plaque. In his acceptance speech, Sri Prafulla Mohanti said it is a miracle that I am in Delhi when the

Sahitya Akademi is giving me its Honorary Fellowship, a great achievement for a village boy who taught himself to read and write in English and wrote a book – My Village, My Life – so far the only book written by a villager anywhere in the world about his village. I am grateful to Sahitya Akademi for inviting me to Delhi and creating a beautiful atmosphere where the Sun is shining, people are smiling and the children dancing. I am very happy to accept the honour.

Sri Bijayananda Singh, the Convener of Sahitya Akademi's Advisory Board for Odia felicitated Sri Mohanti and also gave a brief account of Sri Mohanti's illustrious career and his works as a writer in English and an accomplished painter.

Sri Madhav Kaushik, Vice-President, Sahitya Akademi in his concluding remarks said that the Akademi feels pride in honouring Sri Prafulla Mohanti. He said that Sri Mohanti is a great scholar and worked extensively for enriching Indian Literature.

Cultural Exchange Programmes

Literary Interaction with Prof. Luis Garcia Montero

7 July 2022, New Delhi



Dr K Sreenivasarao and participants with Prof. Luis Garcia Montero

Sahitya Akademi under its Cultural Exchange Programme organised a Literary Interaction programme with Prof. Luis Garcia Montero distinguished Spanish Litterateur and Director General, Instituto Cervantes, Madrid on 7th July 2022 in Delhi. During the programme Prof. Montero recited his poems and interacted with the Delhi based eminent writers on the contemporary literary trends in India and Spain.

Sahitya Akademi under its Cultural Exchange Programme organised a Literary Interaction programme with three visiting Russian Writers delegation and Delhi based eminent Indian writers on 1st March 2023 under its Cultural Exchange Programme. Prof. Abhai Maurya, eminent writer and Russian scholar chaired the session.

Indo-Iranian writers' and Publishers' Meet

2 March 2023, New Delhi



Sri Krishna Kimbahune introducing the delegates

Indo-Russian Writers' Meet

1 March 2023, New Delhi



Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivering the welcome address

Sahitya Akademi under its Cultural Exchange Programme organised a Literary Interaction programme with 12 member Iranian writers' and publishers' delegation and Delhi based eminent Indian writers on 2st March 2023 under its Cultural Exchange Programme.

Indo-Kazakh Writers' Meet

15 March 2023, New Delhi



Indo-Kazakh Writers

As part of its Festival of Letters and on the occasion of visit of a 5-member writers' delegation from Kazakhstan, Sahitya Akademi organized an Indo-Kazakh Writers' Meet programme at the Conference Hall, 3rd Floor, Rabindra Bhavan, New Delhi. The programme was held under the Cultural Exchange Programme (CEP) between India and Kazakhstan for the years 2022-25. The delegation consisted of Mr. Ulykbek Orazbayuly Yesdaulet, Mr. Nurlan Sarsenbiuli Issabekov, Mr. Akberen Yelgezek, Mr. Almaz Amirbekuly Myrzakhmet and Ms. Tanakoz Tolkyonova. Mr. Ardak Kakimzhanov, First Secretary, Embassy of Kazakhstan in New Delhi was also present. The members of the delegation interacted with the Delhi based eminent writers. The writers from Indian side who participated in the programme were - Varyam Singh, Sheen Kaaf Nizam, Chinmoy Guha, Mohd. Zaman Azurdah, Gourishankar Raina, Rajendra

Upadhyay, Amarnath 'Amar', Pratibha Satpathy, Avdhesh Kumar Singh, Mohan Singh and several others.

In his Welcome Speech, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi said that Kazakh Literature has ancient origins much before Abai Qunanbaiuly & Kazakhstan was filled with orgal literature – poetry, tales & performances. They were passed on by the bards who were similar to Ramkatha experts of India. The oral literary in both Kazakhstan and India acted as cultural repositories too. Contemporary Kazakh literature is pretty much unknown to Indian readers for which translation activities need to be encouraged.

Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi welcomed and congratulated all the members of the delegation. He recalled that Bhisham Sahni, eminent Hindi writer had translated some of the Russian stories into Kazakh. These stories along with Bodh Katha

should be translated in our Indian languages too. He said that the books of both the countries should be translated into each other's languages. The members from the Kazakh side expressed gratitude to Sahitya Akademi. They said that they had translated the Mahabharata, the Ramayana and also Premchand, Rabindrath Tagore, Ali Sardar Jafri etc. into Kazakh language.

Prof. Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi, made concluding remarks.

Tiranga, the Unifier: Literary Portrayals of National Flag in Indian Languages

2 August 2022, Vijayawada, Andhra Pradesh



Sri Biswa Bhusan Harichandan, Hon'ble Governor of Andhra Pradesh delivering the presidential address

As part of Azadi ka Amrit Mahotsav celebrations and to commemorate 146th birth anniversary of Pingali Venkayya, the man who designed Indian national flag, the Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru organized a daylong Symposium on "Tiranga the Unifier: Literary Portrayals of National Flag in Indian Languages" on 2 August 2022 in Vijayawada. In the inaugural session, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed and introduced the participants and

spoke briefly about the literary portrayals of national flag in various Indian languages and how they inspired Indians to unite and fight the British. In his inaugural address, Sri Biswa Bhusan Harichandan, Honourable Governor of Andhra Pradesh, paid rich tributes to Pingali Venkaiah and recalled how the flag motivated millions of Indians, though illiterate, drew inspiration from the flag and joined the freedom movement. He shared several anecdotes and also reflected on the literary portrayals of the flag in Odia, Hindi and Bengali literature. He observed that Har Ghar Tiranga unveiled by the visionary Prime Minister of India, Honourable Sri Narendra Modi ji, should be welcomed by all and every Indian should take pride at that. In the inaugural session, Dr Mandali Buddha Prasad, former Deputy Speaker of Andhra Pradesh Assembly, spoke about Telugu portrayals of the national flag. Smt. Rampilla Narasayamma who participated in the freedom movement was felicitated by the Honourable Governor of Andhra Pradesh. Prof K. Siva Reddy, Convener, Telugu Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered introductory remarks in the session. In the first session of the Symposium devoted to "Portrayals of Indian Flag in Fiction" and chaired by Dr Bijayananda Singh, three eminent scholars, Prof Chandan Kumar Sarma, Sri Madhukar Upadhyay and Dr Anantha Padmanabha Rao, presented papers representing Assamese, Hindi and Telugu languages respectively. In the second session devoted to "Portrayal of Indian National Flag in Indian Poetry and Plays" and chaired by Prof K. Siva Reddy, three eminent scholars, Sri Arindam Ghosh, Sri Sameer Bhat and Smt. Bhooma Veeravalli, presented papers representing Bengali, Gujarati and Tamil languages respectively. Sri Bandla Madhava Rao proposed a vote of thanks.

All India Tribal Writers' Meet

9-10 August 2022, Kolkata



Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

On the first day of All India Tribal Writers' Meet, organized by Sahitya Akademi, on the occasion of International Day of the World's Indigenous Peoples and Azadi Ka Amrit Mahotsav at the Sahitya Akademi Auditorium, 4, D. L. Khan Road, Kolkata 700025, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivered the welcome address. The introduction address was delivered by Sri Madan Mohan Soren, Convener, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi. He informed the audience of other such multicultural meets. The inaugural address was delivered by Ms Damayanti Beshra, eminent Santali writer and Padmashree awardee. In her speech, she focused on the role of women in preserving the culture and life style of the Adivasi Society. The inaugural session was chaired by Sri Debi Prasanna Pattanayak, eminent linguist and Padmashree awardee. He spoke on the significance of the International Day of the World's Indigenous Peoples. He threw light on the connotations of terms like primitive, tribe and indigeneous. In the session Ms Ayung Raikhan (Tangkhal), Ms Dipali Debbarma (Kokborok) and Sri Lankeswar Kanhar (Kui) recited poems in original along with Hindi/English translations. The vote of Thanks of the inaugural session was proposed

by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi.

The first session of the Meet was focused on the topic "Indigenous Voices in Nonindigenous Languages". The session was chaired by eminent Marathi fiction writer Sri Laxman Gaikwad. Ms Pushpamma S, Sri Hansda Sowvendra Shekhar and Sri Walter Bhengra Tarun presented papers in the session. Ms Pushpamma S spoke on the tribal communities of Kerala as well as their rituals and cultures. In his paper, Sri Hansda Sowvendra Shekhar spoke on the reasons for which he used English as his writing medium despite his original Santali language. Sri Walter Bhengra Tarun spoke about the tribal communities of Jharkhand. Sri Laxman Gaikwad, while speaking from the chair, lauded the Adivasi freedom fighters who were less in discussion now-a-days. He pointed to the lack of comprehensive history books on Advasi societies in India. In the second session, Ms Asinta Asur (Asuri), Ms Kumuda B. (Vagri) and Sri Badal Hembram (Santali) read out short stories in Hindi/English translations. The session was chaired by eminent Khasi writer and scholar Minimon Laloo who read out a story in original Khasi language. In the third session, noted poets like Roshan Chaudhari (Chaudhari), Paikray Champia (Ho), Kaisa Pfoze (Mao), Thowaiongya Mog (Mog), Jaysingh Santa (Kondh) and Gagarin Sabar (Saura) read out poems in Hindi/ English translations. The session was chaired by eminent Chakma writer and scholar Arun Chakma.

On the second day, the topic of the fourth session was "Writings by Women in Indian Indigenous Languages". In the session, noted writers and scholars like Ms Pushpa Gavit, Ms Vandana Tete, Ms Chukey Bhutiya and Ms Dhanya Vengachery presented papers with Ms Ushakiran Atram in the chair. Ms Chukey

Bhutiya spoke on the lack of translation of Adivasi writings. Ms Pushpa Gavit spoke on the literary writings on the women writers belonging to the tribes of Maharashtra. Ms Dhanya Vengachery spoke on the marginalization of tribal culture. She referred to important women tribal writers of Kerala. Ms Vandana Tete spoke on the traditional knowledge systems of tribals which helped them in times of natural disasters. Ms Ushakiran Atram, while speaking from the chair, focused on the tribal folk literature as well as different types of songs for different types of life-events. In the fifth session, Roshan Ramdas Jambu (Korku), Lanbon Kabui (Kabui), Ananda Gopal Hansda (Mahali), Salomi Ekka (Mundari), Shanti Moyee Chiran (Garo), Sajjad Ali Shujaat (Purgi) and Altaf Salim Tadavi (Tadavi) read out poems in Hindi/English translations with Vasamalli K. (Toda) in the chair. In the sixth session, papers were presented on the topic of "Preservation and Development of Indian Indigenous Languages" by noted scholars like Sri Wichamdinbo and Ms Jaincy John with Ms Damayanti Beshra in the chair. Sri Wichamdinbo spoke on the notions of preservation, documentation, maintenance and revitalization. He stressed on the importance of grammarians and collectors of indigeneous texts. Ms Jaincy John spoke on the tribal languages of Kerala. Sri Roshan Chaudhari (Chaudhari) and Sri Subodh Hansdah spoke on the occasion as well. They also informed the audience of their experiences in this regard. In the seventh session, noted poets like Paominson Khongsai (Khongsai), K. Lalnunzama (Mizo), Dhaniram Tisso (Karbi), Satyajit Toto (Toto) and Rajeshwari (Hakkipikki) read out poems in Hindi/English translations with Gosa Painter (Pawari) in the chair. On both of the days, Sahitya Akademi books were also exhibited and were available for sale.

National Seminar on Concept of Heroes

24-25 September 2022, Prayagraj,
Uttar Pradesh

Sahitya Akademi in collaboration with G.B. Pant Social Science Institute, Prayagraj organised a National Seminar on Concept of Heroes on 24-25 September 2022 in Prayagraj, Uttar Pradesh. The basic idea of the seminar is to discuss about the heroes of the communities who circulate through literatures-printed as well oral, folk lore, ritual narratives and many other ways. These heroes not only reflect narrative identities of the particular societies but also reflect the core values, social norms and moral canon of the society. The heroes also represent aspirations, dreams and desires of the societies.

During the inaugural session of the seminar, the Secretary, Sahitya Akademi spoke on the concept of culture and heroes. He said that the idea of a hero is not limited to only a few people as in the diverse culture of India, the hero is full of diversity. In the Introductory speech, Prof. Badri Narayan emphasised the usefulness of the subject and its need in today's time. He said that no society can live without myths and heroes. The seminar is dedicated to the memory of all those heroes who are present in written, and oral sources and memories in literature, folk and society. Prof. Vishwanath Prasad Tiwari in his inaugural address stressed upon the need of a hero for the betterment of a society and culture. Prof. T.V. Kattimani spoke about the versatility in different cultures, lives in India. Sri Madhav Kaushik spoke about the folk and tribal heroes in Indian Culture.

Apart from inaugural session, the seminar had six different sessions on varied subjects such as Heroes in Forests, Heroes of Hills,

Annual Report 2022-2023

Histories and Heroes, Heroes and Margins, Heroes in Literature etc. wherein a number of eminent writers/scholars such as Radhavallabh Tripathi, Nand Kishore Acharya, Arun Kamal, Chittaranjan Mishra, Kanji Patel, Shekhar Pathak, Leeladhar Jagoori, Mamta Kalia, Akhilesh, Sheoraj Singh Bechain, Devendra Choubey etc have participated and shared their views on the subject.

Women Writers' Meet

07 March 2023, New Delhi



Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivering welcome address

Sahitya Akademi on the occasion of International Women's Day organised a Women Writers' Meet on 7th March 2023 in Delhi. Secretary, Sahitya Akademi in his welcome address said that without women, social customs and practices, education and entertainment, cultural traditions and philosophies are not possible and also it is not possible to pass on these from one generation to the next without women. He mentioned about the exclusive platform of Sahitya Akademi – Nari Chetna dedicated to women writers of India in 24 languages to enable them to express their views.

Dr. Ajeet Cour in her inaugural address spoke about her literary journey and specifically mentioned about the encyclopaedia of eminent

Annual Report 2022-2023

Indian women achievers in different fields, which she had prepared some 40 years back. She also said that the creative writing is either good or bad, we should not bifurcate it into men or women writings.

Nasira Sharma was the Chief Guest in the inaugural session and she spoke about the journey of women writings in India and world. She meticulously pointed out the struggle of our predecessor women writers and their contribution towards the promotion and upliftment of women writings in India. The inaugural session was followed by the poetry reading session. The session was chaired by Prof. Malashri Lal, eminent English writer and scholar and Dr. Ratnottama Das (Assamese), Ms. Trina Chakraborti (Bengali), Ms. Lakshmi Kannan (English), Dr. Chhaya Trivedi (Gujarati), Prof. Soma Bandyopadhyay (Hindi & Bengali), Ms. Swati Sharma (Hindi), Ms. Sunita Kaul (Kashmiri), Dr. Shefalika Verma (Maithili), Ms. Sanjeevani Deshpande (Marathi), Dr. Pravasini Mahakud (Odia), Ms. Tarinder Kaur (Punjabi), Ms. Veena Shringi (Sindhi), Ms. Sreelakshmi Inampudi (Telugu) presented their poems.

All India Poetry Festival

21 March 2023, New Delhi



President, Vice President and Secretary, Sahitya Akademi at the inaugural session

The Akademi organised an All India Writers' Meet on the occasion of World Poetry Day on 21st March 2023 in Delhi with the representation of all the languages, recognised by the Akademi. Secretary, Sahitya Akademi welcomed the guest and spoke about the significance of the occasion and said that the poetry is a part of humanity and a symbol of peace in the whole nation. In his inaugural address, Prayag Shukla said that because of the translations, the poems of a country, reaches to different countries and to the audience and this is the real honour of a poem.

Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi in his presidential address said that the poets created a parallel world for them. The poet is a world citizen and is present everywhere as the spokesperson of a commoner. Prof. Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi said that a proficient poet records the day to day pressure of life in his poetry and that is why the poetry in Indian languages is versatile and capable. A recently published monograph

on Kedarnath Singh was also released on this occasion that followed by the poetry recitation by Sejal Shah (Gujarati), Suman Keshari (Hindi), Shefalika Verma (Maithili), Savithri Rajeevan (Malayalam), M. Priyobrata Singh (Manipuri), Chandra Bhan Khayal (Urdu).

The inaugural session was followed by two more sessions of poetry readings wherein Ms. Tulika Chetia Yein (Assamese), Alangbar Muchahary (Bodo), Guadalupe Dias (Konkani), Karna Birha (Nepali), Santosh Maya Mohan (Rajasthani), Shalini Sagar (Sindhi), K. Shrikant (Telugu) presented their poems. The session was chaired by Sagari Chhabra. In the last session of the festival, Angshuman Kar (Bengali), Rani Shrivastava (Hindi), Ratna Kalegowda (Kannada), Sunita Raina Pandit (Kashmiri), Sahebrao Thanage (Marathi), Suvashree Lenka (Odia), Barjinder Chauhan (Punjabi), Rishiraj Pathak (Sanskrit), Sarojini Besra (Santali) and Sabrinathan (Tamil) presented their poems. The session was chaired by Darshan Darshi.

SEMINARS, SYMPOSIA, WRITERS' MEETS etc.

Bengali

Birth Centenary Seminar on Ramapada Chowdhury

21 January 2023, Kolkata



Dr Subodh Sarkar delivering introductory remarks

Sahitya Akademi organized a Birth Centenary Seminar on Ramapada Chowdhury at its auditorium, Sahitya Akademi Eastern Regional Office, Kolkata on 21 January 2023.

The welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. The introductory address was delivered by eminent Bengali poet and scholar Dr Subodh Sarkar. He informed the audience of the stature of Ramapada Chowdhury who always led a disciplined as well as controlled life as well as literary. Sri Harsha Datta, while delivering the keynote address, spoke in detail about his style of working as he was closely associated with him. Dr Pabitra Sarkar, while chairing the inaugural session, spoke in detail about the themes of Ramapada Chowdhury writings

and how he shaped his literary career. Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi, proposed the vote of thanks at the end of inaugural session.

In the first academic session, while Sri Tapan Bandyopadhyay spoke about his personal correspondences with Ramapada Chowdhury who influenced his writing career a lot. Sri Arghya Bandyopadhyay spoke in detail about those important phases of Ramapada Chowdhury's life which influenced his literary career. In the second academic session, Sri Suman Sengupta spoke in details about Ramapada Chowdhury's contribution as an editor who knows his subjects well. In his speech, Sri Shmaik Ghosh attempted to understand Ramapada Chowdhury as a writer and the innate historicity of the texts in the light of some of his important short stories. Sri Swapnamay Chakraborty spoke on the writings of Ramapada Chowdhury which left huge impact on Bengali literature as a whole. In the last academic session, Sri Alok Kumar Chakraborty presented an intimate reading of Ramapada Chowdhury's time and how it affected his writings. Sri Raja Mitra spoke on the potentiality of the characters of Ramapada Chowdhury's writings as important ones for celluloid. The seminar ended with the documentary film show on the life and works of Ramapada Chowdhury directed by eminent filmmaker Raja Mitra and produced by the Sahitya Akademi.

Hindi

Literary Forum to mark Udayraj Singh's Birth Centenary

04 November 2022, New Delhi



Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivering the welcome address

On the occasion of the birth centenary of Udayraj Singh, a Literary Forum programme was organized by Sahitya Akademi, in which his personality and works were discussed in detail. At the beginning of the programme, Secretary, Sahitya Akademi K. Sreenivasarao welcomed all the speakers by presenting Angvastram. In his statement, he said that Udayraj ji had a multi-faceted personality and devoted his entire life for the upliftment of Hindi language and litterateur.

His son Pramathraj Sinha, while presenting his father's personal memoirs, said that his love for Hindi writers was incomparable and living with him aroused my interest in literature and arts. He also spoke about his liking for classical music. Speaking on the novels of Udayraj Singh, Satyaketu Sankrit said that in his novels we can hear the whispers of university campuses. Referring to the novel 'Bhudani Sonia', he said that in this novel one can see a glimpse of the 1942 movement. It also mentions the student

movement, which is a reflection of their futuristic thinking. Speaking on their stories, Devshankar Naveen said that their stories were written without any formula and the story remained the same. While their characters consider humanity to be the best, those characters also get courage from the darkness. He made a special mention of his stories 'Hunger', 'Palanhar' and said that readers must read these stories. Speaking on his nonfiction literature, Prem Janmejey said that his memoirs, travelogues and sketches are excellent specimens of non-fiction. Shivnarayan, who was presiding over the programme, elaborated on his literary journalism and said that he had published the magazine 'Nai Dhara' only to give a permanent shape to literary journalism, which continues till today.

Maithili

Birth Centenary Seminar on Sudhanshu Shekhar Chaudhary

26-27 February 2022, Muzaffarpur, Bihar



Prof. Ramnaresh Singh delivering presidential address

Sahitya Akademi, New Delhi with the collaboration of P.G.Maithili Department, B.R.A.Bihar University, Muzaffarpur and Lalit Narayan Tirhut College, Muzaffarpur,

Annual Report 2022-2023

organized two-day Birth Centenary Seminar in Maithili on Sudhanshu Shekhar Chaudhary on 26-27 February 2022. Dr N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, New Delhi, formally welcomed the dignitaries, media persons and literary lovers and stressed upon the need of protecting the Mother Tongue in the global changes particularly in sociological structure. He also pointed out the role of contemporary perception for the upliftment of society through literary contribution. Dr Ashok kumar Jha 'Avichal', Convener, Maithili Advisory Board of Sahitya Akademi, delivered inaugural address and enumerated the contribution of Sudhanshu Shekhar Chaudhary to the enrichment of the Mithila culture and Maithili literature. Prof. Indrakant Jha, eminent Maithili writer presented the keynote address and highlighted the unique contribution of Sudhanshu Shekhar Chaudhary, while Prof. Ravindra Kumar, Pro-Vice Chancellor, B.R.A.Bihar University, Muzaffarpur, presided over the inaugural session. Dr Sanjay, Principal, Lalit Narayan Tirhut College, Muzaffarpur, proposed the vote of thanks and specially thanked Sahitya Akademi for coming forward to organize prestigious seminar.

The first session was chaired by Prof. Prem Mohan Mishra, Member, General Council, Sahitya Akademi, eminent Chemistry and Maithili scholar, Darbhanga. Sri Santosh Kumar Jha presented a paper "Editing art of Sudhanshu Shekhar Chaudhary" while Sri Bucru Paswan presented a paper "Sudhanshu Shekhar Chaudhary as an Accomplished Essayist", Prof. Pankaj Parashar presented a paper "Contribution of Sudhanshu Shekhar Chaudhary to One Act Plays", Sri Rajan Kumar

Singh presented a paper "Personality and Literary contribution of Sudhanshu Shekhar Chaudhary".

Prof. Ram Naresh Singh, Member, Maithili Advisory Board of Sahitya Akademi and eminent Maithili writer, chaired the second session. Dr.Muralidhar Jha, Awardee of Sahitya Akademi presented a paper "Realistic perception expressed in the plays of Sudhanshu Shekhar Chaudhary", while Sri Vijayendra Jha presented a paper "Sudhanshu Shekhar Chaudhary as Playwright and Baphayit Chahak Jinadi".

The second day of the seminar began with third session chaired by Prof.Indira Jha, eminent Maithili writer. Prof. Indudhar Jha, Professor, B.R.A.Bihar University, presented a paper "Psychological aspects in Ee Bataha Sansar". Shri Ratnakrishna Jha presented a paper "Sudhanshu Shekhar Chaudhary's Autobiography: Iam Litterateur and Editor" while Sri Hirendra Kumar Jha presented a paper "Realistic approach in the plays of Sudhanshu Shekhar Chaudhary", Ms.Kumari Sandhya presented a paper "Modernity in the short stories of Sudhanshu Shekhar Chaudhary".

The fourth session was presided over by Sri Lakshman Jha 'Sagar', eminent Maithili scholar. Sri Manzar Suleman presented a paper "Contemporaneity in the Poetry of Sudhanshu Shekhar Chaudhary". "Stylistical patterns in Maithili and Sudhanshu Shekhar Chaudhary" was the paper delivered by Shri Hitnath Jha, while Sri Umesh Mandal presented a paper on "Illustration of society in the Novels of Sudhanshu Shekhar Chaudhary". At the end, Dr. Ashok Kumar Jha 'Avichal' thanked Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, for giving permission to organize the seminar.

Birth Centenary seminar on Pt. Govind Jha and Dr Amarnath Jha

18-19 August 2022, Darbhanga



Inauguration of Birth Centenary seminar

Sahitya Akademi, New Delhi and M.L. S. M. College, Darbhanga, Bihar, under the joint auspices of litterateur Pandit Govind Jha and Prof. Amarnath Jha, the first day program of organizing a two-day birth centenary Maithili seminar was organized in the college auditorium on 18-19 August 2022. The program begins with Maithili's traditional Bhagwati song "Jai Jai Bhairavi" with Bhel. First of all, Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, honoured Dr. Amarnath Jha with traditional Gamcha and packet of books of Sahitya Akademi. Pandit Govind Jha could not attend due to health problems. Programme's special guest. Pandit Shashinath Jha, Vice-Chancellor of Darbhanga Sanskrit University, brought his folk literary knowledge to the world centenary scholar with his memoirs. Prof. Bhimnath Jha delivered the inaugural address while Sri Ramanand Jha Raman on Pt. Govind Jha and Sri Sadan Mishra on Amarnath Jha presented keynote address. The inaugural session was presided over by the principal of the college, Dr. Shambhu Kumar Yadav. The session came to an end with a vote of thanks by Dr. Usha Chaudhary.

In the first academic session, Dr. Narendra Nath Jha, Dr. Ramesh Jha and Sri Arvind 'Akku'

presented their papers while Prof. Bina Thakur presided over the session. The first session of the seminar concluded with business session wherein Sri Hirendra Kumar Jha, Dr. Bhavanath Jha Bhavan and Dr. Surendra Bharadwaj presented their papers and Prof. Prem Mohan Mishra chaired the session.

The second day of the two-day seminar began with third session in which Dr. Viswanath Paswan, Dr. Ajit Mishra and Dr. Lalit Narayan Jha presented their papers and Sri Kamal Kant Jha chaired the session. The last and fourth session was presided over by Dr. Jagdish Mishra while Dr. Satyendra Kumar Jha, Sri Ajit Azad and Sri Satiraman Jha presented the papers.

The seminar ended with the concluding remarks of Dr N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi followed by vote of thanks.

Birth Centenary Seminar on Jayakanta Mishra

26-27 November 2022, Allahabad



Inauguration of Birth Centenary seminar

Sahitya Akademi in collaboration with Teerbhukti Vidyapati Mithila Poorta Nyas, Allahabad, Uttar Pradesh, organised two-day

Annual Report 2022-2023

Birth Centenary National Seminar in Maithili on Jayakanta Mishra on 26-27 November 2022 at Pt. Brij Mohan Vyas Sabhagar, Allahabad Museum Campus, Allahabad. Dr. N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, enlisted the erudition of Prof. Jayakanta Mishra of both Maithili and English and described his commitment towards his mother tongue. Dr. Ashok Kumar Jha 'Avichal', Convener, Maithili Advisory Board of Sahitya Akademi delivered the introductory remarks with the works of Prof. Jayakanta Mishra. Prof. Bhimnath Jha, eminent Maithili Scholar presented the keynote address with the literary fragrance of Prof. Jayakanta Mishra along with magic of words of highest expression. Prof. Susheel Kumar Sharma, the guest of honour of the inaugural session enthralled the audience with various historical incidents and mile stones associated with Prof. Jayakanta Mishra. Sri Ramacharan Tripathi, the chief guest of the programme, eminently explained the dedication of Prof. Jayakanta Mishra. Dr. Yoganand Jha thanked Sahitya Akademi for coming forward to organise such a historical seminar, whereas Sri Akhilesh Jha conducted the session.

Prof. Virendra Jha, chaired the first technical session wherein Sri Murari Kumar Mishra, Sri Akhilesh Jha and Prof. Vandana Jha presented their papers about the personality and literary contribution of Prof. Jayakanta Mishra. In the second session, Dr. Ravindra Narayan Mishra chaired the session and presented a paper about the teaching in mother tongue and Prof. Jayakanta Mishra. In this session, Sri Ratan Kumar Jha, Ms. Rewati Mishra and Dr. Ravindra Kumar Choudhary, delivered their speeches on allotted topics to them.

The second day of the two-day seminar began with third session chaired by Dr N. Suresh Babu, wherein, Prof. Yoganand Jha, Dr.

Dayakanta Jha presented their papers. Fourth session of the seminar was presided over by Dr. Dhanakar Thakur with a paper presentation on relation of Jayakanta Mishra with Mithila state and international Mithila conference. Sri Sanjeev Kumar Mishra, Prof. Kamlesh Jha and Dr. Dilip Kumar Jha presented their paper with critical and micro level analysis on Prof. Jayakanta Mishra's contribution to Indian Literature with special reference to Maithili Language and Literature.

At the end, Dr N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, thanked the participants and collaborator, and urged the Mithila society to come with innovative ideas to spread the Maithili language to nook and corner of India inspired by Prof. Jayakanta Mishra's, devoted life for the upliftment of Maithili literature which played a keyrole in the inclusion of Maithili in the 8th schedule of Indian constitution.

Manipuri

Birth Centenary seminar on Life and Works of M. K. Binodini Devi

18 May 2022, Imphal

Sahitya Akademi, in collaboration with Cultural Forum, organized a birth centenary seminar on "Life and Works of M. K. Binodini Devi" with noted Manipuri scholars like Yengkhom Roma Devi, N. Kirankumar Singh, H. Behari Singh, Rajen Toijamba, K. Shantibala Devi, Ng Ekashini Devi, Makhonmani Mongsaba, N. Bidyasagar Singha, K. N. Chand, Sh. Achou Sharma, Sharatchandra Longzomba, N. Ahanjao Meitei, T. Kunjeshore Singh and L. Anand Singh on 18 May 2022 at Jawahar Lal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal.

The welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi. A monograph written on M.K. Binodini Devi by her son L. Somi Roy was also released on the occasion. The introductory address was delivered by N. Kirankumar Singh, Convener, Manipuri Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the life and works of M.K. Binodini Devi. The Guest of Honour of the programme was Sri Pukhrabam Milas Singh. The Chief Guest of the inaugural session was Ms Yengkhom Roma Devi. The session was chaired by Prof. Huiem Behari Singh. The first academic session was chaired by Prof Rajen Toijamba. In this session, Dr K. Shantibala Devi presented a paper on spoke on Binodini Devi's novel Bor Sahed Ongbi Sanatombi. Ngangom Ekashini Devi spoke on M.K. Binodini Devi as a short story writer. Sri Makhonmani Mongsaba presented a paper on M.K. Binodini Devi and Manipuri Cinema. Dr N. Bidyasagar presented a paper on translations done by Binodini Devi. The second session was chaired by Prof K. Nayanchand Singha. In the session, Sri Sanglakpam Achou Sharma presented a paper on lyrics of Binodini Devi. Sri Saratchandra Longzomba presented a paper on Binodini Devi as an essayist. Sri Naorem Ahanjao Singh presented a paper on Binodini Devi as a radio playwright. Sri Tensubam Kunjeshwor Singh spoke on M.K. Binodini Devi's travelogue. Sri Longjam Anand Singh spoke on the language and diction of the works of Binodini Devi. The vote of thanks was proposed by Sri Kshetri Rajen Singh, General Secretary, The Cultural Forum, Manipur.

Odia

Birth Centenary Symposium on Kamal Lochan Mohanty

15 April 2022, Bhubaneswar



Ms. Aruna Mohanty delivering guest of honour speech

Sahitya Akademi organized a Birth Centenary symposium on Kamal Lochan Mohanty with noted Odia scholars like Justice Arijit Pasayt, Ananta Mohapatra, Aruna Mohanty, Samar Mudali, Bijayananda Singh, Pradip Kumar Panda, Biranchi Kumar Sahu, Sandip Mohapatra, Manmath Satapathy, Saraswati Devi, Gyanaranjan Mohanty, Subhas Mohapatra and Prabodh Rath on 15 April 2022 at Bhubaneswar.

The Symposium session was inaugurated by Justice Arjit Pasayat (retd.), Honourable Justice of Supreme court of India, New Delhi. At the inaugural session, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, New Delhi, delivered the welcome address. On this occasion, the notable Odia dramatist, Ananta Mahapatra as the Chief Guest, Padmashree Aruna Mohanty, President, Odisha Sangeet Natak Academy, Bhubaneswar as the honourable Guest and as the Other dignitaries on the dais. Prof. Samara Mudali, the notable drama critic presented the keynote address were present. He focused on brief life history of Kamala Lochana Mohanty along with his literary creations. Dr. Bijayananda Singh, Convenor, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi presides the inaugural session. Prof.

Bijay Kumar Satpathy, member, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi, proposed vote of thanks.

In the first session, Pradipta Kumar Panda, Biranchi Kumar Sahoo and Sandip Mahapatra presented papers. They all said the literature of K.L. Mohanty was inseparable from his life and up course from his readers or viewers. The first session was chaired by eminent dramatist Manmath Satpathy and Dr. Bishnupriya Ota proposed the vote of thanks of the session.

The Second session was chaired by Prabodh Rath, Secretary, Odisha Sangeet Natak Academy. This session's central thought was devoted for remembering Kamala Lochan Mohanty and his literary individuality. Gyanaranjan Mohanty, Saraswati Devi and Subash Mahapatra presented papers in the session and also described their individual attachments to Kamala Lochana's literary personality during their dramatic career. Concluding remarks were made by Dr. Bijay Kumar Satpathy who succinctly summed up the days sessions with insightful and thoughtful comments regarding the revival of Odia dramatic culture and its literary sphere.

Punjabi

150th Birth Centenary National Seminar on Bhai Vir Singh

1-2 March 2023, Chandigarh



Inauguration of Birth Centenary seminar on Bhai Vir Singh

Sahitya Akademi in collaboration with Bhai Vir Singh Chair, Punjab University, Chandigarh, organized a two-day 150th Birth Centenary National Seminar on Bhai Vir Singh on 1-2 March 2023 at Dr. Mulk Raj Anand Auditorium (English Auditorium), Panjab University, Chandigarh. During the inaugural session, Harwinder Singh, eminent Punjabi scholar and programme coordinator, while welcoming the guests on behalf of Sahitya Akademi, said that the first step is to identify literature published under Bhai Vir Singh's name but not written by him. He stated that such programmes provide an opportunity to introspect our understanding about our heritage and traditions. Sarabjit Singh, Chairperson of the Department of Punjabi, also welcomed the participants on behalf of the University and discussed at length the objectives and goals of the seminar in his presidential address. He stated that we have only considered Bhai Vir Singh's verses as a spiritual poetry, but we must now interpret them with a different perspective. Uma Sethi, Chair Professor, Bhai Vir Singh Chair, delivered the introductory speech. During the session the panel also released Jan. 2023 (Bhai Vir Singh Special Issue) of magazine published by Kendri Sri Guru Singh Sabha. Sukhdev Singh Sirsa delivered the keynote address. He discussed about social, cultural, anti-colonialism traces with reference to Bhai Vir Singh's poetry. He came to the conclusion that Bhai Sahib formed a parallel dialogue with the contemporary trends of his period. While delivering the inaugural address, Vanita, shared her view that Bhai Veer Singh takes poetry's metaphysical themes into the physical world. Yograj concluded the session by delivering the vote of thanks. During the first paper reading session Dharam Singh argued in his paper that in order to understand Bhai Vir Singh's literature fully, one should examine his

contemporary world. Surjit Singh stated that our understanding of binary oppositions had prevented us from engaging them in a real sense. We continue to be captured by linear definitions of religion and politics. Yograj emphasized that spirituality is an element of poetry and that spiritual poetry may also be modern, this is why poets continue to write on this theme even in contemporary times. According to Pali Bhupinder Singh, Bhai Vir Singh's plays are disregarded in the history of Punjabi drama, which begins with I.C. Nanda's one-act play *Dulhan* (1913). Nevertheless, this journey actually begins with Bhai Vir Singh's *Zaina Da Virlaap and Raja* Lakhdata Singh. Importantly, in this genre, Bhai Vir Singh is influenced by the Sanskrit theatrical style and not the British. O.P. Vashisht brought attention to Bhai Veer Singh's contribution as a lexicographer. In his presidential address, Harbhajan Singh Bhatia presented on the offered papers and requested that the formulations remain objective and honest.

The second day began with the screening of the documentary "Mere Sayian Jeeyo," which is about the life and works of Bhai Vir Singh. In this session the film director, Rajeev Kumar, shared his vision and the story behind the production. He stated that Bhai Vir Singh's appreciation for nature is more pertinent in light of the current environmental crisis. During the second academic session that followed Gurmukh Singh argued that Bhai Vir Singh's novels reflected sikh identity rather than sikh religion. Baljit Singh stated that reading the *Chamatkaars* written by Bhai Sahib from a socio-historical perspective made it evident that communities in critical contemporary circumstances seek refuge in the past or in history. Bhiminder Singh stated that Bhai Vir Singh resisted British colonization through his writing, language, and traditions.

Suwaran Singh Virk suggested that one read Bhai Sahib's prose in comparison to that of his contemporaries. During the discussion session, Harjinder Singh stated that if one resides in a language or community minority space, then one views the religious or linguistic movement from a different perspective. Gurpal Sandhu was the chief guest of this session. He concluded the session by responding to questions of audience. Rawail Singh presided over this session and gave concluding remarks on the papers presented by the scholars. In the end Sarabjit Singh proposed the vote of thanks.

Sindhi

Birth Centenary symposium on Kirat Babani

3 June 2022, Mumbai



Sri Mohan Gehani delivering inaugural address

A birth Centenary symposium on Kirat Babani was organized by Sahitya Akademi's RO, Mumbai, on 3rd June 2022, at its basement auditorium.

At the outset, Krishna Kimbahune, Regional Secretary, Regional Office, Mumbai gave a welcome speech. While inaugurating the symposium, Mohan Gehani, a Senior Sindhi litterateur, said that along with Sindhi literature and culture, Kirat Babani's role in the inclusion

of Sindhi language has been phenomenal. He also mentioned that not only in Sindhi literature but he had a great role in popularizing and spreading Sindhi culture and devoted all his life to it.

The key-note address was delivered by Namdev Tarachandani, Convener, Sindhi Advisory Board.

In the paper reading session, Ram Jawahrani spoke on Kirat Babani and the Sindhi Language Movement, Shobha Malhi-Chandnani spoke on Kirat Babani's personality and work, Kailash Shadaab spoke on Kirat Babani's creative literature, Sandhya Kundnani read a paper on Kirat Babani's Autobiography. This session was presided over by Mohan Gehani. On this occasion, Arun Babani spoke of his memories of Kirat Babani. The other participants spoke about the contribution of Kirat Babani in Sindhi Literature, Language and his role in the inclusion of Sindhi language in the Constitution, apart from his life history and his creativity.

A large number of Sindhi writers and literature lovers were present on this event.

Birth Centenary Symposium on Narain Shyam

22 July 2022, Bhopal



Sri Arjan Chawla delivering the presidential address

Sahitya Akademi along with Sindhu Sanstha Bhopal organised a birth centenary Symposium on Narain Shyam, a Sindhi poet, on 22nd July 2022 at the Sanskar School, Laxman Nagar, Bairagarh, Bhopal.

At the outset, Nari Lachhwani, Member, Sindhi Advisory Board, welcomed the guests. The key-note address was delivered by Namdev Tarachandani, Convener, Sindhi Advisory Board, who spoke in length about poet Narain Shyam's life and various aspects of his creativity, saying that his contribution to language, culture and cinema were noteworthy.

The inaugural session was presided over by Arjan Chawla, a senior Sindhi Poet.

In the next and concluding session, Nadia Masand speak on Narain Shyam's personality and his creative journey, Vinod Asudani spoke on Narain Shyam, the poet, and Khiman Mulani spoke on Narain Shyam-the Gazal writer. This Session was presided over by Bhagwan Babani. Many well-known writers and artists were presented on this occasion.

Tamil

Two day Centenary Seminar on Akilan

3-4 November 2022, Chennai



Dr K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivering welcome address

The sub-regional office of Sahitya Akademi in Chennai, in collaboration with the Department of Tamil, Loyola College, Chennai, organized a two day centenary seminar on 'Akilan on 3-4 November 2022 at the college premises. Sri T.S. Chandrashekhara Raju, Office in Charge, Sahitya Akademi, Chennai, delivered welcome address. Dr Sirpi Balasubramaniam, Convener, Tamil Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered presidential address. For him, Akilan's 'Penn' and 'Snegidhi' novels were an inspiration for him to enter the literary arena. He was a notable writer for his realistic and simple style of writing, he said. Mrs. G. Thilagavathi, Tamil writer, delivered inaugural address. She mentioned that he wrote everything from historical novels to plays, travel writing, short stories and children's books.

If 'Vengaiyin Maindhan' is a historical look at the Chola Empire, in 'Ezhuthum Vazhkaiyum' he spends a chapter discussing his personal experiences. He never compromised on his stance and that was his huge strength", she said. Dr Bharathibalan, General Council Member, Sahitya Akademi, delivered introductory address. A Gandhian at thoughts, his works reflect the feelings of children. He has been the most favorites to many readers because of his realistic writing. Mr B. Jeyaraj, S.J., Secretary of the college, delivered special address and expressed his happiness for organizing the seminar in their college. Sri Akilan Kannan, writer and son of Akilan, shared his memories of a fostering father and endearing family man. Akilan never compromised his writing for anything. As a Gandhian writer, he was keenly interested in the upliftment of the society, he said. Dr S. Amalraj, Head, Department of Tamil, proposed vote of thanks. In the first session, Sri K.S. Radhakrishnan chaired and presented a paper on 'Society as Shown by Akilan'. He was a

Gandhian thinker for social reformation. Noted for his emotional yet simple writing style, his legacy isn't confined to the page, he said. Next, Smt. Uma Mohan presented a paper on 'Women in Akilan's Works'. Discussing his 'Snegidhi' novel and 'Ponmalar' novels, she said that Akilan portrayed the status of yesteryear women in his writings and acquainted his readers with the Tamil tradition and contemporaneity, that attracted wide readership and admiration. In the second session, Sri Kizhambur Sankara Subramaniam presented a paper on 'Akilan's 'Ezhuthum Vazhkkaiyum'. Life's happiness and sorrows take shape and express themselves through Akilan's writings. He discussed how Akilan's writings shaped many lives. Next, Dr B. Ravikumar presented a paper on 'Akilan's Essays'. He spoke about two essays of Akilan, namely 'Bakthavatsalam Enra Oru Manidhan' and one on Gandhi. Dr J.R. Lakshmi presented a paper on 'Akilan's Short Stories'. His works were based on the family system, society, politics, feminism, caste system, education and life-changing realities. She discussed his first and last stories namely 'Avan Ezhai' and 'Kanavan Manaivi' respectively. Next, Smt. Thendral Sivakumar presented a paper on 'Akilan's Travelogues'. He narrated down his experiences on his travel to Russia and Malaysia, in his travelogues, she said. The seminar continued for the second day and in the third session, Dr R. Kamarasu chaired and presented a paper on 'Paalmarak Kaattinile'. This is a social novel and the locale of the novel is about the hardships faced by the Tamil diaspora working in the Malaysian rubber estates. The novel delves deep to bring out the pain, agony, turmoil faced by the workers for their livelihood. Smt. Arulmozhi presented a paper on 'Chithira Paavai'. One of the finest novels of Akilan, it reflects the

yesteryear society and attempts to understand human behavior and resonate the suffering and emotional outburst. Sri Tamizhmagan presented a paper on 'Vengaiyin Maindhan'. The novel which won him Sahitya Akademi Award, is based on the life and achievements of Rajendra Chola. Sri M.S. Perumal presented a paper on 'Vaanamaa? Bhoomiyaa?' Being his final novel, it describes the lives of three different persons engaged in the Independence Movement. Dr V. Sahayaraj presented a paper on 'Pudhu Vellam'. This novel by Akilan revolves around the protagonist 'Murugaiyan' who was firm in Gandhian principles. The author began writing this novel before independence and ended after independence. The novel describes urbanization and showcases Akilan's simple writing skills, he said. In the fourth session, Sri Kalapriya chaired and presented a paper on 'Kayalvizhi'. Akilan's writings were frequently adapted for screen. This is a gripping saga set in the Pandya kingdom background which was later made into a film after making some changes with Akilan's approval. Sri Pazhani Bharathi presented a paper on 'Paavai Vilakku'. An immortal classic of Akilan, it was serialized in Kalki magazine but was made into a film even before its completion and attracted wide attention. Next, Brindha Sarathy presented a paper on 'Vaazhvu Enge?' The story was made into a movie titled 'Kulamagal Radhai'. Akilan's enormous body of work in varying genres won him international recognition, he said. Sri Maalan, General Council Member, Sahitya Akademi, chaired the valedictory session. Akilan won several awards for his novels, short stories and other writings. He left behind a legacy that has ensured his relevance to this day. He made Tamil literature accessible to a global readership. Summing up the proceedings, Sri Maalan commended the participants, for

Annual Report 2022-2023

taking part in the seminar despite their busy schedule. Dr Thomas Amirtham S.J., Principal of the college, felt that the seminar proceedings would create an indelible mark in the minds of the students. A pioneering father-figure like Akilan would inspire the younger generation to expand their horizons and skills, he said. Sri Suba. Veerapandiyan, Tamil writer, delivered valedictory address. A look at the life and works of Akilan showcases that he shines a spotlight on many lives. The programme concluded with vote of thanks. Students, faculties and many literary luminaries attended the programme in large numbers.

Telugu

Birth Centenary Symposium on Ra Ra

24 November 2022, Kadapa



Prof. Rachapaelm Chandrashekhara Reddy delivering inaugural address

To commemorate the birth centenary of Sri Rachamalu Ramachandra Reddy (Ra Ra), the Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the C. P. Brown Research Centre for Languages, organized a daylong Symposium at the Yogi Vemana University in Kadapa on 24 November 2022. In the inaugural session. Dr Bhutapury Gopala

Krishna Sastry welcomed and introduced the participants. In his introductory remarks, Dr. Mula Mallikarjuna Reddy, Seminar Director and Incharge of C.P.Brown Research Center for Languages Referring to Raa Raa stated that he was attracted towards Marxism in his student days and studied literary, social, philosophical and scientific sciences deeply. His contribution to Telugu literature with his sensitive criticism, journalistic writings, translations, fiction and children's literature is worth remembering. In his inaugural address, Prof Rachapalem Chandrashekhar Reddy, talked at length about the salient features of works of Ra Ra and described him as once in a generation poet. Prof. Munagala Surya Kalavathi, Vice-Chancellor of Yogi Vemana University, who was the Chief Guest, remarked that Rachamalla Ramachandra Reddy popularly known as Raa Raa was a versatile personality and created a new trend in Telugu literary criticism with his criticism, translations and journalistic writings. In his address, Prof Kethu Viswanatha Reddy, Guest of Honour, said that a critic should have an intellect and a responsive heart. According to Raa Raa, literature is the business of the heart, while criticism is the business of the mind, thereby intelligence, thought and wisdom are imparted. Raa Raa used to refer Kanyashulkam by Gurajada and opined that women should have equal freedom with men. In the first session, Prof Rachapalem Chandrashekhar Reddy presented a paper on 'Raa Raa as a Marxist Literary Critic' and R. Rajeswaramma presented a paper on the topic of 'Letters and Prefaces of Raa Raa'. In the second session, Prof Kinnera Sridevi presented a paper on 'Raa Raa as a story writer' and Tummaluru Suresh Babu submitted a paper on the topic of 'Raa Raa as a Journalist'. In the third session, Sri Mandalaparthi Kishore

presented a paper on 'Raa Raa as a Translator and his study of translation' and Chintakunta Siva Reddy presented a paper on 'Raa Raa's life and personality'. In the Valedictory session, Prof Durbhaka Vijaya Raghava Prasad chaired and the valedictory address was delivered by Dr Takkolu Machireddy, Retired Director, All India Radio. Dr. Mula Mallikarjuna Reddy summed up the proceedings while Dr Bhutapury Gopala Krishna Sastry proposed a vote of thanks.

Birth Centenary Symposium on Kundurti Anjaneyulu

11 December 2022, Hyderabad



Prof. Rachapalem Chandrashekhar Reddy delivering inaugural address

The regional office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in association with the Kavisandhya Samskritika Sanstha, Yanam, organized a daylong Symposium to commemorate the birth centenary of Kundurti Anjaneyulu in Hyderabad on 11 December 2022. Prof. K. Siva Reddy, Convener, Telugu Advisory Board, Sahitya Akademi, chaired the inaugural session and also welcomed the participants and audience and in his speech, he talked about various experiments undertaken by Kundurti Anjaneyulu in various genres and not merely in poetry. Sri K. Srinivas, Editor, Andhra

Jyoti, who was the Chief Guest in the session, talked about the simplicity and readability of Kundurthi Anjaneyulu's poetry. In his Keynote address, Sri Nandini Siddha Reddy, eminent poet and former President of Telangana Sahitya Academy, mentioned that Kundurthi is the hallmark in Telugu free verse and the free verse front initiated by him spanned more than five decades. In his introductory remarks, Sri K. Sanjeeva Rao (Sikhamani), President, Kavi Sandhya, said that there were many revolutions based on literary dogmas and perceptions but it was unique that Kundurthi took free verse as a form took to revolutionary level with his commitment and determination. Ms. Kandurthi Kavita, granddaughter of Kundurthi Anjaneyulu, observed that her grand father has left a rich legacy for all of us to follow and emulate. In the session two volumes of Kundurthi Anjaneyulu's poetry were released. In the first session, Seela Subhadra Devi, who also chaired the session, presented a paper on "Kundurthi Poetic Style," two eminent scholars, R. Seeta Ram and Naleswaram Sankaram, presented papers on "Kundurthi Prayogaalu" & "Kundurthi Katha Kaavyaalu" respectively. In the second session, Sudhama who also chaired the session presented a paper on "Kundurthi Free Verse Front," three eminent scholars, Yakoob, N. Venugopal and Puppala Sreeram presented papers, "Kundurthi Sahitya Vyaasaalu," "Kundurthi Abhyudaya Drikpatham" & "Kundurthi Vachana Kavita" respectively. In the Valedictory session, Sri Sikhamani chaired, Sri Nikhileswar, eminent poet was the Chief Guest and Sri Vihaari (J S Murti), eminent writer delivered the valedictory address. Challa Rama Phani, Convener, Kavi Sandhya, proposed a vote of thanks.

Annual Report 2022-2023

Bengali

Seminar on Bengali Literature and Freedom Struggle of India

15-16 October 2022, Kolkata



Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivering welcome address

Sahitya Akademi organized a seminar on "Bengali Literature and Freedom Struggle of India" at its office auditorium, Sahitya Akademi Eastern Regional Office, Kolkata on 15-16 October 2022.

The seminar was inaugurated by Professor Ranjan Chakrabarti, Vice Chancellor, Netaji Subhas Open University. He spoke in detail on the emotional pre-history of early Indian nationalism and its impact on Bengali literature. The welcome address was delivered by Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He referred to major Bengali writers whose writings influenced the freedom fighters. The introductory address was delivered by Dr Subodh Sarkar, Convener, Bengali Advisory Board, Sahitya Akademi. In his speech he focused on various dimension of the concept of nationalism as depicted in Rabindranath Tagore's "Ghare Baire" and Kazi Nazrul Islam's "Bidrohi". The keynote address was delivered by Sri Samik Bandyopadhyay. He threw light on the nature of sensibility arising out of

these clashes of cultures during the freedom struggle. The chairperson of the inaugural session Sri Sirshendu Mukhopadhyay spoke on the influence of fiery nationalistic writings on the youth. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi.

The topic of the first session was “Bengali Literature and Freedom Struggle: The Presentation and Its Reception”. In the session, Professor Achintya Biswas spoke on “Freedom Struggle: Autobiography, Biography, Reminiscences, Memoirs”. Professor Sumita Chakraborty spoke on “Contemporary Indian Society: Religion, Women and the Struggle”. Dr Payel Basu spoke on “Freedom Struggle in Bengali literature: Fact and Fiction”. The second session was “1947: Contemporary Bengali Writers, Thinkers and Freedom Fighters: Cartography of Relationships”. In the session, Professor Baridbaran Ghosh spoke on “Contemporary Bengali Writers’ Direct Involvement in the Freedom Struggle”. Professor Goutam Ghosal spoke on “Contemporary Nationalistic Bengali Literature: Subhaschandra, Aurobindo and Vivekananda”. Professor Abhra Ghosh spoke on “Contemporary Nationalistic Bengali Literature: Rabindranath and Gandhi”. The topic of the third session was “Freedom Struggle as Reflected in Bengali Literature: Before 1947”. In the session, Professor Anuradha Roy spoke on poems and songs of the period. Professor Urmi Roy Chaudhuri spoke on the novels, short stories and essays of the period. Sri Debesh Chattopadhyay spoke on the stage of the period. At the end, a documentary film entitled “India Independent” was screened which is produced by the Films Division, Govt of India. On the second day, the first session was entitled “Freedom Struggle as Reflected in

Bengali Literature: After 1947”. In the session, Sri Ashoke Mukhopadhyay focused on the poems and songs of the period. Sri Chandan Sen focused on the stage of the period and he laid importance on various issues like colonial subjugation and Bengal’s Renaissance, impact of freedom on Bengali plays, IPTA movement and hegemonic reasons for its fall, various major issues which were reflected in the plays of this era, professional theatre and group theatre. Professor Gopa Datta Bhowmik focused mainly on the women novelists of the period. The title of the next session was “Literature: A Weapon or a Mirror”. In this session, hon’ble former justice Sri Asok Kumar Ganguli spoke on the topic “Bengali Literature and Freedom Struggle: The Freedom of Expression and Censorship: The Culture of Banning”. Professor Ipshta Chanda spoke on the topic of “Literature as a tool of Mass Uprising towards Freedom: A Comparative Study of Bengali literature and Others”. Professor Samarpita Mitra spoke on the topic of “Bengali Literature and Freedom Struggle: Newspapers, pamphlets, journals and the Bengali Press”. In the valedictory session, Professor Sibaji Pratim Basu spoke on “The Context of Freedom Struggle of India: The Idea of Nationalism and its influence on Bengali literature” in his valedictory address. The chairperson of the valedictory session Professor Tapodhir Bhattacharya spoke on the topic “Nationalistic Bengali literature: A Modern Evaluation”. In his speech, he spoke on the history and development of nationalistic Bengali literature. In the concluding address, Dr Subodh Sarkar, Convener of the Bengali Advisory Board, Sahitya Akademi thanked everybody for the success of the seminar. The valedictory session was followed by a documentary film show entitled “India Wins

Freedom” which is directed by Bhanumurthy Alur and produced by the Films Division, Govt. of India. The academic sessions were conducted by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi and Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region.

Bodo

Seminar on Search of Historical Events and Cultural Elements in Bodo Literature

19 December 2022, Kajalgaon, Assam



Dr Nilpadmini Rabha delivering welcome address

Sahitya Akademi in collaboration with the Bodo Department Teachers' Association (BDTA) and Department of Bodo, Upendra Nath Brahma College organized a one day seminar on the topic “Search of Historical events and Cultural elements in Bodo Literature” on 19 December 2022 at Upendra Nath Brahma College, Kajalgaon, Chirang, Assam.

The inaugural session started with a welcome address by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary of the Sahitya Akademi Eastern Region. He welcomed all

the paper readers and participants present in the seminar. In the introductory speech, Dr Nilpadmini Rabha, principal of the host college welcomed all the participants coming from different corners and thanked Sahitya Akademi for organizing such kind of significant seminar in the college. Prof. Anil Kumar Boro, Convener of the Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi, also spoke on historical events and the cultural elements reflected in Bodo literature. The inaugural session was also presented by Prasanta Boro, General Secretary of the Bodo Sahitya Sabha and Gobinda Basumatary, one of the distinguished Bodo writers and Sahitya Akademi translation prize awardees. The session was presided over by Dr Mihir Kumar Brahma, president of the Bodo Department Teachers' Association.

The Seminar was divided into two technical sessions. The first session was chaired by Anjalee (Anjoo) Basumatary, renowned Bodo poet and Sahitya Akademi awardee. In this session, papers were read by Indrajit Brahma, Jakhangsa Brahma, Laishri Mohilary and Kumud Narzary. This session concluded with a huge gathering and interaction on the papers. The second session was chaired by Dr Adaram Basumatary, Principal of the Girls College, Kokrajhar, Assam and papers were presented by Maneswar Goyary, Guddu Prasad Basumatary, Kenary Basumatary and Mrinali Ramchiary. The seminar concluded with a vote of thanks by Dr Rujab Muchahary, General Secretary of the Bodo Department Teachers' Association which was attended mostly by College and University teachers and students.

Dogri

Seminar on Critical Appraisal and Evaluation of Dogri Novel of 20th & 21st Century

18-19 November 2022, Katra, J&K



Sri Darshan Darshi delivering introductory remarks

Sahitya Akademi, New Delhi, with the collaboration of Shri Mata Vaishno Devi University, Katra, J&K organized a two-day seminar on Critical Appraisal and Evaluation of Dogri Novel of 20th and 21st Century on 18-19 November 2022 at the Matrika Auditorium of the University. The seminar was organized under the aegis of Azadi ka Amrit Mahotsav of India. Prof. R.K. Sinha, Padma Shri, Vice Chancellor, SMVDU inaugurated the seminar and delivered the presidential address, wherein he stressed the need for communication in mother tongue. “Unless and until we don’t respect our languages we won’t be able to respect our culture and civilization and nation” VC, said. Dr. N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, who read the message sent by Dr. K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, who could not attend the programme, emphasized the need for promoting the languages beyond academic pursuits. “Dogri represents the rich and vibrant

culture of Jammu region and Akademi is making all efforts to encourage writing, publication and promoting of good quality literature,” he said. Sri Darshan Darshi Convener, Dogri Advisory Board, Sahitya Akademi, gave the introductory remarks during the seminar. Sri Mohan Singh, Sahitya Akademi Award winner for Dogri, passionately recalled the contribution of the Dogri writers during his keynote address. He said that the languages are essential to bind the people together. Sri Nagendra Singh Jamwal, Registrar, SMVDU, stressed on the need for making collective efforts to preserve and promote the Dogri language. He extolled the selfless contributions of eminent Dogri writers in nurturing, promoting and introducing Dogri beyond the boundaries of Jammu and Kashmir.

Sri Narsingh Dev Jamwal, Padma Shri Awardee, and other eminent Dogri writers and poets, including Sri Desh Bandhu Dogra Nutan and Dr. Om Goswami spoke about their novels during the first session of the conference.

In the second session of the first day, papers were presented by Sri Rajinder Ranjha, Ms. Sunita Bhadwal and Sri Jagdeep Dubey. It was chaired by famous Dogri writer Sri Prakash Premi. Sri V.K Bhatt, Dean, School of Humanities, SMVDU presented the vote of thanks at the conclusion of the first day of the seminar. Dr. Isha Malhotra HoD School of languages and Literature, Dr. Rakesh Thussu and Dr. kamini Pathania from Board Culture Activities coordinated the event.

In the third session of the second day, papers were presented by Sri Vijay Verma, Sri Shiv Dev Singh Sushil and Dr. Sushma Rani and the session was chaired by Sri Jatinder

Udhampuri, eminent Dogri writer. The fourth and last session was chaired by Sri Dian Singh, eminent Dogri writer and Sri Inderjeet Kesar, Sri Shailender Singh and Dr. Nasib Singh Manhas presented their papers. The seminar was concluded with the vote of thanks by Dr N.Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, New Delhi.

Gujarati

Seminar on Contribution of Gujarati literature to the Freedom struggle of India

6-7 August 2022, Sanosara



Sri Mansukh Salla delivering key-note address

The Sahitya Akademi Regional Office Mumbai and Lokbharati University, Sanosara, Gujarat, jointly organized a seminar on Contribution of Gujarati literature to the Freedom struggle of India, under the series AZADI KA AMRIT MAHOTSAV, at Sanosara, on 6-7 August 2022.

At the inaugural session, the welcome address was given by Om Prakash Nagar, Programme Officer, RO, Mumbai, who spoke about the various activities and programmes conducted by Sahitya Akademi under the banner of Azadi Ka Amrit Mahotsav. The inaugural address was delivered by Vinod

Joshi, Convener, Gujarati Advisory Board, who said that Lokbharati University and Freedom fighters associated have contributed immensely to the Freedom Struggle. He said that the words of literature are not just words of advice, they are there to create awareness for action. According to him, Gujarati literature has always been inspiring. In his key-note address, Mansukh Salla, a renowned Gujarati writer, said that this seminar is a reminder of our past as well as it helps in creating new understanding for the future. He also said that Gujarati Literature Revolution is linked to the Freedom struggle of India. It has given society a vision of life.

In his presidential address, Bhadrayu Vachhrajani, Vice-Chancellor of Lokbharati University, said that literature is the most important element that creates energy in building consciousness for Freedom. At the end of the session Vishal Bhadani, Pro-Vice Chancellor of University, proposed a Vote of Thanks.

The first Session was focused on the contribution of Gandhiji and Menghaniji towards the freedom Struggle of India. In this session, Dankesh Ojha and Mahendrasinh Parmar read their papers. It was presided over by Sonal Parekh.

The second Session comprised of the Role of Gujarati Poetry in Freedom Struggle of India, in which Deepak Rawal and Dhwanil Parikh read their papers. This session was presided over by Yagnesh Dave.

In the third Session focussed on the Role of Gujarati Theatre in the Freedom Struggle of India, the papers were presented by Rajeshwari Patel and Shailesh Tewani while Bharat Yagnik presided.

The fourth Session was devoted to the Role

of Gujarati Novel to the Freedom Struggle of India in which Kesar Makwana and Naresh Shukla read their papers. The session was presided over by Manilal Patel. The fifth session on subject, Role of Gujarati Short-Story in the Freedom Struggle of India, Rajesh Vankar and Ajay Rawal read their respective papers while Kirit Doodhat presided. The vote of thanks was proposed by Dinubhai Chudasama, Principal, and attended in large numbers by students, teachers and literature lovers.

Hindi

Seminar on Indian literature banned by British

15 August 2022, New Delhi



Dr Dhruv Jyoti Bora speaking on the occasion

On the occasion of Independence Day and Amrit Mahotsav of independence, Sahitya Akademi organized a seminar on Indian literature banned by the British. The seminar discussed about banned literature in Punjabi, Urdu, Gujarati, Odia, Tamil, Telugu, Kannada, Malayalam and English languages including Hindi. At the beginning of the programme, all the participants were welcomed by the Secretary of the Akademi Dr K. Sreenivasarao who presented them all with Angvastram. In his welcome address, he said that during the

freedom struggle, writers in all Indian languages spoke fearlessly, regardless of punishment. Speaking about the banned literature in Assamese language, Dhruv Jyoti Bora said that Assam was occupied by Burma for four years before the British and due to lack of printing, the British were opposed with the help of oral literature. For this, songs and plays etc. were resorted to. Most pamphlets were banned, which were mostly written by hand. Talking about the banned literature in English, Trivedi said that the British had enacted three acts in this regard, which were mainly to harass the Indian press and Indian editors. He made references to confiscation of books and issues of several journals and magazines written by Pandit Sunder Lal and Damodar Savarkar. Harshad Trivedi informed that apart from Gujarati folk songs, many poetry collections and plays of Meghani, Kavi Sundar, Jiwan Singh, Mansukh Jhaveri etc. have been seized. Ramjanam Sharma gave detailed information about the seized songs of Hindi. He also highlighted the seizure of Premchand's collection of short stories Soje Watan, saying 264 books and over 500 songs were banned during that period. The banned songs were mainly written by Hasrat Mohani, Ashfaqullah Khan, Ramprasad Bismil, Josh Malihabadi, Mohanlal Arman and Sohan Lal Dwivedi etc. Talking about the banned Punjabi literature, Gurdev Singh Sidhu said that it can be divided into three phases. One that coincided with the rise of the Gadar Party in 1912 was mainly Lala Hardayal's books and the Gadar Party pamphlets that were banned. The second phase was literature created after the Jallianwala Bagh incident and the third phase was after the hanging of Rajguru, Bhagat Singh and Sukhdev. He also referred to the posters of Bhagat Singh printed there which were printed

in large quantities and were immediately seized. Talking about the seized literature of Urdu, Rakhsanda Jaleel said that Urdu was mainly keeping an eye on communist literature which came from Tashken. She emphasised that a systematic review of all the confiscated literature stored in the British Library would provide a new vision for understanding the entire national movement of India. Raghavendra Patil Chittaranjan Bhoi spoke on Odia literature, P. Anand Kumar spoke on Tamil language and Vasireddy Naveen presented his views on Telugu language and literature.

Kannada

Seminar on Contribution of Kannada Literature to Indian Freedom Movement

12-13 August 2022, Bengaluru



Dr Chandrashekhar Kambar delivering inaugural address

As part of Azadi ka Amrit Mahotsav Celebrations, the Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the Jain University, organized a two-day Seminar on Contribution of Kannada Literature to Indian Freedom Movement at the Jain University School of Sciences on 12-13 August 2022 in Bengaluru. In the inaugural session, Dr

K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and spoke briefly about how literature impacts and influences social movements all over the world. He gave the examples of Mahatma Gandhi, Bal Gangadhar Tilak, Subramania Bharati, Shivaram Karanth, Gokhale, Bankim Chandra Chatterjee and others to highlight the impact and influence of Indian literature on the Indian Independence Movement. He thanked Jain University for collaborating with Akademi in organizing the Seminar. In his inaugural address, Dr Chandrashekhar Kambar, President, Sahitya Akademi, shared many personal anecdotes and interesting events from the pre-Independence era. Through various anecdotal references he drew the picture of the spirit of freedom that had captured the minds of young and old. He gave a vivid description of the events preceding 15th August 1947 and his response to them as a 17 years old youth. His talk centered around the role of Drama and Newspaper on creating an awareness among villagers towards the need to fight for freedom. He also observed that even poetry was freed from its form and structure. KuVemPu, Bendre, Galaganatha, PuThiNa, B. Kattimani, ANaKru, Puranik and others to elucidate how the poets of the time contributed in their own way towards the freedom movement. In his Keynote Address, Prof H. S. Shivaprakash, eminent poet and playwright, said that it was important to critically examine the literary landscape of pre and post independent India. He said that poets of the time spoke about two types of Freedom: 1. Freedom from colonial rule, the political freedom to run our own country, form our own rules, policies and so on. 2. Freedom from the bondages of the society which were responsible for certain sections of the society like the Dalit, women and the poor being deprived of the basic

rights to live a good life. Being a 75 years young country, it was imperative to assess what we gained and what needs to be done, celebration should be coupled with introspection. While giving his insights on the day of freedom he vividly painted the picture of the India which faced violence at the time it was freed from the colonial rule – Partition, assassination of Gandhi. Dr Rajani Jairam of Jain University presented the concluding remarks. She threw light on the fact that literature becomes history when it expresses aspects of our past, present and future. Literature covers the individual, society and the nation. The literature of this land says, “janani janmabhūmich Swargadapi Gareeyasi” but it is seminars like this which act as reminders of everything that we need to be proud of, show love towards the nation and of course introspect. She thanked Sahitya Akademi for organizing the Seminar in the University premises. In the first session devoted to “Contribution of Kannada Fiction to the Freedom movement” and chaired by Prof Naganna, presentations were made by Sri. Chandrashekar Nangali, Dr. Asha Devi and Sri. Basavaraj Sadara. In this session all the invitees presented their papers on the above topic. In the second session devoted to ‘Contribution of Kannada Poetry to the freedom Movement’ and chaired by Sri. K. Y. Narayana Swamy, papers were presented by Sri. Siddraam Honnkal and Smt. Shubha Marvanthe. In the third session devoted to ‘Contribution of Journalism and Journalists to the Freedom Movement’ and chaired by Dr Sarjoo Katkar, presentations were made by Smt. R. Poornima, Sri. Sanath Kumar Belagali and Sri. Padmaraj Dndavati. In the fourth session devoted to ‘Contribution of Kannada Plays to the freedom movement’ and chaired by Sri Satish Kulkarni, papers were presented by Sri Kuruva Basavaraj, Smt Vijayanalini Ramesh and Sri. Jayaprakash

Mavinakuli. In the fifth session devoted to ‘Contribution of Kannada folklore to the freedom movement’ and chaired by Sri. Durgadas, papers were presented by Veeresh Badiger, B. R. Police Patil and Rajappa Dalvayi. In the sixth session devoted to ‘Contribution of Karnataka’s Tribal Community to freedom movement’ and chaired by Subbu Holeyar, papers were presented by Sri Vaddagere Nagarajaiah and Smt. R. A. Pushpa Bharathi. Dr Manu Baligar chaired the Valedictory Session, Sri Balasaheb Lokapur delivered the Valedictory address and Prof Mythili Rao of the Jain University proposed a vote of thanks. Dr Chandrashekhara Kambar delivered the special address on the importance of the Seminar and he also thanked Jain University for making this Seminar a possibility.

Maithili

Seminar on Freedom Struggle- Maithili Literature: Culture and Ideology

13-14 May 2022, Madhepura, Bihar



Prof. Bina Thakur delivering keynote address

Sahitya Akademi, New Delhi in collaboration with Thakur Prasad College, Madhepura, Bihar organised a two-day seminar in Sanskrit on 13-14 May 2022. Dr.N.Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and highlighted the importance of

Non-violence method of agitation to achieve anything. In his welcome speech he thanked all the participants on behalf of Dr.K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi for devoting their time for Maithili language. While introducing the theme, Dr. Ashok Kumar Jha 'Avichal', the convener, Maithili Advisory Board of Sahitya Akademi said that Mathura culture and philosophy is inspired by the concept of Videha, there is no scope for the story in it. This is the reason that some of our kings and Zamindars may have been with the British. But we the entire public has been involved in the Indian freedom struggle against the British. He said that the writers of Mithila played an important role in the freedom struggle. The voice of national consciousness has come to the force in the songs and hymns of Laxminath Gosain, Ranglal Das, Ramswaroop Das etc. The folk tradition of novel and poetic tradition has been active in the national movement. Poems of Chhedi Jha Dwijwar, Yadunath Jha Yaduvar, Raghavacharya, Bhavpreetanand Ojha etc. played an important role in shaping the national movement from 1919 to 1947. Delivering the Keynote Address, Dr. Lalitesh Mishra, eminent Maithili writer, said that there is no dearth of literature related to freedom struggle in Maithili literature. But the writers of Maithili history did not pay enough attention to this and did not do justice to the Maithili historians. In the history books, the voice of independence present in Maithili literature did not get the place it should have got. He specifically discussed the Maithili song Kusum, published in 1911, in this context and said that it is equivalent to the literature of any Indian language, including Assamese, Tamil and Bengali, in the context of the consciousness of independence.

Prof. (Dr.) Veena Thakur, well-known litterateur and former Converner of Maithili

Annual Report 2022-2023

Advisory Board of Sahitya Akademi said that Literature is not just fiction. This is also our social history. Society is inherent in literature. She said that literature and society both influences each other. This also applies to Maithili literature and Maithili society. Maithili Sahitya Samaj is the literature of the common people. It is closely related to society. She said that Maithili literature, culture and philosophy played an important role in the freedom struggle. The litterateurs of Maithili have not lagged behind to other litterateurs in the freedom struggle.

The inaugural session has come to an end with the vote of thanks by Prof. K.P. Yadav, Principal, T.P.College and the Member, Maithili Advisory Board. The inaugural session was conducted by Shri Sudhanshu Shekhar.

The first session of the seminar was chaired by Prof.Bina Thakur and she also presented a paper on Freedom Struggle and Maithili Lyrical Poetry while Dr. Sanjay Kumar Mishra, presented a paper on Comprehensive philosophical aspect of Mithila and Freedom Struggle, Shri Sivakumar Mishra on The intellectual and cultural contribution of Mithila in the context of Freedom Struggle.

Dr. Ashok Kumar Jha 'Avichal' chaired the second session and presented a paper on Freedom Struggle – Maithili Short Stories. Later, Prof.K.P.Yadav presented a paper on The intellectual, Cultural and Literary contribution of Purniya and Madhepura in the context of freedom struggle, Dr.Sadanand Yadav presented a paper on Quit India Movement -Maithili literature and society.

The third and fourth sessions were chaired by Dr. Ashok Kumar Jha 'Avichal'. Dr.Ajit Mishra presented a paper on Freedom Struggle and Maithili Poetry, Dr.Upendra Yadav presented a paper on Freedom Struggle and Maithili

Drama, Dr.Amol Roy has presented a paper on Maithili folk literature and Freedom Struggle, Dr.Ravindra Kumar Choudhary presented a paper on Freedom Struggle and Maithili Drama.

Dr. Bhairab Lal Das on Freedom Struggle- Mahatma Gandhi and Mithila, Dr.D.N.Singh on The freedom fighters mentioned in the Maithili Literature, Shri Taranand Viyogi on Freedom Struggle and Maithili Sant Literature, Prof. Ramnaresh Singh on Freedom Struggle and Koshi region have submitted their papers as they couldn't attend the seminar due to unavoidable situations.

Malayalam

National Seminar on Indian Literature after Independence

12 May 2022, Tirur



Sri Prabha Varma delivering Presidential address

As part of Azadi ka Amrit Mahotsav celebrations, the Regional Office of Sahitya Akademi, in collaboration with Thunchan Memorial Trust, organized a daylong Seminar on Indian Literature after Independence on 12 May 2022 in Tirur. In the inaugural session, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi,

welcomed and introduced the participants and spoke briefly about the evolution of Indian literature in all the languages, emergence of women writers, Dalit writers, little magazines and digital revolution in the Indian literary landscape. In his Presidential address, Sri Prabha Varma, Convener, Malayalam Advisory Board, Sahitya Akademi, said that even though there were lot of writers who guided and lead people during independent struggle, after Independence there were no one worth mentioning. Social and political realities were forgotten. Modern literature is introvert in nature. He concluded saying that there is new literature called Clever Literature which means taking something from epics, something from science, something from old literature, something from Mythology something from internet and combine them suitably and create a novel. In his inaugural address, Prof K. Jayakumar, Poet, writer, lyricist and former Vice Chancellor of Malayalam University, talked about the impact of history in literature. He also explained the Dalit, Dravidian, and the communist movement and the impact on Indian Literature. The epics are also redefined to find out "Is there a different meaning". In his Keynote address, Prof Anil Vallathol, Vice Chancellor of Malayalam University, explained how the myths in puranas are redefined. He concluded saying that after Independence art and literature were liberated from spirituality and a new definition was given to oral literature. In the first session chaired by Sri Manambur Rajanbabu, three eminent writers, Sri Vishwas Patil, K. V. Sajay and Medipalli Ravikumar, presented papers on literature after independence from the point of view of Marathi, Malayalam and Telugu respectively. In the second session chaired by P. K. Gopi, two eminent writers, Sri Arun Kamal and O.

L. Nagabhushana Swamy, presented papers on literature after independence from the point of view of Hindi and Kannada respectively. Sri G. K. Rammohan proposed a vote of thanks.

Marathi

Seminar on Marathi Drama After 1990–Structure & Theme

01-02 JULY 2022, Shrirampur



Dr Rangnath Pathare delivering presidential address

On the first day of the programme, at the outset, Om Prakash Nagar, Programme Officer, RO, Mumbai, gave a welcome speech.

Delivering the introductory remarks, Rajan Gavas, Member, Marathi Advisory Board and senior Novelist spoke about the tradition of theatre and present realities, saying that traditional theatre groups have diminished a lot in numbers. Dramas are taking places far away from villages. He said that these are worrying conditions for theatre culture and we must seriously rethink about these challenges.

In his inaugural speech well known dramatist, Satish Alekar, said that theatre is an Art involving masses. He mentioned that there has been technological and economic progress today and there is growth in reaching the audience through mediums and technology but insecurities have also increased at the same time.

He said that he has always remained optimistic because today new experiments are taking place in Marathi theatre. In the three decades there has been much changes in society, villages are taking the shape of towns; in such a situation the new generation's conditions should come into the open in writing.

The key-note delivered by Datta Bhagat, well-known dramatist, was read by Datta Patil, in his absence.

While delivering the presidential address, Rangnath Pathare, Convener, Marathi Advisory Board, said that with changing times, experience, circumstances as well presentation have undergone changes. Traditionally Theatre is a means for social awareness. He said that Marathi theatre has received great respect in the entire country. The vote of thanks in the inaugural session was given by Sumati Lande, Member, Marathi Advisory Board.

The first session was on the subject “Presentation of Marathi Theatre After 1990”, in which Marathi theatre director and writer Swagat Thorat, Sachin Shinde read their papers. The Session was presided over by wellknown Marathi writer and critic Neelkanth Kadam.

In the second session, the subject was – Marathi Theatre : Changing Themes And Preface after 1990. Praveen Bhole and Ramesh Bhole, Writers and critics, read their papers.

The Session was presided over by famous Marathi dramatist Premanand Gajvi.

On the second day of the Symposium on 2nd July 2022, the subject was “Consciousness In Marathi Theatre After 1990” in which Dramatist and Actor, Girish Patke, Praveen Kalokhe and Prajakt Deshmukh shared their thoughts. The Session was presided over by Rajan Gavas.

In the fourth Session, the subject was “The Heritage Of Marathi Theatre & Marathi Theatre After 1990” in which writer Pratik Puri, Ramesh Rawalkar and Datta Patil shared their views. The Session was presided over by Marathi writer and critic Neelkanth Kadam.

The fifth Session of the seminar - Play Reading And Dialogues in which well-known Dramatist Satish Alekar read his play Thakishi Samvad. The Session was presided over by Rangnath Pathare. The vote of thanks was delivered by Sumati Lande. In this seminar, a large number of artists connected to Marathi theatre, writers, directors along with literature lovers and theatre lovers were present on the occasion.

Seminar on Indian Freedom Struggle & Marathi Literature

30-31 July 2022, Paithan



Sri Satish Badwe delivering valedictory remarks

The Sahitya Akademi, RO, Mumbai, in collaboration with Prathishthan Mahavidyalaya Prathishthan, organised a two-day seminar on Indian Freedom Struggle & Marathi Literature under the series of Azadi Ka Amrit Mahotsav, at Prathishthan, on 30-31 July 2022.

In the inaugural session, Om Prakash Nagar, Programme Officer, RO, Mumbai,

gave a welcome speech in which he spoke on the various activities of Sahitya Akademi. The introductory remarks were given by S.G. Sonkamble, Principal, Prathishthan Mahavidyalaya, Paithan. In his inaugural address, Kautikrao Thale Patil, renowned Marathi Writer and critic, spoke about the immense contribution of Marathi literature towards the Freedom Movement of India. He mentioned about various aspects of Marathi Literature in his speech in which one gets an idea of the Freedom Struggle and the thought processes during that time.

The key-note address was delivered by Eknath Pagar, a renowned Marathi litterateur, in which he proclaimed that the history of Marathi people is a history of struggle. The Marathi literature reflects many views and messages of Independence, expressed by several writers. This session was chaired by Rangnath Pathare, Convener, Marathi Advisory Board while Rajendra Patil Shishode was the chief-guest in the session. Hansraj Jadhav, of Prathishthan College compered the session.

On Saturday, during the first Session of the seminar, Raja Holkunde and Ravi Korde spoke on the subject, Freedom Movement And Marathi Poetry. This Session was presided over by Sumati Lande, Member, Marathi Advisory Board.

In the second Session of the seminar, Vinod Shirsat and Samita Jadhav read papers on “Freedom Movement Of India, Marathi Prose Literature And Journalism.” This Session was presided over by Jaidev Dhole, Marathi writer and journalist.

In the third Session, Dileep Chavan and Susheel Ghaskate presented their papers on “Indian Freedom struggle, Folk Art and Literature of Maharashtra”. This session was presided over by Ganesh Chandanshive.

The next day, in the fourth Session of the seminar, the topic of discussion was “Indian Freedom Struggle and Marathi Story-Writing” in which Ganesh Mohite and Vinayak Yeole read their papers while the session was presided over by Rajan Gavas, Member, Marathi Advisory Board.

In the valedictory session, Satish Badwe, writer and critic, summarized the entire seminar and said that Freedom is a necessary concept of life. Even Gandhiji had a deep impact on Marathi literature. He said that Marathi literature has contributed immensely towards spreading national consciousness and a desire for Freedom amongst common masses. He also mentioned that Marathi literature has had a great impact on the nation as well as on the Freedom Struggle. This Session was presided over by Rangnath Pathare. The vote of thanks was delivered by Sarjerao Jhige, Vice-Principal of the college and session conducted by Madhukar Bekre, Professor at the college.

A large number of Marathi literature lovers, theater lovers and readers were present on all the four sessions of the seminar.

Seminar on Tribal Folk-Literature of Maharashtra

16-17 February 2023, Talasari-Maharashtra



Dr Rangnath Pathare delivering the valedictory address

Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, in collaboration with Com. Godavari Shamrao Parulekar Arts, Commerce and Science College, Talasari, Maharashtra, organised a seminar on “Tribal Folk-Literature of Maharashtra” a twoday event on 16-17 February 2023 at College auditorium. At the outset, Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, RO, Mumbai, welcomed the guest speakers, audience and students present for the seminar. He gave a brief report on the work of Sahitya Akademi on tribal literature of India and Maharashtra in particular. The inaugural address was delivered by Vinod Kumare, an eminent Marathi-Tribal litterateur who proclaimed that history of tribal society is derived from the folk-songs of tribal literature. Whenever there is a talk on tribal society, people etc. there is a mention on Water, forest and land. He gave a brief account on tribal folk-literature of Maharashtra. Key-note address was delivered by Kashinath Barhate, who emphasized that language is a basic medium of folk-literature. Rangnath Patare, a distinguished Marathi novelist, presided over the inaugural session. B.A. Rajput, Principal of Com. Godavari Shamrao Parulekar College proposed the vote of thanks.

The first session on “Tribal folk-literature of Maharashtra” was chaired by B.A. Rajput while the papers on the subject were presented by Raju Shanwar and Sakharam Dakhore. The second session on second day of the seminar was dedicated to the subject “The new reference and challenges to Tribal folkliterature”. This session was chaired by Anjali Masceranhas while the papers were presented by Hiranman Jhirwad and Chintaman Dhindale. The third session on story telling was chaired by Prabhu Rajgadkar while the story in Bhilli was presented by Sunil Gaikwad.

The fourth session on Poetry recitations in tribal languages, was chaired by Sumati Lande while Rekha Juganke recited in Gondi, Santosh Pawra in Pawari, Tukaram Dhande in Dangni, and Ravi Budhar in Warli. The vote of thanks was proposed by B.A. Rajput. The seminar was well attended by lovers of tribal literature, students of the college and media.

Odia

Seminar on Gopabandhu and Emergence of Nationalist Literature

27 May 2022, Bhubaneswar



Seminar in progress

Sahitya Akademi, in collaboration with Gopabandhu Das Research Chair, KISS, organized a seminar on “Gopabandhu and Emergence of Nationalist Literature” on 27 May 2022 at Bhubaneswar.

The welcome address was delivered by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the life and works of Gopabandhu. The introductory address was delivered by Dr Bijayananda Singh, Convener, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke on some key faces of the life of Gopabandhu. Sri Niranjan Rath delivered the inaugural address. He threw light on the contemporary great Odia figures as well who

worked with Gopabandhu. Professor Basanta Kumar Panda delivered the keynote address. He spoke in detail about the life and works of Gopabandhu. He also elaborated on his philosophical thoughts as well as nationalist endeavors. Prof Deepak Kumar Behera, While speaking from the chair spoke on the contribution of Gopabandhu towards Odia nationalist literature. Dr Prasanta Kuma Routray proposed the vote of thanks in the inaugural session. The first academic session was chaired by Dr Archana Nayak. In the session, Sri Pabitra Mohan Das presented a paper on a comparative study of Gopabandhu’s idea of nationalism with those of others. Sri Sangram Jena presented Gopabandhu’s nationalistic approach, particularly his concept of empowering the villagers. The second academic session was chaired by Sj. Goura Chandra Parida. In the session, Sri Aurobindo Ray presented a paper on Gopabandhu’s life and his contribution towards society. Sri Lalatendu Das Mahapatra presented a paper on “Nationalism in Krupasindhu Mishra’s writings”. Sj. Prasanna Kumar Swain presented the last paper on selected poems and prose writings of Gopabandhu. The vote of thanks was proposed by Dr Rasmita Tripathy.

Punjabi

Seminar on Multi and Trans Culturalism: Punjabi Literature

5-6 December 2022, Amritsar



Inaugural session of the seminar in progress

Annual Report 2022-2023

Sahitya Akademi in collaboration with School of Punjabi Studies, Guru Nanak Dev University, Amritsar, organized a two-day national seminar on Multi and Trans Culturalism: Punjabi Literature on 5-6 December 2022 at Guru Nanak Bhawan, Guru Nanak Dev University, Amritsar. The inaugural session of the seminar began with the welcome remarks delivered by Editor (Hindi), Sahitya Akademi, Anupam Tiwari. He expressed gratitude to the honourable Vice Chancellor of Guru Nanak Dev University, Amritsar, and said that this seminar could be made possible only with the valuable support from the University. Apart from this, Manjinder Singh, head of the School of Punjabi Studies, also welcomed the scholars. Manmohan Singh, Member of the Punjabi Advisory Board of the Akademi, explained the theoretical framework of multi and trans culturalism in his introductory remarks. Eminent Punjabi Scholar, Amarjit Grewal, in his keynote address redefined culture and said that culture should be understood in terms of its interrelatedness with nature rather than the dichotomy of nature and culture. Harjeet Singh Gill, Professor Emeritus, Jawaharlal Nehru University, said during his presidential speech that the great literature always represents the trans cultural sensibility. Chief Guest of the session, Sarabjot Singh Behal, Dean, Academic Affairs, Guru Nanak Dev University, said that thinking beyond cultural differences is a transcultural sensibility. Vanita, Convenor, Punjabi Advisory Board of the Akademi, proposed the vote of thanks, and said that the Akademi is always ready for such literary activities. During the first academic session four research papers were presented. Amandeep Kaur read her paper on Multi and

Trans Culturalism: Theoretical Perspective. Sukhpreet Kaur presented on the topic Multi and Trans Culturalism: Form and Function. Third paper was presented by Baljinder Nasrali on Multi and Trans Culturalism: Punjabi Fiction. Fourth paper was presented by Parveen Kumar on Multiculturalism and Cultural Studies. Manmohan Singh while presiding over this session said that an attempt has been made to present the concept of multi-culturalism in a very good manner by referring to Punjabi literature. In the second academic session, Dharam Singh presided over. Avtar Singh read his paper on Cultural Multiplicity in Sri Guru Granth Sahib. Manjinder Singh read on the topic Multi and Trans Cultural Sensibility in Gurmat. Third paper was presented by Kuldeep Singh on Bhagat-Bani: Multi Cultural Perspective. The third academic session was chaired by Joginder Singh Kairon on 6 December 2022. Here three research papers were presented by Yadwinder Singh on the topic Searching The Address of Nomadness of Punjabi Cultural Ethos, Harjinder Singh on Emigrant Punjabi Drama: Multi Cultural Perspective and Gurpreet Singh Borawal on Emigrant Punjabi Poetry: Multi and Trans Culturalism (with reference to 21st century 1st decade). During the fourth session which was presided over by Raminder Kaur, two research papers were presented. First paper was presented by Harinder Kaur Sohal on the topic Punjabi Migration and Multi Cluturalism and the second paper by Parminder Singh on Medieval Punjabi Prose: Multi Cultural Perspective. The seminar concluded with the vote of thanks proposed by Anupam Tiwari, Editor (Hindi), Sahitya Akademi.

Rajasthani

Seminar on Post-Independence Rajasthani Literature

3-4 November 2022, Salasar, Rajasthan



Dr Madhu Acharya 'Ashawadi' speaking at the inaugural session

Sahitya Akademi organized a Seminar on Post-Independence Rajasthani Literature in collaboration with Marudesh Sansthan, Sujangarh at Savarthiya Seva Sadan, Lakshmangarh Road, Salasar 311506

During the inaugural session the Chief Guest Dr. Arjun Dev Charan, describing the Rajasthani language as one of the rich languages of the world said that Rajasthani language has a huge store of post-independence literature, which symbolizes its development. It is an eternal truth that every person has the right to speak and take education in his mother tongue, but even after seventy-five years of independence, the mother-tongue of ten crore inhabitants of Rajasthan has not got constitutional recognition. Our freedom is incomplete without the constitutional recognition of Rajasthani language. Dr. Mangat Badal, in his presidential address said that meditating on words is amazing. Words have power that not everyone can understand. While introducing the theme, Sri Madhu Acharya 'Ashawadi', Converner, Sahitya Akademi's

Rajasthani Advisory Board said that in post-independence Rajasthani literature, it is natural to see changes in various genres of literature and the Seminar has been organized to highlight these change. During his welcome speech, Dr. K. Sreenivasa Rao, Secretary, Sahitya Akademi said that literature is the custodian of culture. He called upon the youth to play their positive role to preserve the precious heritage of folk literature, on the occasion. In the inaugural session, Dr. Ghanshyam Nath Kachhawa, President of Marudesh Sansthan expressed gratitude. The session was conducted by Harish B Sharma.

After tea, in the first session presided over by Sahitya Akademi Awardee senior writer Bhanwar Singh Samour, young writer Dr. Gajesingh Rajpurohit discussed various aspects of 'post-independence Rajasthani poetic literature'. Dr. Ghanshyam Nath Kachhawa presented a paper on 'Post- Independence Rajasthani Youth Literature' and Smt. Seema Rathod spoke on 'Post- Independence Rajasthani Geet and Chhand Literature'. In the second session chaired by Dr. Mangat Badal, Smt. Seema Bhati spoke on the topic 'Rajasthani novel after independence', Sri Vijay Joshi spoke on 'Rajasthani fiction after independence' and Sri Harish B. Sharma read his article on 'Rajasthani drama after independence'.

The third session was presided over by renowned critic Kundan Mali. In this session, Dr. Rajesh Kumar Vyas presented his paper on 'Post Independence Non-fiction Literature', Sri Ramratan Latiyal on 'Post-Independence Rajasthani Criticism Literature' and Dr. Geeta Samour on 'Post-Independence Rajasthani Essays' and discussed the various genres of Rajasthani literature.

The fourth session was presided over by Dr. Madan Saini. In this session Nagendra

Annual Report 2022-2023

Narayan Kiradu presented his paper on 'Post-Independence Rajasthani Children's Literature', Sanjay Purohit on 'Post-Independence Rajasthani Literature in Translation', Dr. Jagdish Giri on 'Post-Independence Rajasthani Journalism' and Santosh Choudhary on 'Post-Independence Writings by Rajasthani Women'. The session was conducted by Smt. Kiran Badal.

Presiding over the concluding session of the Seminar, senior litterateur Bhanwarsingh Samour said that the individual and the country are non-existent without their own language. He said that Rajasthani is one of the rich languages of the world and it is recognized internationally. If Rajasthani gets constitutional status, it will get momentum. The concluding session was conducted by Dr. Gajesingh Rajpurohit. Dr. Ghanshyam Nath Kachhawa, President of Marudesh Sansthan expressed his gratitude to all the colleagues and participants of the Seminar. Sri Jyoti Krishan Verma, Assistant Editor, Sahitya Akademi proposed the vote of thanks.

Sanskrit

Seminar on Contribution of Sanskrit Literature to Indian Freedom Struggle

16-17 May 2022, Nalbari, Assam



*Prof. Dipak Kumar Sharma delivering
presidential address*

Sahitya Akademi, New Delhi organized a two-day National Seminar in Sanskrit on Contribution of Sanskrit Literature to Indian Freedom Struggle in collaboration with Kumar Bhaskar Varma Sanskrit and Ancient Studies University, Nalbari, Assam on 16-17 May 2022 at Kumar Bhaskar Varma Sanskrit and Ancient Studies University, Nalbari, Assam. Dr.N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, presented the welcome speech on behalf of Dr.K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi and pointed out the vividness of Sanskrit literature during the Indian Freedom Struggle to uplift the masses to take part in freedom movement. He also mentioned about the cultural heritage of India that has influenced the freedom fighters to volunteer themselves in the process of achieving freedom. Prof. Abhiraj Rajendra Mishra, Convener, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi presented the inaugural address and explained the process of announcing the Sanskrit as an official language during the freedom movement by British rulers. Later, Prof. Ramakant Pandey, Member, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi, delivered the keynote address and enumerated the role of Sanskrit periodicals and writings of Sanskrit scholars in encouraging everyone to take part in freedom struggle. Prof. Dipak Kumar Sharma, Vice chancellor of the university and Member, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi presided the inaugural session and requested all the participants and audience to keep silence for one minutes due to sudden demise of Sanskrit Scholars, Shri Ramakant Shukla ji and Padmasri Bhagirath Prasad Tripathi. The inaugural session began with prayer song rendered by the Sanskrit students of the university.

The first session of the seminar concentrated on Freedom struggle – Vedic tradition, Sanskrit Mahakavyas and Khandkavyas. This session was chaired by Prof. Harekrishna Shatpathy. In this session, Dr. Manjusha Kulkarni on Contribution of Vedic scholars to freedom struggle, Dr. N. K. Sundareshwaran on Contribution of Sanskrit Mahakavyas to freedom struggle and Prof. Arun Ranjan Mishra – Contribution of Sanskrit Khandakavyas to freedom struggle presented their scholarly papers.

The theme of the second session was Freedom struggle - Sanskrit Prose Literature, Dramas and revolutionary songs. The session was presided over by Prof. Abhiraj Rajendra Mishra. Prof.G.S.R. Krishna Murthy on Contribution of Sanskrit Prose Literature to freedom struggle, Dr Raghvendra Bhat on Contribution of Sanskrit Dramas to freedom struggle and Prof. Satyanaraya Chakravarty on Revolutionary songs in Sanskrit Literature to freedom struggle enthralled the audience with their erudite presentations.

Contribution of Sanskrit Poets, Saints and Foreign Sanskrit Scholars was the theme of the third session. This session was chaired by Prof. G.S.R. Krishna Murthy. Dr.S. Rangnath on Contribution of Sanskrit Poets to Freedom Struggle, Dr Govind Sharma on Contribution of Saints to Freedom Struggle and Dr. Runima Sharma on Contribution of Foreign Sanskrit Scholars to Freedom Struggle presented their research papers.

The second day of the seminar started with the fourth session chaired by Prof.Ramakant Pandey and theme of the session was Freedom struggle - Sanskrit journals and Traditional Sanskrit Scholars. In this session Prof. Sadashiv Dwivedi on Contribution of Sanskrit Journals to freedom struggle, Dr.Keshab Lauitel on

Contribution of Sanskrit Traditional Scholars to freedom struggle and Prof. Meera Dwivedi on Some important editorials in Sanskrit Journals and its contribution to freedom struggle presentations made the audience enlightened.

The fifth session was concentrated on the theme, Contribution of Sanskrit Devotional Literature and Suta Sanskrit Literature to Freedom Struggle, chaired by Dr. S.Ranganath. In this session, Prof. Debraj Panigrahi on Freedom struggle and Sanskrit Bhakti Literature in Orissa and Dr. Binima Bujar Baruah on Contribution of Sanskrit Suta Literature to freedom struggle presentations brought the completeness to the seminar.

The valedictory session was chaired by Prof.Dipak Kumar Sharma and thanked Sahitya Akademi for collaborating with university. Prof. Abhiraj Rajendra Mishra presented the concluding remarks whereas Dr N. Suresh Babu, thanked the university authorities for having taken pains to make the seminar a grand success.

Seminar on The impact of Ramayana and Bhagavad Geeta on Indian Freedom Struggle

8-9 July 2022, Jaipur



Felicitating the dignitaries

The Two days National Seminar on the impact of Ramayana and Bhagavad Geeta on Indian

Annual Report 2022-2023

Freedom Struggle, was organised by Sahitya Akademi, New Delhi with the collaboration of Central Sanskrit University Jaipur Campus, Jaipur, Rajasthan on 8-9 July 2022 in which Dr. K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivered welcome speech. He said that Sanskrit is not only the mother of many languages of the world but also the source of many sciences of the nature. Prof. Ramakant Pandey, Member, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi and eminent Sanskrit writer delivered the introductory remarks wherein he categorically explained the role of Ramayana and Bhagavad Geeta with different examples. Prof. Abhiraj Rajendra Mishra, Convener, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi and distinguished Sanskrit Scholar, presented the keynote address. In his presentation, he emphasised on the role of Sanskrit and Sanskrit scholars in getting freedom to the country. Dr. Bhagwati Sudesh, Director of the Jaipur campus, presided over the inaugural session whereas Prof. Ramkumar Sharma, IQAC Director, thanked Sahitya Akademi for coming forward to organise the programme of national prominence.

The first session was chaired by Prof. Vijaykumar C.G., Vice Chancellor, Maharishi Panini Sanskrit and Vedic University, Ujjain, in which Prof. Madhusudana Penna, Prof. Lalit Kumar Patel presented their research papers.

During the second session, Prof. C. Ranganathan, Prof. C.S. Radhakrishnan and Prof. Anil Pratap Giri presented their papers with powerpoint presentation in ch Prof. Lalit Kumar Patel presided over the session. The third session was dedicated to 'The nature of Truth, Non-violence and Universal Brotherhood of the Ramayana and the Bhagawat Gita and their impact on Freedom Fighters' wherein Dr. Rajesh Kumar Jain, Dr. Tulsidas Parauha and Prof. Shivram Sharma presented their papers.

Annual Report 2022-2023

The second day of the two-day seminar started with fourth session devoted to 'Impact of the Ramayana and the Bhagwat Gita on the writings during the Freedom Struggle and its Advantages' and session was chaired by Prof. Abhiraj Rajendra Mishra. Prof. Ramakant Pandey, Prof. K. Varalakshmi and Prof. Chandrakala R. Kondi mesmerised the audience with their oration.

The last and fifth session was concentrated on Impact of Characters in the Ramayana and perception of the Bhagwat Gita on Freedom Struggle in which Dr. Sarol Koushal, Prof. Pramod sharma, Prof. Kuldeep Sharma, Prof. Leena Sakkarwal, Dr. Seema Agarwal, Dr. Rani Dadhich presented their papers.

The students of Central Sanskrit University Jaipur Campus also made entertaining presentations of cultural programs on this occasion like solo song, dance and one-man act in Sanskrit language. Vote of thanks was given by Prof. Shriyansh Kumar Singhai, Faculty of Philosophy.

Santali

Seminar on Contribution of Santali Literature to the Indian Freedom Movement

20 November 2022, Jamshedpur, Jharkhand



Sri Chhote Ram Majhi delivering inaugural address

Sahitya Akademi organized a seminar on Contribution of Santali Literature to the Indian Freedom Movement in collaboration with LBSM College and Jaherthan at Jamshedpur, Jharkhand on 20 November 2022.

The welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. While delivering the introductory address, Sri Madan Mohan Soren spoke on the dearth of Santali publications in comparison with publication of other Indian languages. The seminar was inaugurated by eminent Santali writer Chhote Ram Majhi. The Guest of Honour was Sri Ashok Kumar Jha, Principal, LSBN College, Jamshedpur. Sri Jha spoke on the importance of exploring the contribution of Santali freedom fighters and recreate those episodes in Santali literature. The keynote address was delivered by distinguished Santali writer Sobhanath Beshra with Rabindranath Murmu, Secretary, Jaherthan Committee, Karadih.in the chair. Sri Beshra threw light on the existing hegemony between languages.

The first session of the programme was chaired by Bhogla Soren with Chaitan Soren, Durga Hembram, Kalicharan Hembram and Swapan Kumar Parmanik speaking on different aspects of the theme of the session “Indian Freedom Movement, as reflected in Santali Plays.” The second session was entitled “Indian Freedom Movement, as reflected in Santali Fictions and Essays” with Sri Madan Mohan Soren, Convener, Santali Advisory Board, in the chair. In the session, papers on Lalchand Saren, Nazir Hembram and Sudhir Chandra Murmu presented papers on several features of the topic. The third session was on “Indian Freedom Movement, as reflected in Santali Poetry and Songs”. The session was chaired by Joba Murmu with Anjali Kisku, Singrai Murmu

and Sova Hansda speaking on the theme of the session.

Tamil

Seminar on 75th Year of Indian Independence with Special Reference to Tamil Literature

22-23 August 2022, Pollachi



Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

The sub-regional office of Sahitya Akademi in Chennai, in collaboration with N.G.M. College, Pollachi, organized a two day seminar on ‘75th Year of Indian Independence with Special Reference to Tamil Literature’ on 22-23 August 2022 at the college premises. Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivered welcome address. He briefly spoke about the literary initiatives of Sahitya Akademi implemented under ‘Azadi ka Amrit Mahotsav’ celebrations. He explained how Sahitya Akademi has been striving to promote Indian literature and work for nation building through its publications and schemes. Dr Sirpi Balasubramaniam, Convener, Tamil Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered presidential address. He explained the role of Sahitya Akademi as an apex organization committed to promote literature and languages and discussed the multifaceted range of Sahitya

Akademi's literary activities. Dr B.K. Krishnaraj Vanavarayar, President of the College, delivered special address. He mentioned that it was the duty of the elders and educational institutions to convey virtuous, aesthetic values to the younger generation. He also said that educational institutions should focus more on imparting life education along with vocational education to the students. Dr R. Muthukumaran, Principal of the College, offered warm felicitations. Sri Stalin Gunasekaran, editor and publisher of 'Viduthalai Velviyil Tamizhagam' book, was honored with 'Suthanthira Chudar' Award. In his acceptance speech, Sri Stalin Gunasekaran highlighted the difficulties he encountered while publishing the book. He said that the English and Hindi translations of the book were already published and informed that the third part of the book would also be published next year. Sri T.S. Chandrashekhara Raju, Office in Charge, Sahitya Akademi, Chennai, proposed vote of thanks. In the first session, Sri Arumuga Thamizhan chaired and presented a paper on 'Gandhiji's Concept of Freedom'. Explaining the concept of Swarajya, he mentioned that Gandhiji wasn't anti-modern. He felt that unless an individual attains independence, a nation cannot attain independence. Freedom isn't just about a country's liberation but also the removal of one's mental slavery, he said. Sri Suneel Krishnan presented a paper on 'Gandhiji - Need of the Hour'. He explained Mahatma Gandhi's non-violent resistance and how his strategies could provide some valuable lessons for a peaceful protest. In the second session titled 'Spirit of Freedom in Folklore and Minor Literature' Sri I.K. Subramaniam chaired and presented a paper on 'Vannacharabam Dandapani Swamigal'. He explained the poetsaint Vannacharabam Dandapani Swamigal who wrote, long before

Mahakavi Bharathi, powerful patriotic songs in Tamil, rebelling against British rule. Sri M. Palaniappan presented a paper on 'Kattabomman, Poolithevan, Maruthu Brothers and Velu Nachiyar'. He explained the heart-rending mélange of the freedom fighters and how they refused to pay taxes to the erstwhile British rulers and fought till their last breath. In the third session titled 'Resounding Poetic Voices', Prof. Y. Manikandan chaired and presented a paper on 'Subramania Bharathi'. He discussed how Mahakavi had eulogized and sung Bharata Mata in his 'Kuyil Paattu' and 'Paanchaali Sabadham' works and how he did not give up his freedom quest even after the British warned him several times and imprisoned him. Next, Sri Senthalai N. Gowthaman presented a paper on 'Bharathidasan'. He explained how Bharathidasan imbibed Bharathiyar's revolutionary ideals in his rebel poems. Dr. C. Sethupathi presented a paper on 'From Namakkal Kavignar to Kothamangalam Subbu'. Following Gandhi's Salt Satyagraha march from Dandi, Namakkal Kavignar led the Salt Satyagraha from Sri Rangam to Vedaranyam in the south. When the British tried to stop it, he sang the famous 'Kathiyindri Rathamindri' song, he said.

The seminar continued for the second day and in the fourth session titled 'Literary Masters in Freedom Movement', Dr. Bharathibalan chaired and presented a paper on 'From Va. Ve. Su. Iyer to Ayya Muthu'. "We are able to live and enjoy as an independent nation because of the sacrifices of millions of freedom fighters, martyrs and brave souls who sacrificed their lives without food and water" he said. Dr. P. Anandakumar presented a paper on 'P. Jeevanandam'. A relentless fighter, Jeevanandam penned songs for the nascent awakening of the youth. He popularized the songs of Subramaniya

Bharathi among different sections of the people, he said. Next, Sri Rengaiyah Murugan presented a paper on 'V.O. Chidambaram'. It was because of his unrelenting efforts that the Swadeshi Movement gained force and momentum in the south. An exceptionally talented organizer, he could arouse the people for nationalistic cause, thereby expanding the social base of the Swadeshi Movement. Following him, Dr. Su. Venugopal presented a paper on 'Rajaji'. In the fifth session titled 'Multidimensional Contribution to Freedom Movement – I', Sri Maalan chaired and presented a paper on 'Tamil Novels'. He briefly discussed the novels that appeared before and after the Independence. Dr. K. Panjangam presented a paper on 'Tamil Short Stories' and Sri N. Murugesu Pandian presented a paper on 'Tamil Journals'. Sri K. Parthiba Raja presented a paper on 'Tamil Plays'. He briefly explained how plays had played an important role during the Independence struggle and also mentioned the contributions of artistes such as Viswanatha Das, Manimuthu Bhagavathar and Khader Basha whose plays awakened the national spirit among the Tamil masses. The sixth and final session titled 'Multidimensional Contribution to Freedom Movement – II' was chaired by Sri Indiran, Tamil critic. The Freedom Movement is a saga of sacrifices given by so many people and it is our collective responsibility to protect this freedom, he said. Sri Rasi Alagappan presented a paper on 'Tamil Films'. Films, due to their visual and sound effects, give visual literacy, he said. Next, Sri Bharati Krishnakumar presented a paper on 'Oratorical Skills'. Stage plays were the most easily accessible medium and reflected the renaissance of aspirations of the people, he said. Finally, Sri Arimalam Padmanabhan presented a paper on 'On the Music Front'. During the Independence struggle, music adopted a new protagonism and spread patriotic fervor all over

the country. Mahakavi Subramaniya Bharathi's songs have acquired legendary status and are still sung by the people around the country, he said. Post paper presentations, Sri Indiran delivered valedictory address and Dr Sirpi Balasubramaniam proposed a vote of thanks. The programme witnessed huge response and attracted many elite litterateurs in and around Pollachi. Heads of various departments, professors, students, research scholars and lovers of literature participated in the seminar

Assamese

Symposium on Contribution of Women Writers to the Evolution of Assamese Literature

17 April 2022, Guwahati, Assam

Sahitya Akademi organized a symposium on "Contribution of Women Writers to the Evolution of Assamese Literature" in collaboration with Sadou Asom Lekhika Samaroh Samiti at Guwahati, Assam on 17 April 2022 with noted Assamese scholars like Arupa Patangia Kalita, Lutfu Hanum Salima Begum, Jyotirekha Hazarika, Subha Devi, Anuradha Sarma, Bibha Bharali, Joyshree Bora, Kabita Chaudhury, Purabi Duwara and Leena Deka.

The welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi. The keynote address was delivered by Ms Arupa Patangia Kalita. She referred to major women writers of Assamese and informed the audience of their distinguished aspects. The inaugural session was chaired by Ms Charu Saharia Nath, President, Sadou Asom Lekhika Samaroh Samiti. The vote of thanks was proposed by Ms Thunu Kalita, Secretary, Sadou

Annual Report 2022-2023

Asom Lekhika Samaroh Samiti. The first session was chaired by Ms Lutfa Hanum Salima Begum. In this session, Ms Anuradha Sarma presented a paper on “Social Tradition and Challenges: Selected Assamese Stories of Women Writers”. Ms Jyotirekha Hazarika presented a paper on “Contribution of Women Writers to Assamese Poetry (Period: 1938-2000)”. Ms Subha Devi presented a paper on “Reflection of Folklife in Assamese Lyrical Literatures: An Analysis”. In the second session, Ms Joyshree Bora presented a paper on “Social Perspective of Assamese Women Writers”. Ms Kabita Chaudhury presented a paper on “Women Writers of Early Assam”. The last paper was presented by Ms Purabi Duwara. It was on the “Mamani Raisom Goswami and Her Novels”. In the valedictory session, the valedictory address was delivered by Ms Leena Deka.

Symposium on Discourse of Subaltern History in Assamese Creative Literature with Special Reference to the Post 1980s

3 June 2022, Golaghat, Assam



Symposium in progress

Sahitya Akademi organized a symposium on “Discourse of Subaltern History in Assamese Creative Literature with Special Reference to the Post 1980s” in collaboration with B. R. College Annual Report 2022-2023

Society for Humanities and Social Sciences Debraj Roy College at Golaghat on 3 June 2022.

The inaugural session commenced with the lighting of the ceremonial lamp by Putul Ch. Saikia, Former Principal, Debraj Roy College, Golaghat. It was followed by a Borgeet performed by Pallabi Baruah, a student of the Department of English of the college. Devendra Kumar Devesh, the Regional Secretary, Sahitya Akademi, Kolkata and Sri Jayanta Barukial, Principal, Debraj Roy College delivered the welcome address. It was followed by an Introductory Speech on the topic of the Symposium by Pikumoni Dutta, Member, Assamese Advisory Board, Sahitya Akademi. In his brief deliberation, he highlighted Antonio Gramsci’s contributions to the development of the study on hegemony and subalternity and also how the Assamese literary writers of the post-1980s have been responding to the issues of marginality. In his Keynote Address, Dhruvajyoti Borah, noted writer and Convenor, Assamese Advisory Board, Sahitya Akademi opined that true literature is incomplete without inclusion of the subaltern voices. The Inaugural Session which was chaired by Jayanta Barukial, Principal, Debraj Roy College, came to a close with a vote of thanks by Devojit Phukan, President, Debraj Roy College Society for Humanities and Social Sciences.

The first session of the symposium was chaired by Geetashree Tamuly, writer cum Associate Professor, B. Barooah College, Guwahati. During the session, Dhurjjati Sarma and Mridul Sarma presented their papers. In his presentation titled ‘Historicising Subalternity in Assamese Literature: 1980s Onwards’, Dhurjjati Sarma traced the historical trajectory of postcolonialism in the Indian subcontinent and contextualised the subalternity therein. Mridul

Sarma, in his short speech, raised the question: “Who is a subaltern?” in the contemporary Indian context. He also brought to the fore the twin issues of gender discrimination and subordinate position of women. The Second Technical Session started with Arupa Patangia Kalita, eminent writer, as the chairperson. The presenters of this session were Arabinda Rajkhowa, Anamika Bora, and Nandita Devi. Sharing her experiences as a creative writer, Anamika Bora, explored the question of subalternity as an important concern in her creative writing. On the other hand, writer Nandita Devi argued that mainstream history has always been dominated by the ruling class and therefore the marginalized communities are subjected to exclusion in elitist historical discourse. Defining subalternity in the Assamese context, in her concluding remarks, Arupa Patangia Kalita argued that Assamese society is massively nuanced and therefore it is problematic to pigeonhole the subaltern position within a definite structure.

Bengali

Symposium on Bengali Short Stories in 21st Century

14 July 2022, Kolkata



Symposium in progress

Sahitya Akademi organized a symposium on Bengali Short Stories of 21st Century in its office auditorium, Kolkata on 14 July 2022. In the programme, Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi, delivered the welcome address. Dr Subodh Sarkar, Convener, Bengali Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered the introductory address. He spoke on the emergence of Bengali short stories as a major medium of Bengali heritage and culture. The symposium was inaugurated by noted Bengali writer Shekhar Basu. The keynote address was delivered by noted scholar Professor Himabanta Bandyopadhyay with eminent Bengali writer Sri Amar Mitra. They spoke on different attributes of contemporary Bengali short stories and how they changed in subject matter and modes of narration from their predecessors. They referred to major contemporary writers of this genre as well. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer.

In the first academic session, Sri Saikat Rakshit spoke on the contemporary voices in the arena of Bengali short stories of 21st century. He spoke about the issues which influenced modern day Bengali fictionists and how they deal with them. Sri Bhaskar Let spoke on the presence of marginalized voices in the Bengali short stories of 21st century. He referred to major writers like Nabarun Bhattacharya, Syed Mustafa Siraj and Amar Mitra in his speech. The session was chaired by Professor Sanjukta Dasgupta. In the second session, Dr Arnab Saha spoke on the innovation, evolution and presentation of Bengali short stories of 21st century. In his speech he focused on some representative writers including Sudeep Basu, Shobhan Tarafdar and Dwijendra Bhoumik. Dr Rahul Dasgupta spoke on publication industry and readership of 21st century Bengali

short stories. The session was chaired by Professor Biswajit Ray. After the symposium, a literary forum on Bengali short story reading programme took place. In the forum Sri Kinnar Ray, Ms Kaberi Raychaudhuri and Sabyasachi Sarkar read out short stories entitled “Putrarthe”, “Baman”, and “Dodge”. All of these stories depicted the author empathy with his characters as the displayed traces of social conditioning in several dimensions. The session was chaired by Sri Devarshi Saragi. The programme was compered by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi.

Symposium on Bengali Poetry

27 November 2022, Silchar, Assam

Sahitya Akademi, in collaboration with Daruharidra, a webmag-cum-publishing house of Silchar, organized a symposium on Bengali Poetry on 27 November 2022 at Silchar, Assam.

The welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. The inaugural address was delivered by Dr Subodh Sarkar, Convener, Bengali Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the contribution of Bengali poets of Silchar towards the Bengali literature in general. The inaugural session was chaired by eminent Bengali scholar Professor Tapodhir Bhattacharya who informed the audience of the legacy of language martyrs of Barak Valley. He also spoke on various quintessential aspects of Bengali literature of Barak Valley. The vote of thanks of inaugural session was proposed by Manoj Deb.

The paper reading session was chaired by Sri Sanjib Deblaskar. The first speaker Amalendu Bhattacharjee spoke on the etymological connotation of the name “Barak” and went on elaborating how the non-Bengali Dimasa

kings patronized Bengali literary activities in the valley. The second speaker Amithabha Dev Choudhury spoke about how modern and modernist schools of writing influence the psyche of Bengali poets in the valley. He elaborated on the role of expatriate poets of the valley in Kolkata and Bangalore. The last speaker was Sutapa Chakraborty. He spoke about the trends of poetic world and diction of her time.

Bodo

Symposium on Feminism in Bodo Women Writings of Bodo Literature

18 April 2022, Kokrajhar, Assam



Symposium in progress

Sahitya Akademi organized a symposium on “Feminism in Bodo Women Writings of Bodo Literature” in collaboration with Dept. of Bodo, Bodoland University, Kokrajhar on 18 April 2022 with noted Bodo scholars like Anjalee Basumatary, Lishrem Ladu Singh, Anil Kumar Boro, Indira Boro, Swarna Prabha Chainary, Sunil Kr Basumatary, Kenery Basumatary, Laishri Mahilary and Gobindo Boro.

The inaugural session was chaired by Prof.

Anil Kumar Boro, Convener, Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi. The welcome address was delivered by Dr. Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Regional. Introductory speech was delivered by Ms Anjalee Basumatary, Member, Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi. In this session, inaugural address was delivered by Prof. Laishram Ladhu Singh, Vice-Chancellor, Bodoland University. The keynote address was given by Prof. Indira Boro, Registrar I/C, Bodoland University and Member, Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi. She explained about the feminism in Bodo women writings in Bodo literature and lastly the vote of thanks was proposed by Dr. Bhounik Chandra Baro, HOD, Dept. of Bodo, Bodoland University.

The next session also chaired by Prof. Anil Kumar Boro, Convener, Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi. There were four paper presenters. Dr Kanery Basumatary, Asst. Prof. Dept. of Bodo, Bongaigaon College, presented a paper on “Feminism on ‘Jiu dwimani guthal’ short story: A study”. Secondly, Dr Laishri Mahilary, Asst. Professor, Dept. of Bodo, Bodoland University, presented a paper on “A study of Feminism in ‘Aizw’”. Professor Swarna Prabha Chainary, Dept. of Bodo, Gauhati University, presented a paper on the topic “Boro Women Writers and Voice of Woman” Lastly, Dr Sunil Phukan Basumatary, presented his paper on the topic of “Feminism in Boro Women Writings”. At the end, Dr Anjalee Basumatary, Dr Adaram Basumatary, Sri Hwbtha Brahma and Sri Sibisan Narzary participated in the interaction session.

Dogri

Symposium on Progressive, Righteous and Diplomatic Tones in Dogri Literature

27 May 2022, Pouni, J&K



Ms. Heena Chaudhary presenting paper

Sahitya Akademi, New Delhi and The Nature Lap International School, Pouni organised one-day symposium on Progressive, Righteous and Diplomatic Tones in Dogri Literature on 27 May 2022 at Pouni, Reasi, J&K. Famous poets and litterateurs of Dogri language participated in this program. The first session of the program was presided over by Ms. Meenakshi Sharma, Principal of The Nature’s Lap International High School and Shri Rajendra Ranjha, Member Dogri Advisory Board, Sahitya Akademi, presented the welcome address and introductory remarks. In this session Sri Yashpal Nirmal, eminent Dogri critic, presented the key note speech. Ms. Meenakshi Sharma thanked the Sahitya Akademi, New Delhi for organising the programme with their institution.

The first session of the program was presided over by Sri Gopal Krishna Komal, a famous poet of Dogri language and Sri Babu Bhati, presented his paper on Progressivism

and diplomatic Tone in Dogri poetry, while Dr. Narsingh Das, on progressivism and diplomatic Tone in Dogri drama.

The last and the third session of the program was presided over by the famous story writer of Dogri language and Sahitya Akademi awardee Shri Raj Rahi. In this session, Shri Tarsem Raina, presented a paper on Progressivism, and diplomatic Tone in Dogri short story. Ms. Heena Chaudhary read her paper on Progressivism and diplomatic Tone in Dogri Novel.

At the end of the program, Shri Rajendra Ranjha thanked The Nature Lap High School Pouni on behalf of Sahitya Akademi, New Delhi and Dogri Advisory Board, with whose cooperation this program could be organized. He said that by organizing such programs in far flung areas, the Akademi tries to connect the general public with Dogri language and literature. Local senior litterateurs participated in this program.

21st Century Dogri Literature with special reference to its Quality and Quantity

28 October 2022, Aghar Jitto, J&K



Sri Gopal Krishan Komal delivering presidential address

A symposium was organised by Sahitya Akademi New Delhi in collaboration with Annual Report 2022-2023

Govt. Higher Secondary School, Aghar Jitto, Katra, Reasi, J&K on 21st Century Dogri Literature with special reference to its Quality and Quantity on 28 October 2022 at Aghar Jitto, Reasi, J&K. In the inaugural session, Sri Prakash Premi, Member, Sahitya Akademi's Dogri Advisory Board, welcomed all the invited participants and literary lovers presented in the programme on behalf of Sahitya Akademi. Sri Vijay Verma, famous Dogri poet, presented the Key-note address. Dr. Vandana Dogra, principle of the school, thanked Sahitya Akademi and Dogri Advisory Board for organising such an important programme in school premises. It will surely inculcate love in the minds of young people for their mother tongue. Sri Gopal Krishan Komal, eminent Dogri poet, presided the session said that it is appreciable on the part of Sahitya Akademi to organise such programme in far flung areas of Duggar particularly in the schools as these youngsters are our hopes.

The first session was presided by Dr. Sushma Rani, famous poet and member, Dogri Advisory Board of Sahitya Akademi, in which two papers were presented, Dr. Radha Rani, on 21st century Dogri Short Story: quantity and quality and Dr. Tarseem Raina on 21st century Dogri Novel: quantity and quality. The second and final session was chaired by famous poet and novelist Sri Inderjit Kesar. In this session Sri Rajinder Ranjha, Member, Dogri Advisory Board of Sahitya Akademi presented the paper on 21st century Dogri Poetry: quantity and quality while Sri Jagdeep Dubey presented the paper "21st century Dogri Drama: quality and quantity. All the papers were appreciated by the audience and scholars presented there.

At the end, Sri Prakash Premi, who

coordinated the programme, thanked the audience and principle, G.H.S. School Aghar Jitto for their Cooperation in making the programme successful.

English

Symposium on Tagore and Nationalism

9 May 2022, New Delhi



*Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi,
delivering welcome address*

To coincide with Gurudev Rabindranath Tagore's Birth Anniversary and as part of Azadi Ka Amrit Mahotsav, Sahitya Akademi organized a Symposium on "Tagore and Nationalism" on 9th May 2022 at Akademi's Conference Hall, 3rd Floor, Rabindra Bhavan, New Delhi in which five eminent writers and scholars – Sri Devendra Choubey, Dr. Mousumi Mukherjee, Dr. Ranjit Saha, Dr. Rekha Sethi, and Prof. S.P. Ganguly participated. The programme was chaired by Prof. Udaya Narayana Singh, eminent Maithili writer and scholar.

At the outset, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed all the guest speakers with the angvastram. He briefly spoke about how Indian freedom movement has been a massive movement and Tagore's belief in humanity, "vasudev kutumbkam" philosophy and his broad spectrum of nationality. Prof. Udaya Narayana Singh, while addressing as

chair recalled that in his obituary of Tagore, Gandhi had commented - "In the death of Rabindranath Tagore, we have not only lost the greatest poet of the age, but an ardent nationalist who was also humanitarian." This remark raises a question if there was a 'nationalist' hidden in Tagore while we are constantly told by critics that Tagore was opposed to the idea of nationalism? We look into this vexed question and some related issues. He concluded saying that such debates about limits of nationalism and demands for making it over-arching in running a nationstate, it was not hard to see why Tagore was raising his voice against the ideas of hegemonistic nationalism from the beginning. The challenge will be to see if one can unmake the current forms of nationalism more secular, more democratic, more sensitive towards all kinds of minorities – ethnic, religious and linguistic. Sri Devendra Choubey, a noted Hindi writer and educationist said that there have been too many narratives about Tagore's concept of nationalism and historians also have different opinions on which there was much debate. He said that Ambedkar, Bhagat Singh, Netaji Subhash Chandra Bose and Gandhi have been the contemporaries of Tagore. He talked about the concept of nationalism of Gandhi and Tagore which was altogether different. Sri Choubey said that one can know about the political sense of Tagore through his writings like Gora, Ghare Baire and many other books.

Dr. Mousumi Mukherjee, Associate Professor and the Deputy Director at the International Institute for Higher Education Research and Capacity Building, O.P. Jindal Global University talked about Tagore's decolonial perspective on nationalism. She said, Tagore wrote his idea of nationalism in several papers and journals of international repute. Tagore stressed on the spiritual unity of

man. She said, for Tagore, the freedom of mind is more important than political freedom.

Dr Ranjit Saha, who is a writer and scholar in Hindi and Bengali said that the beginning of 20th century brought many a challenges in Tagore's life. He talked about the essays as also the lectures given by Tagore at various places in many countries and his huge personality as poet, painter and litterateur. Dr. Rekha Sethi, the Vice-Principal of Indraprastha College for Women, in her presentation said that one can see and study two aspects of Tagore – one through his non-fiction writings and another as a writer or as a litterateur. Tagore accepts diversity but not variability. Tagore differs on certain theories but also gives new concept of nationalism. He defines modernity by way of freedom of mind. Prof. S.P. Ganguly, former Professor and Chairperson of the Centre of Spanish, Portuguese, Italian and Latin American Studies of the Jawaharlal Nehru University, New Delhi spoke on Hispanic Reception of Tagore. He gave a brief account of Tagore's works which were translated into several foreign languages and the tremendous impact of Tagore in Mexico, Spain and many other countries. Several eminent writers and students were present in the programme.

Symposium on Current Trends in Indian Poetry in English

06 January 2023, Kolkata



Dr Subodh Sarkar presenting introductory remarks

Sahitya Akademi in collaboration with New Alipore College, Kolkata organized a Symposium on 6th January, 2023 in the College premises. Prof. Sanjukta Dasgupta, Prof. Anisur Rahman, Dr. Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi, Kolkata and the renowned poet, Subodh Sarkar graced the occasion. Prof. Dasgupta talked about the emergence of Indian Poetry in English with particular reference to post-independent India. She analysed how English has become the most important language for a poet in India. Prof. Dasgupta also recited a poem. Prof. Anisur Rahman traced the evolution of Indian poetry from Derozio to the Modern Age. While talking about the relevance of today's seminar, Prof. Rahman opined, 'Lots of poets are writing today than they ever wrote before. Number of poets is increasing and the number of possibilities also. There is so much to explore and so much to understand'. He also stressed on the importance of Indian poetry in English translation in the present day scenario. Dr. Mihir Kumar Sahoo talked about Sahitya Akademi's recent projects in works related to Indian poetry and translation studies. Eminent poet, Subodh Sarkar talked about vernacular poetry, stressed on the importance of translation in the era of multiculturalism and recited his own poem. Dr. Jaydeep Sarangi, Principal, New Alipore College emphasized on the importance of bringing poetry to the heart of nation and giving platform to the poetry writers. The final session was chaired by the bilingual poet, Gopal Lahiri. Prof. Sharmila Ray, Prof. Basudhara Roy, Prof. Nishi Pulgurtha recited their own poems. The audience was immensely motivated by the thought-provoking sessions. The several discussions had stressed upon the role of poetry for the cause of nation building and the importance of English language for the Indian poets in the contemporary era. Around 130 students, scholars and professors attended the symposium.

Symposium on Translation as Reception

12 January 2023, Kolkata

A one-day online Symposium titled “Translation as Reception” was organized by the Sahitya Akademi in collaboration with Centre for Translation of Indian Literatures (CENTIL), Jadavpur University, on Thursday, January 12, 2023. The symposium aimed to bring together perspectives on how reception in the form of translation has shaped the contours of modern Indian literature. At the symposium, various questions were raised for investigation within the locus of endotropic translation. The symposium brought together nine speakers from different language/literature backgrounds who spoke on the topic in the context of the languages that they focus on. Both theoretically oriented papers and case studies formed important parts of the symposium.

Dr K Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivered the welcome address and spoke on the topic of the symposium to set a premise to the upcoming talks. Kapil Kapoor, eminent linguist, then delivered the keynote address. He spoke on the theoretical concepts of ‘adan-pradan’ in translation and the politics behind ‘adan-pradan’ in the Indian context. He also highlighted the directions in which the translation activities need to go in India. Sayantan Dasgupta, Coordinator, Centre for Translation of Indian Literatures, Jadavpur University, ended the inaugural session, by delivering the vote of thanks, on behalf of CENTIL.

Moderated by Krishna Manavalli, the first session had Subha Chakraborty Dasgupta, Nilufer Bharucha and Sachin Ketkar. Subha Chakraborty Dasgupta spoke on a few issues on

translation as reception with case studies from Bangla and Hindi literature. Nilufer Bharucha discussed the impact of diverse cultures and literatures on Gujrati writing within the concept of translation as reception. Sachin Ketkar spoke about approaching translation in a different way involving a case study of Dilip Chitre’s work in Marathi. The second session had Krishna Manavalli, Gautam Choubey and Animesh Mohapatra as speakers and Nilufer Bharucha as the moderator. Krishna Manavalli spoke about the presentday state of Kannada Translation Studies and highlighted some important cultural questions that have shaped the contemporary scenario of Kannada translation. Next, Gautam Choubey focused on translations of Bhojपुरi texts and their futures, a survey of translation of texts from other languages to Bhojपुरi, while trying to address the absence of a vibrant culture of translation in the language. Animesh Mohapatra spoke on the topic of translation as being an agent of transformation in the history of Odia literature. The third session included talks by Suchorita Chattopadhyay, Dipendu Das and Parveen Kumari and was moderated by Sachin Ketkar. Suchorita Chattopadhyay presented a comparative study of four Bengali translations of Macbeth done across a period of one hundred years to understand the idea of translation as reception in the case of Bangla. Dipendu Das’s talk initiating a counter discourse on India’s north-east, in the context of Assamese and Bengali literature of Assam. Finally, Parveen Kumar spoke on the importance of translation of Dogri literature into English and translation of texts from English and other Indian languages to Dogri using specific examples. The symposium saw active participation from the audience in the discussions following every session.

Gujarati

Sant Sahitya Utsav : Narsinh Mehta

31 December 2022-01 January 2023, Junagadh



Lighting of Lamp at the inaugural session

Sahitya Akademi, Mumbai, in collaboration with Roopayatan, Junagadh, organized Sant Sahitya Utsav : Narsinh Mehta on 31.12.2022 and 01.01.2023 at Roopayatan Parisar, Bhavnath Talethi, Junagadh. Dr. Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Mumbai, delivered the welcome address. The introductory address was delivered by Prof Vinod Joshi, Convener, Gujarati Advisory Board. Dr Balwant Jani in his key-note address said, the depth of poetry by Narsinh Mehta can be comprehended by the medium of such Sant Sahitya Utsav. A popular poet in Gujarati literature whose poetry is vocalized by the people. His 'leela padas' are widely accepted by the masses. Prof Namdev Tarachandani, Convener, Western Regional Board, chaired the inaugural session who proclaimed that Narsinh Mehta's poetry is a message of humanity and behaviour. The vote of thanks was delivered by Hemant Nanavati, Managing Trustee of Roopayatan.

The first session was chaired by Nathalal Gohil. Manoj Raval presented his paper on Narsinh Mehta and Western Indian Devotional tradition. The second paper in the session was presented by Ramesh Mehta on the subject Narsinh Mehta's autobiographical works. The second session was chaired by Vinod Joshi while the paper on the subject "Narsinh Mehta's poetry on Krishna Bhakti" was presented by Asha Gohil. Niranjana Rajyaguru presented his paper on "Narsinh Mehta ki Gyanmargi Kavita". The third session of the utsav which was conducted on 01.01.2023 on the subject "Narsinh Mehta and Western Regional Sant Literature". The session was chaired by Bhushan Bhave, Convener, Konkani Advisory Board. The paper on the subject "Sindhi Bhakt Kavi Sami and Narsinh Mehta" was presented by Suresh Bablani while the paper on subject "Sant Tukaram's Poetry and Narsinh Mehta" was presented by Taher Pathan. The fourth session of the utsav was on the same subject as of third session and chaired by Hasit Mehta. The papers were presented by Kaladhar Mutwa on subject "Sindhi Language Bhakti Kavya Parampara and Narsinh Mehta" and Purnanand Chari on "Krishnadas Shama, Narsinh Mehta and other Sant Poets". In his valedictory address, Dr Satish Badwe proclaimed that "Sant Sahitya is an important aspect in our life. Narsinh Mehta is found in each genre of Gujarati literature which is a remarkable symbol in Indian Sant Literature. The devotion is the pulse of heart and we should follow the path set by Sants". The utsav was attended in large number by literature lovers, students of literature and media.

Symposium on Impact of Maharshi Shri Aurobindo on Gujarati Literature

11 February 2023, Gandhinagar



Sri Bhagyesh Jha delivering inaugural address

Sahitya Akademi, RO, Mumbai, in collaboration with Samarpan Arts and Commerce College arranged a symposium on “Impact of Maharshi Shri Aurobindo on Gujarati Literature” to commemorate the 150th birth anniversary of Shri Aurobindo Ghosh. The symposium was organized at auditorium of Samarpan Arts and Commerce College, Sector-29, Gandhinagar. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, RO, Mumbai, delivered the welcome address. He explained the different activities of Sahitya Akademi. The introductory remarks were delivered by Prof Vinod Joshi, an eminent Gujarati Poet. Dr Bhagyesh Jha, President, Gujarat Sahitya Akademi in his inaugural address emphasized the importance of Sri Aurobindo’s thoughts in current social scenario. The spiritual legacy impacted by Sri Aurobindo in the literary world is incomparable. He also influenced the prose and poetry of Gujarati literature. The key-note address was delivered by Kumarpal Desai who proclaimed the importance of Sri Aurobindo’s beliefs among the stalwarts of literary creations. The inaugural session was chaired by Mahendrasinh Waghela,

Trustee, Gandhinagar Charitable Trust while Rajesh Mehta delivered the vote of thanks.

The first session of the symposium was chaired by Sharadbhai Joshi who also presented a paper on the creativity of Sri Aurobindo. Dilipbhai Patel presented his paper on the persona of Sri Aurobindo while Kiritbhai Thakkar spoke on the epic “Savitri” and its Gujarati translation. The second session was chaired by Rajendra Patel who also gave his insights on the impact of Sri Aurobindo on Gujarati poetry. The papers were presented by Barin Mehta, who presented his paper on Gujarati Characters influenced by Sri Aurobindo while Deepak Rawal, the second paper reader of the session delivered his views on the comprehensive contribution of Dakshina.

The vote of thanks was delivered by Deepak Pandya, Head, Dept of Gujarati, Samarpan College and attended by literary lovers and students.

Hindi

All India Dalit Writers’ Meet

20 February 2023, New Delhi



Prof. K. Enoch delivering the presidential address

All India Dalit Writers' Meet organised by the Sahitya Akademi, Delhi on 20 February 2023. Delivering his presidential address on the first day of the Meet, eminent Telugu scholar and writer K. Enoch said we should not call ourselves Dalits' but should call us as Indians and we deserve respect, justice and employment as per the Constitution of the country. In Indian history, we have had to fight a long battle to get equal status. Earlier, making a keynote address, noted Hindi critic Bajrang Bihari Tiwari said Dalit literature does not have just one tradition but it is diverse. This is because coming from different languages, its roots come from different places to form a pan-Indian Dalit literature. Pointing to the second feature of Dalit literature, he said that with the help of this unity, our society will become equal. At the outset of the programme, Secretary, Sahitya Akademi Dr K. Sreenivasarao welcomed everyone and said that India has a long and distinguished tradition of saints who have consistently opposed inequality in every way. In the inaugural session, a book titled Gujarati Dalit Poetry, recently published by Sahitya Akademi, was also released.

The first session of the programme was presided over by Laxman Gaikwad, in which Jaideep Sarangi spoke in English and Mohan Parmar spoke on the current status of Dalit literature in Gujarati languages and its challenges. Jaideep Sarangi stressed on the need to document Dalit literature and said that interviews are an important component that needs to be collected and analysed. Talking about the challenges faced by Gujarati Dalit literature, Mohan Parmar said that 47 years of Gujarati literature has moved forward from the 1981 reservation movement with a

new challenge. He termed the present state of Gujarati Dalit literature as satisfactory and said that the increasing participation of women in its creation is encouraging. In his presidential address, eminent Marathi writer Laxman Gaikwad said that Dalit literature is the literature of humanity and it always gives importance to humanity. Dalit literature has always worked to connect the society. The next session of the conference was a story-reading, which concluded under the chairmanship of P. Sivakami. In which Pitambar Tarai (Odia), Rakesh Wankhede (Marathi) and Shivbodhi (Rajasthani) read their short stories.

The first session of the second day of the All India Dalit Writers' Meet focused on story-reading, presided over by eminent Marathi writer Sharan Kumar Limbale in which Dhirjya Jyoti Basumatary (Bodo), H.T. Pote (Kannada), Satyajit R (Malayalam) read their stories. The next session of poetry recitation was presided over by eminent Punjabi poet and writer Balbir Madhopuri and Karmasheel Bharti (Hindi), B.L. Paras (Rajasthani), Deep Narayan Vidyarthi (Maithili) and Leeladhar Mandloi (Hindi) presented their poems.

The next session of poetry recitation was dedicated to International Mother Language Day, which was presided over by eminent Gujarati poet Jayant Parmar and the chief guest of the programme was eminent Kannada writer H.S. Sivaprakash. In this session Kalyani Thakur Dharal (Bala), Ashok Amber (Dogri), Veenu Bamania (Gujarati), Rajat Rani Meenu (Hindi), Leelesh Kudalkar (Konkani) and Madan Veera (Punjabi) presented their compositions in original, with their Hindi/English translations.

National Symposium on Madhavrao Sapre and His Era

29 August 2022, Bhopal



Participants at the inaugural session

Considered to be the forerunner of Hindi journalism, Madhavrao Sapre's ideas are still relevant today. Sapreji's writings were such that it compelled people to join the freedom movement. Spray's time was going to give India a new identity. Such views were heard in the auditorium of Madhavrao Sapre Memorial Newspaper Museum and Research Institute. This national symposium was organized by Madhavrao Sapre Museum and Sahitya Akademi, New Delhi. Scholarly statements were made in three sessions on the occasion. Vice-Chancellor of Makhanlal Chaturvedi University of Journalism K.G. Suresh was present in the inaugural session.

The session was presided over by Rabindranath Tagore University Chancellor Santosh Choubey and the guest of honour was Chittaranjan Mishra. Chief guest K.G. Suresh said that Sapreji aroused the passion of the people towards the freedom movement. He was a journalist who was first tried for sedition.

Sapreji was working for the Hindi when there was a duel for the establishment of Braj language and Khari boli. Choubey said that

today writing is being written apart from the literature subjects in Hindi, but Sapreji was then writing economic subjects in Hindi.

Vijaydutt Sridhar, founder convenor of the museum, said this year marks Sapreji's 150th birth anniversary. On this occasion, Madhavrao Sapre MIL (Author. Sushil Trivedi) published by Sahitya Akademi, New Delhi was released. In the first session, Sushil Trivedi spoke on Madhavrao Sapre and his era, Kripashankar Choubey spoke on Madhavrao Sapre and Renaissance and Information Commissioner Vijay Manohar Tiwari delivered a speech on the topic of Nationalism in the essays of Madhavrao Sapre.

Kannada

Symposium on Women and Present Scenario

28 July 2022, Kolar

The regional office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the Bengaluru North University, organized a daylong Symposium on Women and Present Scenario (Literature and Society) on 28 July 2022 in Kolar. In the inaugural session, Dr Padmini Nagaraju, Member, Kannada Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered introductory remarks, Dr Manu Baligar, Member, General Council, Sahitya Akademi, delivered Keynote address and in the session, Prof Niranjana Vanalli, Vice Chancellor, Bangalore North University, Dr Dharani Devi Malagatti, Eminent Kannada Writer and Dr D. Dominic, Registrar of Bengaluru North University and Dr Kumuda, Director of PG Centre, also spoke. In the first session, Dr Tamil Selvi, Writer and translator presented her paper on 'Challenges of Transgender' She said that the problems,

Annual Report 2022-2023

challenges, and dilemmas of being called transgender and the difficulties that the person goes through for the biological reasons for being a transgender. Prof. Geeta Vasanta, Professor from Tumakuru University presented her paper on 'Woman and Post – Corona Literary Dimension'. Prof Geeta Vasanta, in her speech 'how the greatminimal, the dominant-weak, and thus in the binary opposite and women had been treated as a second grade. This break-up presented the challenges faced by women in the post-Covid era. In the Valedictory Session, Valedictory address given by Mrs. Akkai Padmashali. It was evident from her thoughts that 'birth was not important, life was important'. Dr. Dominic says that the dimension of dichotomy in the Kannada speech structure and discussed the idea of linguistic exposure of the 3rd dimension and multi-gender issues. In this session Prof. Niranjana Vanalli, Vice-Chancellor of Bengaluru North University, Dr. D. Dominic, Registrar of Bengaluru North University and Dr. Kumuda, Director of PG Centre and Smt. Padmini Nagaraju, Kannada Advisory Board Member were present.

Konkani

Symposium on Devotional Literature in Konkani

16 December 2022, Madgaon, Goa



Sri Kamalakar Mhalshi delivering the inaugural address

Sahitya Akademi, RO, Mumbai, in collaboration with Konkani Bhasha Mandal, organised a symposium on Devotional Literature in Konkani, on 16 December 2022 at Aanke-Alto, Madgaon-Goa. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, RO, Mumbai, welcomed the gathering and participating litterateurs and gave the outline of various programmes organized by Sahitya Akademi. Introductory remarks were given by Anwasha Singbal, President, Konkani Bhasha Mandal. The inaugural address was given by Kamalakar Mhalshi. The key-note address was delivered by Sushant Nayak in which he proclaimed that their exists devotion and nationalism in the Indian Literature and devoutness is its main stream. He co-related the Konkani devotional literature with Indian literature. Bhushan Bhawe chaired the inaugural session.

The discussion session was chaired by R.S. Bhaskar while Yogita Vernekar, Juje Silveira, Sabina Mulla and Gunaji Desai presented their papers on devotional literature.

Symposium on Life and works of Sebastian Radolf Dalgod

07 May 2022, Mapusa, Goa



Inaugural session in progress

The Sahitya Akademi Regional Office, Mumbai in association with St Xavier's College, Mapusa, Goa, organized a Konkani symposium Life and

works of Sebastian Radolf Dalgod, on 7th May 2022.

This one-day symposium was presided over by Bhushan Bhave, Convener of Konkani Advisory Board. The introductory remarks were delivered by Blanch Masceranhas, Principal, St. Xavier's College. The keynote address was delivered by Mauzo D. Ataide while inaugural speech was given by Alicia Menezes.

In the first session of the symposium, Louis, a Konkani scholar presented his paper on personality and work of Dalgod. Purnanand Chari spoke on Dalgod's poetry in detail.

In the second segment of the symposium, Damodar Ghanekar spoke of Dalgod's special work on Dictionary. This session was presided over by Kazma Fernandes.

Maithili

Symposium on Environmental Concerns in Maithili Folk Literature and Culture

11 January 2023, Virtual



Symposium in progress

In continuation of its 'Weblite Literature Series' Sahitya Akademi organized on virtual mode through zoom platform with live streaming in YouTube a Symposium in Maithili on

'Environmental Concerns in Maithili Folk Literature and Culture' on 11th January 2023 from 10.30am onwards. Dr.N.Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, while delivering his welcome address said that Folk literature itself indicates to be associated with nature as its literature has inseparable relation with environment. He said that in today's time of global warming conservation of water, land and other natural resources are the main issues before the authors because humanity demands it. While presenting his introductory remarks, distinguished Maithili litterateur, Dr. Ashok Kumar Jha 'Avichal' underlined the specialties and uniqueness of Maithili literature and the tradition of conservation in this language. He said that all the ancient and modern writings are full of advisories for the conservation of natural resources and Maithili is one of them. Shri Ajit Azad, noted Maithili writer delivered the keynote address and stressed the need of consciousness for conserving literature which according to him is always a document of cultural ethos of any society. Dr. Mahendra Narayan Ram, eminent Maithili writer, his presidential remarks said that Maithili literature is always associated with nature particularly Maithili folk literature. The expressions of Maithili folk songs and epics reveals the secrets of nature by which mankind could live for a longtime without fear. But, due to globalization, the role of a writer has increased leaps and bounds and need of the hour provoking writer's fraternity to inspire about nature by unlocking the secrets.

The paper presentation session was chaired by Prof. Kamlanand Jha, eminent Maithili writer and Professor of Hindi, Aligarh Muslim University. Smt. Rupam Jha on 'Environmental Concern in the Songs of Maithili Festivals', Shri Pankaj Priyanshu on 'Environmental Concern in the Maithili Folk Epics', and Shri Raj Kishore

Mishra on 'Environmental Concern in the Cultural aspects of Mithila'. In his concluding remarks, Dr. Ashok Kumar Jha Avichal thanked Sahitya Akademi for organizing a series of programmes on Environmental concerns issues and requested Maithili writer's fraternity to give importance for the same. At the end, Dr N. Suresh Babu, thanked all the participants and viewers for collaborating with Sahitya Akademi to address a noble cause of the hour.

Re-discussion symposium on Jyotirishwar, Mahakavi Vidyapati, Manbodh, Kavishwar Chanda Jha and Jeevan Jha

24 January 2023, Virtual



Symposium in progress

Sahitya Akademi, the National Academy of Letters, as part of its 'Weblite Literature Series' organized on virtual mode through zoom platform with live streaming in YouTube a Re-Discussion Symposium in Maithili on 'Jyotirishwar, Mahakavi Vidyapati, Manbodh, Kavishwar Chanda Jha and Jeevan Jha' 24 January 2023 from 10.30am onwards. Dr N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, delivered welcome address and said first of its kind, Sahitya Akademi is organising such symposium in Maithili. He also

emphasized on such re-discussion programmes to understand the literary contribution of such great writers whose writers will have their one relevance years together. He also read the literary works of each writer on whom the symposium intended. In his introductory remarks, Dr. Ashok Kumar Jha Avichal, distinguished Maithili Litterateur underlined the role of any writer in changing the consciousness of the society towards a progressive state that lead to enrichment of mankind on earth. He also categorically mentioned about the literary works of all the Maithili writers in general and Mahakavi Vidyapati in particular who was influenced by his contemporary scholars of yester years in showcasing the path of Maithili literature in a big screen. Dr. Pankaj Parashar, eminent Maithili writer, while delivering his keynote address explain the role of re-discussion programme by comparing Maithili writers with their contemporary Hindi writer's fraternity. The eminent Maithili playwright Shri Mahendra Malangia, in his presidential remarks explained the role of a writer in building the society for noble cause. He specifically mentioned about the place occupied by the devotional literature in Maithili right from Mahakavi Vidyapati, who later became icon of many literary changes in Maithili. He also described Kavishwar Chanda Jha's Ramayan.

The paper presentation session was chaired by distinguished Maithili writer, Shri Ramanand Jha 'Raman'. Dr. Vidyand Jha on 'Re-discussion on Jyotirishwar', Prof. Vandana Jha on 'Re-discussion on Mahakavi Vidapati', Shri Ajit Azad on 'Re-discussion on Manbodh', Dr. Arvind Kumar Singh Jha on 'Redisussion on Kavishwar Chanda Jha' and Dr. Kamal Mohan Chunnu on 'Re-discussion on Jeevan Jha' have presented their papers with suitable examples

that are relevant to present day situation. In his concluding remarks, Dr. Ashok Kumar Jha Avichal thanked Sahitya Akademi for organizing a unique programme and requested Maithili writers to do the needful for the same. At the end, Dr. N. Suresh Babu, thanked all the participants and viewers for their cooperation and collaboration to Sahitya Akademi.

Malayalam

Symposium on Trajectories of Malayalam Novel

13 September 2022, Thiruvananthapuram



Dr. George Onakkoor giving the inaugural address

The regional office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the Department of Malayalam, Mar Ivanios College, organized a daylong Symposium on Trajectories of Malayalam Novel on 13 September 2022 in Thiruvananthapuram. In the Inaugural session, Sri L. V. Harikumar, Member, Malayalam Advisory Board, welcomed and introduced the participants and spoke briefly about various initiatives of Sahitya Akademi promote Malayalam literature. In his introductory remarks, Prof Jijimon Thomas, Principal of the college thanked Akademi for organizing the Symposium in the college. In his Presidential address, Sri Prabha Varma, Convener, Malayalam Advisory Board,

Sahitya Akademi, talked about the evolution of Malayalam Novel and added that “Novel is a social document. The literary form of the novel has undergone a historical evolution. Malayalam novel also clarifies this fact.” In his inaugural address, Dr George Onakkoor, eminent scholar, stated that Malayalam novels open up a vast world of diversity. The cultural history of Kerala can be understood through the study of the history of the novel. Rev. Fr. Soji Muruppel offered felicitations and Dr Sherlly Stuart, Vice Principal of the college, proposed a vote of thanks. In the first session, Dr Mary M. Abraham, Professor and HoD of the Dept. of Malayalam, St. John’s College, Anchal chaired the session. Prof. P. S. Radhakrishnan, Professor of Malayalam School of Letters, M G University presented a paper on “Novel: The Chemistry of Popular Culture.” Dr Nithya P. Viswam, Professor and HoD of the Dept. of Malayalam, S N College, Varkala presented a paper on “Women in Malayalam Novel: Experience and Expression.” In the second session, Prof. R. B. Sreekala, HoD of Oriental Research & Manuscript Library, Kerala University, chaired and critic Sri Chandrasekharan Thikkodi presented a paper on “Patriotism in Novel.” The final paper presentation was done by Dr Rajendran Edathumkara, Asstt. Prof. Dept. of Malayalam, Govt. College Madappally on “The Future of Malayalam Novel.” Prof. Jijimon K. Thomas chaired the Valedictory Session. Novelist V. J. James inaugurated the session. Prof. N. Ajithkumar, Dean of Cultural Studies, Central University of Kerala and General Council member of Sahitya Akademi delivered Valedictory lecture. Dr Sajitha B. L, Asstt. Prof. Mar Ivanios College proposed a vote of thanks.

Manipuri

Symposium on Khongjom War and Poetic Tribute to Martyrs

23 April 2022, Imphal



Sri N. Kirankumar Singh delivering introductory remarks

Sahitya Akademi organized a symposium on “Khongjom War and Poetic Tribute to Martyrs” in collaboration with ASHEILUP and Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy on 23 April 2022 at the auditorium, Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, Imphal, with noted Manipuri scholars and writers including Sharatchandra Longjomba, Dilip Mayengbam, N. Kirankumar Singh, P Nabachandra Singh, Th. Tombi Singh, S. Lanchenba Meetei, W. Kumari Chanu, Yumlembam Ibomcha Singh, R. K. Bhubonsana Singh, Birendrajit Naorem, Sh. Shantibala Devi, Arambam Memchoubi, Sabita Soubam, L. Ibemhal, S. Prahlad Sharma, D. Konsam, Uma Mayengbam, Sharatchand Thiyam, T. Sunitibala, and Thabatombi.

The welcome address was delivered by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi Eastern Region. The introductory address was delivered by Sri N. Kirankumar Singh, Convener, Manipuri Advisory Board, Sahitya Akademi. After the address of the special guest of the occasion Sri

Annual Report 2022-2023

P. Vilas, Director, Jawaharlal Nehru Manipur Dance Academy, the chairperson of the session Sri Dilip Mayengbam spoke on the impact of Khongjom War on Manipuri literature.

The first session was chaired by Sri P Nabachandra Singh. In the session, Sri S. Lanchenba Meetei presented a paper on the impact of Khongjom War. Sri Th. Tombi Singh presented a paper on the portrayal of Khongjom War in Manipuri paintings. W. Kumari Chanu presented a paper on the influence of Khongjom War on Manipuri poetry. The second session was chaired by Sri Yumlembam Ibomcha Singh. In this poetry reading session, around 27 noted Manipuri poets including Arambam Ongbi Memchoubi Devi, Sabita Soubam, L. Ibemhal, S. Prahlad Sharma, D. Konsam, Uma Mayengbam, Sh. Shantibala Devi and T. Sunitibala presented their poems.

Symposium on Humour and Satire in Manipuri Literature

24 April 2022, Imphal



Symposium in progress

Sahitya Akademi organized a symposium on “Humour and Satire in Manipuri Literature” in collaboration with Manipuri Literary Society, Imphal with noted Manipuri writers and scholars like Sharatchandra Longjomba, N. Kirankumar Singh, M. Priyobrata Singh, K. Shantibala Devi, T. Kunjeshor Singh, Kh. Inaobi,

N. Aruna Devi, Maya Nepram, S. Subhasini and B. Suresh Sharma at Imphal on 24 April 2022.

The welcome address was delivered by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi Eastern Region. Sharatchandra Longjomba inaugurated the symposium with Sri N. Kirankumar Singh in the chair. In the first session, Dr Maya Nepram, Dr Saikhom Ghanashyam Nepram and Dr Tensubam Kunjeshor Singh presented papers with Prof Nahakpam Aruna Devi in the chair. While Dr Nepram spoke on the humour and satire of Manipuri short stories, Dr Ghanashyam and Dr Kunjeshor focused on humour and satire in Manipuri folk literature and Manipuri poetry respectively.

The second session was chaired by Prof Moirangthem Priyobrata Singh. In the session, Sri Gurumayum Bijoykumar Sharma, Dr Khoisnam Inaobi Singh and Ms S. Sobharani Devi presented papers. While Sri Bijoykumar focused on humour and satire as reflected in Manipuri radio drama, Dr Inaobi Singh threw light on the case of biographical literature in Manipuri.

Marathi

Symposium on Life and Works of Wamandada Kardak

10 December 2022, Mumbai



Sri Arjun Dangale delivering inaugural address

Sahitya Akademi, RO, Mumbai, arranged a Marathi symposium on “Life and Works of Wamandada Kardak” on 10 December 2022 at its basement auditorium, Mumbai, to mark the birth-centenary of Wamandada Kardak. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, RO, Mumbai, welcomed the guest speakers and attendees. In his inaugural address Arjun Dangale, a renowned Marathi writer, said that Wamadada Kardak was the idol of cultural downtrodden. His poems were the voices of masses. Yogiraj Bagul gave the key-note address in which he shared the memoirs of Wamandada. Sri Rajan Gavas in his presidential address said that Wamandada believed to work in assemblies. His poetry depicted sorrow of a common man.

The first session on the subject “Poetry of Wamandada Kardak” was chaired by Sambhaji Bhagat while papers were presented by Rakesh Wankhede and Anil Sapkal. The second session dedicated to the subject “Works of Buddha, Phule, Ambedkar and Wamandada Kardak” was chaired by Rajan Gavas while Mangesh Bansod and Ganesh Chandanshive presented their papers on the subject. During the programme, Sambhaji Bhagat and Ganesh Chandanshive recited the poems of Wamandada Kardak. The symposium was attended by literature lovers and media.

Nepali

Symposium on Bharatiya Nepali Kavita and its Different Trends

03 July 2022, Sonitpur, Assam



Dr Khemraj Nepal delivering the welcome address

Sahitya Akademi, in collaboration with Asom Nepali Sahitya Sabha, Sonitpur organized a Symposium on “Bharatiya Nepali Kavita and its Different Trends” and a Meet the Author programme with Chhabilal Upadhyay, eminent Nepali writer at Loknayak Amiya Kumar Das Mahavidhyalaya, Bejbarua Conference Hall, Dhekiajuli, Assam.

The inaugural session of the day-long programme was started with kindling a lamp and reciting some Vedic hymns, by Him Sagar Upadhyaya and was followed by a chorus presented by the Gorkha Women Group. The President of Sonitpur Nepali Sahitya Sabha Sri Dilliram Khanal presided over the session. Dr Khemraj Nepal, Member of Sahitya Akademi’s Nepali Advisory Board delivered the welcome address and gave a brief account of Bharatiya Nepali Kavita and its different trends as also the contemporary Nepali literature. The Guest of Honour of the session, Sri Guru Prasad Upadhyaya, former President of the Sonitpur District Committee, Asam Nepali Sahitya Sabha, appreciated the organizers for undertaking such a discussion on Modern Indian Nepali poetry as well as Meet the Author Programme with Sri Chhabilal Upadhyaya, eminent Nepali writer

Annual Report 2022-2023

and also a Sahitya Akademi Award winner in Nepali. Mr. Debraj Upadhyaya proposed vote of thanks at the end of the Inaugural Session.

After a short tea-break, the first academic session started with three papers of Dr. Daibaki Devi Timsina, Mr. Chandra Prasad Ghimire and Mrs. Sudakshina Devi respectively while Mr. Gyan Bahadur Chhetri was in the Chair. The topic of their papers were – (1) Indian Nepali Poetry with different divisions and their growing tendencies in modern period; (2) Reflections of folk Culture in modern Indian Nepali Poetry; and (3) Multiple applications of metres or Chhandas and various metrical composition in Indian Nepali Poetry and their relevance respectively. The Second Session was chaired by Dr. Jamadagni Upadhyaya wherein three papers were presented by Mr. Mohan Subedi, Mr. Rebati Upadhyaya and Mrs. Navaprabha Devi. The topics of the papers presented in the second session were – (1) Post colonial consciousness in Modern Indian Nepali Poetry; (2) Environmental awareness in Modern Indian Nepali Poetry; and (3) Women’s awareness in Modern Indian Nepali Poetry respectively. Both the sessions were followed by an interactive session. The last session of the day-long event was Meet the Author programme with Sri Chhabilal Upadhyaya, eminent poet, critic and a translator.

Symposium on Psychology in Post-Independence Children’s Literature

12 June 2022, Bhubaneswar



Symposium in progress

Sahitya Akademi, New Delhi in collaboration with Birabara Jayanti Parishad, Bhubaneswar organized a one-day symposium on- 'Psychology in Post-Independence Children's Literature' on 12th June 2022 at the conference hall of Buddha Mandir, Unit-4, Bhubaneswar, Odisha. The Seminar was inaugurated by Rabinarayan Senapati, eminent Odia writer and IAS (Retd.). Dr. Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi, delivered the welcome address. Dr. Bijayananda Singh, Convenor, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi presides the inaugural session and Dr. Bishnupriya Otta, Member, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi delivered the introductory speech. In his inaugural speech, Rabinarayan Senapati said the psychology of children and the younger have a great difference and as the child grows, the psychology changes. On this occasion, Manindra Mohanty, eminent Odia Writer in his well-researched key note address said, many things are still wait in the area of research of Children literature, especially in child psychology. The inaugural session ended with a vote of thanks by Niranjan Tripathy, Member, Birabara Jayanti Parishad.

The first session was chaired by Sarat Kumar Bishwal. In this session two research papers were presented by two distinguished researchers namely, Govinda Chandra Chand and Prashant Kumar Das. Both the researchers outlined the notable writers of Odia children literature and try to reach the reflection of psychology, especially in post-independence period and their talks concluding remark was that every child is special and unique. The session ended with a vote of thanks, proposed by Pratap Kumar Senapati. The second session was chaired by Sarat Kumar Nayak and in this session, two papers were read by Sunamani Rout and Nirmala Kumari Mohapatra. The session ended with a vote of thanks, proposed by Girija Bhusan Otta.

Symposium on Women's Education in Odisha: The Seminal Contribution of Madhusudan Das

28 May 2022, Bhubaneswar



Symposium in progress

Madhusudan Das" on 28 May 2022 at the Conference Hall of KISS-DU, Bhubaneswar.

The Inaugural Session was chaired by Professor Deepak Kumar Behera, Vice-Chancellor, KISS-DU. The programme started with a well-composed Madhu Babu song sung by the students of the University. Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme officer of Sahitya Akademi, delivered the welcome address. Prof. Bijayananda Singh, Convener, Odia Advisory Board and Prof. Gopabandhu Research Chair, KISS-DU in their introductory remarks delineated various facets of Madhusudan Das's life and activities. Prof. Jugal Kishore Mishra, Chair Professor, Madhusudhan Das Research Chair, KISS DU shared the details of the theme of the symposium. Prof. Nagaraju, Vice Chancellor, G. M. University, Sambalpur in his inaugural speech highlighted the seminal contribution of Madhusudan Das in women empowerment. Prof. Prafulla Kumar Mohanty, Eminent writer unfolded certain undiscovered truth about Madhusudan. Prof. Jatindra Kumar Nayak, Prof. Emeritus, KISS-DU in his Keynote Address presented a career graph of Utkal Gourav, Madhusudan Das. Dr. Prashanta

Annual Report 2022-2023

Kumar Routray, Registrar, KISS-DU spoke a few words on the purpose of organizing the collaborative symposia.

The first Session of the symposium on “Women’s Education in Odisha: The Seminal Contribution of Madhusudan Das” was presided over by Professor Swarnamayee Tripathy, Professor Emeritus KISS-DU. Dr. Hiranmayee Mishra, eminent writer presented a scholarly paper on “Women’s Education in Odisha: The Seminal Contribution of Madhusudan Das”. Dr. Chittaranjan Mishra, Retired Reader in English spoke on the influential contribution of Madhusudan Das towards Education as a whole and Women’s Education in particular. Dr. Anita Sabat, an erudite scholar of Madhusudan Das spoke on the values of Madhusudan. She said how Madhu Babu was vocal for local and local for global. The second session was chaired by Prof. Ashok Mohapatra, Senior Professor, Department of English, KISS-DU. Dr. Arun Kumar Mohanty, writer and critic gave a detailed account of Madhusudan’s writings and compared the similarities with Fakir Mohan Senapati. Prof. Pritish Acharya, a senior professor and an erudite scholar of Madhusudan Das spoke on Madhusudan’s idea of Inclusive Education. Professor Ashok Kumar Mohapatra summed up the session discussing some relevant aspects of Madhusudan Das. Dr. Sujata Acharya offered vote of thanks to the chairperson, distinguished guests and all the participants. Ms. Saswati Jena coordinated the Day’s programme.

Punjabi

Symposium on Harnam Das Sahrai

7 April 2022, Virtual



Dr Vanita delivering introductory remarks

A one-day birth centenary symposium on Harnam Das Sahrai, a renowned Punjabi writer, novelist and poet, was organized on 7 April 2022 at 2.30 p.m. through online mode under Akademi’s weblines literature series. Though this event was supposed to be celebrated on his birth centenary in April 2020, it was postponed due to the onset of COVID-19. At the outset, Convener of the Punjabi Advisory Board, Vanita, while introducing the author, was regretful about the younger generation’s overlooking of this writer in Punjabi who had extreme courage and had authored more than 36 social and religious novels related to Sikh history. Manjit Singh, former Head, Punjabi Department, University of Delhi, in his keynote address gave a brief account on the life and works of Harnam Das Sahrai. In his Presidential address, Vice Chancellor of GND University, S.P. Singh, while highlighting the early works, poems, social novels and personal experiences of Sahrai suggested revisiting his works. Baldev Singh Dhaliwal, renowned Punjabi short story writer and critic, said that it is our misfortune that we have not been able to get the value of

such a historical writer. The second session of the symposium was presided over by Gurpal Singh Sandhu wherein Des Raj Kali, Joginder Singh Sandhu and Kuldeep Singh Bedi read their papers and expressed their views on different aspects of the works of Harnam Das Sahrai.

An important outcome of this programme was the realization that to immortalize literature of any community, the writers who have made its foundation should be taken notice with great seriousness and kindness. Harnam Das Sahrai's son Kuldeep Rai also participated in the symposium and thanked everyone. In the end, Anupam Tiwari, Editor (Hindi), Sahitya Akademi, proposed the vote of thanks.

Symposium on Literary Translation, Theory and Practice

18 January 2023, New Delhi



Symposium in progress

A one-day symposium on Literary Translation, Theory and Practice was organized by Sahitya Akademi in collaboration with the Department of Punjabi, University of Delhi on 18 January 2023. The programme was divided into two sessions- the Inaugural session and the Paper Presentation session. During the inaugural session which started at 11 am. Ravi Ravinder, Head, Department of Punjabi and Dean Culture, University of Delhi, while delivering the welcome address, drew everyone's attention

towards the importance of this symposium. He finally divided the process of translation into different steps, i.e. 'Raj Satta', 'Dharm Satta', 'Gyan Satta' and others. Vanita, eminent Punjabi poet and critic, in her introductory remarks discussed several issues related to translation. She said that for translation one should not have limited knowledge and environment, but should be aware of everything, be it science, politics, economics, culture, religion, society, etc. The Chief Guest, Prakash Singh, Director, South Campus, University of Delhi, emphasized the importance of a good translator for any translation. It is knowledge of the language which produces good translation. The Guest of Honour, Ravi Prakash Tekchandani, Department of MIL, University of Delhi and Director, National Council for Promotion of Sindhi Language, highlighted an interesting feature of the translation. According to him translation leads the nation towards unity. Translation connects people. While delivering his keynote address, eminent Critic and Translator, Rana Nayar, presented translation activity as a process. Every person is present in the translation process at all times. Throwing light on the topic of 'Translating unconscious' he said that the ability to translate is always present in the unconscious mind of a person. Eminent Punjabi writer and critic, Manmohan, in his presidential address, threw light on the ongoing business of translation due to which the quality of translation is going down. According to him, translation should not be considered as a work to be done under pressure; instead it should be a voluntary work of choice. At the end of the session, Anupam Tiwari, Editor (Hindi), Sahitya Akademi, felicitated all the guests, discussed about the working of the Akademi and shared his experiences. The Paper Presentation session was chaired by

renowned translator and writer, Jung Bahadur Goel wherein papers were presented by Parvesh Sharma, Subhash Neerav, Hina Nandrajog and Swaraj Raj.

Rajasthani

Symposium on Rajasthani Sahitya Mein Prakriti Chitran Evam Paryavarniy Chetna

30 June 2022, Ladnu, Rajasthan



Symposium in progress

Sahitya Akademi, in collaboration with Sri Subhash Shikshan Sansthan Uchattar Madhyamik Vidhyalaya organized a Symposium on 'Rajasthani Sahitya Mein Prakriti Chitran Evam Paryavarniy Chetna' at Roda Bhavan, Ladnu 341306, Rajasthan.

The Chief Guest in the Inaugural Session of the Symposium was Dr. Sohan Dan Charan, senior Rajasthani writer and former Professor of Jaynarayan Vyas University, Jodhpur. Dr. Charan said that in the vast and priceless literature store of Rajasthani language, unique lessons of nature and environment are found which are examples before the whole world. He said that the literature composed in different genres, oral, temporal and over time, highlights the richness of our language. Dr. Charan said that Sahitya Akademi is doing a commendable job by organizing such events in small towns which promotes Rajasthani language and at the same

Annual Report 2022-2023

time people recognize the importance of this language. At the beginning of the programme, Sri Madhu Acharya 'Ashawadi', the Convener of Sahitya Akademi's Rajasthani Advisory Board said that nature and environment has been immensely narrated in Rajasthani literature.

It has become very important to discuss such topics because conservation of nature and environment has assumed more significance. If we do not take remedial steps now, it will be too late and the situation might go out of hands. The inaugural session was presided over by Bhanwarlal Meel, Principal of Sri Subhash Bose Educational Institute of Higher Secondary School. Sri Jyoti Krishan Verma, Assistant Editor, Sahitya Akademi welcomed the dignitaries and the guests present on the occasion and briefly mentioned about the presence of nature and environment in literature. The first session was presided over by senior Rajasthani litterateur Prof. Sohan Dan Charan who is also a member of Sahitya Akademi's Rajasthani Advisory Board. The paper presenters in this first session were - Dr. Dinesh Panchal, Smt. Kiran Badal and Dr. Gaurishankar Prajapat.

The second session was presided over by Dr. Madan Saini, senior Rajasthani litterateur from Sri Dungargarh. Dr. Ghanshyam Nath Kachhawa, Smt. Reena Menaria and Dr. Bhupendra Singh presented papers. Summing up the programme in the Concluding Session, Sri Madhu Acharya 'Ashawadi', expressed his happiness over the successful organization of the Symposium at Ladnu and said that this land belongs to saints and literature. He congratulated all the paper presenters. Several eminent writers and scholars including Surendra Bhaskar, Bajranglal Jethu, Sitaram Soni, Mukesh Khichi, Gajendra Singh, Ramniwas Patel, Jagdish Pareek, Sunita Verma, Kishore Sain, Ramesh

Sindhi, Surajpal Roda, Anoop Lohia, Mukul Akash, Anoop Tiwari, Rajkumar Bhojak, Nandlal Verma, Anjani Kumar Saraswat, Mahendra Singh and representatives of various organizations were present in the concluding session.

Symposium on Rajasthani Tribal Literature

17 January 2023, Udaipur, Rajasthan



Symposium in progress

Sahitya Akademi organized a Symposium on Rajasthani Tribal Literature in collaboration with Shaheed Chandan Singh Rathore Foundation, Udaipur 313001, Rajasthan at Vigya Samiti, Ashok Nagar, Udaipur. The Inaugural Session of the programme started with Saraswati Vandana by Bhargavi Mehta and Shikha Bawra. The welcome address was given by Dr. Anushree Rathod, Director, Shaheed Chandan Singh Rathore Foundation, Udaipur. In her Welcome Speech, she thanked the Sahitya Akademi and said that this is a well-conceived programme which has been made possible with the help of the Akademi which has been promoting Rajasthani literature through its activities and programmes at various places in Rajasthan from time to time. The Key-note address was delivered by Madhu Acharya 'Ashawadi', eminent Rajasthani writer and former Convener, Sahitya

Akademi's Rajasthani Advisory Board. He said in his statement that there are two forms of Rajasthani literature. One folklore and the other tribal literature. Many works have been done in folk literature but it is a matter of concern that very few works have been done in Rajasthani tribal literature. This programme is important for the preservation of Rajasthani tribal literature and it will continue in the years to come. The Chief Guest, Dr. Dev Kothari, keeping his point on the protection of Rajasthani tribal literature, said that many times the tribals faced lot of problems, many times they were tried to suppress, due to which they fought many battles and protected their literature and culture. Presiding over the programme, Prof. K.L. Kothari, in his presidential address, praised this unique effort to conserve tribal literature and said that he and his organization will cooperate with Shaheed Chandan Singh Rathore Foundation and Central Sahitya Akademi, Delhi in this work even further. The inaugural session was moderated by Dr. Kunjan Acharya.

The First Session was chaired by Sri Nagendra Narayan Kiradu. The paper presenters in this session were – Gaje Singh Rajpurohit; Deepti Pandya; and Kapil Paliwal. Gajesingh Rajpurohit presented his paper on "Rajasthani Adivasi Maukhik Sahitya" and the topic of Dr. Deepti Pandya's paper was "Rajasthani Adivasi Likhit Sahitya aur Pramukh Kritiyan". Gajesingh Rajpurohit said in his article that various symbols and arts have an important place in tribal literature. In the tribal society, omens and bad omens are recognized and measures are taken to prevent many evils, so it can be said that it is a heritage of tribal customs and culture. The similar views were given by Deepti Pandya and in her paper mentioned about the diversities and plurality of Rajasthani literature. Written books and books of tribal literature have an

important contribution in understanding the different dialects and vast culture of Rajasthan. The next speaker, Kapil Paliwal also highlighted the tribal dialect and language of Rajasthan in his paper and said that there is influence of different languages in different regions of Rajasthan, in which there is difference in the dialects of different castes. Due to the oral nature of these dialects and languages, many words and dialects are disappearing, for whose protection there is a need to write literature in it. Making this wonderful confluence of literature and culture more memorable, the book *Vagad Ke Lok Sur* by Dr. Deepti Pandya and Dr. Seema Rathod was also released on this occasion. Giving information about the book, Dr. Deepti Pandya said that this is the first such book in which, along with the information about folk songs and its culture, the details of the tunes and methods of singing them have also been given. Dr. Jyotipunj Pandya, a connoisseur of Vagad literature and founder of Yugdhara Literary Institute, presided over the programme and mentioned about various tribal culture and arts. The session was conducted by Dr. Karuna Dashora.

The Second Session was chaired by eminent Rajasthani writer, Rajendra Barhath. In this session, Sanjay Sharma while presenting his paper on “Bheelon Ka Sahitya” explained the importance of folk songs in Rajasthani tribal literature and said that real folk lives in folk songs only. The Session had two more speakers - Dinesh Panchal presented one of his stories through which he gave a glimpse of tribal fairs, while Rekha Kharadi expressed her love for the motherland, culture and folk languages through her poems written in Vagdi language. The Valedictory Session was chaired by Sri Dev Kothari and the concluding remarks were given by Sri Madhu Acharya ‘Ashawadi’. The session was moderated by Asha Pandey Ojha.

Annual Report 2022-2023

Sanskrit Symposium on Indian Judicial System in Sanskrit Literature

25 January 2023, Virtual



Symposium in progress

In continuation of its ‘Weblines Literature Series’ Sahitya Akademi organized on virtual mode through zoom platform with live streaming, Symposium in Sanskrit on ‘Indian Judicial System in Sanskrit Literature’ on 25 January 2023. Dr. N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, while delivering his welcome address said that Indian way of living is so scientific right from Vedic period and does everything judicially with lot of faith on Dharma, the righteousness. Hence, following the guidelines of the Vedas, all our Kings ruled people by protecting, teaching and by providing lively hood like the King Raghu, the son of King Dileepa. Prof. Abhiraj Rajendra Mishra, distinguished Sanskrit scholar, in his introductory remarks pointed out the role of Dharma in ancient days through which our ancestors lead their lives. He categorically with suitable quotes mentioned about the righteous path shown in Manusmriti and Yajnavalkya smriti and urge common people to understand the principles explained in

them. He not only mentioned about the role of judicial system in those days but also described the need of those scriptures to be followed by the present democratic setup as these are based on the same parameters. Prof. Haridutt Sharma, in his presidential remarks presented the overall perception of our ancient kings to protect their people while following their day to day administration. He also highlighted the Nitishastras like Kamandaka, Yajnavalkya, Katyayana etc. The paper presentation session was chaired by Prof. Vasantkumar M Bhat, former Head of the department of Sanskrit, Gujarat University, Ahmadabad and invited all the paper presenters to present their research papers. Prof. Anil Pratap Giri on 'Concept of Punishment in Ancient Indian Judicial System', Prof. Hariprasad Adhikari on 'Contribution of Smritis to Ancient Indian Judicial System', Prof. Rani Dadhich on 'Analysis of Judiciary concepts in Ancient Indian Judicial System', Prof. Muraleemadhavan on 'Structure of Judicial Council in Ancient Indian Judicial System' and Prof. Prafulla Kumar Mishra on 'Democratic Monarchy in Ancient Indian Judicial System' have presented their papers. In his concluding remarks, Prof. Vasantkumar M Bhatt appreciated the initiative taken by Sahitya Akademi, the premier literary organization of India to bring out the facts about the secrets of our ancient scriptures that consisting so many scientific facts and figures. On behalf of Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, Dr. N.Suresh Babu profoundly thanked all the participants and viewers for participating in the programme.

Symposium on Righteousness and Sanskrit Literature

9 February 2023, Tirupati, Andhra Pradesh



*Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi
delivering the welcome address*

Sahitya Akademi, New Delhi in collaboration with National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh, has organised oneday National Symposium in Sanskrit on Righteousness and Sanskrit Literature on 9 February 2023. Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and stressed upon the role of Sanskrit Literature and Language in shaping the society as righteous. He added that it is the Sanskrit Language and Literature that can only shows a right path to the world that consist the world of Knowledge. Prof. G.S.R.Krishna Murty, Vice-chancellor of National Sanskrit University, Tirupati, categorically explained and described the dominance of Sanskrit Language and Literature right from the beginning of this nature as righteous. Probably, without the light of Sanskrit, the world would haven't been enriched with vividness. Prof. Abhiraj Rajendra Mishra, Convener, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi, presented the introductory remarks and pointed out the role of righteousness in building the nation as whole for the creation of a noble society where

people can sustain with brotherhood. He also enumerated the significance of wise sayings of Sanskrit taken from various sources of Sanskrit writings that keeps everyone a responsible citizens of India. Prof. Kutumba Shastri, distinguished Sanskrit Scholar delivered the keynote address and define the word Dharma, its significance in Sanskrit literature. He also stated that Sanskrit Language and Literature and Dharma are inseparable and one cannot exists without the other. Dr N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, proposed the vote of thanks and Prof. C. Ranganath, Head, Department of Sahitya, National Sanskrit University, Tirupati, conducted the proceedings of the inaugural session whereas Dr. Bharat Bhushan Rath, Faculty, Sahitya, introduce the dignitaries to the audience.

The first academic session was chaired by Prof. Vindhyeswari Prasad Mishra, eminent Sanskrit writer wherein Prof. D. P.Y. Yajulu on Nature of Righteousness in Vedas, Prof. Satyanarayan Acharya on Nature of Righteousness in Puranas, Prof. Narayan Pujar on Nature of Righteousness in Darshanas, presented their research papers which were highly appreciated by the audience.

The second session was presided by the D. Prabhakara Sharma, eminent Sanskrit scholar and who dedicated his life the propagation of Sanskrit language and literature. In this session, Prof. C. Ranganathan on Nature of Righteousness in Anushthana, Dr. Radhagovinda Tripathy on Nature of Righteousness in Aarshakavyas and Prof. K. Rajagopalan on Nature of Righteousness in Sanskrit Panchamahakavya.

At the end. Prof. Abhiraj Rajendra Mishra, presented the concluding remarks followed by vote of thanks.

Santali

Symposium on Trends of Fiction Writings in Santali Literature

29 April 2022, Karandihi, Jharkhand

Sahitya Akademi organized a symposium on “Trends of Fiction Writings in Santali Literature” in collaboration with LBSM College, Karandihi, Jamshedpur, Jharkhand and All India Santali Writers’ Association at LBSM College Auditorium, Karandihi Jamshedpur, Jharkhand on 29 April 2022. Noted Santali scholars like Madan Mohan Soren, Ashok Kumar Jha, Kherwal Soren, Laxman Kisku, Badal Hembram, Shyam Beshra, Chaitanya Prasad Majhi, Sari Dhorom Hansdah, Gangadhar Hansdah, Subrat Baskey, Kuna Hansda and Holika Marndi participated in the programme.

The welcome address was delivered by Dr Mihir Kumar Sahoo, Programme Officer, Sahitya Akademi Eastern Region. The symposium was inaugurated by Dr Ashok Kumar Jha, Principal, LSBM College. The introductory address was delivered by Sri Madan Mohan Soren, Convener, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke on the contemporary Santali literature and its special attributes. Sri Chaitanya Prasad Majhi delivered the keynote address. He spoke on the origin and development of Santali fictions. The session was chaired by Sri Laxman Kisku, President, All India Santali Writers’ Association. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Sri Rabindranath Murmu. The topic of the first session was “The Trends of Fiction Writing in Santali Literature Till 2002”. The session was chaired by Sri Badal Hembram. In this session, Sri Mohan Chandra Baskey presented a paper on the analytical studies of trends in the significant works of Santali literature. Sri Samai Kisku also

presented a paper on the trends of Santali novel till 2005. The topic of the second session of the symposium was “The Trends of Fiction Writing in Santali Literature After 2002”. The session was chaired by Dr Gangadhar Hansdah. In the session, Sri Subrata Baskey presented a paper on the trends of Santali short stories after 2005. Sri Anjan Kumar Karmakar presented another paper on the analytical study of a few Santali short stories’ collections and novels.

Symposium on Movement of Santali Language, Script and Literature

21 May 2022, Baripada, Odisha



Symposium in progress

Sahitya Akademi organized a symposium on “Movement of Santali Language, Script and Literature” in collaboration with Dept. of Santali MSCBD University on 21 May 2022 at Baripada, Odisha, with noted Santali scholars like Madan Mohan Soren, Jatindra Nath Beshra, Damayanti Beshra, Kishor Kr Basa, Laxman Marndi, Laxman Baskey, Lakhai Baskey, Sripati Tudu, Madhab Chandra Hansda, Arjun Mandi and Lalchand Soren.

Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region, delivered the welcome address. The symposium was inaugurated by Prof Pramod Kumar Sathpathy. The introductory address was delivered by Sri Madan Mohan Soren, Convener, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi. The

keynote address was delivered by Dr Jatindra Nath Beshra. The inaugural session was chaired by Dr Damayanti Beshra. She spoke on the present status of Santali language. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Dr Bishnupriya Hansdah. The first academic session was chaired by Sri Laxman Marandi. In the session, Sri Lakhai Baskey presented a paper on the movement of Santali language, script and literature in Jharkhand with special focus on movement of some Santali intellectual organizations. Sri Laxman Baskey presented his speech on the movement of Santali language, script and literature in Odisha with special focus on movement of some Santali intellectual organizations. Sri Sripati Tudu spoke on the movement of Santali language, script and literature in West Bengal with special focus on movement of some Santali intellectual organizations. The second session was chaired by Sri Madhab Chandra Hansda. Sri Arjun Marandi presented a paper on the movement of Santali language and script by Santali Bhasa Moorcha. Sri Lalchand Soren presented a paper on the movement of Santali language and script by political personalities and their role towards inclusion of Santali language in 8th schedule of Indian constitution.

Sindhi

Symposium on Sindhi Young Writing

22 January 2023, Nagpur



Symposium in progress

Annual Report 2022-2023

Sahitya Akademi in collaboration with Bharatiya Sindhu Sabha Sanskrutik Manch, Nagpur, arranged a symposium on “Sindhi Young Writing” on 22.1.2023 at Mukti Dham Hall, Opp Dayanand Park, Jaripatka, Nagpur. At the outset, Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, RO, Mumbai, welcomed the guest speakers and attendees. The symposium was inaugurated by Vinod Lalwani, Vice-President of Sadhana Sahakari Bank. In his key-note address Kishore Lalwani, ex-member, Sindhi Advisory Board, said that Sindhi Young generation should come forward for the preservation and upbringing of Sindhi language and literature. Dr Vinod Asudani chaired the inaugural session who proclaimed that Sindhi literature is very rich in values and young litterateur should read and follow the bench mark set by Sindhi litterateurs.

The first session was chaired by Rajesh Asudani while the paper on subject “Sindhi Young Prose writing” was presented by Kailash Shadaab. Samiksha Lachhwani from Bhopal and Sharda Bhagchandani from Nagpur presented their short stories. The second session was chaired by Kishore Lalwani and paper on the subject “Sindhi Young Poetry writing” was presented by Khiman Mulani. Young Sindhi poets, Kiran Paryani, Indore and Muskan Bachani, Bilaspur, recited their poems.

The programme was attended by the large number of audience and literature lovers.

Tamil

Symposium on Rajam Krishnan: A Pioneer in Tamil Literature

06 September 2022, Chennai



Dr Thiruppur Krishana delivering speech

The sub-regional office of Sahitya Akademi in Chennai, in collaboration with the Department of Tamil, B.S. Abdur Rahman Crescent Institute of Science and Technology, Vandalur, Chennai, organized a daylong symposium on ‘Rajam Krishnan: A Pioneer in Tamil Literature’ on 6 September 2022 at the college premises. Sri T.S. Chandrashekhara Raju, Office in Charge, Sahitya Akademi, Chennai, delivered welcome address. Dr A. Peer Mohamed, Vice-Chancellor of the College, delivered presidential address. He opined that Rajam Krishnan was quite a unique, individualistic and pioneering writer who cannot be included in any stereotype writers. The symposium on the veteran feminist writer would create awareness among the readers and lovers of Tamil literature, he said. Dr Vaigai Selvi, Member, Tamil Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered introductory address. A pioneering feminist-activist, Rajam Krishnan was honest and bold who never compromised in her public and personal lives. She set a new trend in Tamil literature by undertaking extensive fieldwork before writing any work, she said. Dr Ayub Khan Dawood, Dean, School of Social Sciences & Humanities

of the College, proposed vote of thanks. In the first session, Dr Thiruppur Krishnan chaired and presented a paper on 'Life and Literature of Rajam Krishnan'. One cannot but feel moved while reading her works. She would visit the places of the people on whom her story was going to be based and recorded it in the form of a short story or novel. Her husband was her backbone and his encouragement helped her turn to intense writing. Dr Tiruppur Krishnan reminisced about his close relationship with Rajam Krishnan and briefly spoke about two of her works - 'Kurinji Then' and 'Verukku Neer'. Next, Dr K. Bharathi presented a paper on 'Rajam Krishnan's Works on Life Characters'. She authored biographies on veteran personalities such as Dr Rangachari, Bharatiyar and Manalur Maniyammal. Rangachari, a very rich yet compassionate doctor would visit the patients to cure their ailments. Her biography on Bharatiyar presented his life history from the perspectives of his wife Chellammal. Manalur Maniyammal was a child widow who later on became a feminist and freedom fighter. A ceaseless crusader, she learnt the martial art of Silambam for her self-defense and also fought for the poor and oppressed people. Her life history was portrayed by Rajam Krishnan in her biographical work 'Paadhaiyil Pathintha Adigal'. Following her, Dr E. Rajalakshmi presented a paper on 'Field Work in Rajam Krishnan's Works'. She described Rajam Krishnan's unique style of writing, who would choose a topic, visit the place, meet the people and then put them in her story or novel. Her writings on labourers were lively and explained the actual condition of the victims. Her story 'Karippu Manigal' depicted the lives of people working in the salt pans. 'Mullum Malarinthathu' spoke about the rehabilitation of a dacoit.

'Mannagathin Poonthuligal' is a novel based on female foeticide for which she had done extensive research. She would visit the

spot and live with the people about whom she wrote, she said. In the second session, Dr D. Gandhimathi chaired and presented a paper on 'Women Empowerment in Rajam Krishnan's Short Stories'. She was a relentless activist who voiced for women's rights. Her short stories were mostly women-centric, addressing issues that no one spoke of in her time. Her women were independent, strong and levelheaded. She deconstructed the old myths of womanhood and portrayed individualistic women who rebelled against the status quo. Next, Dr M. Pattazhagan presented a paper on 'Feminism in Rajam Krishnan's Works'. He mentioned that feminism according to Rajam Krishnan was the new woman who is well educated, full of self-respect and identity and ready to come out from the shackles of ageold conventions. He also quoted excerpts from short stories like 'Thanimai' and 'Veli'. Sri Deva Virathan presented a paper on 'Heroines in Rajam Krishnan's Novels'. He spoke about select characters such as Susheela (Pen Kural), Chitra (Malargal), Paaru (Kurinji Then) and Katyayani (Puyalin Maiyam). Rajam Krishnan served as the voice representing the positive traits that women need to imbibe and her characters represent the changing face of womanhood, he said. Finally, Dr Radhika Meganathan presented a paper on 'Portrayal of Labourers in Rajam Krishnan's Works'. She briefly spoke about 'Alaivaai Karai' which narrates the conflicts between the fishermen and the church; 'Setril Manithargal' which describes the trials of farmers, 'Karippu Manigal' which speaks about the salt-pan workers, 'Kurinji Then' which depicts the lives of tea estate workers and 'Koottu Kunjugal' which portrays the plights of children working in match factory. Her writings had an inclination to feminism and expressed her anguish at the inequities and the unchanging plight of the oppressed, she said. Post paper presentations, Dr Radhika Meganathan proposed vote of thanks.

Symposium on What is Literature?

13 December 2022, Tirupattur



Dr. Tamizhavam delivering Introductory address

The sub-regional office of Sahitya Akademi in Chennai, in collaboration with the Department of Tamil, Sacred Heart College, Tirupattur, organized a symposium on ‘What is Literature?’ on December 13, 2022 at the college premises. Sri T.S. Chandrashekhara Raju, Office in Charge, Sahitya Akademi, Chennai, delivered welcome address. Dr K.A. Maria Arokiaraj, SDB, Additional Principal, delivered presidential address. A writer knows how to weave his experiences into a novel, poetry or short story. The world is a better place because of art and literature. The art of living is shaped by writers and readers learn their lessons from such inspiring writers, he said. Dr Tamizhavan, General Council Member, Sahitya Akademi, delivered introductory address. The definition of literature is constantly changing and evolving. That which has the power to teach, enrich and transform is called literature, he said. Introducing the speakers, he mentioned that the symposium was being conducted to understand the broader meaning of ‘literature’. Dr Pon. Selvakumar, Head, Department of Tamil (Shift – I), offered warm felicitations. He thanked Sahitya Akademi for coming forward to host the symposium at their college and appreciated the spirit of the audience for their ardent interest and cooperation in organizing

the programme. Dr P. Balasubramanian, Head, Department of Tamil (Shift – II), offered warm felicitations and said that the students get an opportunity to meet and interact with renowned writers. Dr A. Muthaiyan, Assistant Professor, Department of Tamil (Shift – II), proposed vote of thanks.

In the first session, Dr K. Panjangam chaired and presented a paper on ‘Literature – Criticism & the Tamil Milieu’. He spoke about literature and the relevance of criticism. Making a comparison between modernism and postmodernism, he said that modernist art and literature are markedly different from those that preceded them whereas postmodernism is a deviation from modernism. Modernist and Marxist principles dominated the Tamil literary milieu nearly for 100 years, he said. The works of writers such as Ka. Na. Su., TMC Raghunathan and Tamizhavan were briefly discussed. Mr. Samayavel presented a paper on ‘Thoughts of Jean Paul Sartre & Modern Literature’. He explained the postmodernist concepts of Sartre, one of the key figures of philosophy and Marxism. Sartre’s essay on ‘What is Literature’ was briefly discussed. “There is no life without literature, life and literature co-exist”, he said. In the second session, Dr Su. Venugopal chaired and presented a paper on ‘Ka.Na.Su.’s Thoughts on Literature’. For Ka. Na. Su., adhering to time was something basic to any literary creation. A writer should have a distinct personality, he felt. As much as he was a prominent writer, he was a keen reader too. Discussing Ka. Na. Su.’s thoughts and expressions on literature, Dr Su. Venugopal mentioned that his contributions to the growth of good and creative elements in Tamil literature are immense. Next, Mr. M. Manimaran presented a paper on ‘My Views on ‘What is Literature?’’. Literature is an expansive term and everyone has their own perspective on its meaning. In a broader view, literature paves way to understand each other and it enhances

civilization, he said. Mr. Shahibkiran presented a paper on 'Art – Literature & Their Genres'. He discussed the character Mahalingam from M.V. Venkatram's 'Kaathugal' novel. His paper emphasized that the Indian Thought of humanism permeates all the works produced in this land. Finally, Mr. Nithin Thiruvarasu presented a paper on 'Literature: A Look'. Modernism involved experimentations among writers with new forms and expressions. The avant-garde movement changed the course of poetry and paved the way for the birth of new poetry, which is written in verse form. Literature transcends space and time and gives fresh experience to the readers even after a writer's lifetime, he said. Dr A. Muthaiyan proposed vote of thanks. A large number of students and faculty of the College attended the programme.

Urdu

Symposium on Sahir Ludhianvi : Personality and Works

12 December 2022, New Delhi



*Dr.K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi
delivering the welcome address*

A one-day Symposium on 'Sahir Ludhianvi : Personality and Works' was organized by Sahitya Akademi at Akademi's Auditorium, Ravindra Bhawan, New Delhi. The programme was presided over by Sheen Kaaf Nizam,

eminent Urdu poet, critic and convenor of Urdu Advisory Board. He said in his presidential address that Sahir is a poet who opposes war. He further said that Sahir is a messenger of peace and love. Inaugurating the symposium, eminent Urdu poet and translator Professor Bhupinder Aziz Parihar said that the poetry flows in the veins of Sahir. He was a progressive thinker from the very beginning. Due to his rebellious attitude, he became famous in college too. In his address, Prof. Parihar said that Sahir used to dream of a new world. Sahir never joined any group. He sang songs of goodness and devotion. He always raised his voice against oppression and plunder. Dr. Sadiqa Nawab Sahar, while giving her keynote address, spoke on Sahir's film songs while looking for devotion in his progressive thoughts. She proved through her address that with the help of old traditions and devotion, he made full use of tasawwuf and devotion in his songs.

Welcoming everyone at the beginning of the programme, Secretary, Sahitya Akademi Dr. K. Srinivasrao said that Sahir's poetry was completely different and he was a poet of the common man. Shamim Tariq, while presiding over the first session, said that Sahir was an expert in introspection and his dream was to create a better world. In this session, Prof. Kausar Mazhari and Khalid Ashraf presented their papers. The last session was presided over by Prof. Shahzad Anjum and Prof. Shard Dutt, Haqqani al-Qasmi and Dr. Aliya presented their papers. The programme was well attended by guests from Delhi and nearby areas, including Khalid Alvi, Chander Bhan Khayal, Azim Kohli, Farid Azar, Ahmed Alvi, Janki Prasad Sharma, Farhat Usmani, Narang Saki, Abu Zahir Rabbani, Asad Raza, Shakeel Siddiqui along with a large number of students.

GLIMPSES OF UNMESHA 2022



GLIMPSES OF UNMESHA 2022



GLIMPSES OF FESTIVAL OF LETTERS 2023



PRESENTATION OF SAHITYA AKADEMI AWARD 2022



PRESENTATION OF SAHITYA AKADEMI BHASHA SAMMAN



GLIMPSES OF PUSTAKAYAN 2022



GLIMPSES OF PUSTAKAYAN 2022



VIST OF DIGNITARIES TO SAHITYA AKADEMI



Sri Ram Naik, former Union Minister and former Governor of Uttar Pradesh



H.E. David Puig, Ambassador, Embassy of the Dominican Republic in India



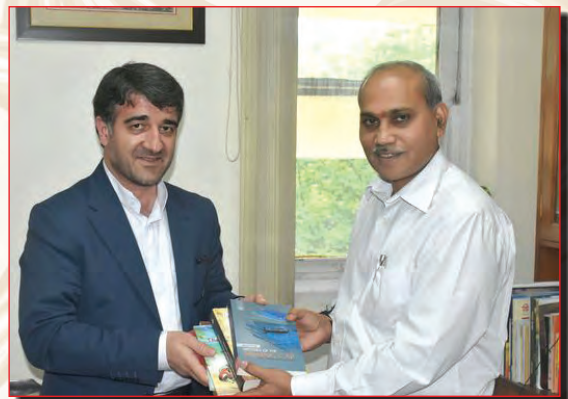
Dr Zakaria Bin Amjad



Shri Ram Bahadur Rai, President, Indira Gandhi National Centre for the Arts, New Delhi



His Excellency Mr. Muhammad Imran, Bangladesh High Commissioner to India



Dr Mohd. Reza Bahmani, Cultural Deputy to the President of Islamic Republic of Iran

List of Programmes Organized by Sahitya Akademi in 2022-2023

Asmita

Manipuri Women Writers
22 April 2022, Imphal

Santali writers
29 April 2022, Jamshedpur, Jharkhand

Assamese writers
3 June 2022, Golaghat

Manipuri Writers
26 June 2022, Jiribam, Manipur

Santali writers
7 August 2022, Dibrugarh

Kashmiri writers
24 September 2022, Palpora, Kashmir

Kashmiri writers
15 October 2022, Anantnag, Kashmir

World Book Fair - 2023
2 March 2023, Pragati Maidan, New Delhi

Avishkar

Avishkar with Shilpa D. Parab
26 June 2022, Goa

Awards / Fellowships

Fellowship Presentation to Sri Tejwant Singh Gill, Punjabi writer
27 April 2022, Chandigarh

Fellowship Presentation to Sri Sirshendu Mukhopadhyay, Bengali writer
25 June 2022, Kolkata

Annual Report 2022-2023

Presentation of Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2021
30 July 2022, Kolkata

Fellowship Presentation to Dr. M. Leelavathy, Malayalam Writer
29 September 2022, Ernakulam, Kochi

Presentation of Sahitya Akademi Prize for Translation 2021
30 September 2022, Thrissur, Kerala

Presentation of Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2022
14 November 2022, New Delhi

Honorary Fellowship Presentation to Sri Prafulla Mohanti, Writer and Scholar in English (From U.K.)
15 November 2022, New Delhi

Presentation of Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2022
27 December 2022, New Delhi

Fellowship Presentation to Dr Bhalchandra Nemade, Marathi writer
26 February 2023, Mumbai

Presentation of Sahitya Akademi Award 2022
11 March 2023, New Delhi

Presentation of Sahitya Akademi Prize for Translation 2022
25-26 March 2023, Panaji, Goa

Bal Sahiti

Bal Sahiti with Bodo Writers
30 July 2022, Basugaon, Assam

Bal Sahiti with Bengali Writers

31 July 2022, Kolkata

Bal Sahiti with Hindi Writers

4 March 2023, Pragati Maidan, New Delhi

Book Discussion**Book Discussion on Karumai Nira Kannan**

28 April 2022, Chennai

Book Discussion on Kanamihir Medu

19 May 2022, Chennai

Book Discussion on Bheelargalin Bharatham

16 June 2022, Chennai

Book Discussion on Ullparimaanangal

07 July 2022, Chennai

**Book Discussion on Aaniyum Matra
Kathaigalum**

11 August 2022, Chennai

**Book Discussion on Oru Pinanthookiyin
Varalaatru Kudippugal**

15 September 2022, Chennai

Book Discussion on Tamizhil Rayil Kathaigal

20 October 2022, Chennai

**Book Discussion on Ilaivargalin Pudhukk-
avithaigal**

10 November 2022, Chennai

**Book Discussion on Mahatma Gandhi Aani
Marathi Sahitya**

14 November 2022, Mumbai

**Book Discussion on Rajinder Singh Bediyin
Therndutha Sirukathaigal**

08 December 2022, Chennai

Book Discussion on Vinayak

05 January 2023, Chennai

**Book Discussion on K.P. Aravaanarin
Therndukkapatta Katturaigal**

16 February 2023, Chennai

**Book Discussion on Samakaala Tamizh
Sirukathaigal**

16 March 2023, Chennai

Cultural Exchange Programme**Interaction with Prof. Luis Garcia Montero,
distinguished Spanish Litterateur**

7 July 2022, New Delhi

**Poets' meet with Distinguished Bengali Poets
from Bangladesh**

13 October 2022, Kolkata

Indo-Russian Writers' Meet

1 March 2023, New Delhi

Indo-Iranian Writers' Meet

2 March 2023 in Delhi

Indo-Kazakh Writers' Meet

15 March 2023 in Delhi

Dalit Chetna**Dalit Chetna on Creative Literary Debate**

24 April 2022, Kattimoola, Wayanad

Dalit Chetna (Literary Forum)

23 June 2022, Chennai

Dalit Chetna with Literary Forum

8 August 2022, Kembavi, Yadgiri

**Dalit Chetana with Multilingual Poetry
Reading**

6 December 2022, Kolkata

Documentary film Screening (Darpan)

Darpan (Documentary Film Screening)
04-09 July 2022, Virtual

Darpan (Documentary Film Screening)
11-15 July 2022, Bengaluru

Darpan (Documentary Film Screening)
18-22 July 2022, Kolkata

Darpan (Documentary Film Screening)
25-29 July 2022, Chennai

Darpan (Documentary Film Screening)
26-30 November 2022, Mumbai

Darpan (Documentary Film Screening)
11 December 2022, Guwahati

Ek Bharat Shreshtha Bharat series

Sindhi-Manipuri Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
7 April 2022, Virtual

Marathi-Telugu Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
6 May 2022, Virtual

Gujarati-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
27 May 2022, Virtual

Punjabi-Sindhi Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
22 June 2022, Virtual

Malayalam-Marathi Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
24 March 2023, Virtual

Poetry Reading under Ek Bharat Shreshtha Bharat
27 June 2022, Virtual

Annual Report 2022-2023

Bengali-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
28 June 2022, Virtual

Marathi-Kannada Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
22 July 2022, Virtual

Marathi-Tamil Poets Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
27 July 2022, Virtual

Sanskrit-Telugu Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
03 August 2022, Virtual

Maithili - Punjabi Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
04 August 2022, Virtual

Bengali - Dogri Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
05 August 2022, Virtual

Konkani-Maithili Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
23 August 2022, Virtual

Kashmiri-Tamil Poets Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
25 August 2022, Virtual

Sindhi-Malayalam Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
16 September 2022, Virtual

Dogri-Tamil Poets Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
27 September 2022, Virtual

Dogri - Nepali Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
27 September 2022, Virtual

Kannada - Maithili Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
28 September 2022, Virtual

Kashmiri - Sanskrit Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
29 September 2022, Virtual

Gujarati- Manipuri Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
07 October 2022, Virtual

Assamese - Dogri Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
26 October 2022, Virtual

Maithili - Rajasthani Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
27 October 2022, Virtual

Odia - Sanskrit Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
28 October 2022, Virtual

Bodo-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
31 October 2022, Virtual

Konkani-Sanskrit Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
24 November 2022, Virtual

Assamese-Tamil Poets Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
29 November 2022, Virtual

Bodo-Dogri Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
12 December 2022, Virtual

Gujarati-Maithili Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
13 December 2022, Virtual

Sindhi-Rajasthani Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
13 December 2022, Virtual

Marathi-Sanskrit Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
14 December 2022, Virtual

Konkani-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
16 December 2022, Virtual

Gujarati- Nepali Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
06 January 2023, Virtual

Kashmiri - Maithili Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
16 February 2023, Virtual

Sanskrit - Tamil Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
16 February 2023, Virtual

Dogri - Nepali Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
17 January 2023, Virtual

Maithili - Sindhi Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
18 January 2023, Virtual

Punjabi - Sanskrit Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
19 January 2023, Virtual

Manipuri-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
23 January 2023, Virtual

Bengali - Dogri Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
15 February 2023, Virtual

Maithili-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat
20 February 2023, Virtual

Literary Forum under Ek Bharat Shreshtha Bharat
24 February 2023, Virtual

Festival of Letters 2023

(10-16 March 2023)

Inauguration of Akademi Exhibition
11 March 2023, New Delhi

Annual Report 2022-2023

Interaction of Sahitya Akademi Award winners 2022 with the Media

11 March 2023, New Delhi

The Rise of Young India (All India Young Writers' Meet)

11-12 March 2023, New Delhi

Multilingual Poets Meet

11 March 2023, New Delhi

Asmita

11 March 2023, New Delhi

Purvottori (North-Eastern and Southern Writers Meet)

11 March 2023, New Delhi

Multilingual Short Story Reading

11 March 2023, New Delhi

Writers' Meet

12 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Diplomacy and Literature

12 March 2023, New Delhi

People and Books with Sunil Kant Munjal, Renowned Entrepreneur & Writer

12 March 2023, New Delhi

Samvatsar Lecture by Justice Dipak Misra, former Chief Justice of India

12 March 2023, New Delhi

Yuva Sahiti : The Rise of Young India

12 March 2023, New Delhi

Purvattari (North-Eastern and Northern Writers' Meet)

12 March 2023, New Delhi

Face to Face (Award Winners in Conversation with Eminent Writers/Scholars)

13 March 2023, New Delhi

Annual Report 2022-2023

Presentation of Bhasha Samman

13 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Art of Translation: Challenges in Cultural Context

13 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on World of Letters and My Art

13 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Education and Creativity

13 March 2023, New Delhi

Tribal Writers' Meet

13 March 2023, New Delhi

Cultural Event: Braj Ki Holi by Shyama Braj Lok Kala Manch

13 March 2023, New Delhi

All India Poets' Meet: One Earth- One Family- One Future

14 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Playwriting

14 March 2023, New Delhi

LGBTQ Writers' Meet

14 March 2023, New Delhi

Tribal Writers' Meet

14 March 2023, New Delhi

Nari Chetna

14 March 2023, New Delhi

Meet the Author with Usha Kiran Khan, Eminent Maithili & Hind Writer

14 March 2023, New Delhi

National Seminar on Memories of Epics, Indian Independence Movement & Nation Building

14 March 2023, New Delhi

Cultural Event: Qawwali by Nizami Brothers
14 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Media, New Media and Literature
15 March 2023, New Delhi

Purvottari (North-Eastern and Western Writers' Meet)
15 March 2023, New Delhi

Kathasandhi with Abdus Samad, Eminent Urdu Fiction Writer
15 March 2023, New Delhi

LGBTQ Writers' Meet
15 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Publishing in Digital World
15 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Cinema and Literature
15 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Epics of Tribal Communities in India
15 March 2023, New Delhi

National Seminar (Cont.)
15 March 2023, New Delhi

Cultural Event: Sahitya Evam Abhinaya : Text to Performance by Jayant Kastuar
15 March 2023, New Delhi

Spin-a-Tale (Programme for Children)
16 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Indian Literature Abroad
16 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Literature and Women Empowerment
16 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Importance of Mother Tongues
16 March 2023, New Delhi

Panel Discussion on Sanskrit language and Indian Culture
16 March 2023, New Delhi

Purvottari (North-Eastern and Eastern Writers' Meet)
16 March 2023, New Delhi

People and Books with Kailash Setyarthi, Renowned Social Reformer & Nobel Laureate
16 March 2023, New Delhi

National Seminar (Cont.)
16 March 2023, New Delhi

Gramalok

Village Chhnni Jassu, J&K with Dogri Poets
11 April 2022

Village Hoobam Marak from Leiki west Imphal with Manipuri writers
29 April 2022

Village Wangrataba, Thoubal District with Manipuri writers
30 April 2022

Village Parathode with Malayalam writers
8 May 2022

Village Bhamla, J&K with Dogri writers
28 May 2022

Village Nemala, Cuttack with Odia Writers
09 June 2022

Village Kankurika, Majuli Assam with Assamese writers
19 June 2022

Village Serigude Rayagada, Odisha with Odia Writers
19 June 2022

Village Porompat, Imphal East with Manipuri Writers
21 June 2022

Village Salbari Baksa, Assam with Bodo Writers
25 June 2022

Village Dibong Gram Panchayat, Jiribam with Manipuri Writers
27 June 2022

Village Phubala, Manipur with Manipuri Writers
10 July 2022

Village Dori Dagher, J&K with Dogri writers
10 July 2022

Village Gelapukhuri, Dt. Biswanath, Assam
16 July 2022

Village Paragon Theatre, Manipur with Manipuri writers
23 July 2022

Village Tangmarg, Kashmir with Kashmiri writers
24 July 2022

Village Ransaidham Chirang, Assam with Bodo Writers
30 July 2022

Village Sarapada, Cuttack with Odia writers
07 August 2022

Village Nagsankar, Dt. Biswanath, Assam
20 August 2022

Village and Dt. Pakyong, Sikkim with Nepali writers
27 August 2022

Village Chamuapara, Udalguri, Assam with Bodo Writers
29 August 2022

Village Naktideuil, Sambhalpur, Odisha with Odia writers
11 September 2022

Village Burigang, Assam with Nepali writers
18 September 2022

Village Kottila with Children's Literature
21 September 2022

Village Moirang Khunou Mama.ng Sabal, Bishnupur Dist. Manipur with Manipuri writers
24 September 2022

Village Fekirpur Keonjhar, Odisha with Odia writers
16 October 2022

Village Bishnupur, Bankura with Bengali writers
18 October 2022

Village Bawali GP, West Bengal with Bengali Writers
04 November 2022

Village Phohar, Kashmir with Kashmiri writers
28 November 2022

Village Vessu, Kashmir with Kashmiri writers
30 November 2022

Village Bijbehara, Kashmir with Kashmiri writers
03 December 2022

Village Dab, Kashmir with Kashmiri writers
05 December 2022

Village Olavipe Lakeside with Poetry Reading
25 December 2022

Village Bidar with Folk Literature

30 December 2022

Village Chapra, West Bengal with Bengali writers

26 December 2022

Village Bandipora, Kashmir with Kashmiri writers

03 January 2023

Village Sambul, Kashmir with Kashmiri writers

04 January 2023

Village Handwara, Kashmir with Kashmiri writers

06 January 2023

Village Palpora, Kashmir with Kashmiri writers

07 January 2023

Village Sitarampur, West Bengal with Bengali Poets

08 January 2023

Village Seedgora, Jharkhand with Maithili Poetry reading

15 January 2023

Village Manipur with Manipuri Writers

21 January 2023

Village Bidar, Karnataka with Folk Literature-Culture-Lecture

25 January 2023

Village South 24 PGS, West Bengal with Bengali Poets

05 February 2023

Kathakar Anuvadak

Kathakar Anuvadak' Programme

15 December 2022, New Delhi

Kathasandhi

Sri Ranjan Bandyopadhyay, eminent Bengali writer

27 April 2022, Kolkata

Ms. Achala Nagar, eminent Hindi writer

18 May 2022, New Delhi

Ms. Debabrata Madanray, eminent Odia writer

29 May 2022, Bhubaneswar

Sri Somai Kisku, eminent Santali writer

10 July 2022, Ghatsila

Sri Pradeep Saurabh, eminent Hindi writer

20 July 2022, New Delhi

Ms. Usha Kiran Khan, eminent Hindi writer

08 August 2022, New Delhi

Ms. Suryabala, eminent Hindi writer

26 August 2022, New Delhi

Sri Pradnya Daya Pawar, eminent Marathi writer

07 October 2022, Mumbai

Dr. Ashok Kumar Khajuria, eminent Dogri writer

8 October 2022, J&K

Sri Ashok Dutta, eminent Dogri writer

09 November 2022, Rehari, J&K

Ms. Sunita Bhadwal, eminent Dogri writer

09 November 2022, Rehari, J&K

Ms. Kusum Ansal, eminent Hindi writer

27 December 2022, New Delhi

Sri Kailash Shaadaab, eminent Sindhi writer

22 January 2023, Nagpur

Sri Vivek Kudu, eminent Marathi writer

17 March 2023, Mumbai

Kavisandhi

Sri Neelkanth Kadam, eminent Marathi poet
29 April 2022, Mumbai

Sri Ravindra D. Lakhe, eminent Marathi poet
13 May 2022, Mumbai

Sri Jagannath Soren, eminent Santali poet
22 May 2022, Jhargram, West Bengal

Ms. Prasanna Patasani, eminent Odia poet
28 May 2022, Bhubaneswar

Ms. Aparna Mohanty, eminent Odia poet
12 June 2022, Bhubaneswar

Sri Manorama Biswal Mahapatra, eminent Odia poet
13 July 2022, Balasore, Odisha

Sri Manoj Pathak, eminent Marathi poet
26 August 2022, Mumbai

Col Raaz Manawari, eminent Dogri poet
08 October 2022, Jaurian, J&K.

Sri Irungbam Deven, eminent Manipuri poet
23 October 2022, Imphal

Sri Bishan Dass Gharia, eminent Dogri poet
28 October 2022, Aghar Jitto Katra, J&K

Sri Prahalad Satpathy, eminent Odia poet
30 October 2022, Balangir

Ms. Ranjita Nayak, eminent Odia poet
11 November 2022, Cuttack

Sri Sadasiv Dash, eminent Odia poet
11 December 2022, Cuttack

Sri Mohd. Rafiq 'Rafiq', eminent Dogri poet
11 December 2022, J&K

Sri R.S. Bhaskar, eminent Konkani poet
16 December 2022, Goa

Annual Report 2022-2023

Sri Hemant Kukreti, eminent Marathi poet
21 December 2022

Sri Krishna Bikram Rana, eminent Assamese poet
24 December 2022, Tinsukia, Assam

Ms. Sumati Lande, eminent Marathi poet
18 January 2023, Mumbai

Sri Kanaiyalal Motwani 'Mando', eminent Sindhi poet
01 February 2023, Bhopal

Literary Forum

Literary Forum with Kashmiri Poetry
18 April 2022, Anantnag, Kashmir

Literary Forum in English
19 April 2022, Delhi

Literary Forum to Mark World Book Day
23 April 2022, Bangalore

Literary Forum On Recent Trends in Rayalaseema Novel
28th April 2022, Kuppam

Literary Forum on Yuva Sahiti – Genesis of Poetry
29th April 2022, P.G.Halakatti Auditorium

Literary Forum on Mahakavi Bharathi
29 April 2022, Devakottai

Literary Forum on Ghulam Mohammad Aajir
08 May 2022, Baramulla, Kashmir

Literary Forum on Literature and Culture of High Range
08th May 2022, Nadumattam

Literary Forum on Literary Debate, Reading-Writing and Experience
15 May 2022, Kurunthodi, Vatakara

Literary Forum with Kashmiri Poetry reading
19 May 2022, Markaz-e-Noor, Srinagar

Literary Forum on Santals' Dong Songs and their Literary Significance
22 May 2022, Jhargram, West Bengal

Literary Forum with Poetry and Story Reading Session and A Discussion
22 May 2022, Neyyanttikara Taluk

Literary Forum on Syed Rasool Pompore,
25 May 2022, Anantnag, Kashmir

Literary Forum on Aksharasloka
29 May 2022, Kerala

Literary Forum on Tamil Literature in Today's Social Background
31 May 2022, Virtual

Literary Forum on Kashmiri Classical Mersia / Nauha
04 June 2022, Gund Hassi Bhat, Srinagar

Literary Forum with noted Bengali Writers
7 June 2022, Kolkata

Literary Forum on Sriramchandra Bhanja
11 June 2022, Cuttack

Literary Forum on Literary Debate, Social Media Reading-Writing
12 June 2022, Kerala

Literary Forum with Kashmiri Poets
18 June 2022, Shopian, Kashmir

Literary Forum on Abdur Rahman Azad
23 June 2022, Pulwama, Kashmir

Literary Forum on Bodo Fiction and Feminism
25 June 2022, Baksa, Assam

Literary Forum Literary Discourse, Reading-Writing and Experience Program
26 June 2022, Wayanad, Kerala

Literary Forum on Writings of M. K. Binodini in Contemporary Manipuri Literature
26 June 2022, Maichou Taret Shanglen, Imphal

Literary Forum with Yuva Sahiti
26 June 2022, Thiruvananthapuram

Literary Forum with Manipuri Fiction Writers
27 June 2022, Imphal

Literary Forum with noted Urdu writer
29 June 2022, Prayagraj, UP

Literary Forum with Discussion On Malayalam Literature and Kerala Renaissance
9 July 2022, Chanappara, Kadakkal

Literary Forum with Poets' Meet
10 July 2022, Koottamvila, Thiruvananthapuram

Literary Forum on Life and Works of Dharendra Nath Baskey
10 July 2022, Kharagpur

Literary Forum on Short Story Reading with Bengali Writers
14 July 2022, Kolkata

Literary Forum on Diaspora Literature: Concept and Dimensions of Development
15 July 2022, New Delhi.

Literary Forum on Panchasakha Tradition and Bhima Bhoi
22 July 2022, Bhubaneswar

Literary Forum on Jibananda Acharya
22 July 2022, Cuttack

Literary Forum with Manipuri Fiction Writers

24 July 2022, Imphal

Literary Forum with Women Poetry Meet

24 July 2022, Bangalore

Literary Forum on Autobiographies

28 July 2022, Pattabhiram, Chennai

Literary Forum on the occasion of Premchand Jayanti

31st July 2022, New Delhi

Literary Forum on the Story Reading and Discussion

31 July 2022, Thiruvananthapuram

Literary Forum on Contribution of M. K. Binodini to Manipuri Performing Arts

07 August 2022, Imphal

Literary Forum on the Occasion Of the 100th Anniversary Of 'Chandalabhikshuki'

10 August 2022, Kozhikode

Literary Forum with Sanskrit Poetry reading

12 August 2022, Virtual

Literary Forum on Folk Languages of North Odisha

15 August 2022, Odisha

Literary Forum on the Life and Works of G. Rajeswar Sharma

20 August 2022, Agartala

Literary Forum on Contemporary Kannada Short Stories

28 August 2022, Sindagi, Bijapur Dist.

Literary Forum with Kannada Poets' Meet

29 August 2022, Kannalli, Yadgiri

Literary Forum on Feminism in Bodo Literature

29 August 2022, Udalguri, Assam

Literary Forum on Ghulam Mohammad Shad

05 September 2022, Virtual

Literary Forum on the occasion of Teachers' Day

05 September 2022, Virtual

Literary Forum on the occasion of World Literacy Day

08 September 2022, Kolkata

Literary Forum on Kannada-Odalala Ondu Olanota

09 September 2022, Jayanagara, Bengaluru

Literary Forum on Aziz Hajini

11 September 2022, Srinagar, Kashmir

Literary Forum on Space in Malayalam Novels

15 September 2022, Chalakudy

Literary Forum on History And Aesthetics In Kumaranasan's Chandala Bhikshuki

16 September 2022, Muvatthupuzha, Kerala

Centenary Literary Forum on Anuthama

16 September 2022, Nungambakkam, Chennai

Literary Forum on Travelogue Writing In Malayalam Literature

19 September 2022, Kozhikkode

Literary Forum on Drama-Literature & Experience

21 September 2022, Kolappa, Kannur

Literary Forum on Experiencing Translation on the occasion of world Translation Day

30 September 2022, Kolkata

Literary Forum with Kashmiri Poetry reading
02 October 2022, Kanihama, Kashmir

Literary Forum on A. Madhavaiah
18 October 2022, Tambaram, Chennai

Literary Forum with Kashmiri Poetry reading
18 October 2022, Delina, Kashmir

**Literary Forum on Literary Discourse
– Omanathinkal Kidavo, Nalla Komala
Thamara Poovo**
18 October 2022, Trivandrum

**Literary Forum on Novel Odalala Ondu
Anusandhana**
28 October 2022, Hagaribommanahalli,
Vijayanagara

Literary Forum on Pramod Tripathy
29 October 2022, Sambalpur

**Literary Forum on Depiction of Women in
Contemporary Kannada Short Stories**
02 November 2022, Bagalkot

**Literary Forum on The Cultural Landscape of
Wayanad in the Works of K. J. Baby**
03 November 2022, Mananthavady

**Literary Forum on Lankesh's Play-a Special
Lecture**
03 November 2022, Bangalore

Literary Forum on Udayraj Singh
4 November 2022, New Delhi

**Literary Forum on Environment in Bodo
Literature**
5 November 2022, Kokrajhar

**Literary Forum on Writings of Rahul
Sankrityayana in Telugu Literature**
06 November 2022, Kadapa, A.P.

Literary Forum on Achutananda Das
11 November 2022, Cuttack

**Literary Forum on Ecology and Malayalam
Literature**
19 November 2022, Cochin

**Literary Forum on Contemporary Trends in
Tamil Novels**
15 November 2022, Udumalpet

**Literary Forum on Hakeem Ghulam Hasan
Shahbaz**
18 November 2022, Beerwah, Kashmir

**Literary Forum on Women, Literature and
Society**
20 November 2022, Kozhikode

Literary Forum on Lalita Nibandha
20 November 2022, Titilagarh, Balangir

**Literary Forum on Representation of Women
in Malayalam Literature**
21 November 2022, Cochin

Literary Forum on Bengali Poetry Reading
27 November 2022, Purulia

**Literary Forum on Literary Works of Thanjai
Region**
02 December 2022, Trichy

**Literary Forum on featuring poetry readings
by Israeli poets**
2 December 2022, Delhi

**Literary Forum on Akshara Sloka – Oru Pakal
1001 Slokangal**
04 December 2022, Thiruvananthapuram

Literary Forum with Poetry Reading
07 December 2022, New Delhi

Literary Forum with Poets' Meet
09 December 2022, Rajakumary, Kerala

Literary Forum on Native Language and Malayalam Literature
15 December 2022, Payyanur

Literary Forum with Poets Meet
15 December 2022, Bidar

Centenary Literary Forum on Saroja Ramamurthy
15 December 2022, Chennai

Literary Forum with Dalit Literature Thoughts
17 December 2022, Chikkamagalur

Literary Forum on Life and Works of Sri Biren
17 December 2022, NEHU Shillong

Literary Forum with English Writers
23 December 2022, New Delhi

Literary Forum on Life and Works of Hawaibam Ranbir Singh
24 December 2022, Imphal

Literary Forum on Life and Works
25 December 2022, Imphal

Literary Forum with Poetry Reading
28 December 2022, New Delhi

Literary Form with Poets' Meet
10 January 2023, Bidar, Karnataka

Literary Forum on Manipuri Literature
15 January 2023, Hojai, Assam

Literary Forum on Literary Works of Pandiya Region
20 January 2023, Madurai

Literary Forum on Tamil Diaspora Novels
03 February 2023, Veerapandi

Annual Report 2022-2023

Literary Forum with Bengali Poets
15 February 2023, Kolkata

Literary Forum on Folk Elements in Bengali Literature
23 February 2023, Kolkata

Meet the Author

Sri Phani Mohanty, eminent Odia writer
15 April 2022, Bhubaneswar, Odisha

Sri Siddalinga Pattanashetti, eminent Kannada writer
14 May 2022, Haveri

Sri Arjun Chawla, eminent Sindhi writer
20 May 2022, New Delhi

Sri Satish Vyas, eminent Gujarati writer
27 May 2022, Ahmedabad

Sri Govind Mishra, eminent Hindi writer
7 June 2022, New Delhi

Sri Ramdarsh Mishra, eminent Hindi writer
9 June 2022, New Delhi

Sri Vitthal Wagh, eminent Marathi writer
25 June 2022, Akola, Maharashtra

Sri Chhabilal Upadhyay, eminent Assamese writer
3 July 2022, Sonitpur, Assam

Sri Bibhuti Pattnaik, eminent Odia writer
23 July 2022, Bhubaneswar

Sri Amish Tripathi, eminent English writer
13 October 2022, Delhi

Sri Gourahari Das, eminent Odia writer
12 November 2022, Bhuabneswar

Shri Mohan Singh, eminent Dogri writer
07 December 2022, Jammu, J&K

Sri K. P. Ramanunni, eminent Malayalam Writer
23 December 2022, Kozhikkode

Dr Kumarpal Desai, eminent Gujarati writer
26 January 2023, Bhuj

Sri Puviyarasu, eminent Tamil writer
04 March 2023, Coimbatore

Mrs G. Thilakavathi, eminent Tamil writer
27 March 2023, Nungambakkam, Chennai

Miscellaneous Programmes

Discourse On Reading Writing Experience
14 April 2022, Muthalakodam, Thodupuzha, Idukki

Poetry - Story Reading & Discussion
14 April 2022, Kanchiyar

Observance of Swachhta Pakhwada
16-30. April 2022, Chennai

World Book Day
23 April 2022, Chennai

Lectures on Importance of cleanliness
29 April 2022, 4.00 PM, New Delhi

Lecture about cleanliness, environment and literature by Dr Shridhar Pawar
29 April 2022, Mumbai

Ollantay, Book Release Ceremony,
31st May 2022, New Delhi

Celebration of Yoga Day
21 June 2022, Kolkata

International Yoga Day
21 June 2022, Chennai

Condolence meeting on the sad demise of Prof. Gopi Chand Narang,
24 June 2022, New Delhi

Three-day Orientation cum Workshop on “Writings of Children Literature in Kashmiri”
25-27 June 2022, Pahalgam, Kashmir

Condolence meeting to pay tribute to Jadumani Beshra
29 June 2022, Virtual

Evening with a Critic: Shri Bhagwan Singh
17 August 2022, New Delhi

Inauguration of Hindi Week
14 September 2022, Kolkata

Hindi Week
14 To 21 September 2022, Bengaluru

Hindi week
14-21 September 2022, New Delhi

Closing Ceremony Hindi Week Celebration
21 September 2022, Kolkata

Hindi Week
21 September 2022, Chennai

Book Release of Ramayana in Southeast Asia, Volume II based on Phra Lak Phra Lam
29 September 2022, New Delhi

Lecture on Vigilance Awareness Week by Sunil Kumar Sharma
01 November 2022, Kolkata

Lecture on Vigilance Awareness
02 November 2022, Chennai

Vigilance Awareness Week
04 November 2022, New Delhi

Meet your favorite author, discussion and readings, cultural presentations.
11 November 2022:

Meet your favorite author, discussion and readings, cultural presentations.
12 November 2022

Short Story-Poem Writing Workshop, Cartoon Drawing Workshop
13 November 2022

Inauguration lecture on the occasion of National Book Week
14 November 2022, Kolkata

Meet your favorite author, discussion and readings
15 November 2022

Meet your favorite author, discussion and readings, cultural presentations.
16 November 2022

Meet your favorite author, discussion and readings, cultural presentations.
17 November 2022

Meet your favorite author, discussion and readings, cultural presentations
18 November 2022

Eastern Regional Poetry Festival
19 November 2022, Jharkhand

National Book Week
14-20 November 2022, Chennai

Constitution Day Oath Taking Ceremony
26 November 2022, Kolkata

Kalanjali - Katha Vachan Programme
10-11 December 2022, New Delhi

Annual Report 2022-2023

Delhi International Arts Festival
16-30 December 2022, New Delhi

A Saint Sahitya Utsav : Narsinh Mehta
31 December 2022 & 1 January 2023, Junagadh

Condolence Meeting on sad demise of Prof. Rahman Rahi, Fellow, Sahitya Akademi
13 January 2023, Virtual

Lecture on Environment and Tamil Literature
10 February 2023, Virtual

An Evening with Critic Dr Nitin Vadgama
15 February 2023, Dhari, Gujarat.

Discussion on National Consciousness in Literature
27 February 2023, New Delhi

Discussion on Contribution of writers in the Freedom Movement
1 March 2023, New Delhi

Kabita Utsav in collaboration with Abrittilok
9 March 2023, Jorasanko, Kolkata

International Women's Day
08 March 2023, Virtual

All India Poetry Festival on the occasion of World Poetry Day
21 March 2023, New Delhi

Language Convention

Banjara language convention
10-11 September 2022, Hyderabad, Telangana

Mulakat

Mulakat with Assamese writers
13 June 2022, Majuli

Mulakat with Young Bodo Writers
29 September 2022, Gossaigaon B. Ed College

Mulakat with Manipuri writers

23 October 2022, Imphal

Mulaqat with Sheikh Raazi

11 November 2022, Bijbehara, Kashmir

Multilingual Poets'/Writers' Meet**Multilingual Poets' Meet**

10 May 2022, Kolkata

Multilingual Poets' Meet

16 September 2022, Assam

Multilingual Writers' Meet

4 November 2022, Agartala, Tripura

Multilingual Writers' Meet

10-11 December 2022, Portblair

Multilingual Writers' Meet

17 December 2022, NEHU, Shillong

Multilingual Readings

29 December 2022, New Delhi

Multilingual Poets' Meet

05 January 2023, Guwahati, Assam

Multilingual Poetry Reading

21 February 2023, Virtual

Multilingual Poets' Meet

21 February 2023, New Delhi

Multilingual Writers' Meet

28 February 2023, Pragati Maidan, New Delhi

Multilingual Poets' Meet

21 March 2023, Virtual

Nari Chetna**Nari Chetna with Maithili writers**

12 April 2022, Virtual

Nari Chetna with Dogri writers

22 April 2022, Kathua, J&K

Nari Chetana with Women Poets

23 April 2022, Thiruvananthapuram

Nari chetana with noted Santali writers

21 May 2022, Baripada, Odisha

Nari chetana with Bodo Women

25 June 2022, Baksa, Assam

Nari Chetana with Santali Women

10 July 2022, Ghatsila

Nari Chetana with Bodo Women Personalities

5 November 2022, Kokrajhar

Nari Chetna with Malayalam writers

4 November 2022, Kozhinjampara, Palakkad

Nari Chetana with Women's Poets' Meet

12 December 2022, Athani Belagavi

Nari Chetna with Poetry Reading

20 December 2022, New Delhi

Nari Chetana on Women's Literature

24 December 2022, Beerur Taluk, Chikkamagaluru

Nari Chetana with Poetry Reading

8 March 2023, Kolkata

Nari Chetana with Poetry reading

8 March 2023, Mumbai

Nari Chetna with Multilingual Poetry reading

14 March 2023, New Delhi

People and Books**People and Books with Shri Nagendra Singh Jamwal**

19 November 2022, Katra, J&K

Poets' Meet

Gujarati Poets' Meet

19 April 2022

Sindhi Poets' Meet

21 April 2022

South Indian Poets' Meet

19 January 2023, Hyderabad, Telangana

Sanskrit Poets' Meet

10 February 2023 Tirupati, Andhra Pradesh.

Hindi Poets' Meet

3 March 2023, New Delhi

Pravasi Manch

Pravasi Manch with noted Odia writer Sunanda Mishra Panda

16 April 2022, Cuttack, Odisha

Pravasi Manch with Divya Mathur, Hindi Writer

26 April 2022, New Delhi

Pravasi Manch with Hideabi Ishida, Kishne Kumar and Rohit Kumar Happy

20 September 2022, New Delhi

Pravasi Manch with Goutam Datta, Bengali Writer

24 November 2022, New Delhi

Samvad

Samvad with Sri Dr. Tejwant Singh Gill

27 April 2022, Chandigarh

Samvad with Sri Sirshendu Mukhopadhyay

25 June 2022, Kolkata

Samvad with Dr. M. Leelavathy

29 September 2022, Kochi

Samvad with Dr. Bhalchandra Nemade

26 February 2023, Mumbai

Seminar (Birth Centenary)

Birth Centenary Seminar on Golak Bihari Dhal

16 April 2022, Cuttack, Odisha

Birth Centenary seminar on Kirat Babani

3 June 2022, Mumbai

Birth Centenary Seminar on Gangadhar Rath

11 June 2022, Cuttack

A Birth Centenary seminar on Shankar Ramani

24-25 June 2022, Goa

Birth Centenary Seminar on Bimal Kar

26 June 2022, Kolkata

Birth Centenary seminar on Narain Shyam

22 July 2022, Bhopal

One Day Seminar On C.K.Moosad Birth Centenary Celebration

22 July 2022, Nemmara, Palakkad

Birth Centenary Seminar on Surendra Mohanty

23 July 2022, Bhubaneswar

Two-day Birth Centenary on Pt. Govind Jha and Amarnath Jha

8-19 August 2022, Darbhanga, Bihar

Two-day Centenary Seminar on Akilan

03, 04 November 2022, Nungambakkam,
Chennai

Birth Centenary Seminar on Bhanjakishore Pattanaik

12 November 2022, Cuttack

Two-day Birth Centenary National Seminar on Jayakanta Mishra

26-27 November 2022, Prayagraj

Seminar On T.K.C. Vaduthala Birth Centenary Celebration

16 December 2022, Palakkad, Kerala

Two-Day Seminar on The Birth Centenary of Mahakavi Olappamanna

14&15 January 2023, Palakkad, Kerala

Birth Centenary Seminar on Ramapada Chowdhury

21 January 2023, Kolkata

Two-day National Seminar on 150th Birth Centenary of Bhai Vir Singh Seminar

1-2 March 2023, Chandigarh

Seminar

Seminar on Humour and Satire in Manipuri Literature

24 April 2022, Imphal

National Seminar on Indian Literature After Independence

12th May 2022, Thunchan Parambu, Tirur

Two-day seminar on Freedom Struggle- Maithili Literature: Culture and Ideology

13-14 May 2022, Madhepura, Bihar

Two-day National Seminar on Contribution of Sanskrit Literature to Indian Freedom Struggle

16-17 May 2022, Nalbari, Assam

Seminar on Gopabandhu and Emergence of Nationalist Literature

27 May 2022, Bhubaneswar

Seminar on Rabindranath, Odisha and Odia Literature

29 May 2022, Bhubaneswar

Two-day seminar on Navvadottar Marathi Natak : Ashay aani

1 & 2 July 2022, Shrirampur, Ahmednagar

National Seminar on Impact of the Ramayana and the Bhagwat Gita on Indian Freedom Struggle

8-9 July 2022, Jaipur, Rajasthan

Two-day seminar on Madhyakaleen Gujarati Sahityik Sanshodhan ane Sampadan

25-26 July 2022, Ahmedabad

Two-day seminar on Bharatiya Swatantrya Andolan Aani Marathi Sahitya

30-31 July 2022, Paithan, Maharashtra

Seminar on Gujarati Mahila Lekhan : Srijan Prakriya aur Sahitya Vishesh

3 August 2022, Ahmedabad

Two-day seminar on Bharatiya Swatantrya Andolan mein Gujarati Sahitya Ka Yogdan

6-7 August 2022, Sanosara, Bhavnagar

Seminar on Bharatiya Swatantrata Andolan mein Sindhi Sahitya Ka Yogdan

8 August 2022, Ulhasnagar, Maharashtra

Seminar On Kozhikoden Deshngal In Malayalam Novel

10 August 2022, Devagiri

Two-day Seminar On Contribution of Kannada Literature to Indian Freedom Movement

12-13 August 2022, Bengaluru

Seminar on Phakirmohanka Sahityare Samakaleen Itihasa

13 August 2022, Balasore

Two-day Seminar on 75th Year of Indian Independence with Special Reference to Tamil Literature
22-23 August 2022, Pollachi

Seminar on Contributions of Rev. George Mathan and Modernization of Malayalam Language
26 August 2022, Panmana, Kollam

Two-day National Seminar on Culture and Heroes
24-25 September 2022, Prayagraj, Uttar Pradesh

Two-day Seminar on Bengali Literature and Freedom Struggle of India
15-16 October 2022, Kolkata

National Seminar on Indian Freedom Movement and Bodo Literature
14 November 2022, Dhekiajuli, Assam

Two-day Seminar on Critical Appraisal and Evaluation of Dogri Novel of 20th and 21st Century
18-19 November 2022, Katra, J&K

Seminar on Contribution of Santali Literature to the Indian Freedom Movement
20 November 2022, Jamshedpur

Two-day seminar on Contribution of Folk Songs and Folk Epics to the Enrichment of Maithili Literature
20-21 November 2022, Jamshedpur, Jharkhand

Two-day National Seminar on Multi and Trans Culturalism: Punjabi Literature
5-6 December 2022, Amritsar

Seminar on Search of Historical Events and Cultural Elements in Bodo Literature
19 December 2022, Kajalgaon, Assam

Two-day seminar on Maharashtra Adivasi Lok-Sahitya
16-17 February 2023, Talasari, Maharashtra

Annual Report 2022-2023

Two-day seminar on The Creative Trend and Standard of Urdu Literature in Present Time
28 February - 1 March 2023 Kolkata, West Bengal

Symposium (Birth Centenary)

One-day Birth Centenary Symposium on Harnam Das Sahrai
07 April 2022, Virtual

Birth Anniversary symposium on Dr. Ambedkar: A Paradigm of Indian Genius
14 April 2022, Virtual

Birth Centenary Symposium on Kamal Lochan Mohanty
15 April 2022, Bhubaneswar, Odisha

Birth Centenary symposium on Life and Works of M. K. Binodini Devi
18 May 2022, Imphal

Symposium on 175 birth anniversary of Akbar Allahabadi,
29 June 2022, Prayagraj, Uttar Pradesh

Birth Centenary Symposium On Rachakonda Vishwanatha Sastry,
24 July 2022, Visakhapatnam

Symposium On Tiranga the Unifier Literary Portrayals of National Flag In Indian Languages On The Occasion Of 146th Birth Anniversary Of Pingali Venkayya, Designer Of Indian National Flag
02 August 2022, Vijayawada, Andhra Pradesh

Centenary Symposium on Azha. Valliyappa
20 August 2022, Coimbatore

Centenary Symposium On Anisetty Subba Rao
30 August 2022, Guntur, A.P.

Symposium On the Birth Centenary of Raa-Raa (Rachamalu Ramachadra Reddy)
24 November 2022, Kadapa

Birth centenary symposium on Wamandada Kardak.
10 December 2022, Mumbai

Birth Centenary Symposium On Grand Father of Free Verse Sri Kundurthi Anjaneyulu
11 December 2022, Hyderabad

Symposium on 150th Birth Anniversary of Sri Aurobindo Ghosh's Gujarati Sahitya Impact
11 February 2023, Gandhinagar

Symposium

Symposium on Musahibeen-e-Sahir : Kuch Yadein Kuch Batein
1 April 2022, Malerkotla, Punjab

Symposium on Telugu Theatre and Literature
16 April 2022, Tenali, Andhra Pradesh

Symposium on Contribution of Women Writers to the Evolution of Assamese Literature
17 April 2022, Guwahati, Assam

Symposium on Feminism in Bodo Women Writings of Bodo Literature
18 April 2022, Kokrajhar, Assam

Symposium on Environment and Literature
20 April 2022, 4.00 PM, New Delhi

Symposium on Khongjom War and Poetic Tribute to Martyrs
23 April 2022, Imphal

Symposium on The Impact of Books on my Life
23 April 2022, New Delhi

Symposium on Trends of Fiction Writings in Santali Literature
29 April 2022, Jamshedpur, Jharkhand

Symposium on Contemporary Assamese Literature: A Critical Discussion
30 April 2022, Majuli, Assam

Symposium on Life and Works of Msgr. Sebastiao Rodolfo Dalgado
7 May 2022, Goa

Symposium on Movement of Santali Language, Script and Literature
21 May 2022, Baripada, Odisha

Symposium on Impact of Indian Literature on Santali Literature
22 May 2022, Jhargram, West Bengal

Symposium on Ali Mohammad Shahbaz
26 May 2022, Kupwara, Kashmir

Symposium on Progressive, Righteous and Diplomatic Tones in Dogri Literature
27 May 2022, Pouni, J&K

Symposium on Women's Education in Odisha: The Seminal Contribution of Madhusudan Das
28 May 2022, Bhubaneswar

Symposium on discourse of Subaltern History in Assamese Creative Literature with Special Reference to the Post 1980s
3 June 2022, Golaghat

Symposium on Post-Independence Children's Literature
12 June 2022, Bhubaneswar

Symposium on Epic and Legend Based Modern Indian Literature
17 June 2022, Nalbari, Assam

Symposium On Telangana Prachina Kaavyalu
1 July 2022, Telangana

Symposium on the Role of Missionaries to the Development of Santali Language and Literature

10 July 2022, Ghatsila

Symposium on Translation and Transcription in Santali Literature

10 July 2022, Kharagpur

Symposium on Bengali Short Stories in 21st Century

14 July 2022, Kolkata

Symposium on Children Literature in Dogri- Present status and Future possibilities

22 July 2022, Basohli, J&K

Symposium on Hamare Qaumi Rahnuma aur Urdu Zaban wa Adab

23 July 2022, Varanasi, Uttar Pradesh

Symposium on Ray Ramanand

24 July 2022, Bhubaneswar

Symposium on Urdu Shairi Mein Hindustani Saqafat

28 July 2022, Rampur, Uttar Pradesh

Symposium On Women And Present Scenario (Literature And Society)

28 July 2022, Kolar

Symposium On Life and Writings of Dr. Ki. Ram.Nagaraj And Dr.D.R.Nagaraj

02 August 2022, Jayanagar, Bangalore

Symposium on the Development of Santali Language and Literature in North Eastern Regional of India

07 August 2022, Dibrugarh

Symposium on Assamese Prose Writing Technique

08 August 2022, North Lakhimpur, Assam

Symposium on Media aur Adab,

20 August 2022, Kolkata

Annual Report 2022-2023

A symposium on Contribution of Sri Vasdev Mohi to Sindhi Literature.

27 August 2022, Virtual

Symposium on Madhavrao Sapre and his Era

29 August 2022, Bhopal

Symposium on Rajam Krishnan – A Pioneer in Tamil Literature

06 September 2022, Vandalur, Chennai

Symposium on Fikr Tonsvi : Life and Works

12 September 2022, Panchkula, Haryana

Symposium On Trajectories of Malayalam Novel

13 September 2022, Thiruvananthapuram

Symposium on Autobiographies in Gujarati: with special reference to Women Writers

15 September 2022, Bhuj

Symposium on Environmental Concerns in the Maithili Short Fiction Literature

18 October 2022, Virtual

Symposium on Environmental Concerns in the Maithili Poetry

28 October 2022, Virtual

Symposium on 21st Century Dogri Literature with special reference to its Quality and Quantity

28 October 2022, Aghar Jitto Katra, J&K

Symposium on Odia Sahityare Bisthapanara Chitra

29 October 2022, Sambalpur

Symposium on Literature and Culture

30 October 2022, Balangir

Symposium on Avtar Krishan Rehbar

31 October 2022, New Delhi

Symposium on Jadeed Lisaniyat : Urdu Adab ke Hawale Se

05 November 2022, Aligarh, Uttar Pradesh

Symposium on Ganakabi Baishnab Pani
11 November 2022, Cuttack

Symposium on Autobiography/Biography In Malayalam Literature
11 November 2022, Alappuzha

Symposium on Nanjil Nadu and Modern Tamil Literature
23 November 2022, Marthandam

Symposium on Critical Assessment of Manipuri Women Novelist: Aesthetics and Aspects
25 November 2022, Silchar, Assam

Symposium in Sanskrit on Children's Literature in Sanskrit
25 November 2022, Sonipat, Haryana

Symposium on Biographical Literature
26 November 2022, Silchar, Assam

Symposium on 20th Century Bengali Poetry of Barak Valley
27 November 2022, Silchar, Assam

Symposium on Urdu Afsana : Tajziya aur Tanqeed
30 November 2022, Hyderabad

Symposium on Junoobi Hindi Mei Urdu Afsana-nigari : 1960 ke Baad
08 December 2022, Kadapa, Andhra Pradesh

Symposium On Folklore And Malayalam Literature
08 December 2022, Kanhangad, Kasargad

Symposium on Sahir Ludhianvi : Life and Works
12 December 2022, New Delhi

Symposium on Symposium What is Literature?
13 December 2022, Tirupattur

Symposium on Environmental Concerns in the Maithili Novel
15 December 2022, Virtual

Symposium on Devotional Literature in Konkani
16 December 2022, Goa

Symposium On Malayalam Short Story History, Narrative And Imagination
20 December 2022, Edat, Kannur

Symposium on Sindhi Sahitya Mein Lekhraj Kishinchand Aziz Ka Yogdan.
26 December 2022, Virtual

Symposium on Environmental Concerns in the Maithili Folk Literature and Culture
11 January 2023, Virtual

Symposium on Literary Trans: Theory and Practice
18 January 2023, New Delhi

Symposium on Re-discussion on Jyotirishwar, Mahakavi Vidyapati, Manbodh, Kavishwar Chanda Jha and Jeevan Jha
24 January 2023, Virtual

Symposium on Sindhi Yuva Lekhan, with Bharatiya Sindhu Sabha Manch Sanskrutik.
22 January 2023, Nagpur

Symposium on Indian Judicial System in Sanskrit Literature
25 January 2023, Virtual

Symposium on Righteousness and Sanskrit Literature
09 February 2023, Tirupati, Andhra Pradesh.

Through My Window

Through My Window on Kamal Kr Brahma
18 April 2022, Kokrajhar, Assam

Through My Window with Guhiram Hembramin

29 April 2022, Jamshedpur, Jharkhand

Sri Pratap Sehgal, eminent Hindi writer spoke on the life and works of Narendra Mohan,

02 August 2022, New Delhi

Through My Window on Nazi Munawwar

18 June 2022, Shopian, Kashmir

Through My Window on Ghulam Rasool Josh

07 September 2022, Pakharpora, Budgam, Kashmir

Through My Window on Nishat Ansari

18 October 2022, Delina, Baramulla, Kashmir

Sri Bhagirathi Mishra, eminent Odia writer, spoke on Dr Srinibas Udgata

30 October 2022, Balangir

Dr Sandhya Kundnani, eminent Sindhi writer spoke on the life and work of the late Sri Hiro Shewkani.

18 November 2022, Mumbai

Sri Nitin Rindhe, eminent Marathi writer spoke on the life and work of the late Sri Jayant Pawar.

25 November 2022, Mumbai

Shri Krishan Singh Krishan, noted Dogri writer spoke on the literary contribution of Shri Romal Singh Badwal

11 December 2022, J&K

Sri Yuddhabir Rana, noted Nepali writer spoke on the life & works of Haribhakta Katuwal

24 December 2022, Dt. Tinsukia (Assam)

Sri Gokuldas Prabhu, eminent Malayalam writer spoke on the life and work of the late Prof. R.K. Rao.

29 January 2023, Ernakulam

Annual Report 2022-2023

Translation Workshop

Three-day Rajasthani-Punjabi-Rajasthani Translation Workshop

30 April, 1-2 May 2022, Amritsar

Three-day Translation Workshop - Marathi, Gujarati, Sindhi Short Stories into Punjabi

3-5 September. 2022, New Delhi

Two-day Telugu-Kashmiri translation workshop

1-2 November 2022, New Delhi

Unmesha

Inaugural Session

16 June 2022, Main Auditorium, Shimla,

Discussion on “Literature and Women Empowerment”

16 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Cinema and Literature”

16 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Ecocriticism in India”

16 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Jugalbandi: Punjabi & Hindi Poets

16 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

16 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

What Literature Means to Me?

16 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “What Poetry Means to Me?” & Reading

16 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Indian Classics & World Literature”

16 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

From the Land of Rising Sun: Discussion on “Literature of North East”

16 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Current Literary Trends in Tribal Writings” & Readings

16 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Darpan: Screening of Documentaries

16 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Challenges Confronting LGBTQ Writers”

16 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Literature and Cinema”

16 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

16 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Importance of Mother Tongues

16 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

16 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Songs of the Soil: Readings from Tribal Languages

16 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Challenges before the Tribal writers” & Readings

17 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

17 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Uniting Cultures through Translation”

17 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Short Story Readings

17 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

17 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Readings by LGBTQ writers

17 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Oral Epics in Unrecognized Languages

17 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Asmita: Women Writers’ Meet

17 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Literary Classics of the World & Indian Writings”

17 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Rise of Young India: Yuva Sahiti

17 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Folk Songs of Himachal Pradesh

17 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Shadows & Reality: A Celluloid Journey : Ratnottama Sengupta in conversation with Deepti Naval

17 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

LGBTQ: Discussion on “My First Writing Experience” & Readings

17 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Exploring Literary Aesthetics in Film Songs : Vishal Bhardwaj in conversation with Gulzar

17 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Short Story Readings

17 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Singing the Faith: Bhakti Literature in India

17 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Celebrating the Legacy: Discussion on “The Saga of Indian Folklore”

17 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

17 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Literature & Indian Independence Movement

17 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Indian Diaspora: Literary Expressions

17 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Media, Literature and Independence Movement”

17 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

17 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “The Role of Books in Indian Independence Movement”

17 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Short Story Readings

17 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Why Do I write?

18 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Future of Poetry” & Readings

18 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

What Freedom Means to Me?

18 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “World Classics and Indian Readers”

18 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

18 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

18 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Readings by Young Writers

18 June 2022, Main Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Women’s Writing in Indian Languages”

18 June 2022, Viceroy Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Poetry Readings

18 June 2022, Lalit Kala Gallery, Shimla, Himachal Pradesh

Discussion on “Fantasy & Science Fiction in India”

18 June 2022, Tavern Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Why Do I write?

18 June 2022, Town Hall Auditorium, Shimla, Himachal Pradesh

Multilingual Short Story Readings

18 June 2022, Conference Hall, Shimla, Himachal Pradesh

Mulakat: Young Writers’ Meet

18 June 2022, Main Auditorium

Singing the Faith: Bhakti Literature in India

18 June 2022, Viceroy Auditorium

Discussion on “Transcending Barriers through Translation”

18 June 2022, Lalit Kala Gallery

Discussion on “What Poetry Means to Me?” & Readings

18 June 2022, Tavern Hall

Emerging Trends in Northeastern and Northern Literature

18 June 2022, Town Hall Auditorium

Darpan: Screening of Documentaries

18 June 2022, Conference Hall

The New Harvest: Yuva Sahiti

18 June 2022, Main Auditorium

Indian Literature in Foreign Languages

18 June 2022, Viceroy Auditorium

Multilingual Short Story Readings

18 June 2022, Lalit Kala Gallery

Discussion on “Publishing in Indian Languages”

18 June 2022, Tavern Hall

Songs of the Soil: Readings from Tribal Languages

18 June 2022, Town Hall Auditorium

Writers’ Meet

North - East & Southern Writers’ Meet

04 April 2022, Ernakulam, Kochi

Writers’ Meet

31 July 2022, Kolkata

All India Tribal Writers’ Meet

9-10 August 2022, Kolkata

Western Writers’ Meet

13 August 2022, Bhavnagar

Women Writers’ Meet

14 August 2022, Balasore

Two days Eastern Regional Writers’ Meet

17-18 September 2022, ROK

Writers’ Meet

28 October 2022, New Delhi

Manipuri Writers’ Meet

13 November 2022, Hojai, Assam

All India Young Writers ‘Meet’

12 January 2023, Kolkata

Tribal Writers' Meet
26 February 2023, New Delhi

Women Writers' Meet
7 March 2023, New Delhi

Hindi Writers' Meet
25-26 March 2023, Jhansi

All India Multilingual Dalit Writers' Meet
20-21 February 2023, New Delhi

Yuva Sahiti

Young Writers' Meet with Rajasthani writers
23-24 April 2022, Sriganganagar

Yuva Sahiti with Santali writers
21 May 2022, Baripada, Odisha

Yuva Sahiti with Assamese writers
3 June 2022, Golaghat

Yuva Sahiti with Manipuri writers
20 August 2022, Agartala

Yuva Sahiti with Dogri writers
22 July 2022, Basohli, Kathua, J&K

Eastern Regional Young Writers' Meet
22-23 October 2022, Darjeeling

Young Poets' Meet
24 December 2022, Dt. Tinsukia (Assam)

Yuva Sahiti
26 December 2022, New Delhi

Yuva Sahiti with Multilingual Poetry Reading
4 March 2023, Pragati Maidan, New Delhi

Executive Board, General Council, Finance Committee and Regional Board Meetings held in 2022-2023

Executive Board

Date	Venue
24 June 2022	Sahitya Akademi, New Delhi
24 August 2022	Virtual
22 December 2022	Sahitya Akademi, New Delhi
29 March 2023	Sahitya Akademi, New Delhi

General Council

Date	Venue
24 June 2022	Sahitya Akademi, New Delhi
21 December 2022	Sahitya Akademi, New Delhi
11 March 2023	Sahitya Akademi, New Delhi

Finance Committee

Date	Venue
21 June 2022	Virtual
14 December 2022	Virtual

NECOL Advisory Board	18 July 2022	Regional Office, Kolkata
----------------------	--------------	--------------------------

Regional Board Meeting

Board	Date	Venue
Eastern Regional Board	30 July 2022	Regional Office, Kolkata
Southern Regional Board	27 September 2022	Regional Office, Bengaluru

List of Book Fairs / Book Exhibitions Organized and Participated in 2022-2023

Head Office

Sl. No.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
1.	Participated in one day Book Exhibition for the launch of the Book “Her Story” by Neha Bansal at Delhi Public Library	06 April 2022
2.	Participated in Two-Days Book Exhibition on the occasion of LIT-FEST at Vivekananda Institute of Professional Studies, Delhi	12 to13 April 2022
3.	Participated in one day Book Exhibition at Vigyan Bhawan, Delhi	07 May 2022
4.	Participated in International Literature Festival, Shimla cum Book Fair	16 to 18 June 2022
5.	Participated in one day Book Exhibition at Sri Sukhmani Institute of Management, Dwarka	08 August 2022
6.	Participated in Two-days Book Exhibition at Meghdoot, Sangeet Natak Akademi, New Delhi	28 to 29 August 2022
7.	Participated in one day book exhibition on the occasion of “Hindi Bhasa Samiti” held at 3rd Sahitya Akademi, New Delhi	29 August 2022
8.	Participated in ‘Gomti Book Fair’ Organised by National Book Trust at Lucknow	29 Oct to 6 Nov 2022
9.	Participated in ‘23 Azamgarh Book Fair’ Organised by Shuruat Samiti, Haryana at Shibli National College	07 to 13 September 2022
10.	Participated in Darbhanga Book Fair held at Vidyapati Seva Sansthan, Darbhanga	7 to 9 November 2022
11.	Participated in Bhopal Book Fair Organised by Vishwa Rang 2022 at RNTU, Bhopal	14 to 20 November 2022

- | | |
|---|------------------------------|
| 12. Participated in Pustakayan Book Fair held at Sahitya Akademi, Rabindra Lawn, New Delhi | 11 to 18 November 2022 |
| 13. Participated in Two-days Book Exhibition held St. Stephen's College, Delhi | 22 to 23 November 2022 |
| 14. Participated in Patna Book Fair held at Gandhi Maidan, Patna | 02 to 13 December 2022 |
| 15. Participated in Three Days Book Exhibition organised Rekhta Foundation held Major Dyan Chand Stadium, Delhi | 02 to 04 December 2022 |
| 16. Participated in one-day Book Exhibition at Daakroom-Rajghat | 04 December 2022 |
| 17. Participated in Book Exhibition at Delhi- Haat (Jharokha) organised by MOC | 02 to 15 December 2022 |
| 18. Participated in Two-days Book Exhibition at Ghalib Institute, Delhi for the Occasion of Urdu Book Festival | 16 to 18 December 2022 |
| 19. Participated in Delhi Book Fair organised by FIP at Pragati Maidan, New Delhi | 22 to 26 December 2022 |
| 20. Participated in Deoghar Book Fair, Deoghar | 12 to 23 January 2023 |
| 21. Participated in Three Days Book Exhibition at Bhilwara Mahotsav, Bhilwara | 12 to 14 January 2023 |
| 22. Participated in Lokrang Festival cum Book Fair, Bhopal organised by Madhya Pradesh Tribal Museum | 26 to 30 January 2023 |
| 23. Participated in Two-Days Book Exhibition at IP College for Women, Delhi | 09 10 February 2023 |
| 24. Participated in Jalor Mahotsav cum Book Fair at Jalor, Rajasthan | 15 to 19 February 2023 |
| 25. Participated in Book Exhibition at Sangeet Natak Akademi, New Delhi | 14 to 17 February 2023 |
| 26. Participated in New Delhi World Book Fair 2023 at Pragati Maidan, Delhi | 25 February to 05 March 2023 |
| 27. Participated in Two-Days Book Exhibition on the occasion of "Rajbhasha Utsav" at INA, Delhi Haat, New Delhi | 01 to 02 March 2023 |

28. Participated in Festival of Letters cum Book Fair Organised by Sahitya Akademi at Rabindra Bhawan, New Delhi 11 to 16 March 2023

Regional Office, Bangalore

Sl. No.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
1.	Book Exhibition attended at Dharwad organized by Kannada Pustaka Pradhikara(A Karnataka Govt Unit)	08-13 April 2022
2.	Book Exhibition attended at Kannada Sahitya Parishat,Bangalore, M/s.Book Brahma, Blr in respect of World Book Day	23 April 2022
3.	Participated in Khammam book exhibition 2022 organised by Telangana Sahitya Academy on the occasion of 'Telangana Foundation Day'	02-08 June2022
4.	Participated in book exhibition organised by B.E.S. College, Jayanagar, Bangalore	02 August 2022
5.	Participated in book exhibition during the seminar on Contribution of Kannada Literature to Indian Freedom Movement, Venue: Jain University School of Sciences, J.C. Road, Bengaluru	12-13 August 2022
6.	Participated in book exhibition organised by M.L.A College, Malleshwaram, Bangalore	17-18 August 2022
7.	33rd Vijayawada Book Festival held at Vijayawada	09-19 February 2023

Sub-Regional Office, Chennai

Sl. No.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date	
1	Kochi Book Fair	Kochi	01-10 April 2022
2	Tiruvallur Book Fair	Tiruvallur	01-11 April 2022
3	Tiruppur Book Fair	Tiruppur	14-24 April 2022
4	Tirur Book Fair	Tirur	11-14 May 2022
5	Nagapattinam Book Fair	Nagapattinam	24 June - 04 July 2022

6	Dharmapuri Book Fair	Dharmapuri	24 June - 04 July 2022
7	Thanjavur Book Fair	Thanjavur	15 - 25 July 2022
8	Coimbatore Book Fair	Coimbatore	22 - 31 July 2022
9	Pudukottai Book fair	Pudukottai	29 July - 07 August 2022
10	Erode Book fair	Erode	05 - 16 August 2022
11	Karur Book Fair	Karur	19 - 29 August 2022
12	Trichy Book Fair	Trichy	17 - 25 September 2022
13	Madurai Book Fair	Madurai	23 September -03 October 2022
14	Dindigul Book Fair	Dindigul	06 - 16 October 2022
15	National Book Week	Chennai	14 - 20 November 2022
16	Tirussur Book Festival	Tirussur	02 - 11 December 2022
17	Puducherry Book Fair	Puducherry	16 - 25 December 2022
18	Kanchipuram Book Fair	Kanchipuram	23 December 2022 - 02 January 2023
19	Chennai Book Fair	Chennai	06 - 22 January 2023
20	Sivagangai Book Fair	Sivagangai	27 January - 06 February 2023
21	Tiruppur Book Fair	Tiruppur	27 January - 05 February 2023
22	Ramanathapuram Book Fair	Ramanathapuram	09 - 19 February 2023
23	Thunchan Festival Book Fair	Tirur	16 - 19 February 2023
24	Tirunelveli Book Fair	Tirunelveli	25 February - 07 March 2023

Regional Office, Kolkata

Sl. No.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
1.	26th Darjeeling District Book Fair 2022	28 March to 01 April 2022
2.	Book Exhibition at Vivekananda College for Women's	8-9 April 2022
3.	Jamshedpur book Exhibition	29 April 01 May 2022
4.	Baripada Book Exhibition, Odisha	21 May 2022
5.	Jhargram Book Exhibition,W.B	22 May 2022
6.	Jhargram Book Fair (through M/s Gourab Book Agency)	08 to 15 May 2022
7.	Book Exhibition at EZCC, Kolkata	10-12.06.2022

8. Book Exhibition at ROK with two days programmes	25-26 May 2022
9. Book Exhibition at Ghatsila & Kharagpur with programmes	09-10 July 2022
10. Book Exhibition at ROK	14 July 2022
11. Book Exhibition at ROK	31 July 2022
12. Book Exhibition at ROK	09-10 August 2022
13. Book Bazar at Nandan, Kolkata	02-11 September 2022
14. Book Exhibition at Shri Shikshayatan College	08-09 September 2022
15. Book Exhibition at ROK	17-18 September 2022
16. Book Exhibition at ROK	30 September 2022
17. Book Exhibition at ROK	15-16 October 2022
18. Book Exhibition at Darjeeling with programmes	22-23 October 2022
19. Dasher Boimela, College Street	04-13 November 2022
20. Jamshedpur Book Fair 2022	11-20 November 2022
21. National Book week Celebration 2022	14-20 November 2022
22. 4th North Bengal Book Fair 2022	02-11 December 2022
23. 4th Odisha State Book Festival 2022	09-18 December 2022
24. Kalyani Book Fair 2022 (through M/s Gourab Book Agency)	09-18 December 2022
25. Panihati Book Fair 2022 (through M/s Gourab Book Agency)	20-31 December 2022
26. Assam Book Fair 2022-23 at Guwahati 10 January 2023	9 December 2022 to 10 January 2023
27. 46th International Kolkata Book Fair 2023	30 January to 12 February 2023
28. 27th Darjeeling District Book Fair 2023	14-17 February 2023
29. 37th Kalimpong District Book Fair 2023	18-21 February 2023
30. Agartala Book Fair 2023	24 March to 5 April 2023
31. Book Exhibition at Imphal	22-24 April 2022
32. Book Exhibition at JN Dance Akademi	17-18 May 2022
33. Imphal Book Fair 2023	15-24 January 2023
34. Book Exhibition at Sankruti Bhavan	15 April 2022
35. Book Exhibition at Ravenshaw University	16 April 2022
36. Book Exhibition at Kiss University	27-28 May 2022
37. Book Exhibition at Gitanjali Sadan	28-29 May 2022

38. Book Exhibition at Satabdi Bhavan	11 June 2022
39. Book Exhibition at Budha Mandir	12 June 2022
40. Book Exhibition at Geeta Gvinda Sadan	23 July 2022
41. Book Exhibition at Lohia Bhavan	24 July 2022
42. Book Exhibition at Ravenshaw University	11 November 2022
43. Book Exhibition at Satabdi Bhavan	12 November 2022

Regional Office, Mumbai

Sl. No.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
1.	'95th Akhil Bharatiya Marathi Sahitya Sammelan', Udgir, Maharashtra	22-24 April 2022
2.	Seminar on 'Birth Centenary Seminar on Shankar Ramani' at Panaji, Goa	24-25 June 2022
3.	Seminar on 'Navoddadari Marathi Natak: Ashay Aani Roop', Shrirmapur, Dist-Ahmednagar Maharashtra	01-02 July 2022
4.	Seminar on 'Madhyakalin Gujarati Sahityik Sanshodhan Evam Sampadan', Ahmedabad, Gujarat	25-26 July 2022
5.	Seminar on 'Contribution of Marathi Literature in Indian Independence Movement' Paithan, Dist-Aurangabad, Maharashtra	30-31 July 2022
6.	'Darpan - Film Screening', Mumbai, Maharashtra	01-05 August 2022
7.	Seminar on 'Contribution of Gujarati Literature in Indian Independence Movement', Sanosara, Dist.-Bhavnagar, Gujarat	06-07 August 2022
8.	'2nd Akhil Bharatiy Rajbhasha Sammelan', Surat, Gujarat	14-15 September 2022
9.	'Rajbhasha Fortnight', Thane, Maharashtra	21-22 September 2022
10.	'National Book Week', Dadar, Mumbai, Maharashtra	14-20 November 2022
11.	'Mumbai Grathamahotsav-2022', Dadar, Mumbai, Maharashtra	16-17 November 2022
12.	'Ratnagiri District Grathamahotsav', Ratnagiri Dist-Ratnagiri, Maharashtra	03-04 December 2022
13.	'Grantha Mahotsav', Dadar, Mumbai, Maharashtra	06-08 December 2022
14.	'Grathamahotsav-2022', Bandra, Mumbai, Maharashtra	10-11 December 2022

- | | |
|---|----------------------------------|
| 15. Seminar on 'Festival on Sant Sahitya Utsav: Narsinh Mehta', Junagadh, Gujarat | 31 December 2022-01 January 2023 |
| 16. 'Anterrashtriya Marathi Snehasammelan', Worli, Mumbai, Maharashtra | 04-06 January 2023 |
| 17. 'Granthamahotsav', Satara, Dist-Satara, Maharashtra | 13-16 January 2023 |
| 18. 'Marathi Bhasha Samvardhan Pandharwada', Mantralaya, Mumbai, Maharashtra | 23-25 January 2023 |
| 19. '96th Akhil Bharatiya Marathi Sahitya Sammelan', Wardha, Dist-Wardha, Maharashtra | 03-05 February 2023 |
| 20. 'Goa Book Fair', Madgaon, Goa | 09-13 February 2023 |
| 21. Seminar on 'Maharashtra Ka Adivasi Lok-Sahitya', Talasari, Dist- Palghar, Maharashtra | 16-17 February 2023 |
| 22. 'Sahitya Akademi Translation Prize 2022 Presentation Ceremony', Panaji, Goa | 25-26 March 2023 |

BOOKS PUBLISHED

from 1 April 2022 to 31 March 2023

ASSAMESE

Reprint

Ehejar Enishar Sadhu

(Children's literature One Thousand Night and One in English)

By Richard Burton, Tr. Kirtinath Hazarika

Pp. 362, Rs. 150/-, 7th print: 2022

ISBN 978-81-260-2641-8

Asomiya Sishu-Sahityar Nirbachita Chutigalpa

(Anthology of selected Assamese short stories for children)

Compiler - ed. Santanoo Tamuly

Pp. 336, Rs. 220/-, 3rd print: 2022

ISBN 978-81-260-5019-2

Nirbachita Asomiya Sishu-Nat

(Anthology of selected Assamese Children's plays)

Compiler - Ed. Santanoo Tamuly

Pp. 272, Rs. 240/-, 2nd print: 2022

ISBN 978-93-87989-39-9

Samparka (A/w English poetry - Relationship)

By Jayanta Mahapatra

Tr. Anubhav Tulasi

Pp. 64, Rs. 60/-, 2nd print: 2022

ISBN 978-81-260-4093-3

Raja (Bengali Drama)

By Rabindranath Tagore

Tr. Mahendra Bora

Pp. 108, Rs. 70/-, 5th print: 2022

ISBN 978-81-260-4800-7

BENGALI

Parijat (A/w Hindi Novel)

By Nasera Sharma

Tr. Nani Sur

Pp. 504, Rs. 460/-

ISBN 978-93-5548-056-9

Reprint

Prithibir Asukh (A/w Assamese Short stories collection)

By Jogesh Das

Tr. Mukti Chowdhury

Pp. 176, Rs. 110/-, 2nd Print: 2022

ISBN 978-81-260-3021-7

Nicobari Lokakatha (English – Folk literature)

By Rabin Roychowdhury

Tr. Rabin Roychowdhury

Pp., 102, Rs. 80/-, 4th print: 2022

ISBN 978-81-260-2440-7

Vaman Phirlo Na (Vaman Parat Na Ala, Marathi – Juvenile Science fiction)

By Jayant V. Narlikar

Tr. Subrata Basu

Pp. 132, Rs. 70/-, 5th Print: 2022

ISBN 978-81-260-2107-9

Raman O Raja (Raman and the King, English – Juvenile short stories)

By Kamala Laxman

Tr. Anirban Ray

Pp. 64, Rs. 50/-, 3rd Print: 2022

ISBN 978-81-260-2309-7

Abbu Khanr Chhagal (Abbu Khan ki Bakri,
Urdu – Juvenile short stories)
By Zakir Hussain
Tr. Pushpita Mukhopadhyay
Pp. 94, Rs. 100/-, 3rd Print: 2022
ISBN 978-81-260-4722-2

Galpo Shono (Suno Kahani, Hindi - Juvenile
short stories)
By Vishnu Prabhakar
Tr. Abhijit Chattopadhyay
Pp. 68, Rs. 100/-, 4th Print: 2022
ISBN 978-81-260-1543-6

Antarikshe Bisphoran (Antaralateel Sphot,
Marathi - Juvenile Science fiction)
By Jayant V. Narlikar
Tr. Manabendra Bandyopadhyay
Pp. 104, Rs. 110/-, 5th Print: 2022
ISBN 978-81-260-2004-1

Chandimangal (Bengali classic)
Ed. Sukumar Sen
Pp. 464 Rs. 600/-, 8th print: 2023
ISBN 978-81-260-2588-6

Galpo Shono (Suno Kahani, Hindi - Juvenile
short stories)
By Vishnu Prabhakar
Tr. Abhijit Chattopadhyay
Pp. 68, Rs. 100/-, 5th print: 2023,
but kept as 4th print as it is for special Assam
order
SBN 978-81-260-1543-6

Nicobari Lokakatha (English – Folk literature)
By Rabin Roychowdhury
Tr. Rabin Roychowdhury
Pp., 102Rs. 80/-, 5th print: 2023,
but kept as 4th print as it is for special Assam
order
ISBN 978-81-260-2440-7

Annual Report 2022-2023

Asirbader Rang (A/w Assamese Novel)
By Arun Sarma
Tr. Debaranjan Dhar
Pp. 224 Rs. 100/-, 2nd Print: 2022
ISBN 978-81-260-2310-3

BODO

Sinaithigwiee Begeng (Bodo Poetry Collection
under Navodaya Scheme)
By Barnali Baglary
Pp.64, Rs. 120/-, 2nd print: 2022
ISBN 978-93-87567-08-5

Gwjwn Dera (Bodo Short story collection under
Navodaya scheme)
By Kabita Ramchiary
Pp. 64, Rs. 120/-, 2nd print: 2022
ISBN 978-93-87989-33-7

Abwoni Hara (A/w Assamese Novel- Kakadeutar
Har)
By Navakanta Baruah
Tr. Birupaksha Giri Basumatary
Pp. 100, Rs. 130/-, 3rd print: 2022
ISBN 978-81-260-4716-1

No Gwijayi Jewmani Solo
(A/w Assamese Novel-Aghari Atmar Kahini)
By Sayd Abdul Malik
Tr. Anjali Daimary
Pp. 128, Rs. 110/-, 2nd print: 2022
ISBN 978-81-260-3200-6

Gwdan Asomiya Sungda Solo Jothai
(Anthology of Assamese Short Stories- Adhunik
Asamiya Galpa Sangraha)
By Trailoikya Nath Goswami
Tr. Various translators
Pp. 360, Rs. 180/-, 2nd print: 2022
ISBN 978-81-260-3014-9

Khanthai Bihung (Compilation of Bodo Poems)

Compilation - Ed. Anil Kumar Boro

Pp. 216, 140/-, 3rd print: 2022

ISBN 978-81-260-2808-5

Aagaan (Anthology of Modern Bodo Poems)

Compilation - Ed. Anjali Daimari and Pranab

Jyoti Narzary

Pp. 144, Rs. 100/-, 2nd print: 2022

ISBN 978-81-260-3104-7

Burlungbuthur Ser Ser

(A/w Nepali Novel-Brahmaputraka Chheu Chhau)

By Leelbahadur Kshetri

Tr. Kameswar Boro

Pp. 212, Rs. 265/-, 3rd print: 2022

ISBN 978-81-260-2727-9

Solo Bidang (Bodo Short Story Collection)

Comp. - Ed. Mangalsing Hajowari

Pp. 368, Rs. 180/-, 2nd print: 2022

ISBN 978-81-260-3015-6

Bigraimuga (A/w Bengali Novel- Krantika)

By Prafulla Ray

Tr. Nabin Brahma

Pp. 176, Rs. 210/-, 2nd print: 2022

ISBN 978-81-260-5364-3

Padma Daimani Dingari

(Padmanadir Majhi – Bengali Novel)

By Manik Bandyopadhyay

Tr. Govinda Basumatary

Pp. 160, Rs. 170/-, 2nd print: 2022

ISBN 978-93-87567-29-0

Bipha-phisa (A/w Assamese Novel- Pita-putra)

By Homen Borgahain

Tr. Indira Boro

Pp. 336, Rs. 265/-, 3rd print: 2022

ISBN 978-81-260-3202-0

DOGRI

Guache De Kholein Dian Thankdian Ghantiyan

(A/w collection of Urdu poetry- Gumshuda Dair Ki Goonjati Ghantiyan)

By: Sheen Kaalf Nizam

Tr: Shiv Dev Sushil

PP.116, Rs.200/-, Paperback

ISBN 978-93-5548-195-5

Surendra Singh Manhas (MIL)

By : Rattan Doshi

PP.76, Rs.50/-, Paperback

ISBN 978-93-5548-380-5

Tatti Tavi Da Sach (A/w Punjabi Drama-Tatti Tavi Da Sachch)

By : Atamjit, Tr: Yashpaul Nirmal

PP. 94, Rs.140/-, Paperback

ISBN 978-93-5548-226-6

Madhupur De Misade Chete (A/w Assamese Short stories- Madhupur Bahudur)

By : Sheelbhadra

Tr: Narsing Dass

PP.112 Rs.100/-, Paperback

ISBN 978-93-5548-390-4

Nheri Gali

(A/w Odia short stories-O Andhagali)

By : Akhil Mohan Pattanaik

Tr: Krishan Sharma

PP.182 Rs.180/-, Paperback

ISBN 978-93-5548-487-1

ENGLISH

As I View Myself

(K.M. George's Autobiography - Malayalam, Enne Njan Kanumbol)

English Tr. Jancy James

Pp. 292, Rs 250

ISBN: 978-93-5548-069-9

My Love, My Endless Bliss (Tamil Novel)
By T. Janakiraman
English Tr. Uma Shankari
Pp. 296, Rs. 380
ISBN: 978-93-5548-077-4

The Rama Story (Origins and Growth)
By Padma Bhushan Camille Bulcke
English Tr. Pradip Bhattacharya
Pp. 1024, Rs. 1,000/-
ISBN: 978-93-5548-110-8

When Ravens Speak and Horses Fly
(Folktales from Odisha)
Retold in English By Mona Lisa Jena
Pp. 232, Rs. 225/-
ISBN: 978-93-5548-108-5

The Saga of the Cactus Land
(A/w Tamil Novel, Kallikkaattu Ithihaasam)
By Vairamuthu
English Tr. Gita Subramanian
Pp. 312, Rs. 350/-
ISBN: 978-93-5548-002-6

Mohalla (A/w Rajasthani Novel, Gawaad)
By Madhu Acharya 'Ashawadi'
English Tr. Seema Jain
Pp. 108, Rs. 150/-
ISBN: 978-93-5548-250-1

A Forgotten Culture
(A/w Nepali Essays- Birsiyako Sanskriti)
By M.M. Gurung
English Tr. Bibachan Kafley
Pp. 80, Rs. 140/-
ISBN: 978-93-5548-124-5

A Literary Odyssey : Selected Writings of Gopi Chand Narang
Ed. Surinder Deol
Pp. 342, Rs. 450/-
ISBN: 978-93-5548-072-9

Annual Report 2022-2023

Ananta Pattnaik (MIL-Odia)
By Bijoy Kumar Satapathy
English Tr. Abhash Kumar Boral
Pp. 84, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-007-1

Pankha Poems : To Stir the Still Air
Compiled By Jatin Das
Pp. 168, Rs. 225/-
ISBN: 978-93-5548-116-0

Aditya Bikram Gumansingh Chamling
(MIL-English)
By Terence Mukhia
Pp. 128, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-281-5

Ramayana in Southeast Asia, Volume II
(Laos and Cambodia)
By Satya Vrat Shastri
Pp. 150, Rs. 450/-
ISBN: 978-93-5548-006-4

Flakes of Time
(Poetry in English, Navodaya Series)
By Probal Basak
Pp. 80, Rs.130/-
ISBN: 978-93-5548-401-7

Vibrant Voices
(An Anthology of 21st Century Women Poets)
Ed. Seema Jain
Pp. 280, Rs. 300/-
ISBN: 978-93-5548-389-8

The Anti-romantics
(Selecte Short Stories of Basant Kumar Satpathy)
Tr. Jagannath Dash
Pp. 159, Rs. 200/-
ISBN: 978-93-5548-382-9

*The Sentient God (A/w Odia Short Stories-
Chalanti Thakura)*

By Santanu Kumar Acharya

Tr. Madhumita Chanda

Pp. 96, Rs. 150/-

ISBN: 978-93-5548-344-7

Mohi-ud-Deen Hajini (MIL-Kashmiri)

By Nishat Ansari

Tr. Amin Fayaz

Pp. 96, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-375-1

Meteors of Pain (A/w Assamese Poems)

By Ambikagiri Raichoudhury

Tr. Pradip Acharya

Pp. 76, Rs. 100/-

ISBN: 978-93-5548-420-8

*The World is the Next Village (A/w Nepali
Travelogue- Biswa Euta Pallo Gaon)*

By Solon Karthak

Tr. Abrona Lee Pandi Aden

Pp. 176, Rs. 160/-

ISBN: 978-93-5548-403-1

Gurdial Singh (MIL)

By Paramjit Singh Ramana

Pp.112, Rs. 50/-, First Edition : 2023

ISBN: 978-93-5548-479-6

*A Life Uprooted : A Bengali Dalit Refugee
Remembers*

(Autobiography in Bengali, Shikarhchhenrah
Jibon)

By Jatin Bala

Tr. Jaydeep Sarangi and Mandakini Bhattacherya

Pp. 312, Rs. 230/-

ISBN: 978-93-5548-404-8

The Hermit and Taranginee

(A/w Bengali Play, Tapasvi O Tarangini)

By Buddadev Basu

Tr. Tania Chakraborty

Pp. 128 Rs. 125/-

ISBN: 978-93-5548-413-0

The Best Stories of Mohapatra Neelamani Sahoo

(Odia Short Stories, Mohapatra Neelamani
Sahunka Smaraniya Galpa)

Compiled in Odia By Guruprasad Mohapatra

Tr. Mona Lisa Jena

Pp. 275, Rs. 320/-

ISBN: 978-93-5548-412-3

Rajkahini : The Princely Tales of Rajasthan

By Abanindranath Tagore

Tr. By various translators

Tr. Ed. Sanghita Sanyal and Bulu Mukhopadhyay

Pp. 212, Rs. 260/-

ISBN: 978-93-5548-360-7

Post Box No. 203: Nala Sopara

(A/w Hindi Novel)

By Chitra Mudgal

Tr. Madhu Sriwastav

Pp. 216, Rs. 270/-

ISBN: 978-93-5548-398-0

Homeland (Gujarati Novel, Malak)

By Dalpat Chauhan

Tr. Nilufer Bharucha

Pp. 180, Rs. 200/-

ISBN: 978-93-5548-362-1

Two Letters (A/w Maithili Novel- Du Patra)

By Upendra Nath Jha 'Vyas'

Tr. Satyendra Kumar Jha

Pp. 88, Rs. 130/-

ISBN: 978-93-5548-361-4

It is Getting Late and Other Stories
(A/w Manipuri Short Stories-Numitti Asum
Thengjillakali)
By Yumlemban Ibomcha
Tr. Oinam Anand
Pp. 153, Rs. 215/-
ISBN: 978-93-5548-402-4

Bimal Kar
(Monograph on Bengali author in English)
By Debarati Bandyopadhyay
Pp. 100 Rs. 50/-
ISBN 978-93-5548-236-5

Kavirajamarga and the Kannada World (English)
A/W Kannada Essays
By K.V. Suybbanna,
Tr. Krishnamurthy Chandar
Pp.168 Rs.185/-
ISBN: 978-93-5548-057-6

Akkamahadevi
By Gurulinga Kapse
Tr. Ganesha U.H.
Pp.84, Rs.50/-
ISBN: 978-93-5548-163-4

Basavaraja Kattimani (English-MIL)
By Malati Pattanashetti,
Tr. Mallikarjun Patil
Pp.104, Rs.50/-
ISBN: 978-93-5548-131-3

The Cosmic Explosion
(Antaralateel Sphot – Marathi Juvenile story)
By. Jayant V. Narlikar
Tr. Sujata Godbole
Pp. 96, Rs. 30/-, 2nd print
but kept as 1st print as it is for special Assam
order
(Original-1, Reprint-1)
ISBN 81-7201-424-4

Annual Report 2022-2023

Prateechi (Reprint)
Chief Editor Sitanshu Yashaschandra
Pp. 284, Rs.300/-
ISBN 978-93-88468-62-6

Niranjan Bhagat (MIL)
By Shailesh Parekh
Pp. 120, Rs.50/-
ISBN 978-93-5548-498-7

Gujaran no Arelo
(A Dungri Bhili Narrative)
Ed : Bhagwandas Patel
Tr: Nila Shah
PP.48, Rs.50/-
ISBN 978-93-5548-451-2 (Paperback)

Teeny Weeny Balloon
Ed Dash Benhur
Tr. Bikram K. Das
Pp.48, Rs.100, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-90866-70-0

Fascinating Stories
Ed Bibhutibhusha Bandyopadhyaya
Tr Ashok Dev Chaudhari
Tr. Bikram K. Das
Pp.252, Rs.100, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-260-1482-8

Indian Short Stories
Ed E V Ramakrishnan
Pp.456 Rs.300 Reprint: 2022
ISBN: 978-93-1091-2

The Legend of Planet Surprise
By Tajima Sinji
Tr T M Hoffman
Pp.456, Rs.75, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4813-7

Mystery of Missing Cap
By Manoj Das
Pp.276, Rs.165, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-7201-886-3

Emotion, Expression and Aesthetics
Ed: Ipshita Chanda
Pp.168, Rs.140, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87989-15-3

Route to Oral Literature
Ed: Anvita Abbi
Pp.162, Rs.225, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-88468-02-2

Literature and Other Arts
Ed: Ipshita Chanda
Pp.104, Rs.110, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87989-16-0

Jayant Mahapatra: A Reader
Ed: Durga Prasad Panda
Pp.486, Rs.360, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87567-66-5

The Angel Of Death
By M. Mulakoya
Tr: Vasanthi Sankaranarayanan
Pp.76, Rs.100, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-89195-58-3

Modern English Poetry by Young Indians
Ed: Sudeep Sen
Pp.256, Rs.300, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-89195-64-4

A Boundless Moment
By Paramita Satpathy
Tr: Snehaprava Das
Pp.252, Rs.200, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-88468-65-7

Gratitude for Living
(Foundation Day Lecture)
By Sitakant Mahapatra
Pp.24, Rs.25, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87567-48-1

The Lie of the Land
Ed: Gautam Karmakar
Pp.296, Rs.260, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-89778-09-0

One Last Pledge
By Kashinath Singh
Tr: Purbi Panwar
Pp.148, Rs.130, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-89195-04-0

No Bridge over the Troubled Water
By Mohammad Kamran
Pp.184, Rs.150, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-89467-38-3

The Flying Doll
By Kalvi Gopalakrishnan
Tr: Indira Ananthakrishnan
Pp.72, Rs.50, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-1297-8

Gaudi's Ocean
By T.M Hoffman
Pp.100, Rs.100, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4620-1

A Night in The Wood
By Leelawati Bhagwat
Tr. D R Bhagwat
Pp.40, Rs.50, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-7201-532-9

Parva
By S L Bhyrappa
Pp.964, Rs.750, Reprint: 2023
ISBN: 978-93-90310-07-4

Contemporary Indian Short Stori-1
Pp.160, Rs.150, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4690-4

Contemporary Indian Short Stori-2
Ed: Bhabhani Bhattacharya
Pp.240, Rs.200, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4691-1

Bharatya Naatya Sastra
By: Kapila Vatsyayan
Pp.228, Rs.200, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-1808-9

Reflection and Variation on the Mahabharata
Ed: TRS Sharma
Pp.116, Rs.400, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-2671-5

The Complete Work of Kalidasa-1
Tr: Chandra Rajan
Pp.410, Rs.600, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-7201-824-5

Mano My Love
By: Harish Narang
Pp.116, Rs.220, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4752-9

GUJARATI

Bharatiya Bal Kathao-I
Hindi editor Harikrishna Devsare
Tr. Shraddha Trivedi
Pp. 120, Rs.160/-
ISBN 978-93-5548-329-4

Bharatiya Bal Kathao-II
Hindi editor Harikrishna Devsare
Tr. Shraddha Trivedi
Pp. 128, Rs.160/-
ISBN 978-93-5548-330-0

Annual Report 2022-2023

Bharatiya Bal Kathao-III
Hindi editor Harikrishna Devsare
Tr. Shraddha Trivedi
Pp. 108, Rs.135/-
ISBN 978-93-5548-335-5

Bharatiya Bal Kathao-IV
Hindi editor Harikrishna Devsare
Tr. Shraddha Trivedi
Pp. 136, Rs.160/-
ISBN 978-93-5548-336-2

Nirjan Mandirno Ghantarav
By Sheen Kaff Nizam
Tr. Jayant Parmar
Pp. 112, Rs.175/-
ISBN 978-93-91494-12-4

Munshi (MIL Reprint)
By Vinod Adhvaryu
Pp. 64, Rs.50/-
ISBN 978-93-91494-75-9

Manav Gandhi
Sharad Kumar Mohanty
Tr. Haresh Dholakia
Pp. 744, Rs.600/-
ISBN 978-93-5548-399-7

Gujarati Kavyavivechanman Sarjanprakriyani
Vicharna (1858-2010)
Comp. Jayesh Bhogayata
Pp. 300, Rs.430/-
ISBN 978-93-5548-429-1

HINDI

Rabindranath Ka Bal Sahitya, Part I (Selected writings for children in Bengali)
Comp - ed. Lila Majumdar - Kshitis Roy
Hindi Tr. Yugajit Nawalपुरi
Pp. 152, Rs. 100/-, 19th print
ISBN 978-81-260-0009-8

Lakshmanrao Sardesai
(Ek Bharat Shrest Bharat Pariyojna)
By Prakash Thali,
Pp. 104, Rs.50/-
ISBN : 978-93-5548-418-5

Raja Radhika Raman Singh Rachna Sanchyan
Ed. - Comp. B.S. Managal Murthy
Pp. 332, Rs.340/-
ISBN : 978-93-5548-434-5

Devendra Satyarthi Rachna Sanchyan
Ed. - Comp. Prakash Manu
Pp. 403, Rs.400/-
ISBN : 978-93-5548-447-5

Anna Bhau Sathe
By Bajrang Korde
Hindi Tr. R.K. Verma
Pp. 96, Rs.50/-
ISBN : 978-93-5548-440-6

Apna Marg
(A/W Telugu Short Story- Tanmargam)
By Aburi Chayadevi
Hindi Tr. Parnandi Nirmala
Pp. 244, Rs.280/-
ISBN : 978-93-5548-222-8

Anahat Parampara
(A/W Odia Short Story)
Ed. By Gaytri Saraf
Hindi Tr. Sujata Shiven
Pp. 360, Rs.360/-
ISBN : 978-93-5548-444-4

Krishandutt Paliwal Rachna Sanchyan
Ed. By Ritarani Paliwal
Pp. 303, Rs.330/-
ISBN : 978-93-5548-436-9

Mohapatra Nilmani Sahu ki Smaraniya Kahaniyan
Ed. Guruprasad Mahapatra
Hindi Tr. Sujata Shiven
Pp. 251, Rs.260/-
ISBN : 978-93-5548-443-7

Kedarnath Singh
By Harimohan Sharma
Pp. 100, Rs.50/-
ISBN : 978-93-5548-446-8

Agnikalash (A/W Punjabi Short Story)
By Gurbachan Singh Bhullar
Hindi Tr. Ramesh Kapoor
Pp. 164, Rs.150/-
ISBN : 978-93-5548-011-8

Kone ka Suraj
(A/W Punjabi Poetry-collection)
By Mohanjit
Hindi Tr. Subhash Neerav
Pp. 209, Rs.230/-
ISBN : 978-93-5548-442-0

Kabir (Bengla Classics)
By Kshiti Mohan Sen
Hindi Tr. Ranjit Saha
Pp. 244, Rs.270/-
ISBN : 978-93-5548-441-3

Pratinidhi Kashmiri Kahaniya
Ed Aziz Hajini
Hindi Tr. Bina Budki
Pp.108 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4742-0 Rs.100

11 Turki Kahaniyan
By Mast Ram Kapoor
Pp.112 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-2433-9 Rs.125

<i>Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan-1</i> Ed. By Divik Ramesh Pp.112 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-91494-72-8	Rs.100	<i>Bulbul Ki Kitab</i> By Upendrakishore Rai Chaudhari Tr. Swapna Datt Pp.112 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-481-0	Rs.100
<i>Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan-2</i> Ed. By Divik Ramesh Pp.128 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-91494-80-3	Rs.100	<i>Japan Ki Kathayein</i> By Saiji Makinai Pp.76 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-1218-3	Rs.75
<i>Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan-3</i> Ed. By Divik Ramesh Pp.112 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-91494-95-7	Rs.100	<i>Suno Kahani</i> By Vishnu Prabhakar Pp.56 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-092-8	Rs.50
<i>Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan-4</i> Ed. By Divik Ramesh Pp.112 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-91494-01-8	Rs.100	<i>Bharatiya Bal Kahaniya-1</i> Ed. By Harikrishan Devsare Pp.128 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2676-0	Rs.100
<i>Jungle Ki Ek Raat</i> By Leelawati Bhagwat Tr. Arundhati Devsthle Pp.112 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-0228-3	Rs.75	<i>Bharatiya Bal Kahaniya-2</i> Ed. By Harikrishan Devsare Pp.128 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2676-7	Rs.100
<i>Pakya Aur Uska Gang</i> By Gangadhar Gadgil Hindi Tr. Madhvi Deshpandey Pp.40 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2544-2	Rs.50	<i>Bharatiya Bal Kahaniya-3</i> Ed. By Harikrishan Devsare Pp.128 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2678-4	Rs.100
<i>Pakya Aur Uska Gang</i> By 'Kalvi' Gopalkrishnan Tr. Harikrishan Devsare Pp.40 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-576-3	Rs.50	<i>Bharatiya Bal Kahaniya-4</i> Ed. By Harikrishan Devsare Pp.128 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2640-8	Rs.100
<i>Billi Houseboat Par</i> By Anita Desai Tr. Vimla Mohan Pp.40 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-492-6	Rs.50	<i>Suraj aur Mor</i> By Webstar Devis Jeerva Hindi Tr. Alma Suhilaya Pp.56 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-1818-5	Rs.75

<i>Honhar Bachche</i> By Gangadhar Gadgil Hindi Tr. Madhvi Deshpande Pp.40 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2594-7	Rs.50	<i>Fauji Ladkiyan Tatha Anya Kahaniyan</i> By Chinua Achebe Pp.152 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-171-0	Rs.100
<i>Bal Sudha Sagar</i> By Shankardev Dhakaal Hindi Tr Uday Thakur Pp.80 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-5548-255-6	Rs.50	<i>Fulwadi (Bhag-10)</i> By Vijaydan Dehta Hindi Tr Kailash Kabir Pp.228 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2049-2	Rs.150
<i>Antriksh Mein Visphot</i> By Jayant Vishnu Narlikar Hindi Tr Surekha Panandikar Pp.76 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-423-0	Rs.75	<i>Bapu Katha Chaudas</i> By Madhukar Upadhyaya Pp.112 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-950217-0-3	Rs.125
<i>Subhadra Kumari Chauhan (Hindi MIL)</i> By Sudha Chauhan Pp.76 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-2737-8	Rs.50	<i>Banty Ke Suraj Dada</i> By Pushpa Antani Hindi Tr Rajnikant S. Shah Pp.76 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-5548-100-9	Rs.75
<i>Raghuveer Sahai (Hindi MIL)</i> By Pankaj Chaturvedi Pp.100 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-4315-6	Rs.50	<i>Sattar Bal Kahaniyan</i> By Janardan Hegde Hindi Tr Meera Dwivedi Pp.76 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-5548-105-4	Rs.100
<i>Bachchon Ne Dabocha Chor</i> By Gangadhar Gadgil Hindi Tr H.S Shane Pp.100 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-7201-522-0	Rs.50	<i>Taash Ka Desh</i> By Rabindranath Thakur Hindi Tr Ranjit Shah Pp.76 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-0317-4	Rs.100
<i>Master Deendayal</i> By Parshuram shukla Pp.128 Reprint: 2022 ISBN: 978-81-260-4014-8	Rs.100	<i>Pandit Krishnamadhav Jha (MIL)</i> By: Udaynath Jha 'Ashok' PP.128, Rs.50/-, ISBN 978-93-5548-219-8 (Paperback)	
<i>Dhmaal Pampaal Ke Jutey</i> By Prakash Manu Pp.152 Reprint: 2022 ISBN: 978-93-91017-04-0	Rs.125	<i>Hare Krishan Jha (MIL)</i> By Pankaj Parashar PP.80, Rs.50/- ISBN 978-93-5548-256-3 (Paperback)	

Rajkumar Ka Sapna
By: Kulbir Singh Suri
Tr: Jasbir Kaur
Pp.60, Rs.75
ISBN: 978-93-5548-102-3
Paperback

Lu Lu Ka Avishkar
By: Divik Ramesh
Pp.60, Rs.75
ISBN: 978-93-5548-012-5
Paperback

Jungle Mein Mangal
By: Om Goswami
Tr: Yaspaul Nirmal
Pp.60, Rs.75
ISBN: 978-93-5548-101-6
Paperback

Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan-5
Ed: Divik Ramesh
Pp.128, Rs.100
ISBN: 978-93-91494-09-4
Paperback

Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan-6
Ed: Divik Ramesh
Pp.128, Rs.100
ISBN: 978-93-91494-17-9
Paperback

Sattar Bal Kahaniya
By: Janardan Hegde
Tr: Meera Dwivedi
Pp.116, Rs.100
ISBN: 978-93-5548-105-4
Paperback

Vandevi
By: Kalvi Gopalakrishan
Tr: Harekrishan Devsare
Pp.56, Rs.75
ISBN: 978-7201-576-3
Paperback
Annual Report 2022-2023

Dev (Monograph)
By Jayaprakash
Pp.108, Rs.50, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-88468-53-4

Aadivasi Kahani Sanchayan
Ed: Ramnika Gupta
Pp.400, Rs.300, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-940300-1-0

Yogvasisth aur Bharatiya Pramparein
Ed: Radhavallabh Tripathi
Rs.200
ISBN: 978-81-940300-5-8

Nanddas
By Vyasmani Tripathi
Pp.76, Rs.50, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87989-97-9

Bal Krishan Bhatt Rachna Sanchayan
Ed: Ganga Sahai Meena
Pp.392, Rs.300, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87989-98-6

Mohna-O-Mohna
By K. Shiva Reddy
Tr R. Shanta Sundari
Pp.120, Rs.120, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-87989-53-5

Shivpujan Sahai Rachna Sanchayan
Ed: Mangalmurti
Pp.488, Rs.475, Reprint: 2022
ISBN: 978-93-89195-09-5

Kishore Kahaniya
By; Vibhutibhushan Bandyopadhyaya
Pp.160 Rs.100, Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-0747-9

Jungle Katha

By: Orasio Kiroga

Tr: Priti Pant

Pp.68, Rs.100, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-2555-8

Ullanghan

By: Pratibha Ray

Tr: Rajendra Prasad

Pp.264, Rs.220, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-2857-3

Fiji Ka Srajanmak Sahitya

Ed: Vimlesh Kanti Verma

Pp.296, Rs.260, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-4001-8

Kamla Prasad Mishra Kavya Sanchayan

Ed: Suresh Ritupurna

Pp.356, Rs.300, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-950217-6-5

Laghu Katha Sanghrah

Ed Jayamant Mishren

Pp.236, Rs.165, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-7201-944-0

Phanishwar Nath Renu

By: Surendra Chaudhari

Pp.76, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-2632-6

Rambriksh Benipuri (MIL)

By: Rambachan Rai

Pp.108, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-7201-974-7

Ramdharisingh Dinkar (MIL)

By: Vijendranarayan Singh

Pp.112, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-2142-0

Nagarjun (MIL)

By: Khagendra Thakur

Pp.128, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-93-86771-57-5

Bhushan (MIL)

By: Rajmal Bora

Pp.112, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-1900-7

Kabir (MIL)

By: Prabhakar Machwe

Pp.112, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-2426-1

Trilochan (MIL)

By: Rewti Raman

Pp.112, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-3188-7

Nirmal Verma (MIL)

By: Krishandutt Paliwal

Pp.116, Rs.50, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-2616-6

Telugu Ki Pratinidhi Kahaniya

Comp: J.L Reddy

Pp.424, Rs.330, Reprint: 2022

ISBN: 978-93-86771-96-4

Yogayog

By: Ilachandra Joshi

Pp.116, Rs.200, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-0889-6

*Anuvaad Ke Sidhant Samasyein aur
Samadhaan*

By: Ramchandra Reddy

Tr: J.L Reddy

Pp.116 Rs.170, Reprint: 2022

ISBN: 978-81-260-0511-6

Bhojpuri

By: Nagendra Prasad Singh
Pp.116, Rs.110, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-5179-3

Ajneya Patrawali

Ed: Vishvanath Prasad Tiwari
Pp.196, Rs.370, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-3092-7

Ghalib (MIL)

By: Mohd. Mujeeb
Pp.116, Rs.50, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-0424-9

Mohan Rakesh (MIL)

By: Pratibha Agrawal
Pp.116 Rs.50, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-2607-4

Muktibodh (MIL)

By: Nandkishore Nawal
Pp.102, Rs.50, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-0018-0

Rabindranath Thakur (MIL)

By: Sishir Kumar Ghosh
Pp.116, Rs.50, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-0232-0

Raskhan (MIL)

By: Shyam Sundar Vyas
Pp.124, Rs.50, Reprint: 2023
ISBN: 978-81-260-0518-5

KANNADA

K. S. Nisar Ahmed (MIL)

By M. S. Raghunath
Pp. 112, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-288-4

Annual Report 2022-2023

D. R. Nagaraj (MIL)

By Nataraj Huliyaar
Pp. 148, Rs50/-
ISBN: 978-93-5548-115

A. N. Murthyrao (MIL)

By Basavraj Donur
Pp. 144, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-054-5

M.M. Kalburgi (MIL)

By Ramakrishna Marathe
Pp.156, Rs.50/-
ISBN: 978-93-5548-122-1

Hena Horuvavana Vrutthantha

(A/w Chronicles of a Corpse Bearer)
By Cyrus Mistry
Tr. B. R. Jayaramaraje Urs
Pp. 244, Rs. 240 /-
ISBN: 978-93-5548-410-9

Kaggattalakala – Bharatadalli British Samrajya

(A/w English Prose 'An Era of Darkness – The British Empire in India') By Shashi Tharoor
Tr. S. B. Ranganath
Pp. 340, Rs. 320/-
ISBN: 978-93-5548-065-1

Shyama Madhava

(A/w Malayalam Poetry- Shyama Madhavam)
By Prabha Varma
Tr. Ashok Kumar
Pp. 192, Rs. 200/-
ISBN: 978-93-5548-089-7

Jwalegalu Mattu Manava

(A/w Telugu Poetry- Mantalu Manavudu)
By C. Narayana Reddy,
Tr. Markandapuram Srinivasa
Pp.96,Rs.130/-
ISBN:978-93-5545-298-3

Athala (A/w Konkani Short Stories 'Athang')

By Jayanti Naik

Tr. Dinesh Nayak

Pp. 240, Rs. 245/-

ISBN: 978-93-5548-283-9

Kakke Hoo Neralalli Nanu

(A/w English Short Stories- Laburnum for My Head)

By Temsula Ao

Tr. C.VastradPp.120, Rs.150/-

ISBN: 978-93-5548-289

Anubhavigu Halida Kathegalu (Kannada)

English translation By M.S. Raghunath
of Tales Told By Mystics By Manoj Das

Pp.332, Rs.310/-

ISBN: 978-93-5548-150-4

Makkaligagi Anuvada: Ondu Kaipidi

(Handbook on Translating for Children)

(Seminar papers)

Edited By A.V.Navada

Pp.136, Rs.160

ISBN: 978-93-5548-311-9

KASHMIRI

Khaasee Qabeelae Chi Lukae Kathae

(Manuscript translated during Khasi-Kashmiri translation workshop)

Ed. By Mohammad Zaman Azurdah

Pp.: 174Rs. 220, First edition : 12/2022

ISBN : 978-93-5548-201-3

Achhoot

(A/w English Novel- Untouchable')

By Mulk Raj Anand

Kashmiri Tr. from English By Mohammad Iqbal Nazki

Pp.: 191 Rs. 240, First edition : 12/2022

ISBN : 978-93-5548-292-1

Kashrain Noahan Hund Intikhab

(Anthology of Kashmiri Nauha)

Compiled By Syed Akhtar Hussain

Pp.: 232Rs.280/-, First edition : 12/2022

ISBN : 978-93-5548-180-1

Aeas Parov Nov Nov

(Children Literature, workshop product)

Ed. By Ghulam Nabi Aatash

Pp.: 85, Rs. 100,, First edition : 02/2023

ISBN : 978-93-5548-503-8

Ghulam Nabi Gauhar (MIL)

By Abdul Khaliq Shams

Pp.: 106Rs. 50,, First edition : 02/2023

ISBN : 978-93-5548-505-2

Khawaja Ghulam-us Saiyedain (Monograph)

By Reyaz Ahmad

Kashmiri translation from Urdu By Bashir Bhadarwahi

Pp.: 139Rs. 50, First edition : 02/2023

ISBN : 978-93-5548-506-9

Kashir Qasidah

(Anthology of Kashmiri Oades)

Comp. - Ed. By Ghulam Nabi Aatash

Pp.: 250Rs. 280, First edition : 02/2023

ISBN : 978-93-5548-504-5

Akvohimi Sadi Haund Koshur Afsana

(Anthology of 21st century Kashmiri short-stories)

Comp. - Ed. By Gauri Shankar Raina

Pp.: 233Rs. 260/-, First edition : 03/2023

ISBN : 978-93-5548-171-9

Ahmad Batwari

(Papers presented during Kashmiri seminar)

Ed. By Manshoor Banihali

Pp.: 95, Rs. 110, First edition : 03/2023

ISBN : 978-93-5548-507-6

Jungley Naar (A/w English Novel)
By Anita Desai
Kashmiri Tr. from English By Farooq Fayaz
Pp. 196, Rs. 220/-, First edition : 03/2023
ISBN : 978-93-5548-508-3

Koshur Drama : Riwayat Te Tajruba
(Papers presented during Kashmiri seminar)
Ed. By Reyaz-ul Hassan
Pp. 149, Rs. 170, First edition : 03/2023
ISBN : 978-93-5548-142-9

KONKANI

Fatiche Satya
Yashpal
Tr. Maya Anil Kharangate
Pp. 708, Rs.600/-
ISBN 978-93-91494-13-1

Kuvempu (MIL)
By Prabhu Shankar
Tr. By Ramesh Lad
Pp. 120, Rs.50/-
ISBN 978-93-5548-050-7

Nepali Lokkatha (Vol.II)
By Prakash Upadhyay
Tr. Kiran Mhambre
Pp.100 Rs.150/-
ISBN 978-93-5548-408-6

Krishnamurthy Puranik (MIL)
By S.M. Krishna Rao
Tr. Alka Sinai Assoldekar
Pp. 168, Rs.50/-
ISBN 978-93-5548-397-3

Konkani Lokgeetan
(Compilation of Konkani Folk Songs)
Comp. Pandurang Phaldessai
Pp. 312, Rs.300/-
ISBN 978-93-5548-394-2

Annual Report 2022-2023

Surgical Strike
(Collection of Poems under Navodaya)
By Aakash Bhalchandra Gaonkar
Pp. 140, Rs.220/-
ISBN 978-93-5548-426-0

MAITHILI

Hamar Jeevani
(Tamil autobiography-En Charittiram)
By: U.V Swaminatha Iyer
Tr: Prem Mohan Mishra
Pp. 500, Rs. 700
ISBN: 978-93-5548-314-0 (Paper back)

Udi Jo Re Sugga
(A/w Rajasthani novel- Ud Ja Re Sua)
By: Shanti Bhardwaj 'Rakesh'
Tr: Raman Kumar Singh
Pp. 108, Rs. 160
ISBN: 978-93-5548-257-0 (Paper back)

Hans Andersonak Katha (Vol-1)
(Short stories for children)
Ed: Harikrishna Devsare
Tr: Narayan Jha
PP.256, Rs.300/-
ISBN 978-93-5548-025-5 (Paperback)

Kahalani Sufi
(Malayalam classic Novel-Suffi Paranj Katha)
By: K.P. Ramanunni
Tr: Rupam Jha
PP.116, Rs.160/-
ISBN 978-93-5548-369-0 (Paperback)

Pabbi (A/w Punjabi poetry-Pabbi)
By: Prabhjot Kaur
Tr. Pankaj Parashar
PP.70, Rs.115/-
ISBN 978-93-5548-377-5 (Paperback)

Hans Andersonak Katha (Vol-2)
(Short stories for children)
Ed: Harikrishna Devsare, Tr: Narayan Jha
PP.236, Rs.280/-
ISBN 978-93-5548-039-2 (Paperback)

Trasadik Tar Mein
(An anthology of Japanese Poetry)
Tr: Kumar Manish Arvind
PP.304, Rs.350/-
ISBN 978-93-5548-327-0 (Paperback)

Ek Gach: Du Chidai
(A/w Marathi autobiography- Ek Zad Ani Don
Pakshi)
By : Vishram Bedekar
Tr: Vishnu Kant Mishra
PP.360, Rs.400/-
ISBN 978-93-5548-203-7 (Paperback)

Bhoruka Basatak Prateeksha
(A/w Urdu short stories- Badd-E-Saba Ka
Intizar)
By : Sayed Muhammad Ashraf
Tr: Sanjeev Shama
PP.186, Rs.220/-
ISBN 978-93-5548-274-7 (Paperback)

Nagphani Bonak Itihas
(A/w Tamil Novel- Kallikattu Ithikasam)
By : R. Vairamuthu
Tr: Ajit Mishra
PP.240, Rs.280/-
ISBN 978-93-5548-211-2 (Paperback)

Devalasa Par: Akas (A/w Gujarati Novel- Sat
Paglan Aakashman)
By : Kundanika Kapadiya
Tr: Satyendra Kumar Jha
PP.368, Rs.400/-
ISBN 978-93-5548-386-7 (Paperback)

Paablo Neruda Kavita Sanchayan
By : Pablo Neruda
Tr: Narayan Jha
PP.346, Rs.400/-
ISBN 978-93-5548-187-0 (Paperback)

Aankhi Hridayak Hariyal Sapana (A/w Rajasthani
Poetry- Aankh Hinye Ra Hariyal Sapana)
By : Aaidan Singh Bhati
Tr: Indra Kant Jha
PP.132, Rs.180/-
ISBN 978-93-5548-261-7 (Paperback)

Shrinkhal (A/w Assamese short stories)
By : Bhavendranath Shaikiya
Tr: Shishir Kumar Mishra
PP.176, Rs.200/-
ISBN 978-93-5548-233-4 (Paperback)

Shabdant (A/w Punjabi Poetry)
By : Dev, Tr: Prem Mohan Mishra
PP.324, Rs.500/-
ISBN 978-93-5548-217-4 (Paperback)

Mahatma Gandhi : Mithila O Maithili
(Seminar papers)
Ed : Prem Mohan Mishra
PP.172, Rs.230/-
ISBN 978-93-5548-437-6 (Paperback)

Markandeya Pravasi
(MIL on Eminent Maithili writer)
By : Ramanand Jha 'Raman'
PP.128, Rs.50/-
ISBN 978-93-5548-262-4 (Paperback)

Ikshugandha (A/w Sanskrit short stories)
By : Abhiraj Rajendra Mishra
Tr: Chandra Mohan Jha 'Padva'
PP.64, Rs.100/-
ISBN 978-93-5548-227-3 (Paperback)

Katha Kunj (A/w Sanskrit Short stories- Akhayanvallari)

By : Devarshi Kalanath

Tr: Jayanarayan Yadav

PP.208, Rs.270/-

ISBN 978-93-5548-450-5 (Paperback)

Neel Amber, Kari Megh (A/w Dogri Short stories)

By : Narendra Khajuria

Tr: Phulo Paswan

PP.128, Rs.220/-

ISBN 978-93-5548-448-2 (Paperback)

Shankardev (MIL on Medieval saint)

By : Pona Mahanta

Tr: Narayan Jha

PP.228, Rs.50/-

ISBN 978-93-5548-433-8 (Paperback)

Swarn Kamal

(A/w Telugu short stories- Swarn Kamalalu)

By: I, Saraswati Devi

Tr: Swarnima Jha

PP.696, Rs.680/-

ISBN 978-93-5548-391-1 (Paperback)

Fire Area (A/w Urdu Novel)

By : Ilyas Ahmed Gaddi

Tr: Narayan Jha

PP.316, Rs.400/-

ISBN 978-93-5548-353-9 (Paperback)

Vaishvik Parivesh Me Maithili Bhasha Evam Sahitya (Seminar Papers)

Ed: Prem Mohan Mishra

PP.138, Rs.140/-

ISBN 978-93-5548-492-5 (Paperback)

Padosia (A/w Malayalam Novel-Ayalkar)

By : P. Keshav Dev

Tr: Bijayendra Jha

PP.316, Rs.320/-

ISBN 978-93-5548-435-2 (Paperback)

Gujrateek Shrestha Ekanki

(Gujarati One-act paly-Gujarateena Ekanki)

By : Gulabdas Broker

Tr: Sabita Jha 'Soni'

PP.280, Rs.280/-

ISBN 978-93-5548-473-4 (Paperback)

MALAYALAM

Kuruneekangal

(A/W Hindi novel)

By Giriraj Kishore

Tr. into Malayalam By P. Madhavan Pillai

Pp. 560, Rs. 830/-

ISBN: 978-93-5548-205-1

Puthussery Ramachandran

By Naduvattom Gopalakrishnan

Pp. 104, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-355-3

Chitrashalabangal

(A/w Pissolim-Konkani)

By Manohar Raio Sardesai

Tr. Saratchandra Shenoi

Pp. 40, Rs. 75/-

ISBN: 978-93-5548-414-7

Poornachandrante Ratryum Mattu Kathakalum

(A/w Ik Chhit Chanan Di- Punjabi)

By Karthar Singh Duggal

Tr. Radhika C. Nair

Pp. 288, Rs. 270

ISBN: 978-93-5548-417-8

Puka

(A/w Dhuan- Urdu Short Stories)

By Gulzar

Tr. B. F. H. R. Bijli

Pp.212, Rs.225,

ISBN:978-93-5548-027-9

Thakazhiyude Cherukathakal

(Anthology of Thakazhi Sivashankarapillai's Short Stories), Compiler: K.S.Ravikumar

Pp.400, Rs.360

ISBN: 978-93-5548-364-5

MANIPURI

Nil

MARATHI

Chi. V. Joshi (MIL)

Swati Suhas Karve

Pp. 116, Rs.50/-,

ISBN 978-93-91017-34-7

Aagicha Hasya

(A/w Hindi Poetry Aag Ki Hansi)

By Ramdarsh Mishra

Tr. Dileep Bhaurao Patil

Pp. 104, Rs.150/-

ISBN 978-93-91494-244-0

Korku Lokgeete

Ed. Kashinath Barhate

Pp. 176, Rs.225/-

ISBN 978-93-5548-265-5

Anekek

(Translation of A/w Gujarati Poetry)

Kamal Vora

Tr. Varjesh Solanki

Pp. 132, Rs.175/-

ISBN 978-93-5548-152-8

Mahatma Gandhi Ani Marathi Sahitya

Ed. Pramod Munghate

Pp. 216, Rs.250/-

ISBN 978-93-5548-387-4

Katha Marubhumichi

(Translation of A/w Tamil Novel)

By Vairamuthu

Tr. Shriparakash Adhikari

Pp. 286, Rs.275/-

ISBN 978-93-5548-393-5

B. Raghunath (MIL)

By Ramchandra Kalunkhe

Pp. 106, Rs.50/-,

ISBN 978-93-5548-174-0

Bhogdand

(A/w Translation of Konkani Novel)

By Hema Naik

Tr. Geeta Gawas

Pp. 280, Rs.280/-

ISBN 978-93-5548-407-9

Pu.La. Deshpande (MIL)

(A monograph on Marathi writer)

By Mukund Taksale

Pp. 112, Rs.50/-

ISBN 978-93-5548-456-7

Chitralipi

(A/w Translation of Konkani Poetry)

By Paresh Kamat

Tr. Geetesh Shinde

Pp. 88, Rs.190/-

ISBN 978-93-5548-452-9

Pandita Ramabai (MIL) (Reprint)

By Anupama Uzgare

Pp. 104, Rs.50/-

ISBN 978-81-260-2968-6

NEPALI

*Bharatiya Nepali Sahityama Uttaraupaniveshik
Lekhan*

(Seminar Papers)

Ed. Kabita Lama

Pp. 164, Rs. 200

ISBN: 978-93-5548-157-3

Ikshugandha (A/w Sanskrit Short Stories)

By Abhiraj Rajendra Mishra, Tr. Shivprasad
Pokhrel

Pp. 67, Rs. Rs. 100/-

ISBN: 978-93-5548-161-0

Katha Ratnakar (A/w Assamese Novel)

By Dhruva Jyoti Borah, Tr. Chandramani
Upadhyay

Pp. 371, Rs.450/-

ISBN: 978-93-5548-162-7

Purvottar Nepali Nibandh Sanchayan

(An anthology of Nepali Essays from North-
East)

Ed. Gyan Bahadur Chhetri

Pp. 359, Rs.450/-

ISBN: 978-93-5548-170-2

Ramakrishna Sharma Rachna Sanchayan

(Nepali)

Ed. Indrabahadur Chhetri

Tr. Shishupal Sharma

Pp. 240, Rs.300/-

ISBN:978-93-5548-177-1

Nava-Neeta (A/w Bengali Novel- Naba-Nita)

By Nabaneeta Dev Sen

Tr. Shishupal Sharma

Pp.703, Rs.870/-

ISBN: 978-93-5548-078-1

Bharatiya Nepali Niyatra Sahityko Saya Varsha

Ed. Jiwan Namdung

Pp.88, Rs.125/-

ISBN: 978-93-5548-151-1

Bharatiya Bal Kahaniyan (Vol.I)

By Harikrishna Devasare

Tr. Sudarshan Pradhan 'Ambatay

Pp.91, Rs.125/-

ISBN: 978-93-5548-186-3

Bharatiya Bal Kahaniyan (Vol.II)

By Harikrishna Devasare

Pp.100, Rs.135/-

ISBN:978-93-5548-193-1

Bharatiya Bal Kahaniyan (Vol.III)

By Harikrishna Devasare

Pp.92, Rs.125/-

ISBN:978-93-5548-194-8

Aditya Bikram Gumansingh Chamling (MIL)

By Terence Mukhiya

Pp.119, Rs.50/-

ISBN:978-93-5548-281-5

Anubhav (A/w Bengali Novel)

By Dibyendu Palit, Tr. Yuwaraj Kafly

Pp.116, Rs.160/-

ISBN: 978-93-5548-431-4

Lakshman Shrimal (MIL)

By Raju Pradhan Himahsu

Pp.106, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-367-6

Gurubhakt Dhital (MIL)

By Dambarmani Pradhan

Pp.92, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-374-4

Matsyendra Pradhan (MIL)

By Nareshchandra Khati

Pp.107, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-368-3

Prem Thapa (MIL)

By Purna Gurung 'Nirupam'

Pp.92, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-113-9

Mahananda Paudyal Rachna Sanchayan

Ed. Navin Paudyal

Pp.238, Rs.400/-

ISBN: 978-93-5548-457-4

Haimandas Rai Kirat (MIL)

By T. B. Chandra Subba

Pp.95, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-459-8

Nagendramani Pradhan (MIL)

By Sangeeta Pradhan

Pp.95, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-464-2

Divya Apakar

(A/w Malayalam Novel- Daivthinte Vikrutikal)

By M. Mukundan

Tr. George Thadathil

Pp.238, Rs.415/-

ISBN: 978-93-5548-460-4

Sanubhai Sharma (MIL)

By Anita Niroula

Pp.95, Rs.50/-

ISBN: 978-93-5548-461-1

Nagfani Vanko Itihas (A/w Tamil Novel)

By Vairamuthu, Tr. Sarad Kumar Chhetri

Pp. 248, Rs. 350

ISBN: 978-93-5548-462-8

Purvoter Bhartko Nepali Sahityako Itihas

By Khemraj Nepal

Pp.476 Reprint: 2022

ISBN: 978-93-90866-16-8 Rs.500

Bharatiya Nepali Ghazal

By Milan Bantaawa

Pp.476 Reprint: 2022

ISBN: 978-93-5548-266-2 Rs.420

ODIA

Adhunika (Odia journal)

Comp - Editor. Amaresh Patnaik

Pp. 384, Rs. 300/-

ISBN 978-93-5548-037-8

Odia Sishu Kishore Dhaga Dhamali

(Anthology of popular Odia proverbs and riddles for children - adolescents)

Compiler - Govinda Chandra Chand

Pp.: 216, Rs. 210/-, 2nd print

but kept as 1st print as it is of special suPp.ly in Odisha

ISBN 978-81-260-5312-4

Nuraa

(Collection of Koshli - Sambalpur Poetry)

By: Sujit Kumar Satapathy

PP.113,

Rs.150/-

ISBN 978-93-5548-328-7

Paperback

PUNJABI

Paarijat (A/w Hindi Novel)

By Nasir Sharma, Tr. Vanita

Pp.593, First Rs. 670/-, Edition : 2022

ISBN: 978-93-5548-092-7

Bheelan da Bharat (Bhil Folk Epic)
Compiled By Bhagwandas Patel
Tr. Satpreet Singh Jassal
Pp.228,, Rs. 400/-First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-294-5

Dhundlian Lakeeran
(A/w English Novel- The Shadow Lines)
By Amitav Ghosh
Tr. (Late) Rajindarjit Kaur Dhindsa
Pp.360,, Rs. 480/-, First Edition : 2022,
ISBN: 978-93-5548-343-0

Kutrala Kurinji (A/w Tamil Novel)
By Kove Manisekaran
Tr. Jaswant Deed
Pp.259,, Rs. 320/- First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-114-6

Paagi
(A/w Rajasthani Poetry Collection)
By Chandra Prakash Deval
Tr. Priya Sufi
Pp.80, Rs. 150/-, First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-315-7

Gursharan Singh (MIL)
By Jaspal Kaur Deol
Pp.100, Rs. 50/-, First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-301-0

Guandhi (A/w Malayalam novel- Ayalkkar)
By P. Kesava Dev
Tr. Manjit Indira
Pp.338, Rs. 540/-, First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-300-3

Kanda Ate Hor Kahaniyan
(A/w Odia Short story collection- Kanta O'
Anyanya Galpa)
By Gourahari Das
Tr. Phulchand Manav
Pp. 178, Rs. 230/-, First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-103-0

Annual Report 2022-2023

Punjabi Lokdhara: Prasangikta Ate Paripekh
(Seminar papers)
Compiled - Ed. By Manmohan
Pp.192,
First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-423-9

Khurdbeen Heth Piya Ambar
(Navodaya Scheme)
By Balwinder Chahal
Pp.104, Rs.170/-, First Edition : 2022
ISBN: 978-93-5548-104-7

Parapti
(A/w Odia Short Stories Collection- Prapti)
By Paramita Satpathy
Tr. Satnam Singh Jassal
Pp.268, Rs. 430/-, First Edition : 2023
ISBN: 978-93-5548-480-2

Parwaz Kabootron Ki
By Ruskin Bond
Tr Iqbal Deep
Pp.32 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-0303-7 Rs.40

Suno Kahani
By Vishnu Prabhakar
Tr Rawail Singh
Pp.40 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-2864-1 Rs.50

RAJASTHANI

Loona (A/w Punjabi Verse Play)
By Shiv Kumar Batalvi
Tr. Hari Mohan Saraswat 'Roonkh'
Pp. 171, Rs 220/-
ISBN: : 978-93-5548-254-9

Mahabharat Roopak (Rajasthani Classic)
By Sanwal Dan Aashiya
Edited with Hindi Annotations By Chandra
Prakash Deval
Pp. 532,
Rs. 650/-
ISBN: 978-93-5548-117-7

*Rajasthani Kahani Parampra Ri Deeth Ar
Adhunikta Ri Olkhan* (Seminar Papers)
Ed. Madhu Acharya 'Ashawadi'
Pp. 120, Rs. 170/-
ISBN: 978-93-5548-185-6

Rajasthani Sahitya Mein Gandhi
(Symposium Papers)
Ed. Madhu Acharya 'Ashawadi'
Pp. 112, : 150/-
ISBN: 978-93-5548-210-5

Ikshugandha (A/w Sanskrit Short Stories)
By Abhiraj Rajendra Mishra, Rajasthani Tr.
Sharda Krishna
Pp. 60, Rs. 100/-
ISBN: 978-93-5548-178-8

Hameerji Ratnu (MIL)
By Sohan Dan Charan
Pp.64, Rs.50/-
ISBN : 978-93-5548-352-2

Padbimb (A/w Kashmiri Essays)
By Mohammad Zaman Azurdah
Tr. Kamal Ranga
Pp.110, Rs.160/-
ISBN : 978-93-5548-084-2

Chanani Raat Ro Andhaaro
(A/w Punjabi Short Stories)
By Kartar Singh Duggal
Tr. Ravi Purohit
Pp.267, Rs.330
ISBN : 978-93-5548-202-0

Gamyora Devra Ri Garnavati Ghantiyan
(A/w Urdu Poems)
By Sheen Kaaf Nizam
Tr. Chandra Prakash Deval
Pp.115, Rs.150/-
ISBN : 978-93-5548-209-9

Badnami Ri Chhiya (A/w Dogri Short Stories)
By Ramnath Shastri
Tr. Reena Menariya
Pp. 68, Rs. 100/-
ISBN: 978-93-5548-470-3

Dhanwrali Ghati (A/w Gujarati Novel)
By Vinesh Antani
Tr. Krishankumar 'Ashu'
Pp. 214, Rs. 300/-
ISBN: 978-93-5548-376-8

Tajarbo (A/w Bengali Novel- Anubhav)
By Divyendu Palit
Tr. Gaurishankar Prajapat
Pp. 135, Rs. 200/-
ISBN: 978-93-5548-430-7

Ret Sagei Het (Rajasthani Poems)
Ed. Madhu Acharya 'Ashawadi'
Pp. 256, Rs. 350/-
ISBN: 978-93-5548-477-2

Viklang Shraddha Ro Dour
(A/w Hindi Satire)
By Harishankar Parsai
Rajasthani Tr. Bulaki Sharma
Pp. 136, Rs. 200/-
ISBN: 978-93-5548-482-6

Revatdan Charan Ree Talvi Kavitavan
Ed. Sohan Dan Charan
Pp.148, Rs.200/-
ISBN : 978-93-5548-484-0

Rabindranath Ro Bal Sahitya (Part-1)
Ed Leela Majumdar, Kshitish Rai
Tr. Bulaki Sharma
Pp.228 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4688-1 Rs.100

Rabindranath Ro Bal Sahitya (Part-2)
Ed Leela Majumdar, Kshitish Rai
Tr. Bulaki Sharma
Pp.228 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4690-04 Rs.100

Kanhaiyalal Saitya
By Ghanshyam Nath Kachchawa
Pp.112 Reprint: 2022
ISBN: 978-93-90310-25-8 Rs.50

Rajasthani Vrat Kathawa
Ed Arjunsingh Sekhawat
Pp.352 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-0623-6 Rs.225

Rajasthani Shakti Kavya
Ed Bhanwar Singh Samore
Pp.476 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-0625-0 Rs.525

SANSKRIT

Tirumalamba (MIL)
By: P. Shashirekha
Pp. 92, Rs. 50
ISBN: 978-93-5548-322-5 (Paper back)

Sanskritkathasahasri (Vol-1)
(Anthology of Sanskrit short stories from Vedic Era to 10th Century)
Comp - Ed By: Narayana Dash
Pp. 268 Rs. 400,
ISBN: 978-93-5548-337-9 (Paper back)

Annual Report 2022-2023

Laghu Katha Sanghrah
Ed Jayamant Mishren
Pp.236 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-7201-944-0 Rs.165

Variparni (Selected Sanskrit Gazals)
By : Abhiraj Rajendra Mishra
Tr: S. Ranganath
PP.312, Rs.450/-
ISBN 978-93-5548-321-8 (Paperback)

Hariram Acharya (MIL)
By : Bhavna Acharya
PP.76 ,Rs.50/-
ISBN 978-93-5548-179-5 (Paperback)

Swami Vivekananda (MIL)
Ed Nimay Sadhanbosh
Pp.108 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4532-7 Rs.50

Kshandrasheer Panchalika
By Avnindrnath Thakur
Tr: Kalpika Mukhopadhyaya
Pp.40 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-2257-1 Rs.25

Pitamahapautrayog laghukatha Sangraha
By Lakshminath Bejbarua
Tr: Nalini Devi Mishra
Pp.136 Reprint: 2022
ISBN: 978-81-260-4276-0 Rs.125

SANTALI

Umin Jiling Sanj Sunj
(A/W English Novel- That Long Silence)
By Shashi Deshpande
Tr. Madhab Chandra Hansdah
Pp.166, Rs.160/-
ISBN 978-93-5548-341-6

Okto Bang Japit Achoyaya (A/w Telugu poems - Kalanni Nidra Ponivvanu)

By N. Gopi

Tr. Damayanti Beshra

Pp. 92, Rs.160/-

ISBN 978-93-5548-137-5

Manmi Bonga (Ganadevata, Bengali novel)

By Tarasankar Bandyopadhyay

Tr. Badal Hembram

Pp.368, Rs.600/-

ISBN 978-93-5548-251-8

Paraja (Odia novel)

By Gopinath Mohanty

Tr. Naku Hansdah

Pp. 344, Rs.450/-

ISBN 978-93-5548-243-3

SINDHI

Sahitya Jaa Kujhu Androonee Mauzooaattee Hawaalaa

(Samvatsar Lecture Series Sahitya Ke Kuchh Antarvishayak Sandarbha)

By Kunwar Narayan

Tr. Khiman Mulani

Pp. 48, Rs.110/-

ISBN 978-93-5548-405-5

Hiya Rajdhani

(A/w Translation of Kashmiri- Yeh Rajdhani)

By Harikrishna Kaul

Tr. M.V.Bhimani

Pp. 108, Rs.190/-

ISBN 978-93-5548-388-1

Khwab Jo Dar Band Aa

(A/w Translation of Urdu Khwab Ka Dar Band Hai)

By Shahryar

Tr. Laxman Dubey

Pp. 128, Rs.190/-

ISBN 978-93-5548-406-2

Itthe Na Ute

(A/w Translation of Hindi Poetry- Kahin Nahin Vahin)

By Ashok Vajpeyi

Tr. Khiman Mulani

Pp. 156, Rs.225/-

ISBN 978-93-5548-400-0

Ketra Pakistan

(A/w Translation of Hindi Novel- Kitne Pakistan)

By Kamleshwar

Tr. Prem Prakash

Pp. 430, Rs.475/-

ISBN 978-93-5548-351-5

Hum Waqt Hindi Kavita

(An Anthology of Contemporary Hindi Poetry)

By Parmanand Srivastava

Tr. Kamla Goklani, Mohan Himthani,

Rashmi Ramani, Vimmi Sadarangani

Pp. 344, Rs.400/-

ISBN 978-93-5548-359-1

Hawa Mein Dastakhat

(A/w Translation of Hindi Poetry- Hawa Mein Hastakshar)

By Kailash Vajpayee

Tr. Sindhu Bhagia Mishra

Pp. 130, Rs.250/-

ISBN 978-93-5548-358-4

Banee Jo Lok Rang

(An Anthology of Folk Literature of Banni)

Ed Kaladhar Mutwa

Pp. 136, Rs.225/-

ISBN 978-93-5548-350-8

TAMIL

Aaraachaar (A/w Malayalam Novel)

By K.R. Meera

Tr. M. Senthilkumar

Pp. 784, Rs. 750/-

ISBN: 978-93-5548-296-9

Rettamalai Srinivasan (MIL)

By J. Balasubramaniam

Pp. 96, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-076-7

Inquilab (MIL)

By Jamalan

Pp. 128, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-026-2

M.L. Thangappavin Therntthedukkappatta Paakkal

Selected and compiled By Pudhuvai
Yugabharathi

Pp. 320, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-279-2

K.P. Aravaanarain Therntthedutha Katturaigal

Selected and compiled By Pudhuvai
Yugabharathi

Pp. 336, Rs. 345/-

ISBN: 978-93-5548-087-3

Thirumangai Aazhwaar (MIL)

By Padma Srinivasan

Tr. A. Pandurangan

Pp.144, Rs.50/-

ISBN: 978-93-91494-81-0

Balwant Singh Therntthedutha Sirukathaigal

Selected and compiled By Gopi Chand Narang
Tr. Pattu M. Bhoopathi (through Jai Ratan's
English version)

Pp.320, Rs.525/-

ISBN: 978-93-5548-308-9

Kanavil Tholaindhavan

(A/w English Novel- Cuckold)

By Kiran Nagarkar

Tr. Akkalur Ravi

Pp.800, Rs.1100/-

ISBN:978-93-5548-014-9

Than Varalaaru: Or Ilakkiya Vadivam

(Symposium papers)

Comp. By Tamizhvan (S. Carlos)

Pp.160, Rs.400/-

ISBN: 978-93-5548-268-6

Bharathi Tamizh (Rare Book Series)

Comp.By M.Pa. Periyasami Thooran,

Ed. By Sirpi Balasubramaniam

Pp.512, Rs.610/-

ISBN:978-93-5548-323-2

Tamizh Sirukathaigal

(An anthology of stories representing the
vibrant Tamilzh Culture)

Comp.By Bharathibalan

Pp.448, Rs.540/-

ISBN:978-93-5548-392-8

Samakaala Tamizh Sirukathaigal

(Anthology of Tamizh Short Stories-2000-2020)

Comp.By Bharathibalan

Pp.512, Rs.610/-

ISBN:978-93-5548-383-6

Kovai Gnani (MIL)

By J. Manjuladevi

Pp. 112, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-471-0

Sundara Shanmuganar (MIL)

By S. Velmurugan

Pp. 128, Rs. 50/-

ISBN: 978-93-5548-269-3

M. V. Venkatram (MIL)
By Ravisubramaniyan
Pp. 128, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-474-1

Vaazhkkai Paadhai
(A/w Malayalam Autobiography)
By Govinda Pisharody Cherukat
Tr. Nirmalya
Pp. 816, Rs. 1,130/-
ISBN: 978-93-5548-466-6

Kuzhandhai Kavignar Azha. Valliyappa Paadal Thoguppu
(collection of Valliyappa's songs for children)
selected and compiled By Devi Nachiyappan
Pp. 224, Rs. 315/-
ISBN: 978-93-5548-465-9

Ko. Kesavan (MIL)
By V. Arasu
Pp. 128, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-494-9

Mahakavi Bharathiyar (Rare Book Series)
By V. Ramaswamy, edited with an introduction
By V. Arasu,
Pp. 176, Rs. 250/-
ISBN: 978-93-5548-519-9

Aacharyam Ennum Giragam
(Japanese children's book)
By Tajima Shinji
Tr. Venkat Swaminathan
Pp. 128, Rs. 125/-, (2nd reprint)
ISBN: 978-93-5548-371-3

Kiligalin Graamam (children's book)
By Sippi Pallipuram
Tr. Ko.Ma. Kothandam,
Pp.102,, Rs. 150/-, (2nd reprint)
ISBN: 978-93-5548-373-7

Gotya (children's book)
By N.D. Tamhankar,
Tr. through Surekha Panandikar's English
version By N. Subramaniyan,
Pp. 96, Rs. 95/-, (2nd reprint)
ISBN: 978-93-5548-378-2

Oru Thirudanai Pidikka (children's book)
By Gangadhar Gadgil
Tr. Aanaivaari Anandan,
Pp. 72,, Rs. 95/- (2nd reprint)
ISBN: 978-93-5548-370-6

Chandra Malai (children's book)
By Bhibuti Bhushan Bandopadhyay
Tr. Su. Krishnamoorthi
Pp. 192, Rs. 165/-, (2nd reprint)
ISBN: 978-93-5548-372-0

Tamizh Katturai Kalanjiyam
selected and compiled By R. Mohan
Pp. 272, Rs. 215/-, (3rd reprint)
ISBN: 978-93-5548-010-1

Ravindrar Kuzhandhai Ilakkiyam
(selection of Rabindranath Tagore's writings)
compiled By Lila Majumdar - Kshitis Roy
Tr. T.N. Senapati - M.P. Periyasami Thooran
Pp. 250, Rs. 150/- (4th reprint)
ISBN: 978-93-5548-379-9

Vedaalam Ketkaadha Kelvigal
(Malayalam novel)
By Sunil
Tr. T. Vishnukumaran
Pp. 128, Rs. 125/-, (3rd reprint)
ISBN: 978-81-260-3354-6

S. Radhakrishnan (MIL)
written and translated By Prema Nandakumar
Pp. 128, Rs. 50/-, (7th Reprint)
ISBN: 978-93-5548-287-7

Na. Vaanamaamalai (MIL)
By S. Thothathri
Pp. 112, Rs. 50/-, (5th reprint)
ISBN: 978-93-5548-340-9

V.O. Chidambaranar (MIL)
By M.R. Arasu,
Pp. 128, Rs. 50/-, (6th reprint)
ISBN: 978-81-260-1713-9

Azha. Valliyappa (MIL)
By Poovannan
Pp. 96,, Rs. 50/-, (3rd reprint)
ISBN: 978-93-5548-053-8

Tholkappiyar (MIL)
By Tamizhannal,
Pp. 112, Rs. 50/-, (7th reprint)
ISBN: 978-81-260-0056-2

Siruvur Kadhai Kalanjiyam
(Anthology of children's stories)
Selected and compiled By R. Kamarasu - C.
Sethupathi
Pp. 240, Rs. 160/-, (2nd reprint)
ISBN: 978-81-260-5298-1

Divya Prabhandam
Selected and compiled By M.P. Srinivasan
Pp. 240, Rs. 200/-, (2nd Reprint)
ISBN: 978-93-5548-295-2

Thi. Ka. Sivasankaran (MIL)
By R. Kamarasu
Pp. 128, Rs. 50/-, (2nd reprint)
ISBN: 978-93-89467-67-3

Babasaheb Ambedkar (MIL)
By K. Raghavendra Rao
Tr. Aru. Maruthadurai
Pp.112, Rs. 50/-, (5 th reprint)
ISBN: 978-81-260-0828-8

Annual Report 2022-2023

Periyar E.Ve.Ra. (MIL)
By Aru. AzhagaPp.an
Pp. 128, Rs. 50/-, (8 threprint)
ISBN: 978-81-260-2204-4

Chemmeen (A/W Malayalam novel)
By Thakazhi Sivasankara Pillai
Tr. SundaraRamasamy
Pp. 320, Rs. 365/-, (14 th reprint)
ISBN: 978-93-5548-395-9

Naattuppura Kadhai Kalanjiyam
(Anthology of Folk Tales of Tamil Nadu)
Selected and compiled By K. Rajanarayanan,
Shanmugasundaram, Kazhaniyuran and
Bharatadevi
Pp.1040, Rs.1,150/-, (3rd reprint)
ISBN: 978-93-5548-396-6

Bharathiyar (MIL)
Prema Nandakumar
Pp. 112, Rs. 50/-, (6th Reprint)
ISBN: 978-81-260-2472-0

Bharathidasan (MIL)
By Murugu Sundaram
Pp. 112, Rs. 50/-, (4th Reprint)
ISBN: 978-81-260-2363-5

Tamizh Ilakkiya Varalaaru
(History of Tamil Literature)
Compiled By Mu. Varadarasan
Pp. 456, Rs. 450/-, (35th Reprint)
ISBN: 978-93-5548-521-2

Sujatha (MIL)
By Era. Murugan
Pp. 128, Rs. 50/-, (2nd Reprint)
ISBN: 978-93-89778-65-6

Pattukottai Kalyanasundaram (MIL)
By Aranthai Narayanan
Pp. 96,
Rs. 50/-, (3rd Reprint)
ISBN: 978-81-260-0578-5

Oru Pinanthookkiyin Varalaatru Kurippugal
(A/w English novel)
By Cyrus Mistry
Tr. Maalan
Pp. 264,
Rs. 315/-, (2nd Reprint)
ISBN: 978-93-5548-478-9

TELUGU

Tarigonda Vengamamba (MIL)
By Muktevi Bharathi
Pp. 96, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-297-6

Gunturu Seshendra Sarma (Reprint)
By R. V. S. Sundaram
Pp. 124, Rs.50/-
ISBN: 978-93-5548-035-4

Makhdoom Mohiuddin
By Sayyada Jafar
Tr. Ammangi Venugopal
Pp. 128, Rs. 50/-
ISBN: 978-93-5548-339-3

K. V. Ramana Reddy
By Vakulabharanam Ramakrishna
Pp. 112, Rs. 50
ISBN: 978-93-5548-130-6

Rashtrakavi Kuvenmpu
By Prabhu Shekhar
Tr. Rajeshwari Diwakarla
Pp. 116, Rs. 50
ISBN: 978-93-5548-411-6

Tarigonda Vengamamba
By Mukthhevi Bharathi
Pp. 96, Rs.50
ISBN: 978-93-5548-297

Parva
(S. L. BhyraPp.a's Kannada Novel)
Tr. G. Lakshminarayana
Pp. 788, Rs.600/-, (Reprint)
ISBN:81-260-1556-X

Teru (A/w Kannada Novel)
By Raghavendra Patil
Tr. K. Asha Jyothi
Pp. 124, Rs. 150
ISBN: 978-93-5548-123-8

Agneyam (Malayalam Novel)
By P. Vatsala
Tr. V.R.Ganapathi
Pp. 400, Rs. 350/-
ISBN: 978-93-5548-338-6

Bahumathi
(A/w Tamil Short Stories- AnbaliPp.u)
By G. Alagiriswami
Tr. Gowri Kirubanendan
Pp. 164, Rs. 190/-
ISBN: 978-93-5548-416-1

URDU

Shauq Neemvi (MIL)
By Ahmad Sagheer
Pp.: 84/- Rs.50/-, Pub. 12/2022
ISBN : 978-93-5548-299-0

Gyan Chand Jain (MIL)
By Shamim Tariq
Pp.: 75, Rs.50/-, Pub. 12/2022
ISBN : 978-93-5548-278-5

Kalim Ajiz (MIL)

By Hamid Ali Khan

Pp.: 87/- Rs.: 50/-, Pub. 12/2022

ISBN : 978-93-5548-277-0

Salam Machhlishahri (MIL)

By Aftab Ahmad Afaqui

Pp.: 112/- Rs.: 50/-, Pub. 12/2022

ISBN : 978-93-5548-276-1

Makhmoor Saeedi (MIL)

By Qaseem Akhtar

Pp.: 96, Rs.: 50/-, Pub. 12/2022

ISBN : 978-93-5548-284-6

Akhtarul Iman (MIL)

By Ghulam Rizvi Gardish

Urdu Tr. Naushad Alam

Pp.: 119 Rs.: 50/-, Pub. 12/2022

ISBN : 978-93-5548-270-9

Amrita Pritam

By Sutinder Singh Noor

Urdu Tr. Mohammad Qasim Ansari

Pp.: 111 Rs.: 50/-, Pub. 12/2022

ISBN : 978-93-5548-286-0

Mukhtasar Sanskrit Kahaniyan

By Jaymant Mishra

Tr. Mohammad Khalil

Pp.: 137 Rs.: 175/-, Pub. 12/2022

ISBN : 978-93-5548-285-3

Aayeena Khane (A/W Kashmiri Criticism)

By Aziz Hajini

Tr. Shakir Shafi

Pp.: 216, Rs.: 240/-, Pub. 02/2023

ISBN : 978-93-5548-022-4

Dharam Judh (A/w Rajasthani Play)

By Arjun Deo Charan

Tr. Purushottam Yaqeen

Pp.: 160, Rs.: 180/- Pub. 03/2023

ISBN : 978-93-5548-306-5

Post Box No. 203 Nala Sopara (Reprint)

(A/w Hindi novel)

By Chitra Mudgal

Tr. Ahsan Ayyubi

Pp.: 234, Rs.: 270/-, Pub. 02/2023

ISBN : 978-93-91017-39-2

ANNUAL

ACCOUNTS

2022-2023

Annual Accounts 2022-2023

Balance Sheet

Income & Expenditure Account

Schedules to the Above Financial Statements

Receipts & Payments Accounts

Balance Sheet of GPF

Receipt & Payment Account of GPF

Income & Expenditure Accounts of GPF

Investment Schedule of GPF

Notes on Accounts

Audit Report

SAHITYA AKADEMI

Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	SCHEDULES	31-Mar-23	Amount Rs. 31-Mar-22
<u>CAPITAL FUND AND LIABILITIES</u>			
Capital Fund	1	(60,533,470)	(42,329,360)
Reserves And Surplus	2	-	-
Earmarked/Endowment Funds	3	469,426,590	445,213,817
Secured Loans And Borrowings	4	-	-
Unsecured Loans And Borrowings	5	-	-
Deferred Credit Liabilities	6	88,112,532	95,437,945
Current Liabilities And Provisions	7	231,931,880	183,588,707
Total		728,937,532	681,911,109
<u>ASSETS</u>			
Fixed Assets	8	201,348,136	109,851,044
Investments-From Earmarked/Endowment Funds	9	88,826,215	97,868,746
Investments-Others	10	-	-
Current Assets, Loans, Advances Etc.	11	438,763,181	474,191,319
Miscellaneous Expenditure			
(To The Extent Not Written Off Or Adjusted)			
Total		728,937,532	681,911,109
SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES			
CONTINGENT LIABILITIES AND NOTES ON ACCOUNTS			
	27		
	28		

Date - 09-06-2023

Place - Delhi

Sd/-
(Kuldeep Chandra)
Senior Clerk

Sd/-
(Baburajan S.)
Deputy Secretary

On Leave
(Krishna R. Kimbahune)
Deputy Secretary

Sd/-
(K. Sreenivasarao)
Secretary

SAHITYA AKADEMI

Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

PARTICULARS	SCHEDULES	31-Mar-23	31-Mar-22
INCOME			
Income From Sales/Services	12	882,247	566,673
Grants/Subsidies Received	13	418,553,666	393,396,267
Fees/Subscriptions Received	14	181,300	144,719
Income From Investments	15	-	-
Income From Royalty, Publication Etc.	16	142,618,843	14,138,095
Interest Earned	17	2,761,231	1,986,841
Other Income	18	1,345,842	2,576,305
Increase/(Decrease) In Stock Of Finished Goods And WIP	19	30,113,282	4,112,672
Total (A)		596,456,411	416,921,572
EXPENDITURE			
Establishment Expenses	20	163,515,740	169,977,202
Other Administrative Expenses Etc.	21	112,076,150	89,733,355
Promotion And Dissemination Activities	22	339,445,020	111,918,964
Expenditure On Grants, Subsidies Etc.	23	317,625	135,449
Finance Charges	24	-	-
Total (B)		615,354,535	371,764,970
Balance Being Excess Of Income Over Expenditure (A-B)		(18,898,124)	45,156,602
Prior Period Items	25	-	-
Extra Ordinary Items - Depreciation and Other	26	694,014	(3,102,000)
Balance Being Surplus/(Deficit) Carried To Capital Fund		(18,204,110)	42,054,602
SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES			
CONTINGENT LIABILITIES AND NOTES ON ACCOUNTS			

Compiled on the basis of Books and vouchers produced before us

Date - 09-06-2023
Place - Delhi

Sd/-
(Kuldeep Chandra)
Senior Clerk

Sd/-
(Baburajan S.)
Deputy Secretary

On Leave
(Krishna R. Kimbahune)
Deputy Secretary

Sd/-
(K. Sreenivasarao)
Secretary

SCHEDULE - 1

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23	Amount Rs. 31-Mar-22
CAPITAL FUND		
Balance As At The Beginning Of The Year	10,000,000	10,000,000
Add Contributions Towards Corpus Fund	-	-
Add Interest Earned On Corpus Investment	1,208,683	654,975
Less Transfer To Revenue Fund During The Year	(1,208,683)	(654,975)
Closing Surplus/Deficit	10,000,000	10,000,000
Sub-Total (A)	10,000,000	10,000,000
INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT		
Balance As At The Beginning Of The Year	(52,329,360)	(94,383,962)
Add Balance Transferred From Corpus/ Capital Fund	-	-
Balance Of Net Income/(Expenditure) Transferred From The Income And Expenditure Account	(18,204,110)	42,054,602
Waiver Of Temporary Transfer From Ne To Plan	-	-
Sub-Total (B)	(70,533,470)	(52,329,360)
BALANCE AS AT THE YEAR - END (A+B)	(60,533,470)	(42,329,360)

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23	31-Mar-22
RESERVES AND SURPLUS		
1 Capital Reserve		
As Per Last Account	-	-
Add : Addition During The Year	-	-
Less : Deductions During The Year	-	-
Total	-	-
2 Revaluation Reserve		
As Per Last Account	-	-
Add : Addition During The Year	-	-
Less : Deductions During The Year	-	-
Total	-	-
3 Special Reserves		
As Per Last Account	-	-
Add : Addition During The Year	-	-
Less : Deductions During The Year	-	-
Total	-	-
4 General Reserve		
Opening Balance	-	-
Add Excess/(Deficit) Of Income During The Year	-	-
Closing General Reserve	-	-
Transfer to corpus fund	-	-
Add Prior Period Adjustment	-	-
Less Transfer to corpus fund	-	-
Total	-	-
TOTAL	-	-

SAHITYA AKADEMI
Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	Amount Rs.	
	Friday, March 31, 2023 Friday, March 31, 2023	Thursday, March 31, 2022 Thursday, March 31, 2022
<u>EARMARKED/ENDOWMENT FUNDS</u>		
a) Opening Balance Of The Funds	445,213,817	454,203,178
b) <u>Additions To The Funds:</u>		
i <u>Donations/Grants</u>		
Grant Capitalized- Fixed Assets	6,841,524	1,559,080
Grant Capitalized- Capital Work In Progres	-	-
Income From Investments Made On Account Of Funds	3,536,679	3,562,275
iii <u>Other Additions</u>		
Bank Interest	147,859	103,707
Publications/Video Films/Paper	-	-
Library Book Gifted	160,615	217,347
Other Addition / Adjustment	33,148,833	5,710,548
GPF Subscription & Interest	21,668,049	21,104,965
NPS Subscription	-	-
Total (B)	65,503,559	32,257,922
	510,717,376	486,461,100
<u>c) Utilisation/Expenditure Towards Objectives Of Funds</u>		
i <u>Capital Expenditure</u>		
Fixed Assets	-	-
Loss On Sale Of Car (Gross)	-	-
Deductions/ Adjustments During The Year	-	-
Depreciation During The Year	6,163,771	7,375,953
Others		
Payment To Nsdl	-	-
Final Withdrawl	15,656,450	18,460,733
Full & Final Settlement	12,773,258	8,709,064
Total	34,593,479	34,545,750
ii <u>Revenue Expenditure</u>		
Salaries, Wages And Allowances Etc.	-	-
Deductions/ Adjustments/ Tfr During The Year	-	-
Interest To Gpf Subscriber	6,697,299	6,701,533
Other Administrative Expenses	8	-
Total	6,697,307	6,701,533
TOTAL (c)	41,290,786	41,247,283
NET BALANCE AS AT THE YEAR-END (a+b-c)	469,426,590	445,213,817

SCHEDULE - 3 Annexure				
SAHITYA AKADEMI				
Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023				
PARTICULARS	FUND-WISE BREAK UP			Amount Rs.
	Fixed Assets Fund	Publication Fund	GPF	TOTAL
	CURRENT YEAR			
 earmarked/Endowment Funds	207,953,784	136,671,157	100,588,876	445,213,817
a) Opening Balance Of The Funds	-	-	-	-
b) Additions To The Funds	6,841,524	-	-	6,841,524
i Donations/Grants	-	-	-	-
Grant Capitalized- Fixed Assets	-	-	-	-
Grant Capitalized- Capital Work In Progress	-	-	-	-
ii Income From Investments Made On Account Of Funds	-	-	3,536,679	3,536,679
iii Other Additions	-	-	147,859	147,859
Bank Interest	-	-	-	-
Publications/Video Films/Paper	-	-	-	-
Library Book Gifted	160,615	-	-	160,615
Other Addition / Adjustment	-	30,113,282	-	30,113,282
GPF Subscription & Interest	-	-	3,035,551	3,035,551
NPS Subscription	-	-	21,668,049	21,668,049
Total (B)	7,002,139	30,113,282	28,388,138	65,503,559
TOTAL (a+b)	214,955,923	166,784,439	128,977,014	510,717,376
c) Utilisation/Expenditure Towards Objectives Of Funds				
i Capital Expenditure				
Fixed Assets	-	-	-	-
Loss On Sale Of Car (Gross)	-	-	-	-
Deductions/ Adjustments During The Year	-	-	-	-
Depreciation During The Year	6,163,771	-	-	6,163,771
Other Addition / Adjustment	-	-	-	-
Payment To NSDL	-	-	-	-
Final Withdrawal	-	-	15,656,450	15,656,450
Full & Final Settlement	-	-	12,773,258	12,773,258
Total	6,163,771	-	28,429,708	34,593,479
ii Revenue Expenditure				
Salaries, Wages And Allowances Etc.	-	-	-	-
Deductions/ Adjustments/ Tfr During The Year	-	-	-	-
Interest To GPF Subscriber	-	-	6,697,299	6,697,299
Other Administrative Expenses	-	-	8	8

SCHEDULE - 3 Annexure					
SAHIYA AKADEMI					
Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023					
					Amount Rs.
Total	-	-	-	6,697,307	6,697,307
TOTAL (c)	6,163,771	-	-	35,127,015	41,290,786
NET BALANCE AS AT THE YEAR-END (a+b-c)	208,792,152	166,784,439	93,849,999	469,426,590	469,426,590
FUND-WISE BREAK UP					
	Fixed Assets Fund	Publication Fund	GPF	31/Mar/2022	
PARTICULARS					
PREVIOUS YEAR					
	213,553,310	132,558,485	108,091,383	454,203,178	
a) Opening Balance Of The Funds					
b) Additions To The Funds:					
i) Donations/Grants	-	-	-	-	-
Grant Capitalized- Fixed Assets	1,559,080	-	-	-	1,559,080
Grant Capitalized- Capital Work In Progress	-	-	-	-	-
ii) Income From Investments Made On Account Of Funds	-	-	3,562,275	-	3,562,275
iii) Other Additions					
Bank Interest	-	-	103,707	-	103,707
Publications/Video Films /Paper	-	-	-	-	-
Library Book Gifted	217,347	-	-	-	217,347
Other Addition / Adjustment	-	4,112,672	-	1,597,876	5,710,548
GPF Subscription & Interest	-	-	21,104,965	-	21,104,965
NPS Subscription	-	-	-	-	-
Total (B)	1,776,427	4,112,672	26,368,823	32,257,922	32,257,922
TOTAL (a+b)	215,329,737	136,671,157	134,460,206	486,461,100	486,461,100
c) Utilisation/Expenditure Towards Objectives Of Funds					
i) Capital Expenditure					
Fixed Assets	-	-	-	-	-
Loss On Sale Of Car (Gross)	-	-	-	-	-
Deductions / Adjustments During The Year	-	-	-	-	-
Depreciation During The Year	7,375,953	-	-	-	7,375,953
Others					
Payment To Nsdl	-	-	-	-	-
Final Withdrawal	-	-	18,460,733	-	18,460,733
Full & Final Settlement	-	-	8,709,064	-	8,709,064
Total	7,375,953	-	27,169,797	34,545,750	34,545,750
ii) Revenue Expenditure					
Salaries, Wages And Allowances Etc.	-	-	-	-	-
Deductions / Adjustments / Trf During The Year	-	-	-	-	-
Interest To Gpf Subscriber	-	-	6,701,533	-	6,701,533
Other Administrative Expenses	-	-	-	-	-
Total	-	-	6,701,533	6,701,533	6,701,533
TOTAL (c)	7,375,953	-	33,871,330	41,247,283	41,247,283
NET BALANCE AS AT THE YEAR-END (a+b-c)	207,953,784	136,671,157	100,588,876	445,213,817	445,213,817

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23	Amount Rs. 31-Mar-22
SECURED LOANS AND BORROWINGS		
1 Central Government	-	-
2 State Government (Specify)	-	-
3 Financial Institutions		
a) Term Loans	-	-
b) Interest Accrued And Due	-	-
4 Banks		
a) Term Loans	-	-
b) Interest Accrued And Due	-	-
c) Other Loans (Specify)	-	-
d) Interest Accrued And Due	-	-
5 Other Institutions And Agencies	-	-
6 Debentures And Bonds	-	-
7 Others (Specify)	-	-
TOTAL	-	-

SCHEDULE - 5

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	Amount Rs.	
	31-Mar-23	31-Mar-22
UNSECURED LOANS AND BORROWINGS		
1 Central Government	-	-
2 State Government (Specify)	-	-
3 Financial Institutions	-	-
4 Banks		
a) Term Loans	-	-
b) Other Loans (Specify)	-	-
5 Other Institutions And Agencies	-	-
6 Debentures And Bonds	-	-
7 Fixed Deposits	-	-
8 Others (Specify)	-	-
TOTAL	-	-

SCHEDULE - 6

PARTICULARS	Amount Rs.	
	31-Mar-23	31-Mar-22
DEFERRED CREDIT LIABILITIES:		
Acceptances secured by hypothecation of capital equipment and other assets	-	-
b) Provision for Gratuity	53,194,007	58,769,598.00
c) Provision for Leave Encashment	34,918,525	36,668,347.00
d) Other	-	-
TOTAL	88,112,532	95,437,945

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	Amount Rs.	
	31-Mar-23	31-Mar-22
CURRENT LIABILITIES AND PROVISIONS		
A CURRENT LIABILITIES		
1 Acceptances		
Security Deposits From		
Library Members	11,828,842	11,431,892
Others	526,291	516,291
2 Sundry Creditors		
a) Royalty	-	-
b) Others	19,391,537	1,933,349
c) Stale Cheques Reversal	200,409	191,133
3 Advances Received		
a) Advance From Customers	70,222,231	59,308,067
4 Interest Accrued But Not Due On:		
a) Secured Loans/Borrowings	-	-
b) Unsecured Loans/Borrowings	-	-
5 Statutory Liabilities		
a) Overdue	-	-
b) Others	77,619	655,931
6 Other Current Liabilities		
a) GPF Account	312,871	311,088
b) Pension Payable	466,598	785,021
c) Salary Payable	723,917	-
d) Other Contra Payments	-	-
7 Unspent Balance Of The Grant	102,500,779	79,349,972
TOTAL (A)	206,251,094	154,482,744

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	Amount Rs.	
	31-Mar-23	31-Mar-22
CURRENT LIABILITIES AND PROVISIONS		
B PROVISIONS		
a) For Taxation	-	-
b) For Royalty Accrued	3,351,984	3,563,531
c) Superannuation/Pension	2,100,000	2,100,000
d) Accumulated Leave Encashment	247,695	247,695
e) Trade Warranties/Claims	-	-
f) Others - Audit Fees Payable	200,000	225,470
g) Others - Professional Fees Payable	100,820	41,300
h) Provision For Gratuity	12,665,185	14,677,874
i) Provision For Leave Encashment	6,730,702	7,965,693
j) Medical Facility to Pensioners	284,400	284,400
TOTAL (B)	25,680,786	29,105,963
TOTAL (A+B)	231,931,880	183,588,707

SAHIYA AKADEMI
SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-03-2023

Sl. No.	DESCRIPTION	Rate at Dep. %	GROSS BLOCK					DEPRECIATION					NET BLOCK		
			Cost/valuation As at beginning of the year	Additions during the year (more than 180 days)	Additions during the year (Less than 180 days)	Deductions / Transfer during the year	Cost/valuation at the year-end	As at the beginning of the year	addition during the year	deductions during the year	Total up to the year-end	As at the Current year-end	As at the Previous year-end		
A. FIXED ASSETS															
1	Land	-	8,695,884	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,695,884	8,695,884
2	Building	10%	46,250,559	-	-	-	-	32,917,036	-	1,333,353	-	-	1,333,353	12,000,170	13,333,523
3	Plant Machinery & Equipment	15%	159,285	-	-	-	-	66,349	-	13,640	-	-	13,640	77,296	90,936
4	Vehicles	15%	2,413,155	-	-	-	-	1,840,383	-	85,916	-	-	85,916	486,856	572,772
5	Furniture, Fixtures	15%	42,681,751	674,957	470,043	-	-	33,715,407	-	1,036,254	-	-	1,036,254	9,075,090	8,966,344
6	Office Equipment	15%	30,769,625	386,624	1,824,285	-	-	32,980,534	-	737,132	-	-	737,132	5,089,217	3,615,440
7	Computer/Peripherals	40%	22,121,830	1,212,152	1,748,070	-	-	25,082,652	-	1,562,088	-	-	1,562,088	3,217,467	1,818,733
8	Electric Installations	10%	865,138	29,155	36,847	-	-	931,140	-	16,029	-	-	16,029	162,682	112,709
9	Library Books	40%	42,737,274	1,396,557	282,608	-	-	44,418,439	-	1,379,359	-	-	1,379,359	2,210,342	1,908,536
10	Library Books gifted	0%	688,052	-	160,615	-	-	848,667	-	-	-	-	-	848,667	688,052
	SUB TOTAL		197,382,853	3,701,445	4,523,068	-	-	157,579,624	-	6,163,771	-	-	6,163,771	41,863,671	39,802,929
B. CAPITAL WORK-IN-PROGRESS/ CAPITAL ADVANCE															
			70,048,115	89,436,350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	159,484,465	70,048,115
	SUB TOTAL		70,048,115	89,436,350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	159,484,465	70,048,115
	TOTAL (A+B)		267,430,968	93,137,795	4,523,068	-	-	157,579,624	-	6,163,771	-	-	6,163,771	201,348,136	109,851,044
PREVIOUS YEAR															
	Fixed Assets		198,708,126	236,802	1,544,925	-	-	150,203,671	-	7,377,013	-	-	7,375,953	39,802,929	48,504,455
	Capital Work in Progress		165,048,855	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70,048,115	165,048,855
	TOTAL OF PREVIOUS YEAR		363,756,981	236,802	1,544,925	-	-	150,203,671	-	7,377,013	-	-	7,375,953	109,851,044	213,553,310

SAHITYA AKADEMI, NEW DELHI

SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-03-2023

Sl. No.	DESCRIPTION	Rate of Dep. %	Cost/valuation As at beginning of the year	GROSS BLOCK			DEPRECIATION			NET BLOCK						
				Additions during the year (more than 180 days)	Additions during the year (Less than 180 days)	Deductions / Transfer during the year	Cost/valuation at the year-end	As at the beginning of the year	addition during the year	deductions during the year	Total up to the year-end	As at the Current year-end	As at the Previous year-end			
1	Land															
	Freehold	0%	8,695,884	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Leasehold	0%	8,695,884	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sub Total (1)		8,695,884													
2	Building															
	On Freehold land	10%	10,025,384	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	On Leasehold land	10%	10,025,384	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Ownership flats/Premises	10%	36,225,175	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sub Total (2)		46,250,559													
3	Plant Machinery & Equipment															
	Technical Equipments	15%	159,285	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sub Total (3)		159,285													
4	Vehicles															
	Motor Cars, Scooters	15%	2,413,155	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sub Total (4)		2,413,155													
5	Furniture, Fixtures															
	Furniture	10%	35,424,229	20,750	36,150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Fixtures Cabinets, Almirah, etc	10%	133,309	228,371	399,973	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Voltage Stabilisers, UPS systems	15%	57,849	18,655	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Water-Dispenser	15%	39,667	12,593	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Water Purifier	15%	24,298	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Air-cooler	15%	35,872	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Air Conditioner	15%	6,966,527	394,588	33,920	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sub Total (5)		42,681,751	674,957	470,043											
6	Office Equipment															
	Office Equipment	15%	30,244,515	345,261	82,152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Fax machine, Scanner	15%	25,263	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Attendance Machine	15%	194,848	9,971	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	photocopier	15%	175,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	CCTV Camera	15%	109,999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Mobile Phone	15%	20,000	31,392	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cooler	15%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Hand Disk	15%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Book shop at Nada Prabhu Kemppegowda	15%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Metro Station	15%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Vacuum Cleaner	15%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sub Total (6)		30,769,625	386,624	1,824,285											
7	Computer/Peripherals															
	Sub Total (7)															
	Total															

SAHITYA AKADEMI, NEW DELHI

SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-03-2023

Sl. No.	DESCRIPTION	Rate of Dep. %	GROSS BLOCK				DEPRECIATION				NET BLOCK		
			Cost/valuation As at beginning of the year	Additions during the year (more than 180 days)	Additions during the year (less than 180 days)	Deductions / Transfer during the year	Cost/valuation at the year-end	As at the beginning of the year	addition during the year	deductions during the year	Total up to the year-end	As at the Current year-end	As at the Previous year-end
	Computers & Computers Peripherals	40%	21,617,380	1,197,852	1,748,670	-	24,563,902	19,874,920	1,525,859	-	21,400,779	3,163,123	1,742,460
	Computers Software	40%	504,450	14,300	-	-	518,750	428,177	36,229	-	464,406	54,344	76,273
	Sub Total (7)		22,121,830	1,212,152	1,748,670	-	25,082,652	20,303,097	1,562,088	-	21,865,185	3,217,467	1,818,733
8	Electric Installations												
	Electric Installations	10%	865,138	29,155	36,847	-	931,140	752,429	16,029	-	768,458	162,682	112,709
	Sub Total (8)		865,138	29,155	36,847	-	931,140	752,429	16,029	-	768,458	162,682	112,709
9	Library Books												
	Library Books	40%	42,737,274	1,398,557	282,608	-	44,418,439	40,828,738	1,379,359	-	42,208,097	2,210,342	1,908,536
	Sub Total (9)		42,737,274	1,398,557	282,608	-	44,418,439	40,828,738	1,379,359	-	42,208,097	2,210,342	1,908,536
10	Library Books - Gifted												
	Library Books - Gifted	0%	688,052	-	160,615	-	848,667	-	-	-	848,667	688,052	-
	Sub Total (9)		688,052	-	160,615	-	848,667	-	-	-	848,667	688,052	-
	SUB TOTAL		197,382,553	3,701,445	4,523,068	-	205,607,066	157,579,624	6,163,771	-	163,743,395	41,863,671	39,802,929
B.	CAPITAL WORK-IN-PROGRESS/ CAPITAL ADVANCE												
	Other		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Toilet		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Mechular Workstation		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	AC Plant Library		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Portable Toilet		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Book shop & Boundary Wall, etc. Bangalore		2,416,105	-	2,416,105	-	2,416,105	-	-	-	2,416,105	-	2,416,105
	Civil Work (Kolkata)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Ductable AC		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Construction of Building, Dwarka		67,632,010	49,275,975	-	-	116,907,985	-	-	-	116,907,985	67,632,010	-
	Construction of Building, banglore		-	40,160,375	-	-	40,160,375	-	-	-	40,160,375	-	-
	Shifting of Del Jal Board Water Line		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Shifting of Del BSES Power Supply Line		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Gas-based Sprinkler System		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	SUB TOTAL		70,048,115	89,436,350	-	-	159,484,465	-	-	-	159,484,465	70,048,115	-
	TOTAL OF CURRENT YEAR		267,430,668	93,137,795	4,523,068	-	365,091,531	157,579,624	6,163,771	-	163,743,395	201,348,136	109,851,044

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23		31-Mar-22		Amount Rs.	
	Revenue	GPF/NPS	TOTAL	Revenue	GPF/NPS	TOTAL
INVESTMENTS FROM EARMARKED/ENDOWMENT FUNDS						
1 In Government Securities	-	-	-	-	-	-
2 Other approved Securities	-	-	-	-	-	-
3 Shares	-	-	-	-	-	-
4 Debentures and Bonds	-	-	-	-	-	-
5 Subsidiaries and Joint Ventures	-	-	-	-	-	-
6 Others	-	-	-	-	-	-
a) Fixed Deposit - Corpus Fund / GPF	10,000,000	78,647,543	88,647,543	10,000,000	87,699,070	97,699,070
b) IDBI Bank Flexi Bond	-	-	-	-	-	-
c) Fixed Deposits- New Pension Scheme	-	178,672	178,672	-	169,676	169,676
TOTAL	10,000,000	78,826,215	88,826,215	10,000,000	87,868,746	97,868,746

PARTICULARS	31-Mar-23		31-Mar-22		Amount Rs.	
	Revenue	GPF/NPS	TOTAL	Revenue	GPF/NPS	TOTAL
INVESTMENTS - OTHERS						
1 In Government Securities	-	-	-	-	-	-
2 Other approved Securities	-	-	-	-	-	-
3 Shares	-	-	-	-	-	-
4 Debentures and Bonds	-	-	-	-	-	-
5 Subsidiaries and Joint Ventures	-	-	-	-	-	-
6 Others	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-	-

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23		31-Mar-22		Amount Rs.	
	Revenue	GPF/NPS	TOTAL	Revenue		GPF/NPS
CURRENT ASSETS, LOANS, ADVANCES ETC.						
A. CURRENT ASSETS						
1 Inventories						
a) Stores and Spares	-	-	-	-	-	-
b) Loose Tools	-	-	-	-	-	-
c) Stock-in-trade-Stock of Publication & Paper						
Finished Goods						
Akademi Publications	133,176,358	-	133,176,358	131,056,393	-	131,056,393
Indirect Publications	113,995	-	113,995	115,405	-	115,405
Video Films & CD	722,650	-	722,650	728,100	-	728,100
Work-in-progress	-	-	-	-	-	-
Raw Materials						
Paper In Hand	21,809,155	-	21,809,155	1,641,810	-	1,641,810
Paper With Printing Press	10,962,281	-	10,962,281	3,129,449	-	3,129,449
2 Sundry Debtors						
a) Debts Outstanding for a period exceeding six months	7,597,122	-	7,597,122	8,312,236	-	8,312,236
b) Others	6,959,228	-	6,959,228	2,523,487	-	2,523,487
3 Cash Balance						
Cash In Hand	568,670	-	568,670	636,289	-	636,289
(including cheques/drafts and Stamps)						
4 Bank Balances						
a) With Scheduled Banks						
In Current Accounts	-	-	-	-	-	-
In Deposit Accounts	-	-	-	-	-	-
In Savings Accounts	101,932,109	11,137,676	113,069,784	78,713,683	7,112,225	85,825,908
b) With non-scheduled Banks						
In Current Accounts	-	-	-	-	-	-
In Deposit Accounts	-	-	-	-	-	-
In Savings Accounts	-	-	-	-	-	-
Branch	-	-	-	-	-	-
5 Post Office Balances						
In Savings Accounts	-	-	-	-	-	-
TOTAL(A)	283,841,567	11,137,676	294,979,243	226,856,852	7,112,225	233,969,077

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23		31-Mar-22		Amount Rs.	
	Revenue	GPF/NPS	TOTAL	Revenue		GPF/NPS
CURRENT ASSETS, LOANS, ADVANCES ETC. (Contd.)						
B LOANS, ADVANCES AND OTHER ASSETS						
1 Loans						
a) Staff	506,835	-	506,835	798,435	-	798,435
b) Other Entities engaged in similar activities/objectives	-	-	-	-	-	-
c) Other						
GPF Advances	-	3,100,894	3,100,894	-	2,421,874	2,421,874
2 Advances and other amounts recoverable in cash or in kind or for value to be received						
a) On Capital Account	-	-	-	-	-	-
b) Prepayments	-	-	-	-	-	-
c) Others						
Tax Deducted at Source	204,157	96,464	300,621	20,954	1,783	22,737
Security Deposit	4,704,228	-	4,704,228	4,712,643	-	4,712,643
Prepaid Expenses	486,718	-	486,718	43,306	-	43,306
Joint Services Recoverable	2,952,310	-	2,952,310	1,497,698	-	1,497,698
Other Recoverable						
Advance to Staff	41,755	-	41,755	134,212	-	134,212
Advance to Outside Party	5,123,973	-	5,123,973	6,839,666	-	6,839,666
Capital Advance	125,546,290	-	125,546,290	217,482,640	-	217,482,640
3 Income Accrued						
a) On Investments from Earmarked/ Endowment Funds	331,564	688,750	1,020,314	3,084,783	3,184,248	6,269,031
b) On Investments - Others	-	-	-	-	-	-
c) On Loans & Advances	-	-	-	-	-	-
4 Claims Receivable						
a) Recoverable -GPF	-	-	-	-	-	-
TOTAL(B)	139,897,830	3,886,108	143,783,938	234,614,337	5,607,905	240,222,242
TOTAL (A+B)	423,739,397	15,023,784	438,763,181	461,471,189	12,720,130	474,191,319

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 12		Amount Rs.	
PARTICULARS		31-Mar-23	31-Mar-22
INCOME FROM SALES/SERVICES			
1) Income from Services			
a) Auditorium Maintenance Receipt	395,000		100,847
b) Photocopy Charges	22,020		13,633
c) Sale of Online Content on Indian Literature (JSTOR)	465,227		452,193
TOTAL	882,247		566,673
SCHEDULE - 13			
Amount Rs.			
PARTICULARS			
GRANTS/SUBSIDIES			
(Irrevocable Grants & Subsidies Received)			
1) From Government of India - Ministry of Culture			
Akademies Cell -Revenue Salary	132,311,849		193,200,000
Akademies Cell -Revenue General	224,309,900		165,062,000
Akademies Cell -Revenue NE	-		-
Akademies Cell -Creation of Capital Assets	29,351,721		78,370,000
Akademies Cell -TSP Revenue General	-		-
Akademies Cell -Swachtaa Action Plan	477,697		253,000
Akademies Cell -UmmeSha	55,736,436		
Akademies Cell -Pustkayan	6,358,394		
Akademies Cell -Sanghai corporation org. (SCO)	-		-
Special Cell -Netaji Subhash chandar Bose	-		-
Special Cell -Festival of India- Spain	-		-
Special Cell -Festival of India- Nepal	-		-
Special Cell -Birth Anniversary of Saint Ramanujacharya	-		-
2) State Government	-		-
3) Government Agencies	-		-
4) Institutions /Welfare Bodies	-		-
5) International Organisations	-		-
6) Others			
Add Unspent balance at the beginning of the year	79,349,972		37,420,319
Less Unspent balance at the Close of the year	(102,500,778)		(79,349,972)
Less Grants Capitalised during the year towards Fixed Assets	(6,841,524)		(1,559,080)
Less Grants Capitalised/Used during the year towards Capital WIP/Advance	-		-
Less Grants Refunded to MOC	-		-
TOTAL	418,553,666		393,396,267

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

	SCHEDULE - 14 Amount Rs.	
PARTICULARS	31-Mar-23	31-Mar-22
FEES/SUBSCRIPTIONS		
1) Entrance Fees	-	-
2) Annual Fees /Subscriptions	-	-
3) Seminar/Program Fees	-	-
4) Consultancy Fees	-	-
5) Others		
Library Membership Fees	181,300	144,719
Book Club Membership Fees	-	-
TOTAL	181,300	144,719

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 15		Amount Rs.	
PARTICULARS	INVESTMENT FROM EARMARKED FUND		31-Mar-22
	31-Mar-23	31-Mar-22	
INCOME FROM INVESTMENTS			
1) Interest	-	-	-
a) On Government Securities	-	-	-
b) Other Bonds/Debentures	-	-	-
2) Dividends	-	-	-
a) On Shares	-	-	-
b) On Mutual Fund Securities	-	-	-
3) Rents	-	-	-
4) Others	3,684,538	-	3,665,982
Interest from Investments with Bank FDRs	(3,684,538)	-	(3,665,982)
Less Transferred to GPF Fund	-	-	-
TOTAL	-	-	-
PARTICULARS	INVESTMENT OTHERS		PREVIOUS YEAR
	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR	
INCOME FROM INVESTMENTS			
1) Interest	-	-	-
a) On Government Securities	-	-	-
b) Other Bonds/Debentures	-	-	-
2) Dividends	-	-	-
a) On Shares	-	-	-
b) On Mutual Fund Securities	-	-	-
3) Rents	-	-	-
4) Others	-	-	-
Less Transferred to Artist Welfare Fund	-	-	-
TOTAL	-	-	-
TOTAL	-	-	-

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

PARTICULARS	31-Mar-23	31-Mar-22
INCOME FROM ROYALTY, PUBLICATIONS ETC.		
1 Income from Royalty	10,259	-
2 Receipt from Akademi Publications	142,608,584	14,138,095
TOTAL	142,618,843	14,138,095

SCHEDULE - 16
Amount Rs.

PARTICULARS	31-Mar-23	31-Mar-22
INTEREST EARNED		
1 On Term Deposits		
a) With Scheduled Banks	866,920	421,905
b) With Non-Scheduled Banks		
c) With Institutions	-	-
d) Others-Corpus fund	1,208,683	654,975
2 On Savings Accounts		
a) With Scheduled Banks	444,650	661,056
b) With Non-Scheduled Banks	-	-
c) Post Office Saving Accounts	-	-
d) Others	-	-
3 On Loans		
a) Employees/Staff	240,978	248,905
b) Others	-	-
4 Interest on Debtors and Other Receivables		
a) Interest on GPF/CPF	-	-
b) Interest on Income Tax Refund	-	-
TOTAL	2,761,231	1,986,841

SCHEDULE - 17
Amount Rs.

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 18		Amount Rs.
PARTICULARS		31-Mar-23
OTHER INCOME		31-Mar-22
1	Proceeds on Sale/disposal of Assets	
	a) Owned Assets	-
	b) Assets Acquired Out Of Grants, Or Received Free Of Cost	-
	c) Sale Of Unserviceable Material (Fixed Assets)	180
	d) Recovery Of Cost Of Lost Library Books	8,417
2	Export Incentives Realized	-
3	Fees for Miscellaneous Services	-
4	Miscellaneous Income	
	a) Other Miscellaneous Receipt	951,712
	b) Employee Contribution to CGHS	393,950
	c) Employer Contribution toward NPS Non Refundable	-
	d) Sardar Patel Translation Receipt	-
	e) Excess Provision Written Back	-
	f) Festival of India in Nepal	-
	TOTAL	1,345,842
		2,576,305

SCHEDULE - 19		Amount Rs.
PARTICULARS		31-Mar-23
INCREASE/(DECREASE) IN STOCK OF FINISHED GOODS & WIP		31-Mar-22
a)	Closing Stock	
	Finished Goods (Books)	131,899,898
	Raw Material (Paper)	4,771,259
	Less:	
b)	Opening Stock	
	Finished Goods (Books)	122,625,860
	Raw Material (Paper)	9,932,625
	NET INCREASE/(DECREASE) (a-b)	30,113,282
		4,112,672

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 20

PARTICULARS	31-Mar-23	31-Mar-22
ESTABLISHMENT EXPENSES		
a) Salaries, Wages and Allowances	131,775,131	120,472,841
b) Contribution to NPS	6,187,376	7,201,154
c) Expenses on Employee's Retirement and Terminal Benefits	21,510,117	39,501,267
e) Other		
Medical Facilities	2,563,144	2,467,124
Leave Travel Concession	1,479,972	334,816
TOTAL	163,515,740	169,977,202

SCHEDULE - 21

PARTICULARS	31-Mar-23	31-Mar-22
OTHER ADMINISTRATIVE EXPENSES		
a) Audit & Accounts fees	255,615	75,000
b) Printing and Stationery	1,189,108	1,041,223
c) Telephone & Postage	3,054,603	2,689,871
d) Pension	56,363,674	49,598,084
e) Others Contingencies	378,873	435,861
f) Maintenance of Vehicles	225,523	200,059
g) Rent, Rates & Taxes	41,488,551	29,140,165
h) Joint Services Others	2,739,905	635,026
i) Legal Charges	2,518,504	2,795,420
j) Travelling Expenses	565,273	432,209
k) Professional Fees	260,970	281,341
l) Shortfall of GPF interest earnings	3,035,551	2,409,096
TOTAL	112,076,150	89,733,355

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

PARTICULARS		CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
Salaries, Wages and Allowances			
a) Basic Pay		72,486,567	70,628,700
b) Grade Pay		-	-
c) Dearness Allowance		28,955,144	21,100,263
d) House Rent Allowance		19,534,771	18,563,166
e) Transportation Allowance		8,410,739	7,429,317
f) Children Education Allowance		1,250,500	1,219,161
g) Personal Pay		106,500	7,700
h) Dress Allowance		175,000	185,000
i) Emoluments		236,940	-
j) Cash Allowance		16,800	16,800
k) Staff Pay & Allowances - Imp .of Office		-	41,600
l) Pay Arrears		602,170	1,281,134
Sub-Total		131,775,131	120,472,841
Pension			
a) Pension		55,882,152	34,581,409
b) Dearness Allowance to Pension		470,544	11,187,150
c) Medical Allowance to Pensioner		-	813,667
d) Additional Pension		-	1,151,567
e) Medical Facilities to Pensioner		10,978	1,864,291
Sub-Total		56,363,674	49,598,084
Expenses on Employee's Retirement and Terminal Benefits			
a) Gratuity		5,680,047	19,303,361
b) Pension Including Family Pension		11,021,204	8,875,277
c) Leave Encashment		4,147,507	10,880,619
d) Half pay leave		661,359	442,010
Sub-Total		21,510,117	39,501,267
Rent, Rates & Taxes			
a) Annual Maintenance Contract		1,167,222	1,487,787
b) Electricity / Water Charges		9,854,815	2,783,030
c) Rent		30,466,514	24,869,348
Sub-Total		41,488,551	29,140,165

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 22
Amount Rs.

PARTICULARS	CURRENT YEARS (2022-2023)			PREVIOUS YEARS (2021-2022)			Total
	General	NE	TSP	General	NE	TSP	
A Akademi Cell							
1 Bal Sahitya Puraskar	6,101,694	680,660	156,909	3,906,675	390,266	106,138	4,403,079
2 Celebration Of Rai Bhasha	490,948	-	-	293,660	-	-	293,660
3 Development Of Languages	-	-	5,100,025	-	-	3,177,488	3,177,488
4 Fellowship	828,639	-	-	828,639	-	-	828,639
5 Literary Functions & Programmes	24,753,766	3,122,046	894,558	18,377,002	1,181,548	1,335,040	20,893,590
6 Modernisation & Improvement	22,144,894	-	-	22,144,894	-	-	10,310,334
7 Promotion Of Sale(Advt) Etc.	11,051,384	146,502	-	5,431,077	103,989	-	5,537,066
8 Publication Schemes	143,018,481	602,298	98,163	143,718,942	339,861	327,815	25,740,205
9 Regional Literary Study Projects	50,530	-	-	50,530	-	-	18,889
10 Services To Writers	34,672,312	2,476,776	838,342	37,987,430	18,610,157	463,593	20,066,670
11 Translation Schemes	11,937,485	1,571,400	435,012	13,943,897	9,959,385	163,494	10,839,689
12 Upgradation Of Libraries	478,380	-	-	478,380	1,138,987	-	1,138,987
13 Yuva Puraskar	4,271,913	279,592	159,231	4,710,736	7,032,020	190,444	7,934,593
14 Tagore National Fellowship	470,968	-	-	470,968	117,607	-	117,607
15 Yoga	30,789	-	-	30,789	4,091	-	4,091
16 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi	7,000	-	-	7,000	-	80,365	80,365
17 Sanghal Corporation Org. (SCO)	-	-	-	-	30,336	-	30,336
18 INTERNATIONAL LITERATURE FESTIVAL	-	-	-	-	64,934	-	64,934
19 Academics Cell -Umeshia	55,671,502	-	-	55,671,502	-	-	-
20 Academics Cell -Puskayyan	6,366,154	-	-	6,366,154	-	-	-
Sub-Total	322,346,839	8,879,274	7,682,240	338,908,353	4,439,523	5,844,377	111,178,381
B SAP-Swatachhta Action Plan							
19 SAP-Swatachhta Action Plan	536,667	-	-	536,667	-	-	506,663
C SPECIAL CELL							
01 Festival of India - ISREAL	-	-	-	-	-	-	-
02 Festival of India - SPAIN	-	-	-	-	-	-	-
03 Festival of India - THAILAND	-	-	-	-	-	-	-
04 Festival of India - NEPAL	-	-	-	-	-	-	-
05 Netaji Subhash Chandra Bose	-	-	-	233,920	-	-	233,920
Grand Total	322,883,506	8,879,274	7,682,240	339,445,020	4,439,523	5,844,377	111,918,964

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 23
Amount Rs.

PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
EXPENDITURE ON GRANTS, SUBSIDIES ETC.		
a) Grants Given To Institutions/Organisation		
b) Subsidies Given To Institutions/Organisations	317,625	135,449
Assistance To State Akademies And Other Institution	-	-
Assistance To State Akademies And Other Institution NE	-	-
c) Payments Made Against Funds For Various Projects /Schemes		
TOTAL	317,625	135,449

SCHEDULE - 24
Amount Rs.

PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
FINANCE CHARGES		
a) On Fixed Loan	-	-
b) On Other Loans (including Bank Charges)	-	-
c) Others (specify)	-	-
TOTAL	-	-

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2023

SCHEDULE - 25
Amount Rs.

PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
PRIOR PERIOD ITEMS		
Prior Period Income	-	-
Less:		
Prior Period Expenses	-	-
TOTAL	-	-

SCHEDULE - 26
Amount Rs.

PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
EXTRA ORDINARY ITEMS		
Prior period Depreciation	(1,222,374.00)	3,102,000
Other Extraordinary Items	528,360.00	
Provision for Retirement Benefits (Non-funded)		
a) Provision for Retirement Gratuity	-	-
b) Provision for Retirement Leave Encashment	-	-
TOTAL	(694,014)	3,102,000

SAHIYA AKADEMI

Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

RECEIPTS	ANX	CURRENT YEAR 2022-23	PREVIOUS YEAR 2021-22	PAYMENTS	ANX	CURRENT YEAR 2022-23	PREVIOUS YEAR 2021-22
I Opening Balance				Grants Returned			
(a) Cash in Hand		636,289	580,660	(a) From Government of India - Ministry of Culture			
(b) Bank Balances		-	-	(b) Akademies Cell -Revenue Salary		32,688,151	-
(c) In Current Accounts		-	-	(c) Akademies Cell -Revenue General		6,100	-
(d) In Deposit Accounts		-	-	(d) Akademies Cell -Capital Assets		-	-
(e) In Savings Accounts		78,713,683	36,839,659	(e) Akademies Cell -TSP Revenue General		64,827,9	-
II Grants Received				(f) Akademies Cell -Swatchataa Action Plan		22,303	-
(a) From Government of India - Ministry of Culture				(g) Akademies Cell -Umnesha		2,519,814	-
(b) Akademies Cell -Revenue NE		165,000,000	193,000,000	(h) Akademies Cell -Postkayan		766,606	-
(c) Akademies Cell -Creation of Capital Assets		224,316,000	165,062,000	(i) Akademies Cell -Nepal Shiksha chandrar Bose		-	-
(d) Akademies Cell -TSP Revenue General		30,000,000	78,370,000	(j) Special Cell -Festival of India- Spain		-	-
(e) Akademies Cell -Swatchataa Action Plan		500,000	253,000	(k) Special Cell -Festival of India- Nepal		-	-
(f) Akademies Cell -Umnesha		58,256,250	-	(l) Special Cell -Birth Anniversary of Saint Ramanujacharya		-	-
(g) Akademies Cell -Postkayan		7,125,000	-	Expenses			
(h) Akademies Cell -Nepal Shiksha chandrar Bose		-	-	(a) Establishment Expenses	10	173,285,468	152,092,073
(i) Special Cell -Festival of India- Spain		-	-	(b) Administrative Expenses	11	111,056,890	89,181,448
(j) Special Cell -Festival of India- Nepal		-	-	Payments made against funds for various Projects/Schemes			
(k) Special Cell -Birth Anniversary of Saint Ramanujacharya		-	-	(a) Akademi Revenue	12	213,367,409	98,847,847
(l) Additional fund received from Ministry of Culture		-	-	(b) Akademi Revenue NE	12	8,751,862	4,501,941
(m) Government Grant		-	-	(c) Akademi TSP Revenue General	12	7,646,026	5,842,377
(n) From Other Sources		-	-	(d) Akademi Swatchataa Action Plan	12	50,641,15	506,663
III Income on Investments from				(e) Akademi Umnesha	12	55,671,502	-
(a) Earmarked/ Endow. Funds	1	880,909	-	(f) Akademi Shiksha chandrar Bose	12	6,360,134	-
(b) Own Funds (oth. Investments)	1	-	-	(g) Akademi Shiksha chandrar Bose	12	-	-
IV Interest Received				(h) Special Cell -Birth Anniversary of Saint Ramanujacharya	12	-	-
(a) On Bank Deposits	1	1,258,893	1,737,936	(i) Ramanujacharya	12	-	-
(b) Loans, Advances etc.	1	240,978	246,905	(j) Special Cell -Neelaji Subhash Chandrar Bose	12	-	-
V Other Income				Investments and deposits made			
(a) Income from Sales of goods/services	2	882,247	566,673	(a) Out of Earmarked/ Endowment Funds			
(b) Income from Fee & Subscription	3	181,300	143,019	(b) Out of Own Funds (Investments- Others)		48,000,000	189,100,000
(c) Income from Royalty, Publication, etc.	4	136,842	14,176,655	Expenditure on Fixed Assets & Capital WIP			
(d) Miscellaneous Income / Receipts	5	1,345,842	2,016,455	(a) Purchase of Fixed Assets	13	6,826,774	1,556,892
VI Amount Borrowed				(b) Expenditure on Capital Work in Progress	13	-	-
VI Any Other Receipt				Refund of Surplus money/Loans			
(a) Loans repaid by Staff	6	291,600	455,550	(a) To Ministry of Culture, GOI			
(b) Refundable Deposits	7	406,950	351,200	(b) To the State Government			
(c) Contra Receipts & Payments	8	18,308,880	63,571,337	(c) To other providers of Funds			
(d) Short Term deposits Matured	9	48,000,000	189,100,000	Finance Charges (Interest)			
(e) Shifting of Delhi BSES Power supply line				Other Payments			
				(a) Advances to Staff	14	4,785	25,600
				(b) Security Deposit given	16	3,648,793	125,844,637
				(c) Others (Recoverable)	16	-	-
				General reserve		515,160	636,289
				Closing Balances			
				(a) Cash in Hand			
				(b) Bank Balances			
				(c) In Current Accounts			
				(d) In Deposit Accounts			
				(e) In Savings Accounts			
Total		775,116,884	747,218,219	Total		775,116,884	747,218,219

Sd/-
(K. Sreenivasamo)
Secretary

On Leave
(Kishana R. Kimbahune)
Deputy Secretary

Sd/-
(Babujan S.)
Deputy Secretary

Sd/-
(Kuldeep Chandr)
Senior Clerk

Date: 09.06.2023
Place - Delhi

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

		ANNEXURES		Amount Rs.
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR	
INTEREST RECEIVED	1			
Interest on Corpus Fund		880,909	-	
Sub Total		880,909	-	
Interest on Fixed Deposits		281,047	1,076,880	
Interest on Saving Bank A/c		977,846	661,056	
Sub Total		1,258,893	1,737,936	
Interest on Advance		240,978	248,905	
Interest on Income Tax Refund		-	-	
Sub Total		240,978	248,905	
TOTAL		2,380,780	1,986,841	
INCOME FROM SALE OF GOODS & SERVICES	2			
Income from Sale / Services				
Auditorium Maintenance Receipt		395,000	100,847	
Photocopy charges		22,020	13,633	
Indian Literature (JSTOR)		465,227	452,193	
Receipt from sale of online literature content		-	-	
TOTAL		882,247	566,673	
INCOME FROM FEE & SUBSCRIPTION	3			
Library Membership Fee Income		181,300	143,019	
Book Club Membership		-	-	
TOTAL		181,300	143,019	
INCOME FROM ROYALTY & PUBLICATION ETC	4			
Income from Royalty		10,259	-	
Receipt from Akademi Publications		138,761,804	14,121,825	
TOTAL		138,772,063	14,121,825	
MISCELLANEOUS RECEIPTS	5			
Recovery from library for Lost book		180	8,317	
Miscellaneous Receipts		951,712	2,254,638	
Prior Period Receipts		-	-	
Recovery of Employee Contribution to CGHS		393,950	353,500	
Employer Contribution toward NPS Non Refundable		-	-	
Joint Services Recoverable		-	-	
Festival Of India In Nepal (Receipts)		-	-	
TOTAL		1,345,842	2,616,455	

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

		ANNEXURES		Amount Rs.
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR	
LOANS REPAID BY STAFF	6			
Staff Computer Advance		-	3,500	
Staff Conveyance Advance		-	3,600	
Staff Festival Advance		-	112,400	
Staff House Building Advance		291,600	336,050	
TOTAL		291,600	455,550	
REFUNDABLE DEPOSITS	7			
Library Membership received during the Year		467,950	398,600	
Library Membership refunded during the Year		(71,000)	(47,400)	
Earnest Money received during the Year		1,959,469	-	
Earnest Money refunded during the Year		(1,949,469)	-	
TOTAL		406,950	351,200	
CONTRA RECEIPTS & PAYMENTS	8			
TDS/Income tax				
Receipt		-	12,587,973	
Payment		-	(12,587,973)	
Sub Total				
GST				
Receipt		660,732	-	
Payment		(660,732)	-	
Sub Total				
GST (TDS)				
Receipt		-	-	
Payment		-	-	
Sub Total				
NPS				
Receipt		-	17,158,007	
Payment		-	(17,158,007)	
Sub Total				
GPF				
Receipt		-	-	
Payment		-	-	
Sub Total				
G.S.L.I.C				
Receipt		1,249,512	1,716,812	
Payment		(1,249,512)	(1,716,812)	
Sub Total				

Receipt				203,603
Payment			(217,343)	(203,603)
Recovery of GPF Loan	Sub Total			
Receipt			1,384,030	2,248,200
Payment			(1,384,030)	(2,248,200)
	Sub Total			
	TOTAL			
OTHER PAYABLE		9		
Advance from Debtors				
Payment received during the year			71,505,661	59,115,522
Advance settled during the year			(60,591,497)	-
	Sub Total		10,914,164	59,115,522
Realization from Debtors				
Due during the year			-	14,468,694
Settled during the year			0	(10,835,723)
	Sub Total		0	3,632,971
Advance to Outside Party				
Release during the year			28,251,393	-
Admitted & Settled during the year			(26,535,700)	-
	Sub Total		1,715,693	-
Advance to Staff for Akademi Programme & Activities				
Release During the year			9,520,489	-
Admitted & Settled during the year			(9,428,032)	-
	Sub Total		92,457	-
Capital Advance				
Admitted & Settled during the year			12,500,000	-
Release During the year			(10,000,000)	-
	Sub Total		2,500,000	-
Accrued interest				
Admitted & Settled during the year			3,084,783	-
Release During the year			-	-
	Sub Total		3,084,783	-
Tax Recoverable				
Income Tax Recoverable			-	341,529
Income Tax Refunded during the year			-	-
	Sub Total			341,529

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

PARTICULARS	ANNEXURE	ANNEXURES Amount Rs.	
		CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
Sundry Creditors			
Due during the year		-	6,722,374
Settled during the year		-	(6,241,059)
Sub Total		-	481,315
Other Current Liabilities			
Due during the year		-	-
Settled during the year		-	-
Sub Total		-	-
Temporary Transfer			
Due during the year		142,126,960	-
Settled during the year		(142,125,177)	-
Sub Total		1,783	-
TOTAL		18,308,880	63,571,337
ESTABLISHMENT EXPENSES	10		
Staff Pay & Allowances			-
Salaries, Wages and Allowances			
Basic Pay		72,486,567	70,628,700
Dearness Allowance		28,258,653	20,566,699
House Rent Allowance		19,534,771	18,563,166
Transportation Allowance		8,350,949	7,385,423
Children Education Allowance		1,250,500	1,219,161
Personal Pay		106,500	7,700
Dress Allowance		175,000	185,000
Emoluments		236,940	-
Cash Allowance		16,800	16,800
Staff Pay & Allowances - Imp . of Office		-	41,600
Contribution to NPS		6,142,052	7,170,474
Pay Arrears		602,170	1,240,427
Expenses on Employee's Retirement and Terminal Benefits			
Gratuity		13,268,327	9,202,993
Pension Including Family Pension		11,021,204	8,875,277
Half pay leave		661,359	442,010
Leave Encashment		7,132,320	3,744,703
Medical Facilities		2,561,384	2,467,124
Leave Travel Concession		1,479,972	334,816
TOTAL		173,285,468	152,092,073

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

		ANNEXURES	
		Amount Rs.	
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
ADMINISTRATIVE EXPENSES	11		
Audit & Accounts fees		281,085	-
Printing and Stationery		1,156,671	1,041,223
Telephone & Postage		2,987,227	2,975,185
Others Contingencies		374,393	435,798
Maintenance of Vehicles		225,523	200,059
Pension			
Pension		55,882,152	34,509,409
Dearness Allowance to Pension		-	10,831,751
Medical Allowance to Pensioner		-	805,667
Additional Pension		-	1,151,567
Medical Facilities to Pensioner		-	1,888,291
Rent,Rates & Taxes			
Annual Maintenance Contract		985,447	1,408,911
Electricity /Water Charges		9,836,497	2,764,090
Rent		30,466,514	24,430,057
Joint Services Others		2,547,764	862,674
Legal Charges		2,518,504	2,795,420
Travelling Expenses		558,112	432,209
Professional Fees		201,450	240,041
Shortfall of GPF interest earnings		3,035,551	2,409,096
TOTAL		111,056,890	89,181,448
PROMOTION & DISSEMINATION ACTIVITIES	12		
GENERAL			
01 Bal Sahitya Puraskar		6,067,653	4,056,675
02 Banaras School Project		-	-
03 Celebration Of Raj Bhasha		435,995	293,660
04 Development Of Languages		-	-
05 Fellowship		634,534	526,798
06 Literary Functions & Programmes		24,012,308	18,342,826
07 Modernisation & Improvement		21,405,591	10,081,710
08 Promotion Of Sale(Advt) Etc.		10,935,292	5,361,467
09 Publication Schemes		98,837,404	23,506,005
10 Regional Literary Study Projects		50,530	18,889
11 Services To Writers		34,007,920	18,610,157
12 Translation Schemes		11,775,387	9,669,207
13 Upgradation Of Libraries		470,132	1,131,465
14 Yava Puraskar		4,225,906	7,032,020
15 Encyclopedia Of Indian Poetic		-	-
16 Translating India		-	-
17 Tagore National Fellowship		470,968	117,607
18 Yoga		30,789	4,091
19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi		7,000	-
20 INTERNATIONAL LITERATURE FESTIVAL		-	64,934
21 Sanghai corporation org. (SCO)		-	30,336
Sub Total		213,367,409	98,847,847
ASSISTANCE TO STATE AKADEMIES & OTHER INSTITUTION			
Assistance To State Academies		317,625	135,449
Assistance To State Academies And Other Institution NE		-	-
Sub Total		317,625	135,449

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

PARTICULARS	ANNEXURE	ANNEXURES	
		CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
		Amount Rs.	
NE			
01 Bal Sahitya Puraskar		651,677	390,266
02 Banaras School Project		-	-
03 Celebration Of Raj Bhasha		-	-
04 Development Of Languages		-	-
05 Fellowship		-	-
06 Literary Functions & Programmes		3,083,204	1,170,978
07 Modernisation & Improvement		-	-
08 Promotion Of Sale(Advt) Etc.		146,502	105,989
09 Publication Schemes		577,923	412,849
10 Regional Literary Study Projects		-	-
11 Services To Writers		2,468,776	992,920
12 Translation Schemes		1,544,188	716,810
13 Upgradation Of Libraries		-	-
14 Yuva Puraskar		279,592	712,129
15 Encyclopedia Of Indian Poetic		-	-
16 Translating India		-	-
17 Tagore National Fellowship		-	-
18 Yoga		-	-
19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi		-	-
20 Rabindranath Tagore 150th B.A. Pub. Coffee Tab		-	-
21 Sardar Patel Translation Project		-	-
Sub Total		8,751,862	4,501,941
TSP			
01 Bal Sahitya Puraskar		156,909	106,138
02 Banaras School Project		-	-
03 Celebration Of Raj Bhasha		-	-
04 Development Of Languages		5,073,711	3,177,488
05 Fellowship		-	-
06 Literary Functions & Programmes		894,558	1,335,040
07 Modernisation & Improvement		-	-
08 Promotion Of Sale(Advt) Etc.		-	-
09 Publication Schemes		98,163	325,815
10 Regional Literary Study Projects		-	-
11 Services To Writers		834,342	463,593
12 Translation Schemes		431,112	163,494
13 Upgradation Of Libraries		-	-
14 Yuva Puraskar		157,231	190,444
15 Encyclopedia Of Indian Poetic		-	-
16 Translating India		-	-
17 Tagore National Fellowship		-	-
18 Yoga		-	-
19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi		-	-
20 Rabindranath Tagore 150th B.A. Pub. Coffee Tab		-	-
			80,365

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

PARTICULARS	ANNEXURES		Amount Rs.	
	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR	
21 Sardar Patel Translation Project		-	-	-
Sub Total		7,646,026	5,842,377	5,842,377
SAP				
Swatachhta Action Plan		506,415	506,663	506,663
Sub Total		506,415	506,663	506,663
Unmesha				
Unmesha		55,671,502	-	-
Sub Total		55,671,502	-	-
Pustkayan				
Pustkayan		6,366,154	-	-
Sub Total		6,366,154	-	-
Special Cell-Netaji Subhash Chander Bose				
Netaji Subhash Chander Bose		-	233,920	233,920
Sub Total		-	233,920	233,920
SPECIAL CELL - FESTIVAL OF INDIA				
Festival of India - ISREAL		-	-	-
Festival of India - SPAIN		-	-	-
Festival of India - THAILAND		-	-	-
Festival of India - NEPAL		-	-	-
Sub Total		-	-	-
SPECIAL CELL - BIRTH ANNIVERSARY OF RAMANUJACHARYA				
1000th Birth Anniversary of Sri Ramanujacharya		-	-	-
Sub total		-	-	-
TOTAL		292,626,993	110,068,197	110,068,197
PURCHASE OF FIXED ASSETS	13			
Land		-	-	-
Building		-	-	-
Plant Machinery & Equipment		-	-	-
Vehicles		-	-	-
Furniture, Fixtures		1,145,000	-	-
Office Equipment		2,196,158	187,496	187,496
Computer/Peripherals		2,960,822	1,270,944	1,270,944
Electric Installations		59,860	-	-
Library Books		464,934	98,452	98,452
Sub Total		6,826,774	1,556,892	1,556,892
EXPENDITURE ON CAPITAL WORK IN PROGRESS				

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

		ANNEXURES		
		Amount Rs.		
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR	
Capital WIP		-	-	
Sub Total		-	-	
TOTAL		6,826,774	1,556,892	
LOANS PAID TO STAFF (ASSETS)				
Staff Computer Advance	14	-		
Staff Conveyance Advance		-		
Staff House Building Advance		-		
TOTAL		-		
SECURITY DEPOSITS RECOVERABLE				
Security Deposit Receivable	15			
Deposit made during the year		47,585	570,000	
Deposit Refunded during the year		42,800	545,000	
TOTAL		4,785	25,000	
OTHER RECOVERABLE				
Advance from Debtors	16			
Payment received during the year		-	-	
Advance settled during the year		-	-	
Sub Total		-	-	
Advance to Outside Party				
Release during the year		-	7,692,503	
Admitted & Settled during the year		-	(5,982,402)	
Sub Total		-	1,710,101	
Capital Advance				
Release During the year		-	132,398,005	
Admitted & Settled during the year		-	(9,916,105)	
Sub Total		-	122,481,900	
Advance to Staff for Akademi Programme & Activities				
Release During the year		-	7,673,278	
Admitted & Settled during the year		-	(7,522,871)	
Sub Total		-	150,407	
Temporary Transfer				
Payment		-	(195,806,214)	
Receipt		-	195,806,214	
Accrued Interest				
Due during the year		-	-	
Realized during the year		-	-	
Sub Total		-	-	

Annexures Forming Part Of Receipts & Payments Account For The Year Ended 31st, March 2023

PARTICULARS	ANNEXURES		Amount Rs.	
	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR	
Tax Recoverable				
Income Tax Recoverable		10,851	-	
Income Tax Refunded during the year		(2,689)	-	
Sub Total		8,162		
Sundry Creditors				
Due during the year		6,715,610	-	
Settled during the year		(5,563,152)	-	
Sub Total		1,152,458		
Other Current Liabilities				
Due during the year		164,626,147	132,824,268	
Settled during the year		(163,752,184)	(133,011,890)	
Sub Total		873,963	(187,622)	
TDS/Income tax				
Receipt		17,705,561	-	
Payment		(17,705,492)	-	
Sub Total		69		
GST				
Receipt		660,732	1,121,339	
Payment		(660,732)	(935,589)	
Sub Total			185,750	
GST (TDS)				
Receipt		(2,103,538)	(385,989)	
Payment		2,110,624	576,734	
Sub Total		7,086	190,745	
GPF				
Receipt		-	-	
Payment		-	-	
Sub Total				
NPS				
Receipt		11,538,809	17,158,007	
Payment		(11,445,504)	(17,158,007)	
Sub Total		93,305		
Joint service Recoverable				
Joint service Recoverable		1,070,327	1,270,050	
Prepaid Expenses				
Released During the year		443,413	43,306	
Settled During the year		-	-	
Sub Total		443,413	43,306	
TOTAL		3,648,783	125,844,637	

SAHIYA AKADEMI

BALANCE SHEET OF GENERAL PROVIDENT FUND AS ON 31-03-2023

2021-2022	2022-2023	2021-2022	2022-2023	2021-2022	2022-2023
LIABILITIES					
GPF Account					
Opening Balance 01.04.2022		169,676		Fixed deposit & Bond with :	
109,536,875	103,472,043	37,074,962		Canara Bank, New Delhi - NPS	178,672
14,403,432	14,970,750	50,624,108		Canara Bank, New Delhi - GPF	23,223,152
-	-			UCO Bank, New Delhi - GPF	55,424,391
6,701,533	6,697,299	87,868,746			78,826,215
21,104,965	21,668,049			Interest accrued on Investments-GPF	
Final withdrawals	15,554,500	5,030,397		Opening Balance	5,030,397
Advances Converted into final withdrawal	101,950	3,183,125		Add : Interest Accrued during the year	680,295
8,709,064	12,773,258	5,030,397		Less : Interest Received on Maturity	5,030,397
27,169,797	28,429,708	3,183,125			680,295
103,472,043			96,710,384	Interest accrued on Investments-NPS	
				Opening Balance 01.04.2022	1,123
152,384	152,384	10,787		Add : Interest Accrued during 2022-23	8,455
-	-	1,123		Less : Interest Received on Maturity	1,123
-	-	1,123			8,455
-	-			Advances to Subscribers	
-	-	5,254,807		Opening Balance 01.04.2022	2,421,874
-	-	1,435,000		Add: Granted during the year	2,165,000
-	-	2,019,733		Less Advances converted into final withdrawal	101,950
-	-	2,248,200		Less : Recovered during the year	1,384,030
-	-	2,421,874			3,100,894
-	-			Other Advances- TDS	
-	-	1,783		Opening Balance 01.04.2022	1,783
-	-	1,783		Less: TDS related to previous year	(1,783)
-	-			Add : Amount receivable from sahitya akademi	1,783
-	-			Add: Tax Deducted at Source during the year	94,681
-	-				96,464
152,384	152,384			Bank Balances	
		7,112,225		SB A/c No. 3264, Canara Bank, New Delhi	11,137,676
(1,597,876)	(3,035,551)	7,112,225			11,137,676
1,597,876	3,035,551		(3,012,769)		
3,035,551	3,012,769				
(9,035,551)					
100,588,876	93,849,999	100,588,876	93,849,999	TOTAL	93,849,999

Sd/-
(K. Sreenivasarao)
Secretary

On Leave
(Krishna R. Kimbahune)
Deputy Secretary

Sd/-
(Baburajan S.)
Deputy Secretary

Sd/-
(Kuldeep Chandra)
Senior Clerk

Date - 09-06-2023
Place - Delhi

SAHITYA AKADEMI

RECEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-04-2022 TO 31-03-2023

2021-2022	RECEIPTS	2022-2023	2021-2022	PAYMENTS	2022-2023
8,144,836	OPENING BANK BALANCE	7,112,226	16,441,000	GPF ACCOUNT	15,554,500
104,655	Canara Bank	-	-	Final withdrawals	12,773,258
8,249,491	State Bank of India	-	25,150,064	Advances Converted into final withdrawal Full and Final settlements	28,327,758
14,403,432	GPF ACCOUNT	17,966,301	-	NATIONAL PENSION SCHEME	-
-	Employees Subscription to Fund	-	-	Deposit in NPS	-
-	Advances Refunded against Fund	-	-	Refund of NPS to Employee	-
14,403,432	Interest Credited to Subscribers	-	-	Refund of NPS to Akademi	-
2,248,200	ADVANCES TO SUBSCRIBERS	1,384,030	1,435,000	ADVANCES TO SUBSCRIBERS	2,167,337
-	Advances repaid by subscribers during the year	-	-	Advances paid to subscribers during the year	-
-	Employee's Contribution	-	1,435,000	Transfer to Sahitya Akademi	-
2,248,200	Interest on Fixed Deposit	-	-	INVESTMENTS	-
376,371	INTEREST RECEIVED	166,922	-	G P F Investments made during the year	-
-	Interest on GPF Investment, Canara Bank	-	-	Interest Accrued on GPF Investment	-
103,707	Interest on GPF Investment, UCO Bank	120,914	-	NPS Investments made during the year	-
-	Interest on Saving Bank A/c	-	-	AMOUNT RECOVERABLE FROM	-
480,078	Interest on IDBI Flexi Bond	-	-	SAHITYA AKADEMI	-
5,907,120	INVESTMENTS	14,842,386	127	Tax Deducted at Source	-
-	Investment Encashed during the year-GPF	-	127	OTHER EXPENSES	-
-	Investment Encashed during the year-NPS	-	-	Interest credited to GPF Subscriber	9
-	Investment Encashed during the year-IDBI	-	-	Bank Charges	-
-	Flexi Bond	-	-	CLOSING BANK BALANCES	11,137,675
5,907,120	TRANSFER TO SAHITYA AKADEMI	40,000	7,112,226	Canara bank	-
2,409,096	Transfer to Sahitya Akademi	-	7,112,226	TOTAL	41,632,779
2,409,096	TOTAL	41,632,779	33,697,417	TOTAL	41,632,779

Sd/-
(K. Sreenivasarao)
Secretary

On Leave
(Krishna R. Kimbahune)
Deputy Secretary

Sd/-
(Baburajan S.)
Deputy Secretary

Sd/-
(Kuldeep Chandra)
Senior Clerk

Date - 09-06-2023
Place - Delhi

SAHIYA AKADEMI

INCOME & EXPENDITURE OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE YEAR ENDED 31-03-2023

2021-2022		2022-2023		2021-2022		2022-2023	
EXPENDITURE		EXPENDITURE		INCOME		INCOME	
6,701,533	Interest credited to G.P.F. Subscribers	6,697,299		3,562,275	Interest received on Investment	3,536,679	
-	Bank Charges	8		103,707	Interest received on SB A/c	147,859	
-	Other deductions	-		-	Other Surplus	-	
6,701,533		6,697,307		3,665,982			3,684,538
				3,035,551	Excess of Expenditure over Income		
					Loss to be t/f to	3,012,769	
6,701,533	TOTAL	6,697,307		6,701,533	TOTAL		6,697,307

Sd/-
(Kuldeep Chandra)
Senior Clerk

Sd/-
(Baburajan S.)
Deputy Secretary

On Leave
(Krishna R. Kimbahune)
Deputy Secretary

Sd/-
(K. Sreenivasarao)
Secretary

Date - 09-06-2023
Place - Delhi

SAHITYA AKADEMI , NEW DELHI GENERAL PROVIDENT FUND ACCOUNT SCHEDULE OF INVESTMENT AND INTEREST ACCRUED AS ON 31-Mar-2023												
SL F D NUMBER	INVESTMENT	DATE OF INVESTMENT	DATE OF MATURITY	RATE OF INTEREST	Face Value of Investment as on 31-03-2023	Maturity Value	Gross Interest to be received	ACCRUED upto 31-3-2022	INTEREST			
									Accrued during 2022-23	TDS Deducted on Accrued Interest	Total Accrued Interest as on 31-3-2023	
	NEW PENSION SCHEME FIXED DEPOSIT WITH CANARA BANK, NEW DELHI											
1	FDR NO. 2417401000282/51	2/19/2022	2/19/2024	6.8%	178,672	200,277	21,605	-	9,099	644	8,455	
	TOTAL 1				178,672	200,277	21,605	-	9,099	644	8,455	
	G P F FIXED DEPOSIT WITH UCO BANK, NEW DELHI											
1	FDR NO.18250310055601	12/30/2020	03/04/2022	5.00%	-	16,501,501	301,134	-	301,134	-	301,134	
3	FDR NO.18250310055618	12/30/2020	03/04/2022	5.00%	-	1,980,386	36,140	-	36,140	-	36,140	
5	FDR NO.18250310055625	12/26/2020	6/30/2023	5.00%	-	16,488,267	308,417	-	308,417	-	308,417	
2	FDR NO.18250310055632	12/26/2020	6/30/2023	5.00%	-	1,978,867	37,015	-	37,015	-	37,015	
4	FDR NO.18250310055649	12/28/2020	3/31/2022	5.00%	-	16,495,652	305,545	-	305,545	-	305,545	
6	FDR NO.18250310055656	12/28/2020	3/31/2022	5.00%	-	1,979,718	36,670	-	36,670	-	36,670	
7	FDR NO.18250310115923	10/19/2022	10/19/2024	7.20%	30,000,000	34,602,181	4,602,181	-	983,323	-	983,323	
8	FDR NO.18250310115930	10/19/2022	10/19/2024	7.20%	25,424,391	29,324,646	3,900,255	-	833,346	-	833,346	
	TOTAL 2				55,424,391	119,351,218	9,527,357	-	2,841,590	-	2,841,590	
	G P F FIXED DEPOSIT WITH CANARA BANK, NEW DELHI											
1	FDR NO. 2417401000282/61	2/2/2021	10/19/2022	5.00%	-	11,619,444	-1,804	-	-1,804	-	-1,804	
	FDR NO. 2417401000282/62	2/2/2021	10/19/2022	5.00%	-	11,619,444	-3,587	-	-3,587	-	-3,587	
1	FDR NO. 2417401000282/63	2/2/2021	10/19/2022	5.25%	-	11,619,444	-3,587	-	-3,587	-	-3,587	
	FDR NO. 2417401000282/75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	FDR NO. 2417303000243/8	5/26/2022	12/24/2022	4.50%	-	3,267,157	135,609.00	-	135,609	-	135,609	
6	FDR NO. 140062446634/1	10/19/2022	3/2/2023	7.00%	-	11,816,449	129,126.00	-	149,613	20,487	129,126	
7	FDR NO. 140062447153/1	10/19/2022	8/15/2024	7.00%	11,611,576	13,179,397	1567821.00	-	204,873	36,775	168,098	
8	FDR NO. 140062447420/1	10/19/2022	8/15/2024	7.00%	11,611,576	13,179,397	1567821.00	-	204,873	36,775	168,098	
	TOTAL 3				23,223,152	76,300,732	3,391,399	-	685,990	94,037	591,953	
	GRAND TOTAL (1+2+3)				78,826,215	195,852,227	12,940,361	-	3,536,679	94,681	3,441,998	

Schedule forming part of the Financial Accounts for the year Ended 31-03-2023

Introductory

Sahitya Akademi, India's National Academy of Letters, is the central institution for literary dialogue, publication and promotion in the country and the only institution that undertakes literary activities in 24 Indian languages, including English. It was formally inaugurated by the Government of India on 12 March 1954. The Government of India Resolution, which set forth the constitution of the Akademi, described it as a national organisation to work actively for the development of Indian letters and to set high literary standards, to foster and co-ordinate literary activities in all the Indian languages and to promote through them all the cultural unity of the country. Though set up by the Government, the Akademi functions as an autonomous organisation under Ministry of Culture, Government of India. It was registered as a society vide registration no. 927 of 1955-56 on 7 January 1956, under the Societies Registration Act, 1860.

The Head Office of the Sahitya Akademi is housed in Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi. Besides the Akademi has three Regional Offices each in Kolkata, Bangalore, Mumbai and Sub office at Chennai.

Schedule 27-Significant accounting policies

1. **Accounting Convention**

The financial statements are prepared on the basis of historical cost convention, unless otherwise estate and on the accrual method of accounting.

2. **Inventory Valuation**

2.1 The Stock of Akademi Publication is valued at 40% of the Printed Price.

2.2 Stock of the Paper is valued at lower of Cost and Net Realizable Value. The Costs are based on weighted average cost.

3. **Fixed Assets-**

3.1 Fixed Assets are stated at cost of acquisition inclusive of inward freight, duties and taxes and incidental and direct expenses related to acquisition. In respect of projects involving construction, related pre-operational expenses (including interest on loans for specific projects prior to its completion), forming part of the valued of the assets capitalized.

3.2 Fixed Assets received by way of non-monetary grants, (other than towards the corpus Fund) are capitalized at valued stated, by corresponding credit to capital Reserve.

4. **Depreciation**

4.1 Depreciation is provided on written down value method as per rate specified in the Income Tax Act.

- 4.2 In respect of addition to the fixed assets during the year, depreciation is provided on block of the assets methods.
- 4.3 In respect of deletion from fixed assets during the year, depreciation is not to be provided.
5. **Miscellaneous Expenditure**
Deferred Revenue Expenditure is written off over a period of 5 years from the year it is incurred.
6. **Accounting for sales**
Sales include excise duty and are net of sales return, rebate and trade discount.
7. **Government Grants /Subsidies**
- 7.1 Government grants of the nature of contribution towards capital cost of setting up Projects are treated as Capital Reserve.
- 7.2 Grants in respect of specific fixed assets acquired are shown as deduction from the Costs of the related assets.
- 7.3 Government grants/subsidy is accounted on realization basis.
8. **Foreign currency transactions**
- 8.1 Transaction denominated in foreign currency are accounted at exchanged rate Prevailing at the date of transaction.
- 8.2 Current assets , foreign currency loans and current liabilities are converted at the Exchange rate prevailing as at the year ended and the resultant gains /loss is adjusted to cost of the fixed assets, if the foreign currency liabilities related to the fixed assets, and in other cases is considered to revenue.
9. **Lease**
Lease rentals are expensed with reference to lease terms.
10. **Retirements Benefits**
- 10.1 Liability towards Gratuity payable on death / retirement of employees is accrued based on actuarial valuation made at the end of each financial year.
- 10.2 Provision for accumulated leaves encashment benefits to the employees is accrued and computed on the assumption that employees are entitled to receive the benefits at each year end.

Schedule 28- Contingent Liabilities and Notes on Accounts

1. **Contingent Liabilities**
- 1.1 Claims against the entity not acknowledge as debts –RS NIL (Previous years RS. NIL)
- 1.2 Disputed demand in respect of:

- Income Tax Rs. NIL (Previous year NIL)
Sales Tax Rs. NIL (Previous year NIL)
Municipal Tax Rs. NIL (Previous year Rs. NIL)
- 1.3 In Respect of claims from parties for non-execution of orders, but contested by the Entry Rs. Nil (Previous year NIL)
2. **Capital Commitments**
Estimated value of contracts remaining to be executed on capital account and not provided for (net of advances) is NIL (Previous year Rs. Nil)
3. **Lease Obligation**
Future obligation for rentals under finance lease arrangements for plant and machinery amount to Rs. NIL (Previous year Rs. NIL)
4. The reconciliation as on 31.03.2023 of Endowment/Earmarked Funds with corresponding investments is as under

Name of fund	Schedule No.	Amounts	Name of fund	Schedule No.	Amounts
Corpus fund	1	1,00,00,000	Corresponding Investment	9	1,00,00,000
Fixed Assets Fund	3	20,87,92,152	Fixed Assets	8	20,13,48,136
Publication fund	3	16,67,84,439	Stock Publication	11A	16,67,84,439
GPF/NPS 3	3	9,38,49,999	Fixed Deposit	9	7,88,26,215
		12,22,374	Bank Balance	11A	1,11,37,676
			Interest Accrued on		
	11B	-	Investments	11B	6,88,750
			GPF Advances	11B	31,00,894
			Capital Advance	11B	86,66,391
			Other Advances	11B	96,464
		48,06,48,964			151,11,37,676

5. **Currents Assets, loans and Advances**

In the opinion of the management, the currents assets, loans and advances have a value on realization in the ordinary course of business, equal at least to the aggregate amount shown in the Balance Sheet.

6. **Retirements Benefits**

In view to comply with CAG audit observation with regard to non-compliance of the Accounting Standard-15 on "Employee Benefits" issued by the Institute of Chartered Accountants of India, the Akademi has changed its policy towards recognition of its liability on retirement benefits viz Gratuity & Leave Encashment in consonance with the said Accounting Standards with effect from FY 2018-19 onwards.

Accordingly, it has recognized its retirement benefits liability towards Gratuity & Leave encashment based on actuarial valuation as per details given hereunder. Relevant extracts of actuary valuation report are being reproduced hereunder for the financial year ended 31-Mar-2023.

GRATUTITY WORKING

2.3: Expense recognized in the statement of Profit and Loss:

Period	From:	01-04-2022	From: 01-04-2021
		To: 31-03-2023	To: 31-03-2022
Interest Cost		51,41,323	44,34,297
Current service cost		30,08,512	32,19,781
Past service cost		-	-
Expected return on plan asset		-	(92,02,993)
Net actuarial (gain)/loss recognized in the period		(24,69,788)	1,16,49,283
Expenses to be recognized in P&L		56,80,047	1,93,03,361

3.4: Current Liability (*Expected payout in next year as per Schedule III of the companies act, 2013)

Period	From: 01-04-2022	From: 01-04-2021
	To: 31-03-2023	To: 31-03-2022
Current Liability (short Term)*	1,26,65,185	1,46,77,874
Non Current Liability (Long Term)	5,31,94,007	5,87,69,598
Total Liability	6,58,59,192	7,34,47,472

3.7: Reconciliation of liability in balance sheet

Period	From: 01-04-2022	From: 01-04-2021
	To: 31-03-2023	To: 31-03-2022
Opening gross defined benefit liability/ (asset)	7,34,47,472	6,33,47,104
Expenses to be recognized in P&L	56,80,047	1,93,03,361
Benefits paid (if any)	(1,32,68,327)	(92,02,993)
Closing gross defined benefit liability/ (assets)	6,58,59,192	7,34,47,472

Leave Encashment working

2.3: Expense recognized in the statement of Profit & Loss:

Period	From: 01-04-2022 To: 31-03-2023	From: 01-04-2021 To: 31-03-2022
Interest cost	31,24,383	26,24,869
Current service cost	24,74,550	24,65,547
Expected return on plan asset	-	-
Net actuarial (gain)/loss recognized in the period	(14,51,426)	61,35,544
Expenses to be recognized in P&L	41,47,507	1,12,25,960

3.4: Current liability (*Expected payout in the next year as per schedule III of the companies act, 2013)

Period	From: 01-04-2022 To: 31-03-2023	From: 01-04-2021 To: 31-03-2022
Current Liability (short Term)*	67,30,702	79,65,693
Non current liability (Long Term)	3,49,18,525	3,66,68,347
Total Liability	4,16,49,227	4,46,34,040

3.6: Reconciliation of liability in balance sheet

Period	From: 01-04-2022 To: 31-03-2023	From: 01-04-2021 To: 31-03-2022
Opening gross defined benefit liability/ (assets)	4,46,34,040	3,74,98,124
Expenses to be recognized in P&L	41,47,507	1,12,25,960
Benefits paid (if any)	(71,32,320)	(40,90,044)
Closing gross defined benefit liability/ (asset)	4,16,49,227	4,46,34,040

7. **Taxation**

The Akademi is wholly financed by the Ministry of Culture, Government of India for implementing its programme and activities. Accordingly, the income of the Akademi has been considered as exempt from tax in view of the provisions of section 12A of Income Tax Act, 1961. In view of no taxable income under Income tax Act 1961, no provision for Income tax has been considered necessary.

8. **Foreign Currency Transaction**

8.1 Value of imported Calculated on C.I.F Basis;	NIL
Purchase of Finished Goods	
Raw Material & Components (Including in transit)	
Capital Goods	
Stores, spares and consumables	

8.2	Expenditure in foreign currency	
a)	For Book fair and other literary programme held out-side India Under Revenue Scheme	NIL
b)	Remittances and Interest Payment to Financial/ Institution/Banks in Foreign Currency.	NIL
c)	Royalty and UAI Payment	97,376/-
d)	Other expenditure: legal and Professional Expenses	NIL
	Miscellaneous Expenses	NIL
	Freight	NIL
	Travelling Expenses	NIL
8.3	Earnings	NIL
	Value of Exports on FOB Basis	

9. Grant Utilization

The Akademi is fully funded by The Ministry of Culture, Government of India, New Delhi. Besides, it also generates some revenue through sale of its publication & Bank Interest etc. The summarised position of the Grants / Financial Assistance received by the Akademi on the basis of Receipt & Payment Account for the year ended 31st March, 2023 is as follows:

Particulars	Revenue Salary	Revenue General	Revenue CCA	Revenue NE	TSP	SAP	Unmesha	Pustkayan	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	(1 to 8)
Unspent Opening Balance as on 01-Apr-2022	4,11,07,927	3,82,42,045	-	-	-	-	-	-	7,93,49,972
Grant Received from MOC	16,50,00,000	22,43,16,000	3,00,00,000	-	-	5,00,000	5,82,56,250	71,25,000	48,51,97,250
Grant surrendered / refunded / returned to MOC	(3,26,88,151)	(6,100)	(6,48,279)			(22,303)	(25,19,814)	(7,66,606)	(3,66,51,253)
Other Receipts	-	15,62,00,230	-	87,51,862	76,46,026	28,718	-	7,760	17,26,34,596
Total A	17,34,19,776	41,87,52,175	2,93,51,721	87,51,862	76,46,026	5,06,415	5,57,36,436	63,66,154	70,05,30,565
Expenses	17,32,85,468	32,47,41,924	68,26,774	87,51,862	76,46,026	5,06,415	5,56,71,502	63,66,154	58,37,96,125
Other Payments	-	41,68,728	1,00,00,000	-	-	-	64,934	-	1,42,33,662
Total B	17,32,85,468	32,89,10,652	1,68,26,774	87,51,862	76,46,026	5,06,415	5,57,36,436	63,66,154	59,80,29,787
Unspent Closing Balance as on 31-March-2023	1,34,308	8,98,41,523	1,25,24,947	-	-	-	-	-	10,25,00,779

10. Corresponding Figures for the previous year have been regrouped / rearranged, wherever considered essential in order to make them comparable with the current year figures.
11. Schedule 1 to 28, Receipt and Payment Account, GPF Balance, GPF Receipt and Payment are annexed to and forming an integral part of the Balance Sheet as at 31.03.2023 and the Income and Expenditure Account for the year ended on that date.
12. In Previous year FY 2021-22, depreciation calculated on the Electronic items and Library books recognised in the balance sheet higher by Rs. 12,22,374/-, it resulted in overstatement of expenditure and understatement of fixed assets. The point has been considered and the depreciation related to previous year on Electronic items and Library books reduced and presented under extra ordinary items (Schedule 26).
13. As per the observation of C &AG in their SAR for the FY 2021-22, the surplus/deficit of Schedule – 2 (Reserve and surplus) should be transferred to Schedule – 1 (Corpus/ capital fund). Accordingly, such amount has been transferred to Schedule – 1 (Corpus/ Capital fund).

Sd/- (Kuldeep Chandra) Senior Clerk	Sd/- (Baburajan S.) Deputy Secretary Accounts	On Leave (Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary Admin	Sd/- (K. Sreenivasarao) Secretary
---	--	---	---

Date: 09.06.2023

Place: Delhi

Separate Audit Report of the Comptroller & Auditor General of India on the Accounts of Sahitya Akademi (SA), New Delhi for the year ended 31st March 2023

1. We have audited the attached Balance Sheet of the Sahitya Akademi, New Delhi as on 31st March 2023. Income & Expenditure Account and Receipts & Payments Account for the year ended on that date under Section 20(1) of the Comptroller and Auditor General's (Duties, Powers & Conditions of Service) Act, 1971. The audit has been entrusted for the period up to 2023-24. The financial statements include the accounts of three Regional Offices and two Sales Offices of the Akademi. These financial statements are the responsibility of the Akademi's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.
2. This Separate Audit Report contains the comments of the Comptroller and Auditor General of India (CAG) on the accounting treatment only with regard to classification, conformity with the best accounting practices, accounting standards and disclosure norms, etc. Audit observation on financial transactions with regard to compliance with the Law, Rules & Regulations (Propriety and Regularity) and efficiency-cum performance aspects, etc., if any, are reported through Inspection Reports/CAG's Audit Reports separately.
3. We have conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in India. These standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidences supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall presentation of financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.
4. Based on our audit, we report that:
 - i. We have obtained all the information and explanations, which to the best of our knowledge and belief were necessary for the purpose of our audit.
 - ii. The Balance Sheet, Income & Expenditure Account/Receipts & Payments Account dealt with by this report have been drawn up in the uniform format of accounts approved by the Ministry of Finance.
 - iii. In our opinion, proper books of accounts have been maintained by the Akademi in so far as it appears from our examination of such books.

A. Balance Sheet

- A.1** The Sahitya Akademi has prepared separate accounts including Balance Sheet, Income & Expenditure Account and Receipts & payments Account of GPF. But it has also merged GPF Balance Sheet value in the main Balance Sheet of the Akademi. However, GPF being the subscriber's money, is to be accounted for separately and should not be merged with the

main accounts of the Akademi. This has resulted in overstatement of both Earmarked Funds as well as Assets by Rs. 9.38 crore each.

B. General

- B.1** Yearly ground rent to DDA in respect of ground allotted to Sahitya Akademi, Dwarka, Delhi has neither been paid by Akademi since December 2010 nor any provision for the same has been created.
- B.2** Sundry debtors amounting to Rs. 75.97 lakh were outstanding as on 31st March 2023. The amount pertains to the period from 1987-88 to 2022-23. Though, Akademi is making efforts for the recovery of these long pending debtors, the recovery of the same is yet to be done by the Akademi. These long pending debtors should be reviewed and if required, doubtful provisions may be made for the same. This was also pointed out in previous report but no remedial action has been taken by the Akademi.

C. Grants-in-Aid:

The grant-in-aid received and utilization thereof for the year 2022-23 are given below:

(Rs. in crore)

Grant-in-Aid received during the year	48.52
Unspent balance of previous year	7.93
Internal receipts during the year	17.26
Funds surrendered	(3.66)
Total available fund	70.05
Expenditure during the year	59.80
Unspent balance	10.25

Thus, SA has unspent balance of Rs. 10.25 crore at the end of the financial year.

D. Management Letter:

Deficiencies, which have not been included in the Audit Report, have been brought to the notice of the SA through a management letter issued separately for remedial/corrective action.

- v. Subject to our observations in the preceding paragraphs, we report that the Balance Sheet, Income & Expenditure Account and Receipts & Payments Account dealt with by this report are in agreement with the books of accounts.
- vi. In our opinion and to the best of our information and according to the explanations given to us, the said financial statements read together with the Accounting Policy and Notes on Accounts and subject to the significant matters stated above and other matters

mentioned in Annexure to this Audit Report give a true and fair view in conformity with accounting principles generally accepted in India; and

- a. *In so far as it relates to the Balance Sheet, of the state of affairs of the Sahitya Akademi as at 31st March 2023; and*
- b. *In so far as it relates to Income & Expenditure Account of the Deficit for the year ended on that date.*

For and on behalf of CAG of India

Sd/-

(Rajiv Kumar Pandey)

Director General of Audit (Central Expenditure)

New Delhi

Place: New Delhi

Date: 15.09.2023

Annexure

1. Adequacy of internal audit system

Internal audit of the Akademi has been conducted up to March 2023 by Chartered Accountant Firm.

2. Adequacy of internal control system

The Internal Control System of the Akademi needs to be strengthened due to the following:

- (i) Fixed Assets Register was not maintained properly.
- (ii) The management's response to audit objections is not effective as 22 audit paras were outstanding.
- (iii) Non conducting of physical verification of inventories and other fixed assets during the year.

3. System of physical verification of fixed assets

Physical verification of Land & Building and Vehicles was conducted upto March 2023. Physical verification of other Fixed Assets like Furniture & Fixture and Computer & Accessories was conducted up to 2014.

4. System of physical verification of Inventory

Physical verification of Inventories was conducted up to March 2021.

5. Regularity in payment of Statutory Dues

As per accounts, no payment over 6 months in respect of statutory dues was outstanding as on 31.3.2023.



Words are the only Jewels I possess

Words are the only Clothes I wear

Words are the only Food that sustains my life

Words are the only Wealth I distribute among people

—Sant Tukaram

